

## DOCUMENT RESUME

ED 393 317

FL 023 653

AUTHOR Strobykina, Irina; Fomenko, Nataliya  
TITLE Russian Language Competencies for Peace Corps  
Volunteers in Russia.  
INSTITUTION Peace Corps, Vladivostok (Russia).  
PUB DATE 96  
NOTE 324p.  
PUB TYPE Guides - Classroom Use - Instructional Materials (For  
Learner) (051)  
  
EDRS PRICE MF01/PC13 Plus Postage.  
DESCRIPTORS Communicative Competence (Languages); \*Competency  
Based Education; \*Daily Living Skills; Foreign  
Countries; Grammar; Language Fluency; Language  
Patterns; Language Usage; Phonetics; Pronunciation;  
\*Russian; \*Second Language Learning; Vocabulary  
Skills; \*Volunteer Training  
IDENTIFIERS \*Peace Corps; \*Russia

## ABSTRACT

This Peace Corps volunteer language training manual is based on the experience of two pre-service trainings and was guided by the Peace Corps language training curriculum. The learning approach is competency-based or topic-oriented to provide survival competencies. Three main sections review phonetics, topics for discussion, and practical grammar exercises. Phonetics includes pronunciation as well as cyrillic orthography. Topics offered for discussion include greetings, family, in the classroom, food, shopping, directions, transportation, housing, at work, communication, health, social situations, and community services. Each topic is structured and includes introduction of new language and grammar patterns, practice activities, bilingual vocabulary lists, and grammar notes. Practical grammar concentrates on pronouns, numerals, nouns, verbs, and adjectives. A vocabulary and listing of functional Russian phrases is given, and a reference section lists texts for continued study. (Contains 17 references.) (NAV)

\*\*\*\*\*  
\* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made \*  
\* from the original document. \*  
\*\*\*\*\*

# Russian Language Competencies for Peace Corps Volunteers in Russia



by  
Irina Strcbykina  
and  
Nataliya Fomenko

Vladivostok  
Russia  
1996

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION  
Office of Educational Research and Improvement  
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION  
CENTER (ERIC)  
This document has been reproduced as  
received from the person or organization  
originating it

☐ Minor changes have been made to  
improve reproduction quality

• Points of view or opinions stated in this  
document do not necessarily represent  
official OEHI position or policy

BEST COPY AVAILABLE

## PREFACE

The **Russian Language Manual for Peace Corps Volunteers** was revised based on the experience of two Pre-Service Trainings. The authors are open to any constructive criticism from teachers and learners. Also it is expected that the materials included will be adjusted in a creative manner to different levels of initial Russian language proficiency and learning styles of PC trainees.

In writing the manual the authors were guided by the PC Language Training Curriculum by Elizabeth Tannenbaum.

The basic approach to the material selection and arrangement used by the authors is the *competency-based* study otherwise called a *topic-oriented* approach which is required in this course to provide future PCVs with the so-called *survival competencies* and to supply them with methods and techniques for further, in-depth, study of the language on their own or under the guidance of a tutor.

The manual includes three main sections. The first section, **Russian Phonetics**, gives a short overview of the Russian language sound system, and reading rules. This section also gives a number of exercises for practicing specific features of the Russian language sound system.

The second section, **Topics**, includes thirteen subjects to be studied as a core material in the course. The structure of each topic is standardized:

1. Introduction of new language patterns, and related competencies.
2. Presentation of corresponding grammar patterns.
3. Activities for practicing and applying conversational and grammar patterns.
4. Bilingual vocabulary lists where verbs are provided with figures referring the learners to corresponding pages of **501 Russian Verbs** by Thomas R. Bayer, Jr.
5. Vocabulary and Grammar Notes.

The third section, **Practical Russian Grammar in Exercises**, provides a brief overview of the Russian language grammar structure and gives additional exercises for practicing grammar phenomena both in class and independently. Learners interested in a more thorough grammar study are referred to **Essentials of Russian Grammar** by Nicholas Maltsoff. Both above mentioned grammar books are included in the References.

The third section is followed by **Vocabulary and Functional Russian**.

In conclusion, the learners are provided with a list of **References** which covers both the materials used by the authors in the project and also the books recommended for further language study. The titles marked with exclamation signs are recommended for beginners.



# CONTENTS

<b>PREFACE</b>	iii
<b><i>Russian Phonetics</i></b>	1
<b><i>Topics</i></b>	
1. Greetings	17
2. Family	31
3. In the Classroom	53
4. Food	73
5. Shopping	91
6. Directions	109
7. Transportation	129
8. Housing	147
9. At Work	165
10. Communication	183
11. Health	201
12. Social Situations	217
13. Community Services	237
<b><i>Practical Russian Grammar in Exercises</i></b>	255
<i>Pronouns</i>	256
<i>Numerals</i>	265
<i>Noun</i>	268
<i>Verb</i>	278
<i>Adjective</i>	293
<b><i>Vocabulary</i></b>	299
<b><i>Functional Russian</i></b>	319
<b><i>References</i></b>	331

# Russian Phonetics

## UNIT 1

Russian alphabet comprises 33 letters. Here they are:

Аа	Бб	Вв	Гг	Дд	Ее	Ёё	Жж	Зз	Ии	Йй
Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр	Сс	Тт	Уу	Фф
Хх	Цц	Чч	Шш	Щщ	Ъ	Ы	Ь	Ээ	Юю	Яя

There are 10 vowels in Russian:

Аа	Ее	Ёё	Ии	Оо	Уу	Ы	Ээ	Юю	Яя
----	----	----	----	----	----	---	----	----	----

*Consonants* in Russian phonetic system are classified as hard and soft, voiced and voiceless:

hard: б, в, г, д, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х

soft: б', в', г', д', з', к', л', м', н', п', р', с', т', ф', х'

ж, ш, ц are always hard

ч, щ, й are always soft

voiced: б, в, г, д, ж, з







voiceless: п, ф, к, т, ш, с

й, л, м, н, р are always voiced

х, ц, ч, щ are always voiceless

There are two letters in the alphabet: *ъ* (*hard sign*) and *ь* (*soft sign*) that do not indicate any sound. They show how to pronounce the preceding or the following letters.

In Russian the stress can fall on any syllable in a word. Usually the stress is indicated in dictionaries, but stress can shift within different grammatical forms of the same word.

А а	Аме́рика, алфа́вит
Б б	Ба́рби 
В в	Вла́дивосто́к, волюntéр, во́дка
Г г	Гага́рин, Горба́чѳв
Д д	да, до́ллар, де́нь
Е е	Е́льцин
Ё ё	ёж 
Ж ж	жира́ф, жу́рналист
З з	зонт 
И и	и́мя, Ита́лия
Й й	чай, здра́вствуй, Нью-Йо́рк
К к	Кли́нтона, Кре́мль, ко́нѳьяк
Л л	Ле́нин, ла́мпа 
М м	ма́ма, матрё́шка, Москѳа 
	не́т, но́с
О о	о́н, о́чки
П п	па́па, пло́хо, Примо́рье
Р р	Росси́я, ру́бль
С с	спаси́бо, сту́л, се́мѳя
Т т	такси́, телефо́н, Толсто́й 

У у утро, учи́тель

Ф ф флаг, факс, футбо́л



Х х хоро́шо, хле́б, Хаба́ровск



Ц ц ца́рь, це́рковь

Ч ч ча́й, Ча́йковский

Ш ш ша́мпанское, ша́р



Щ щ щётка



ь

ы сын, мы, вы

ь

Э э это, элеќтричка



Ю ю юмор, юг

Я я я, я́блоко



1. Complete the table:

Toys	Family	Famous people	Countries	Money

1. This is Russian script. Try your hand in writing.

А а	<i>А а</i>	_____
Б б	<i>Б б</i>	_____
В в	<i>В в</i>	_____
Г г	<i>Г г</i>	_____
Д д	<i>Д д</i>	_____
Е е	<i>Е е</i>	_____
Ё ё	<i>Ё ё</i>	_____
Ж ж	<i>Ж ж</i>	_____
З з	<i>З з</i>	_____
И и	<i>И и</i>	_____
Й й	<i>Й й</i>	_____
К к	<i>К к</i>	_____
Л л	<i>Л л</i>	_____
М м	<i>М м</i>	_____
Н н	<i>Н н</i>	_____
О о	<i>О о</i>	_____
П п	<i>П п</i>	_____
Р р	<i>Р р</i>	_____
С с	<i>С с</i>	_____

Т т	П п	_____
У у	У у	_____
Ф ф	Ф ф	_____
Х х	Х х	_____
Ц ц	Ц ц	_____
Ч ч	Ч ч	_____
Ш ш	Ш ш	_____
Щ щ	Щ щ	_____
Ъ	ъ	_____
Ы	ы	_____
Ь	ь	_____
Э э	Э э	_____
Ю ю	Ю ю	_____
Я я	Я я	_____

## UNIT 2

## 1. Listen and repeat:

	Аа	Оо	Уу	Ээ				
Мм	ма	мо	му	мэ	ам	ом	ум	эм
Кк	ка	ко	ку	кэ	ак	ок	ук	эк
Нн	на	но	ну	нэ	ан	он	ун	эн
Сс	са	со	су	сэ	ас	ос	ус	эс
Пп	па	по	пу	пэ	ап	оп	уп	эп
Тт	та	то	ту	тэ	ат	от	ут	эт
Фф	фа	фо	фу	фэ	аф	оф	уф	эф

ма́ма, па́па, но́с, ко́т, мо́ст, сто́, суп.

## 2. Pronunciation practice: unstressed syllables:

о а  
[a]

о́на, о́но, о́кно, ма́ма, э́то, ка́сса, о́дин



The unstressed vowels **о** and **а** denote the sound [a] which is shorter and less tense than in a stressed position

## 3. Read:

Э́то ма́ма. Э́то па́па. Э́то он. Э́то о́на.  
Во́т ка́сса. Во́т о́кно. Во́т о́н.э.

## UNIT 3

## 1. Listen and repeat:

Вв	ва,	во,	ву;	во́т,	во́н;	ва-фа	во-фо	ву-фу
Бб	ба,	бо,	бу;	бу́ква,	бу́ква б;	па-ба	по-бо	пу-бу
Дд	да,	до,	ду;	до́м, во́да,	до́ска;	да-та	до-то	ду-ту
Зз	за,	зо,	зу;			за-са	зо-со	зу-су
Гг	га,	го,	гу;	но́га,	ка-га	ко-го	ку-гу	

voiceless	п	ф	к	т	ш	с
voiced	б	в	г	д	ж	з

The consonants **б, в, г, д, ж, з** at the end of a word and before voiceless consonants are devoiced.



**2. Read the words. Pay attention to devoicing of final voiced consonants:**

[б] – [п] [в] – [ф] [г] – [к] [д] – [т] [ж] – [ш] [з] – [с]

клуб (club), год (year), сад (garden), зуб (tooth), завод (plant), запад (west), глаз (eye), союз (union), нож (knife), флаг (flag)

**3. Read the words after the teacher. Pay attention to the pronunciation of voiced consonants before voiceless ones.**

ошибка (mistake), улыбка (smile), завтра (tomorrow), завтрак (breakfast), автобус (bus)

**4. Listen and repeat:**

Кто это? – Это Анто́н.  
Что это? – Это окно́.  
Что это? – Это суп.

Кто это? – Это А́нна.  
Кто это? – Это кот.  
Что это? – Это касса.

## UNIT 4

**1. Listen and repeat:**

**Шш** ша, шо, шу, шка, шко, шку  
кша, кшо, кшу, ушу, ушо,  
Ма́ша, ша́пка, ко́шка, Шу́ра,  
что [што];  
са-ша, су-шу, со-шо.

**Жж** ша-жа, шу-жу, шо-жо;  
Жа́нна, ну́жно, мо́жно.

**ш – ж** муж [муш], нож [нош]

**2. Read the poem:**

Мы́шка су́пек насупи́ла,  
Мы́шка мы́шек пригласи́ла.  
Мы́шки су́пки куша́ть стали,  
Зубы́ сразу же слома́ли.



**3. Listen and repeat:**

Кто это? – Это Са́ша и Ма́ша.  
Кто это? – Это му́ж.  
Кто это? – Это ша́пка.  
Кто это? – Это но́ж.

## UNIT 5

## 1. Listen and repeat:

**Хх** ху, хо, ха, ух, ох, ах  
 [ф]  
 ухо, уха, му́ха; вход  
 ку-ху, ко-хо, ка-ха, ух-ук, ох-ок, ах-ак

Хохоту́шка буква Ха  
 Говори́т: "Хи-хи, ха-ха".

## 2. Listen and repeat:

**Ии** и, и-и, и-э  
 Ива́н, И́нна, Ива́н и И́нна, Ма́ша и Са́ша

## 3. Listen and repeat:

**Ыы** кы, гы, хы, ты, мы, вы, сын, вы́ход,  
 [ы] [ы]  
 ужи́н, же́на  
 кы́-ки, гы́-ги, хы́-хи  
 бы́-бы, пы́-пы, вы́-вы, фи́-фэ, ди́-ды, ти́-ты, си́-сы, ми́-мы  
 кни́га - кни́ги, но́га - но́ги, хими́к - хими́ки

Ма́ма мы́ла Ми́лу мы́лом,  
 Ми́ла мы́ла не люби́ла.

## 4. Read. Note that at the beginning of the word when preceded by hard consonant И is pronounced as Ы:

с Иро́й, с Иго́рем, с Ива́ном, из Ирку́тска, в ию́не

И, when preceded by hard consonant ж, ш, ц, is pronounced as [ы]

## UNIT 6

а	о	э	у
я	ё	е	ю

## 1. Listen and repeat:

й + а = я	а, я, йа, ай, яй, ая
й + о = ё	о, ё, йо, ой, ёй, оё
й + э = е	э, е, йэ, эй, ей, её
й + у = ю	у, ю, йу, уй, юй, ую

The vowels я, е, ё, ю denote the sound combinations йа, йэ, йо, йу:  
 1. At the beginning of the word.

2. After vowels.  
3. After Ъ, Ь.

## 2. Listen and repeat:

я, Я́па, юг, е́сли, ёж  
мо́я, тво́я, моё́, твоё́, мо́й, тво́й  
ня́ – ньё́ – нье́ – нью́, пъя́, пье́, пье́, пью́

йа – я	я – ай	ая – ае – аю
йэ – е	е – эй	оя – ое – ою
йо – ё	ё – ой	уя – уе – ую
йу – ю	ю – уй	ые – ее – ня

## UNIT 7

After consonants Ъ, И, Я, Е, Ё, Ю denote that the preceding consonant is soft.  
я, е, ё, ю after consonant denote one sound.

## 1. Listen and repeat. Note the difference between hard and soft consonants:

са – ся	за – зя	на – ня	да – дя	та – тя
сы – си	зы – зи	ны – ни	ды – ди	ты – ти
су – сю	зу – зю	ну – ню	ду – дю	ту – тю

спаси́бо, магази́н, они́, нет, студе́нт, Та́ня, те́тя, Ка́тя, Татъя́на, сюда́, и́мя, мел

ся, сю, се́, ня, ню, не́, тя, тю, те́, дя, дю, де́

был – бил  
брат – брать  
ест – есть  
вес – весь  
говори́т – говори́ть

## 2. Listen and repeat:

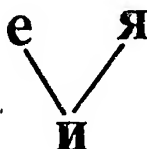
на – ня – нь – нья  
до – де́ – дь – дье́  
ву – вю – вь – вью  
не́ – не – нь – нье

## 3. Listen and repeat:

Это Та́ня? Нет, это Ка́тя.  
Это Ле́на? Нет, это Я́на.  
Это магази́н? Нет, это музе́й.

## UNIT 8

Unstressed e and я after consonants are pronounced as [и].



## 1. Listen and repeat:

a.  
Восемь, де́вять, де́сять, двена́дцать, четы́рнадцать, пятна́дцать, шестна́дцать, семна́дцать, восемна́дцать, девятна́дцать, пятьдеся́т, шестьдеся́т.

b.  
А́дрес, баскетбо́л, волейбо́л, интере́с, конферен́ция, регистра́ция, телефо́н, сестра́, звезда́, весна́, мяч, взяла́.

## 2. Listen and repeat:

Мм мы – ми, ма – мя, пы – пи, па – пя, вы – ви, ва – вя, бы – би, ба – бя  
мя – мья – ма, пе – пья – па, ба – бья – ба, ва – вья – вя  
мину́та, номер, песня́, мясо́  
семья́, имя́, пять, де́вять, восемь

Prepositions before their head words form one rhythmical group and merge in pronunciation. The preposition в before a voiceless consonant is pronounced as a sound ф.

## 3. Listen and repeat:

в теа́тре, в ко́мнате, в кио́ске, в тетра́ди  
на кон́церте, на конфе́ренции, на уро́ке

## 4. Listen and repeat:

Ната́ша здесь? А Ири́на?  
Ири́на здесь? А Фа́йна?  
Фа́йна здесь? А вы?  
Джон в теа́тре, А Татъя́на?  
Татъя́на на уро́ке.

## UNIT 9

## 1. Listen and repeat:

**Рр** ра – ря – рья, ро – рё – рьё, ру – рю – рью, ры – ри – рьи  
 тра, дра, тру, дру, тро, дро, тры, дры  
 тря, дря, трю, дрю, трё, дрё, три, дри  
 утро, трамва́й, парк, здра́вствуй, инже́не́р, сентя́брь, а́дрес  
 грамм, долла́р, инструктор, конферен́ция, па́спорт, порт, програ́мма, профе́ссор,  
 тури́ст, гру́ппа, ба́р, ста́рт, компью́тер, информа́ция, дире́ктор, до́ктор

## 2. Read each question with the correct intonation, then supply suitable answers:

Это ваш **сын**? | Это ваш сын?  
 Да, **сын**. | Да, **мой**.

Это твоя́ ма́ма? Это твоя́ маши́на? Это его́ жена́? Это её сестра́. Это ваша́  
 подруга́? Это его́ друг?

## 3. Read:

На дворе́ трава́,  
 на траве́ дрова́.

январь, февраль, март, апрель, сентябрь, ноябрь, декабрь, краб

## UNIT 10

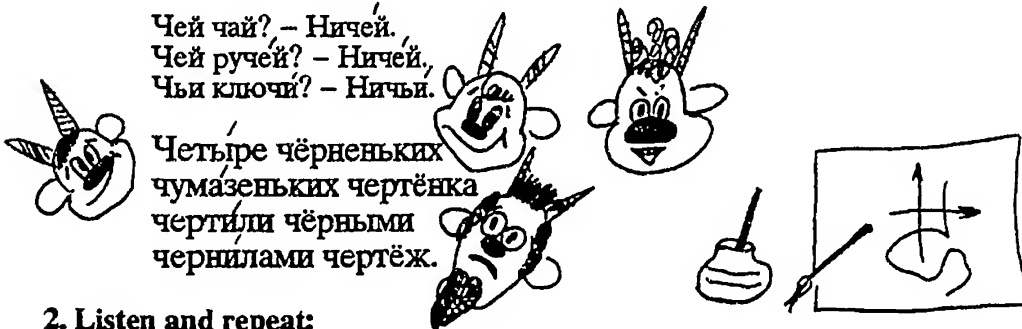
Ч, Щ are always soft

## 1. Listen and repeat:

**Чч** че – ча – чё – чу  
 чи – чьи, че – чье, ча – чья, чу – чью

Чей чай? – Ничей.  
 Чей ручей? – Ничей.  
 Чьи ключи? – Ничьи.

Четы́ре че́рненьких  
 чу́мазеньких че́ртёнка  
 че́ртили че́рными  
 че́рными че́ртеж.



## 2. Listen and repeat:

**Щщ** щи, ищи́, о́вощи, е́щё, пло́щадь, же́нщина  
 ша-ща, шу-щу, ши-щи, ше-ще  
 про́шу – прощу́, пи́шу – пишу́, шо́к – ще́ки, сме́юсь – сме́щение

## 3. Read each question and answer.

1. – Анна, это Ваш друг?  
– Нет, брат.
2. – Андрей, это Ваша жена?  
– Да, моя.
3. – Зина, это Ваша сестра?  
– Нет, подруга.
4. – Ваш брат работает там?  
– Нет, муж.
5. – Ваш брат работает там?  
– Нет, здесь.

## UNIT 11

## 1. Listen and repeat:

Лл ла – ля, ло – лё, лэ – ле, лу – лю  
ла – ля – лья, ло – лё – льё, лэ – ле – лье, лу – лю – лью  
или, лили, пили, ходили, гуляли

лак – лят	угол – уголь
наклон – клён	был – былъ
лук – люк	ел – ель
дал – даль	мел – мель

доллар, коллекция, лимон, модель, салат

## 2. Read the poem:

Жили – были лилипуты  
Лилипуты – чудаки.  
Ели, пили лилипуты,  
Примеряли колпаки.  
Лили, лили, лилипуты,  
Лили, пили лимонад  
Пели песню лилипуты:  
Трали – вали, трулю – лю.

(Ю. Коваль)

## 3. Listen and repeat:

Молча́ть, молчу́, молчи́шь, молчи́м, молчи́те, молча́т, молча́ли, молча́ла, молча́л.

[л] is pronounced hard
[ч] is pronounced soft

## UNIT 12

The consonants **п, ф, к, т, м, с** before voiced consonants become voiced, except for the consonants **м, н, р, л, в**

### 1. Read:

про́сба (request), та́кже (too), сбо́рник (collection), сда́ча (change), сза́ди (behind), с бе́рега (from the shore), с дере́ва (from the tree), с за́пада (from the west), вокза́л, экза́мен, футбо́л

### 2. Listen and repeat:

прось́ба, сдал, сде́лал, сду́л, сбо́рник, о́тдых, о́тдел, вокза́л  
**But:** сло́й, тра́п, тми́н, кно́пка, сво́й:

## UNIT 13

### 1. Listen and repeat.

сп-зш	[ш]	сшил – без ша́пки
зж	[ж]	разже́г – без жи́зни
сч – зч	[щ]	с часа́ми – без часо́в, сча́стье – счита́ть
тч-дч	[чч]	переводо́чик – ле́тчик

### 2. Listen and repeat:

Что́, что́бы, что́-то, кое́-что́  
 коне́чно, яи́чница, наро́чно  
 Анна Никити́чна, Мари́я Ильини́чна, Гали́на Кузьмини́чна

**чн** in some words [шн]  
**чт** in some words [шт]

## UNIT 14

### 1. Listen and repeat:

Pay attention to **э** in the initial and stressed positions versus unstressed position:

[э]	Э́мма, э́ллипс, поэ́т, э́хо, э́тот, дуэ́т,
Ээ	
[ыэ]	экра́н, экспре́сс, экза́мен

## 2. Listen and repeat:

Ж	[э]	шесть, в гараже, шест, уже
Ш + е		
Ц	[ыэ]	жена, шептать, жевать

## UNIT 15

## 1. Listen and repeat.

Ж, Ш, Ц are always hard.

жена́, живу́, живу́шь, ши́на

Цц ца, цо, цу, цы, ци  
отца́, лицо́, це́нтр, цирк, ста́нция, на́ция, у́лица, пы́лёнок

## 2. Listen and repeat:

тс — дс	сове́тский, де́тский, насле́дство
тц-дц — [ц]	отца́, отцу́, отцо́м, два́дцать, двена́дцать
тся-ться	смея́ться, смеётсЯ, называ́ться, называ́ется

## UNIT 16

## 1. Pay attention:

стн — [сн]	че́стный
здн — [зн]	поздно́
стл — [сл]	счастли́вый
рдц — [рц]	се́рдце
нтск — [нск]	гига́нтский
вств — [ств]	здравствуй
лнц — [нц]	со́лнце



Russian  
Topic  
Language  
Competencies

Greetings

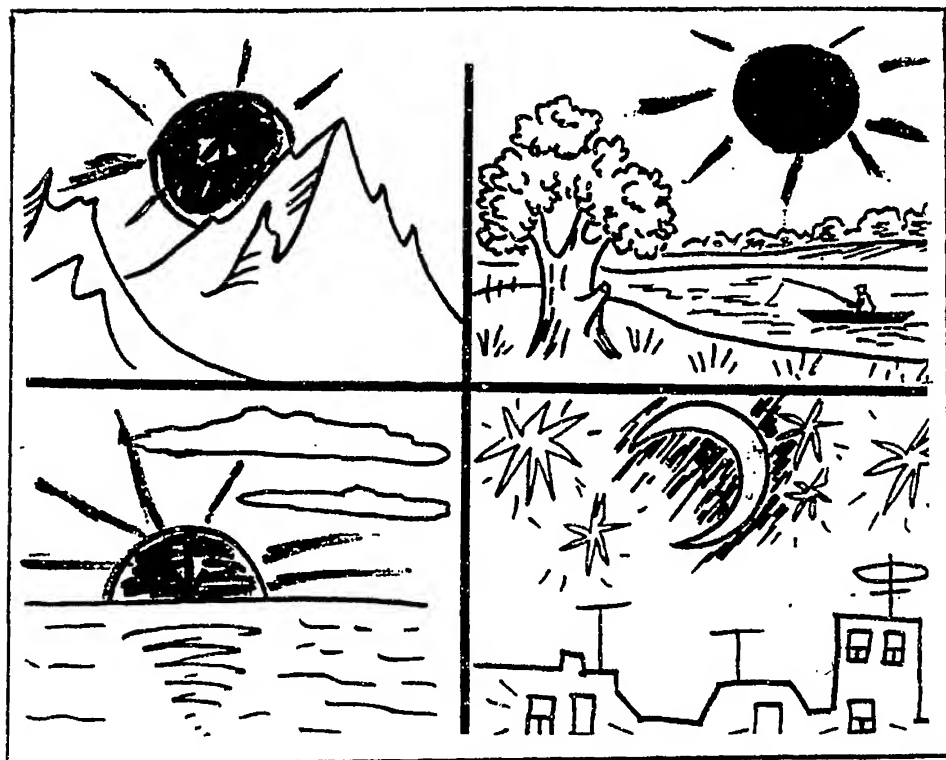
# Приветствия

# Greetings

	Language	Competency
I	<p>– Здравствуйте.</p> <p>– Добрый день.</p> <p>– Добрый вечер.</p>	<p>– greeting and being greeted.</p>
II	<p>– Меня зовут Анна Иванова.</p> <p>Как вас зовут?</p> <p>– Меня зовут Джон Смит.</p> <p>Очень приятно.</p> <p>– Мне тоже очень приятно.</p>	<p>– introducing self;</p>
III	<p>– Где вы родом?</p> <p>– Из Москвы.</p> <p>– Какое ваше имя?</p> <p>– Какое ваше имя?</p>	<p>– asking for information (country, profession);</p>
IV	<p>– Как дела?</p> <p>– Хорошо. А у вас?</p> <p>– Нормально.</p>	<p>– socializing;</p>
V	<p>– Приветствую вас.</p> <p>– Здравствуйте.</p> <p>– Добрый день.</p> <p>– Добрый вечер.</p>	<p>– introducing oneself;</p>
VI	<p>– Извините, мне пора.</p> <p>– До свидания, до завтра.</p> <p>– До свидания. Всего хорошего.</p>	<p>– taking leave.</p>

BEST COPY AVAILABLE

I      Здравствуйте!  
          Доброе утро!  
          Добрый день!  
          Добрый вечер!



1. Repeat: здравствуйте, добрый, день, добрый день, вечер, добрый вечер,  
 доброе, утро, доброе утро.

2. Greet and be greeted:



— \_\_\_\_\_, Анна!  
 — \_\_\_\_\_, Джон!



— \_\_\_\_\_, Татьяна!  
 — \_\_\_\_\_, Джейн!



— \_\_\_\_\_, Наталья!  
 — \_\_\_\_\_, Роберт!

## 3. Greet and be greeted:

11a.m.	
10a.m.	
12p.m.	
8p.m.	
7p.m.	
2p.m.	

## 4. Greet each other using the name:

Доброе утро, Пётр!  
Доброе утро, Елена!

5. Friends can greet each other using **привёт**. Greet and be greeted:

Привёт, Джон!  
Привёт, Саша!

## II

- Меня зовут Анна Ивановна.
- Как вас зовут?
- Меня зовут Джон Смит.
- Очег, приятно.
- Мне тоже очень приятно.



## 1. Tell us your name using the pattern:

Я – Джон.  
Я – \_\_\_\_\_

## 2. Ask the students in the group and answer their questions:

– Как вас зовут?  
– Меня зовут .....

## 3. Repeat the personal pronouns:

<i>Nominative</i>	<i>Accusative</i>	<i>Nominative</i>	<i>Accusative</i>
я	меня	мы	нас
ты	тебя	вы	вас
он	его	они	их
она	её		

## 4. Answer the questions:

Как его зовут?  
Как её зовут?

## 5. Tell us the names of the students in your group:

Это Джон. Это Сэм.

## 6. Answer the questions using the table:

Как его зовут?	1, 3, 5, 4, 2, 6
Как её зовут?	5, 3, 4, 6, 1, 2

1	Александр	Анна
2	Сергей	Ирина
3	Пётр	Наталья
4	Иван	Галина
5	Михаил	Мария
6	Василий	Елена

## III

- Откуда вы?
- Я из Америки.
- Кто вы по профессии?
- Я учитель.

## 1. Ask each other:

– Откуда вы?	<i>Genitive</i>
Джон: Я из	Америки.
Иван: Я из	России.

Аме́рика – страна́.  
Росси́я – то́же страна́.

1. Отку́да вы?
2. Вы из Аме́рики?
3. Вы из Росси́и?

Я из Аме́рики.  
Да, я из Аме́рики.  
Нет, я из Аме́рики.

## 2. Practice the *Genitive* answering the question Отку́да ?:

из Аме́рики, из Росси́и, из страны́, из го́рода, из Москвы́, из Владивосто́ка, из Сиэ́тла,  
из Вашингто́на, из Нахо́дки, из Санкт-Петербу́рга, из Сара́това

		<i>Genitive singular feminine</i>
Аме́рика	из	Аме́рик
Росси́я		Росси́и
Москва́		Москвы́
Нахо́дка		Нахо́дки
страна́		страны́

		<i>Genitive singular masculine</i>
го́род	из	го́рода
Владивосто́к		Владивосто́ка
Сиэ́тл		Сиэ́тла
Вашингто́н		Вашингто́на
Сара́тов		Сара́това

## 3. Work in pairs. Student A tells the name of the city and a student B answers the question Отку́да?:

Москва́ – из Москвы́

## 4. Dramatize the dialogue:

- Как вас зову́т?  
– Меня́ зову́т \_\_\_\_\_.  
– Отку́да вы?  
– Я из Аме́рики, из \_\_\_\_\_ (го́род)

## Remember:

СТРАНА	ОН	ОНА	ОНИ
АМЕ́РИКА	амери́канец	амери́канка	амери́канцы
КИТА́Й	кита́ец	кита́йка	кита́йцы
КОРЕ́Я	ко́реец	ко́рейка	ко́рейцы
РОССИ́Я	ру́сский	ру́сская	ру́сские
ЯПО́НИЯ	япо́нец	япо́нка	япо́нцы

## 5. Match the following:

Россия	→	Москва	→	русские
Китай		Сеул		японцы
Австралия		Вашингтон		китайцы
Корея		Токио		американцы
Япония		Пекин		австралийцы
Америка		Канберра		корейцы

## 6. Follow the model:

Пётр Иванов – русский.

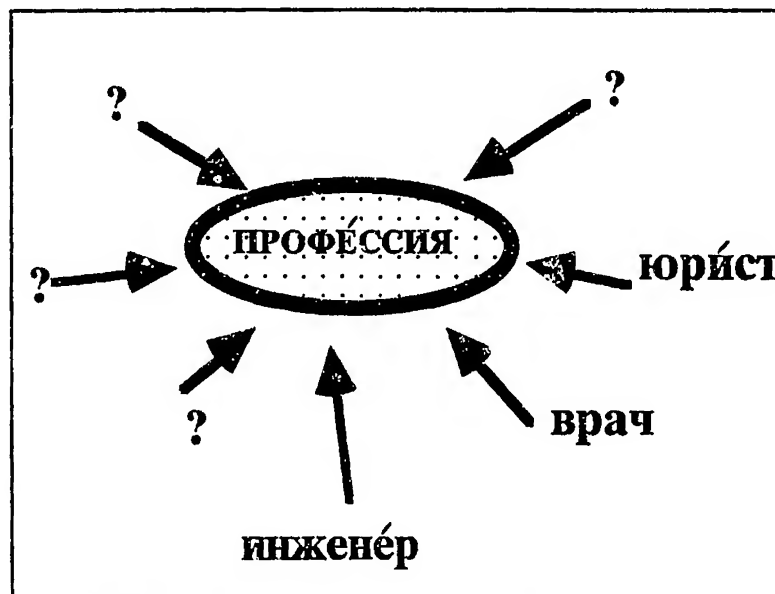
Джулия Барнес – \_\_\_\_\_  
 Норики Такасава – \_\_\_\_\_  
 Джон Смит – \_\_\_\_\_  
 Анна Смирнова – \_\_\_\_\_  
 Марико Хамада – \_\_\_\_\_  
 Ли Ён Хи – \_\_\_\_\_

## 7. Answer the questions using the model:

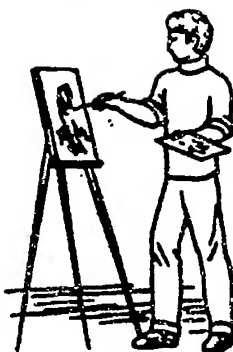
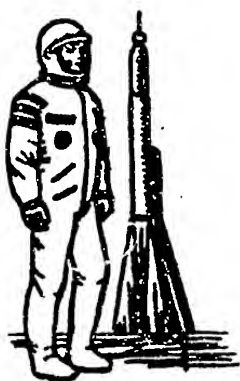
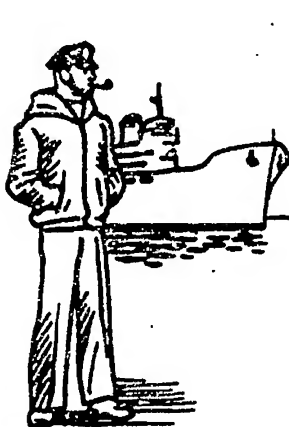
– Кто вы по профессии?  
 – Я учитель.

Words for substitution: эколог, менеджер, банкир, экономист, врач (доктор), инженер, журналист, музыкант.

## 8. Make up a vocabulary network:



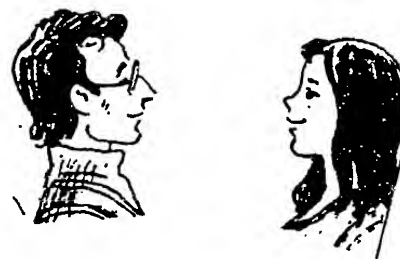
9. Answer the question Кто они по профессии?:





## Диалог I.

- Анна: Здравствуйте!  
Джон: Дóбрый день!  
Анна: Меня зову́т А́нна Ива́нова. Как вас зову́т?  
Джон: Джон Смит. Джон – и́мя, Смит – фами́лия.  
Анна: О́чень приятно.  
Джон: Мне то́же о́чень приятно.  
Анна: Откуда вы?  
Джон: Из Аме́рики, из Сиэ́тла. А вы?  
Анна: Я из Владивосто́ка.  
Джон: Кто вы по профе́ссии?  
Анна: Я учи́тель. А вы?  
Джон: Я эколо́г.



10. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Её зову́т А́нна Ильи́на.
2. Его́ зову́т Джо́н Сми́т.
3. А́нна из Москвы́.
4. Джо́н из А́нкори́джа.
5. А́нна – учи́тель.
6. Джо́н – то́же учи́тель.

11. Answer the questions:

1. Как его́ зову́т?
2. Как её зову́т?
3. А́нна – это и́мя и́ли фами́лия?
4. Джо́н ру́сский?
5. Откуда Джо́н?
6. Откуда А́нна?
7. Кто Джо́н по профе́ссии?
8. А А́нна?

## 12. Tell about yourself:

Меня зовут \_\_\_\_\_.

Я из Америки, из \_\_\_\_\_.

Я американец / американка. Я – \_\_\_\_\_.

(профессия)





## IV

– Как дела́?

– Хорошо́. А у вас?

– Нормально́.


## 1. Listen and repeat:

отлично́	
хорошо́	
нормально́	
плохо́	

## 2. Complete the dialogue:


1. – Как дела́?

–  . А у вас?

– Спасибо,  .

2. – Как дела́?

–  . А у вас?

– Спасибо,  .

3. Как дела́?

 . А у вас?

 .

## 3. Learn the poem:

<sup>Tell me now</sup> Расска́жите мне сейча́с,

<sup>How are things going</sup> Как дела́ идут у вас?

Всё норма́льно,

Всё отли́чно,

<sup>fine</sup> Всё прекра́сно,

<sup>As usual</sup> Как обы́чно.

**V**      **А́нна:**      **Познако́мьтесь, Джон, э́то Рома́н.**  
                         **Роман, э́то Джон.**  
                         **Роман:**      **Очень приятно.**  
                         **Джон:**      **Мне то́же.**

**1. Repeat:** познако́мьтесь, прия́тно, о́чень прия́тно, мне то́же, мне то́же о́чень прия́тно.

**2. Choose any Russian name you like. Find out the Russian names of your groupmates. Introduce them to each other:**

Познако́мьтесь, Еле́на, э́то Алекса́ндр Петро́в.	
Алекса́ндр, э́то Еле́на Смирно́ва.	
<b>Еле́на:</b>	Еле́на.
<b>Алекса́ндр:</b>	Алекса́ндр.
<b>Еле́на:</b>	Очень приятно.
<b>Алекса́ндр:</b>	Мне то́же о́чень прия́тно.

**VI**      - **Извини́те, мне пора́.**  
                 - **До свидáния, до за́втра.**  
                 - **До свидáния. Все́го хоро́шего.**

**1. Listen and repeat:**

извини́те, мне пора́,  
до свидáния, до встре́чи, до за́втра,  
все́го хоро́шего.

**2. Practice the dialogues:**

- Извини́те, мне пора́.  
- Все́го хоро́шего. До свидáния.  
- До за́втра.

- Извини́те, мне пора́.  
- Все́го хоро́шего. До свидáния.  
- До за́втра.

## 3. Learn the poem:

When you meet people, you say,  
Говорите вы при встрече,  
Если ве́чер – "До́брый ве́чер!".  
Если у́тро или день:  
"До́брое у́тро!", До́брый день!"  
А "Пока́!" и "До свидáнья!"  
You say when you take leave  
Говорите на проща́нье.

## Диалог II.

Анна: Джон! Здравствуйте!  
Джон: До́брое у́тро, А́нна! Как дела́?  
Анна: Хорошо́. А у вас?  
Джон: Отли́чно.  
Анна: Познако́мьтесь, Джон, это Рома́н. Рома́н, это Джон.  
Роман: О́чень приятно.  
Джон: Мне то́же. Вы из Владивосто́ка?  
Роман: Нет, я из Хаба́ровска. Вы америка́нец?  
Джон: Да, я из Аме́рики, из Сиэ́тла.  
Роман: Кто вы по профе́ссии?  
Джон: Я эколо́г.  
Анна: О! Мы колле́ги!  
Джон: Как интере́сно!  
Анна: Извини́те, мне пора́.  
Джон и Роман: До свидáния. Всего́ хоро́шего.

4. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

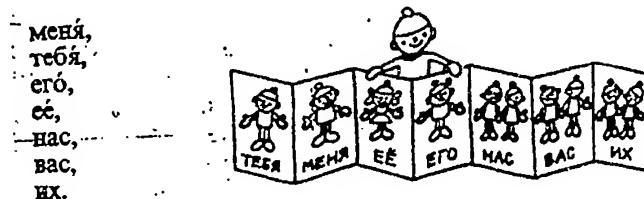
1. Это ве́чер.
2. Джо́н из Влади́восто́ка.
3. Рома́н – эколо́г.
4. Джо́н – учи́тель.
5. Джо́н и Рома́н – колле́ги.
6. А́нна и Джо́н – колле́ги.
7. А́нна – аме́риканка.
8. Рома́н – ру́сский.
9. Джо́н – аме́риканец.
10. Джо́н из Сиэ́тла.
11. Рома́н из Хаба́ровска.

5. Answer the questions:

1. Как де́ла у А́нны?
2. А у Джо́на?
3. Рома́н ру́сский и́ли аме́риканец?
4. Кто он по профе́ссии?
5. Джо́н и Рома́н колле́ги?
6. А́нна и Рома́н колле́ги?
7. Отку́да Рома́н?
8. Джо́н из Чи́каго?

6. Introduce your groupmates:

Познако́мьтесь, э́то \_\_\_\_\_.  
 Он / она́ из Аме́рики, из \_\_\_\_\_.  
 Он – аме́риканец. / Она́ – аме́риканка.  
 Он / она́ – \_\_\_\_\_.  
 (профессия)



# Memorize

Как вас зову́т?	What is your (first) name?
<div> <div> <div>Меня́</div> <div>тебя́</div> <div>вас</div> <div>его</div> <div>её</div> </div> <div>зову́т ...</div> </div>	<div> <div> <div>My</div> <div>your</div> <div>your</div> <div>his</div> <div>her</div> </div> <div>(first) name is ...</div> </div>
О́чень прия́тно	It's very pleasant
Отку́да вы?	Where are you from?
Кто вы по профе́ссии?	What is your profession?
Как де́ла?	How are you? ( <i>Lit.</i> : how are things, affairs?)
Познако́мьтесь, э́то ...	Meet ( <i>Lit.</i> : get acquainted)
Извини́те, мне пора́	It's time for me to go
Всего́ хоро́шего	All the best ( <i>Lit.</i> : all good to you)

# Vocabulary

здра́вствуйте  
 добрый де́нь  
 доброе у́тро  
 добрый ве́чер  
 приве́т  
 я  
 ты  
 вы  
 он  
 она́  
 и́мя  
 фами́лия  
 то́же  
 Аме́рика  
 Кита́й  
 Коре́я  
 Росси́я  
 Япо́ния  
 штат

hello (*lit.* be well, *lit.* be healthy)  
 good afternoon  
 good morning  
 good evening  
 hi  
 I  
 you  
 you (polite)  
 he  
 she  
 name  
 last name  
 too, also  
 America  
 China  
 Korea  
 Russia  
 Japan  
 state

город	city, town
профессия	profession
учитель	teacher
эколог	ecologist
менеджер	manager
банкёр	banker
экономист	economist
врач	doctor
инженёр	engineer
музыкант	musician
журналист	journalist
хорошо	well
отлично	excellent
нормально	O.K.
плохо	pretty bad
извини(те)	excuse me ( <i>Imperative</i> , p. 149)
до свидания	good-bye
до завтра	see you tomorrow
до встречи	see you later (till our meeting)
спасибо	thank you

## Vocabulary and Grammar Notes

### Gender

All Russian nouns belong to one of three genders: masculine, feminine or neuter. The gender of inanimate noun is determined by its endings in the singular: as a rule masculine nouns have no ending (end in consonant), feminine nouns end in *-а/-я* and neuter nouns end in *-о/-е*. Nouns having the soft sign at the end can be either masculine or feminine. The gender of nouns denoting living beings conveys their sex.

### Noun in the Genitive

When answering the question *откуда?* (where from?) the *Genitive* of a noun preceded by the preposition *из* is used: Я из Америки. Я из Вашингтона. Я из Москвы.

### Nouns endings: Genitive singular

masculine	feminine	neuter
-а	-ы	-а (if <i>Nom.</i> in -о)
-я (if <i>Nom.</i> in -ь, й)	-и (if <i>Nom.</i> in -ь, я and after г, к, х, ш, щ, ж, ч)	-я (if <i>Nom.</i> in -е)

## Personal pronouns

	singular				plural			
	I	you	he	she	it	we	you	they
<i>Nom.</i>	я	ты	он	она	оно	мы	вы	они
<i>Gen.</i>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их
<i>Dat.</i>	мне	тебе	ему	ей	ему	нам	вам	им
<i>Acc.</i>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их

Pronoun **вы** is used both for plural **you** and for singular polite.

When somebody's name is given the construction **меня зовут** is used. In question **Как вас зовут?** the personal pronoun is in the *Accusative*.  
**Это** is a demonstrative pronoun.

In the question **Как (у вас) дела?** (How are things? How are you?) you can use **у вас** – the *Genitive* construction with preposition **у**.

In the constructions **мне пора** (it's time for me to go), **мне приятно** (it's pleasant for me) the pronoun is used in the *Dative*.

## Imperative

**Познако́мьтесь** is the Imperative of the verb **познако́миться** (Perfective) – to meet, to get to know (each other).

The form **извини́те** (excuse me) is the imperative second person plural or polite, **извини́** is the informal form.

## Numerals:

один.....	1	восемь.....	8	пятна́дцать.....	15
два.....	2	девя́ть.....	9	шестна́дцать.....	16
три.....	3	деся́ть.....	10	семна́дцать.....	17
четы́ре.....	4	одина́дцать.....	11	восемна́дцать.....	18
пять.....	5	двена́дцать.....	12	девятна́дцать.....	19
шесть.....	6	трина́дцать.....	13	два́дцать.....	20
семь.....	7	четы́рнадцать.....	14		

This Topic contains numerous words and phrases (such as **здравствуй́те, добро́е у́тро, добро́й де́нь, добро́й ве́чер, спасибо, до сви́дани́я, пожа́луйста, оче́нь приятно́, всё в по́рядке, до за́втра, всего́ хоро́шего**) that should be memorized (like their English counterparts).

The greeting **здравствуй́те** can be used any time of the day. It is polite and/or plural form. The informal form will be **здравствуй**. The choice of the other greeting depends on the time of a day: **добро́е у́тро, добро́й ве́чер, добро́й де́нь**.

The gender of an adjective depends on the gender of a noun it qualifies. That's why the adjectives in the greetings have different endings.



***THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK***

## Семья

## Family

	Language	Competency
I	— Сколько вам лет? — Мне тридцать пять.	— asking about age.
II	Люди	— identifying people;
III	Семья	— describing own family; — asking about host family.
III	Анна: Вы женаты? Джон: Нет, я не женат. А вы замужем? Анна: Нет, я не замужем.	— asking about family status.

BEST COPY AVAILABLE

**I** - Сколько вам лет?  
- Мне тридцать пять.

Мне	1, 21, 31, 41, ... год.
Ему	2, 3, 4, 22, 23, 24, 32, 33, 34, ... года.
Ей	5-20, 5-30, 5-40, ... лет.

кто?	я	ты	он	она	мы	вы	они
<i>Dative,</i> кому?	мне	тебе	ему	ей	нам	вам	им

1. Count 1 - 50, add год, года, лет. Follow the rule.

2. Work in pairs: student A asks **СКОЛЬКО ... лет?** Student B answers.

?	Она.
?	- Сколько ей лет?
?	- Ей 3 года.

1. Она. 3, 5, 12, 14, 21, 38, 42, 50.

2. Он. 2, 18, 46, 4, 19, 12, 51, 46.

3. Вы. <sup>formal</sup> 17, 32, 43, 24, 31, 28, 52, 19.

4. Ты. <sup>informal</sup> 4, 7, 9, 12, 19, 17, 34, 21.

3. Read and complete:

1. Это я. Мне 35 лет.
2. Это ты. \_\_\_\_\_ тоже 35 лет.
3. Это Антон. \_\_\_\_\_ 30.
4. Это Нина. \_\_\_\_\_ 25 лет.
5. Антон старше Нины.
6. Нина младше Антона.

4. Answer the questions:

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Сколько вам лет? | 4. Кто самый старший? |
| 2. Кто старше вас?  | 5. Кто самый младший? |
| 3. Кто младше вас?  |                       |

5. Match the following:

Как вас зовут?	-----> Нина.
Откуда вы?	Мне 21 год.
Сколько вам лет?	Я учитель.
Кто вы по профессии?	Из Риги.

## 4. What are their names? How old are they?



Его́ зову́т \_\_\_\_\_.  
Ему́ \_\_\_\_ лет.

Его́ \_\_\_\_\_.  
Ему́ \_\_\_\_\_

Её \_\_\_\_\_.  
Ей \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## II Люди



### 1. Read and analyze:

мужчи́на – мужчи́ны  
 женщи́на – женщи́ны  
 де́вушка – де́вушки  
 ма́льчик – ма́льчики  
 де́вочка – де́вочки  
 ребе́нок – де́ти  
 де́душка – де́душки  
 ба́бушка – ба́бушки  
 челове́к – лю́ди



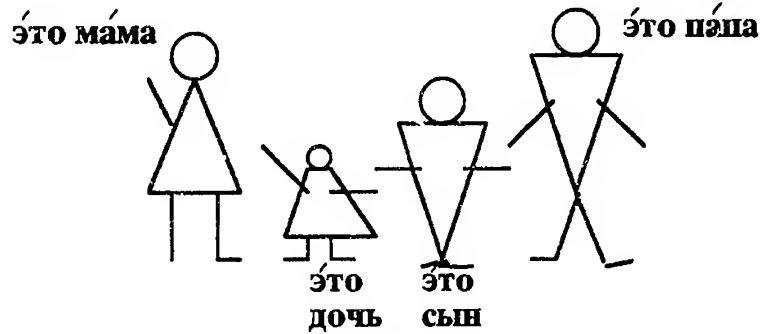
### 2. Complete:

мужчи́на	≠	жес́ница
де́вушка	≠	_____
ма́льчик	≠	_____
ба́бушка	≠	_____
у́тро	≠	_____
здравствуйте	≠	_____
приве́т	≠	_____
да	≠	_____

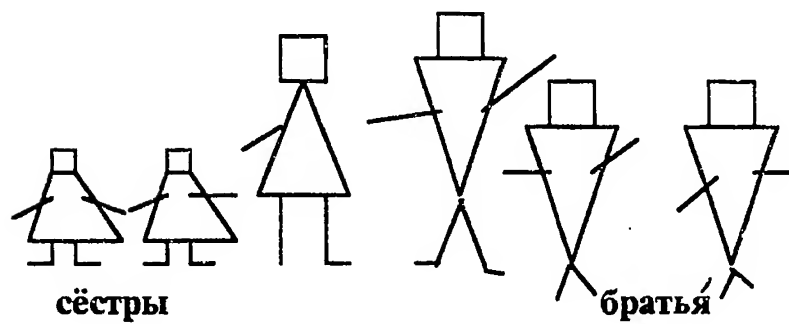
## III

## Семья́

## СЕМЬЯ́



## СЕМЬЯ́



1. There are many irregular plurals in Russian. Form the plural and try to remember exceptions.

мама	- _____
папа	- _____
мать	- матери
дочь	- дочери
отец	- отцы (отцы)
сестра	- _____
жена	- _____
муж	- мужья
брат	- братья
сын	- сыновья

2. Write using the pattern:

мать – отец
-------------

мама	- _____
дедушка	- _____
сын	- _____
брат	- _____
муж	- _____
родители	- _____
внучка	- _____
сёстры	- _____
дочери	- _____

You know that answering the question Откуда вы? we use the *Genitive case*.

Я из	Амери́ки (а -> и)
	Синга́пура (- -> а)

The *Genitive case* is also used in the construction У меня́ есть / У меня́ нет (I have / I have not).

есть + <i>Gen</i>	нет + <i>Gen</i>
-------------------	------------------

3. Do you remember how *Genitive* is formed? Complete the sentences.

<i>Nom.</i>	<i>Gen.</i>
У меня́ есть жена́	– У меня́ нет жены́.

У меня́ есть	сестра́	– У меня́ нет	_____
	муж		_____
	брат		_____
	папа		_____
	отец		_____
	семья́		_____
	сын		_____
	бабушка		_____
	дедушка		_____
	внук		_____
	внучка		_____

## Remember:

У меня́ нет	Gen. матери до́чери
-------------	---------------------------

## 4. Read and analyze:

мой		моя́		моё		мой	
твой		твоя́		твоё		твой	
наш		наша		наше		наши	
ваш	сын	ваша	до́чь	ваше	письмо́	ваши	де́ти
его́		его́		его́		его́	
её́		её́		её́		её́	
их		их		их		их	
чей?		чья?		чьё?		чьих?	

## 5. Use the correct possessive pronoun.

Это мой брат (он).
Это моя сестра (она).
Это мои родители (они).

Это _____	сын.
Это _____	дедушка.
Это _____	дети.
Это _____	бабушка.
Это _____	мама.
Это _____	внучка.
Это _____	отец.
Это _____	мать.
Это _____	сестра.
Это _____	муж.
Это _____	жена.
Это _____	сёстры.
Это _____	братья.
Это _____	внук.

## 6. Complete:

Это	мой	сын.
	_____	до́чь.
	_____	бабушка.
	_____	отец.
	_____	письмо́.
Это	твой	дедушка.
	_____	папа.
	_____	семья́.
	_____	муж.
Это	наши	родители.
	_____	внук.
	_____	внучка.
	_____	мать.



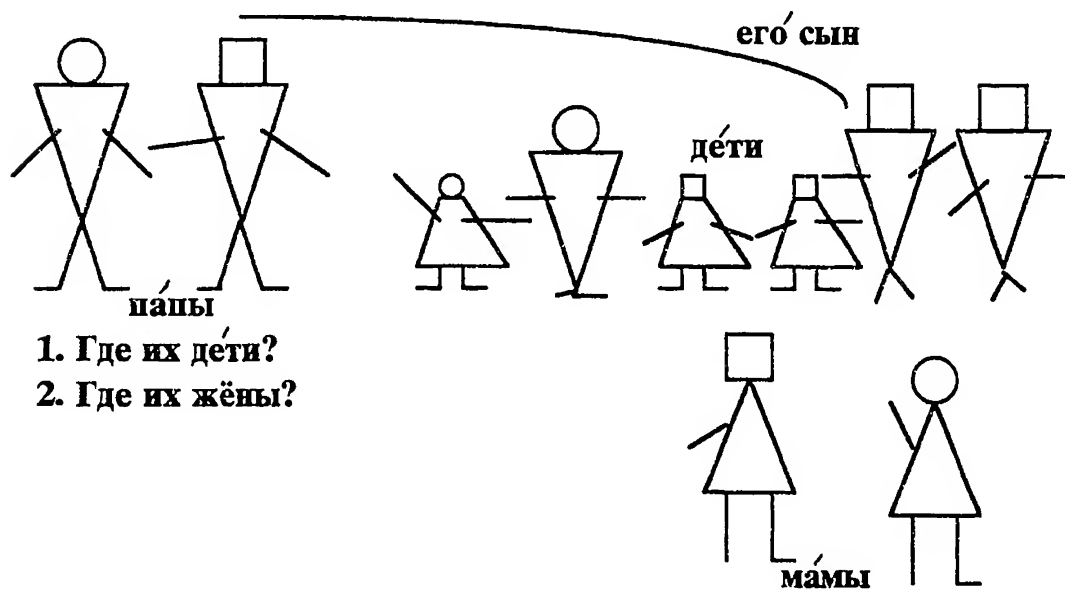
Это	ва́ша	ма́ма.
	_____	сестра́.
	_____	брат.
	_____	жена́.
	_____	письмо́.

7. Ask questions, used **чей, чья, чьё, чьи**.

Чей это сын? – Это наш сын.

1. \_\_\_\_\_ – Это на́ша ма́ма.
2. \_\_\_\_\_ – Это на́ши вну́ки.
3. \_\_\_\_\_ – Это на́ше письмо́.
4. \_\_\_\_\_ – Это наш отец.

8. Match the following:



1. Где их де́ти?
2. Где их же́ны?

1. Где их де́ти?
2. Где их мужья́?

**Remember:**

The pronouns **его́** (his), **её** (her), **их** (their) do not change for gender, number, and case.

9. Change the sentences, as in the model:

Это мой брат. – Это мой бра́тья.

1. Это моя ба́бушка. – \_\_\_\_\_
2. Это наш сын. – \_\_\_\_\_

3. Это ва́ша сестра́. – \_\_\_\_\_  
4. Это его́ книга. – \_\_\_\_\_  
5. Это их друг. – \_\_\_\_\_  
6. Это мой стул. – \_\_\_\_\_

### Диалог I.

- Роман: Джон, до́брый день!  
Джон: Здравствуй́те. Как дела́?  
Роман: Отли́чно.  
Джон: Рома́н, ско́лько вам лет?  
Роман: 47. А вам?  
Джон: 27.  
Роман: У вас есть семья́?  
Джон: Да. Ма́ма, па́па, брат, сестра́.  
Роман: А жена́?  
Джон: Жены́ ещё нет. А у вас?  
Роман: О! У меня́ есть жена́.  
Джон: Как её зову́т?  
Роман: Людми́ла.  
Джон: Ско́лько ей лет?  
Роман: 43 го́да.  
Джон: Кто она́ по профе́ссии?  
Роман: Она́ врач.  
Джон: А де́ти есть?  
Роман: Да, сын и дочь.

10. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Джо́ну 23 го́да.
2. Рома́ну 47 лет.
3. У Джо́на есть же́на.
4. У Джо́на есть се́стра.
5. У Джо́на нет бра́та.
6. У Джо́на есть роди́тели.
7. У Рома́на есть же́на.
8. У Рома́на нет сы́на.
9. У Рома́на два сы́на.
10. У Рома́на есть до́чь.

11. Answer the questions:

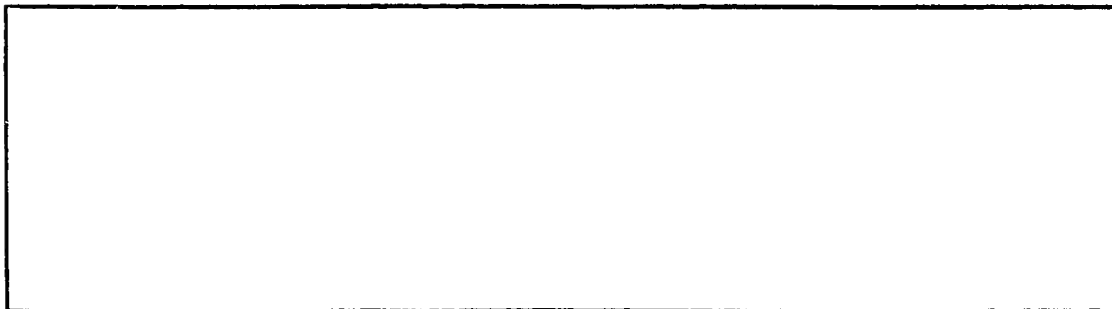
1. Ско́лько лет Джо́ну?
2. Ско́лько лет Рома́ну?
3. У Джо́на есть се́мья?
4. У Джо́на есть бра́т?
5. У Джо́на есть се́стра?
6. У Джо́на есть роди́тели?
7. У Рома́на есть же́на?
8. Кто о́на по профе́ссии?
9. У них есть де́ти?

12. Guess, кто э́то?:

1. У него́ есть до́чь и сын.
2. Он из Сиэ́тла.
3. У неё есть ба́бушка.
4. Он врач.
5. Ему́ 27 лет.
6. У него́ есть 2 сы́на и до́чь.
7. Она аме́риканка. У неё есть муж.
8. Она из Хаба́ровска. У неё есть вну́ки.

13. Read the text and draw John's family:

Э́то се́мья Джо́на. Э́то его́ ма́ма. Её́ зову́т Луи́з. Ей 55 лет. Она́ учи́тель. Э́то его́ па́па. Его́ зову́т Э́ндрю. Ему́ 62 го́да. Он инжене́р. Э́то его́ бра́т. Его́ зову́т Ма́рк. Ему́ 25 лет. Он журна́лист. Э́то его́ се́стра. Её́ зову́т Ке́лли. Ей 31 год. Она́ врач.



14. Now imagine that you are John. Tell about your family.

Это моя семья. Это ...

15. Work in pairs. Student A asks questions: Это ваша семья? Student B answers: Да, это моя семья. Try to ask many questions.

16. Отец – отчество. Patronymics are formed from father's names according to the pattern:

Иван + ов/ев + ич	for men's patronymics
Иван + ов/ев + на	for women's patronymics

17. Call the people using their patronymics:

	имя отца
Галина	Борис
Сергей	Дмитрий
Дмитрий	Антон
Наталья	Пётр
Марина	Иван
Борис	Сергей
Владимир	Владимир

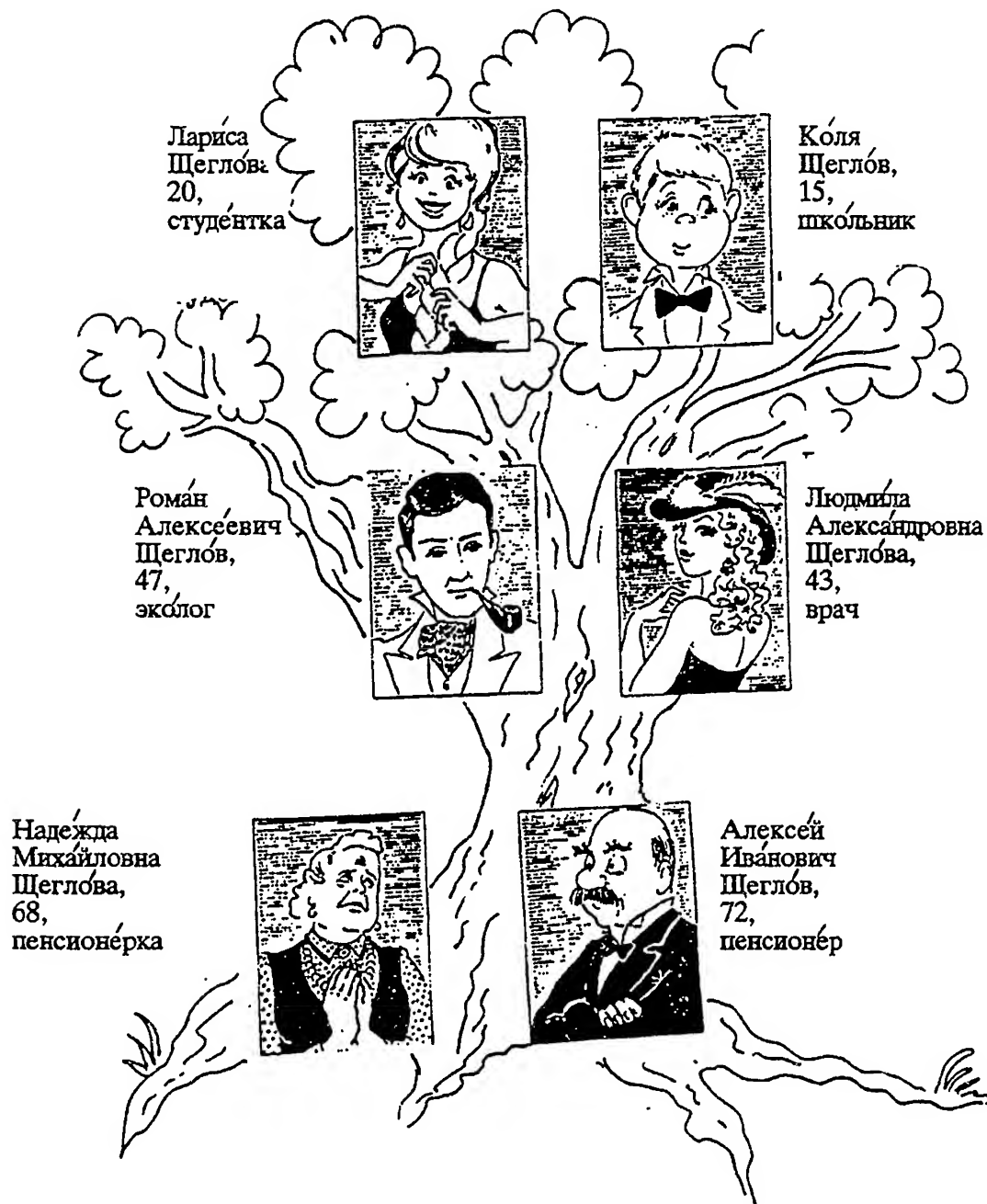
18. What is the father's name?

Анна Ивановна. Её отца зовут Иван.
------------------------------------

1. Дмитрий Сергеевич.
2. Андрей Петрович.
3. Наталья Борисовна.
4. Галина Владимировна.
5. Иван Иванович.

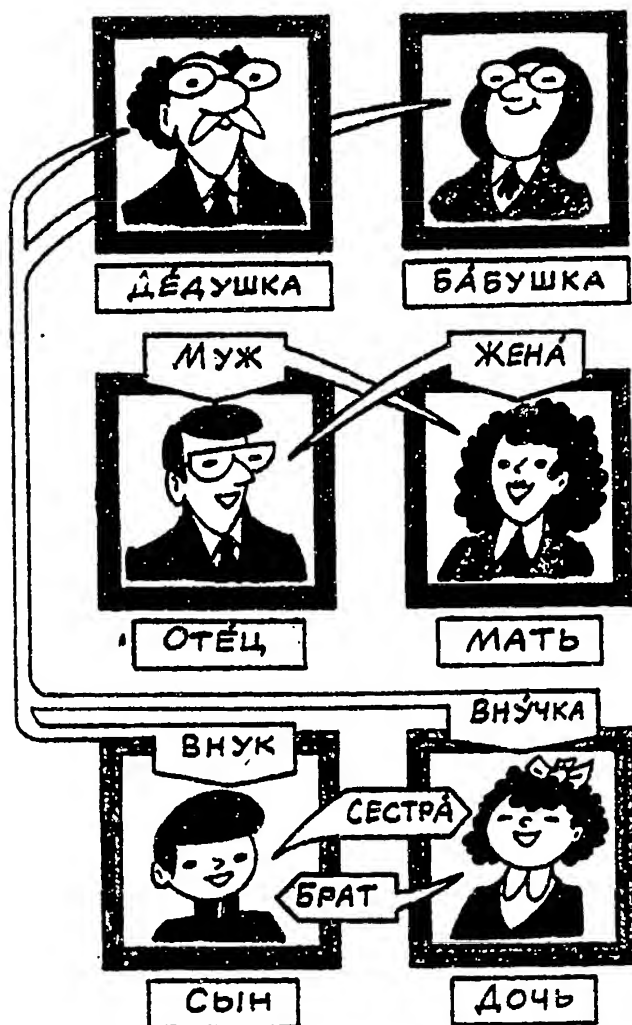
19. Look at the picture and answer the questions:

### Это семья Романа.



1. Чья это семья?
2. Как зовут дедушку?
3. Сколько ему лет?
4. Как зовут бабушку?
5. Сколько ей лет?
6. Чьи они родители?
7. Сколько лет их сыну?
8. Кто он по профессии?
9. Как зовут его жену?
10. Она актриса?
11. Ей 30 лет?
12. Как зовут её мужа?
13. У них есть дети?
14. Как их зовут?
15. Как зовут дочь?
16. Сколько ей лет?
17. Как зовут её бабушку?
18. Она врач?
19. У неё есть брат?
20. Как его зовут?
21. Сколько ему лет?

20. Это семья Ивановых.



а). Answer the questions:

1. Как зовут отца?
2. Сколько ему лет?
3. Как зовут мать?
4. Сколько ей лет?
5. Как зовут их дочь?
6. Сколько ей лет?
7. Как зовут её брата?
8. Сколько ему лет?
9. Как зовут бабушку?
10. Сколько ей лет?
11. Как зовут её мужа?
12. Сколько ему лет?

b). Write their names and ages:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

c). Answer the questions:

1. Кто ста́рше, брат или сестра́?
2. Кто ста́рше, муж или жена́?
3. Кто ста́рше, бабушка или деду́шка?
4. Кто са́мый ста́рший в семье́?
5. Кто са́мый мла́дший?

21. Test yourself with 30 sec time limit:

Пишите;

1. Имя.
2. Страна.
3. День и год рожде́ния.
4. Имя аме́риканского пре́зидента.
5. Имя ру́сского пре́зидента.
6. Ответьте то́лько на пе́рвый вопро́с.

16. Draw your family tree. Tell about your family (names / ages).

IV      А́нна:      Вы же́наты?

          Джон:    Не́т, я не же́нат.

                     А вы за́мужем?

          А́нна:    Не́т, я не за́мужем.

1. Read and analyze:

Я же́нат      =    У меня́ есть же́на.

Я за́мужем =    У меня́ есть муж.

2. Read:

Рома́н же́нат. У него́ есть же́на. А́нна не за́мужем. У неё не́т му́жа.  
Джон не же́нат. У него́ не́т же́ны.

### 3. Complete the dialogues:

1.



– Вы за́мужем?

– Да, я \_\_\_\_\_

2.



– Вы \_\_\_\_\_?

– Нет, я \_\_\_\_\_

3.



– Вы \_\_\_\_\_?

– Да, я \_\_\_\_\_

4.



– Вы \_\_\_\_\_?

– Да, я \_\_\_\_\_

### 4. Listen to the teacher's story about herself/himself. Answer the questions:

1. Как зову́т учи́теля?
2. Откуда она/он?
3. Ско́лько ей/ему лет?
4. Она за́мужем / он же́нат?

### 5. Answer the questions:

1. Как вас зову́т?
2. Откуда вы?
3. Ско́лько вам лет?
4. Вы же́наты / вы за́мужем?



6. Interview the students. Fill in the table:

	Имя и фамилия	Штат и город	Воз- раст	Семейное положение (family status)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

7. Answer the questions:

1. У вас есть семья?
2. Сколько человек в вашей семье?
3. У вас есть родители?
4. Как их зовут?
5. У вас есть сестры?
6. Ваша сестра замужем?
7. Как зовут её мужа?
8. У них есть дети?
9. Как их зовут?
10. У вас есть братья?
11. Ваш брат женат?
12. Как зовут его жену?
13. У них есть дети?
14. Как их зовут?
15. Вы женаты? (Вы замужем?)
16. У вас есть дети?
17. Сколько у вас детей?
18. Как их зовут?
19. Сколько им лет?

**Диалог II.**

А.С.: Извини́те, вы Джон Смит, волонте́р Ко́рпуса ми́ра?

Джон: Да. А вы моя́ ру́сская ма́ма?

А.С.: Да. Меня́ зову́т А́лла Серге́евна. А э́то мой муж  
Ю́рий Серге́евич, ваш ру́сский па́па. А э́то Та́ня,  
на́ша дочь, ва́ша ру́сская сестра́.

Джон: Я о́чень рад. Тепе́рь у меня́ есть семья́ здесь.

А.С.: Да, на́ша семья́ – ва́ша семья́. Скажи́те, а ско́лько  
вам лет?

Джон: \_\_\_\_\_

А.С.: Отку́да вы?

Джон: \_\_\_\_\_

А.С.: Кто вы по профе́ссии?

Джон: \_\_\_\_\_

А.С.: Вы же́на́ты?

Джон: \_\_\_\_\_

А.С.: Расскажи́те о ва́шей семье́!

Джон: \_\_\_\_\_



# Memorize

Сколько вам / тебе лет?	How old are you?
Мне   21 год	I am   21
Ему   22 года	He is   22
Ей   25 лет	She is   25
У вас есть ...?	Do you have ...?
У меня нет ...	I do not have ...
Вы замужем / женаты?	Are you married?
Волонтер Корпуса мира	Peace Corps Volunteer
Я очень рад(а)	I am very glad

# Vocabulary

сколько?	how many/much
год	year
день рождения	birthday
возраст	age
женат	married (about men)
не женат	single (about men)
замужем	married (about women)
не замужем	single (about women)
младший (брат)	younger (brother)
старший (брат)	older, elder (brother)
ровесник	person of the same age
друг	friend
подруга	girl-friend
человек	man, person
мужчина	man
женщина	woman
молодой человек	young man
мальчик	boy
девочка	girl
ребенок	child
дети	children
взрослый	adult (noun)
семья	family

мать	mother
мама	mother
отец	father
папа	father
сын	son
дочь	daughter
брат	brother
сестра	sister
родители	parents
дети	children, kids
бабушка	grandmother
дедушка	grandfather
внук	grandson
внучка	granddaughter
муж	husband
жена	wife
родственник	relative
отчество	patronymic
самый (-ая) старший (-ий)	the eldest
самый (-ая) младший (-ий)	the youngest

## Vocabulary and Grammar Notes

### Personal pronouns and nouns in the *Genitive*

**У вас есть** is equivalent to **You have**. The verb **есть** is invariable for all persons and the possessor is always in the *Genitive* preceded by the preposition **у**: **У меня (Gen.) есть брат (Nom.)**; I have a brother). The word denoting the thing one possesses takes the *Nominative*. **Нет** is the negative form of **есть**: **У меня (Gen.) нет брата (Gen.)**. Note that **нет** is always followed by the noun in the *Genitive*. After any preposition the letter **н-** is added to the 3rd person pronouns: **у него, у неё, у них (Gen.)**.

	singular				plural			
	I	you	he	she	it	we	you	they
<i>Nom.</i>	я	ты	он	она	оно	мы	вы	они
<i>Gen.</i>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их
<i>Dat.</i>	мне	тебе	ему	ей	ему	вам	вам	им
<i>Acc.</i>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их

### Personal pronouns in the *Dative*

To ask about a person's age: the question '**Сколько вам/тебе (Dative) лет?**' is used. The answer is '**Мне (Dative) 35 лет**'.

The word 'год' means year. The form of this word varies depending on the preceding numeral: 1 год (*nom.*); 2, 3, 4 года (*Gen. sing.*); 5, 6, etc. лет (*Gen. pl.*).

### Possessive pronouns

Russian possessive pronouns agree with the nouns they qualify and change their gender, number and case in the 1st and 2nd person. In the 3rd person singular and plural they are invariable. Whose is rendered by чей (m.), чья (f.), чьё (n.), чьи (pl.).

### Patronymics

Patronymics are formed from one's father's name by means of the suffix -ович or -евич for men and -овна or -евна for women. 'Иван Иванович' means that Ivan's father was also Ivan.

### Vocabulary for family status

The English word 'married' corresponds to two Russian words: 'женат' and 'замужем'. 'Женат' is only said about men and changes for number, 'замужем' is said about women and is invariable.

Numerals	Cardinal	Ordinal, masculine	
	двадцать один	двадцать первый	21
	двадцать два	двадцать второй	22
	тридцать	тридцатый	30
	сорок	сороковой	40
	пятьдесят	пятидесятый	50
	шестьдесят	шестьдесятый	60
	семьдесят	семидесятый	70
	восемьдесят	восемьдесятый	80
	девяносто	девяностый	90
	сто	сотый	100

### Degree of comparison of adjectives:

младший – младше – самый младший;  
старший – старше – самый старший.

### Plural of nouns

1. In the plural masculine and feminine nouns take endings -ы or -и and neuter nouns take endings -а or -я.
2. Some masculine nouns take endings -а or -я in the plural: город – города, дом – дома, адрес – адреса, глаз – глаза, учитель – учителя. Note: the endings -а and -я in the plural are as a rule stressed.
3. Masculine and neuter nouns can take an ending -ья in the plural: сын – сыновья, брат – братья, друг – друзья, стул – стулья, муж – мужья.

4. Some nouns are invariably used in the singular: вода́, золоти́во.  
5. Some nouns are invariably used in the plural: часы́, деньги́.  
6. The singular and the plural of some nouns are conveyed by different words: ребёнок – де́ти, челове́к – лю́ди.  
7. Masculine nouns in -ец and -ок. Drop the vowel -е- or -о- in the plural: ле́ец – отцы́, продаве́ц – продавцы́, потоло́к – потолоки́.  
Remember:

дочь – дочери мать – матери имя – имена
---

**В** классе**I**n the classroom

	Language	Competency
<b>I</b>	Встаньте –сядьте Идите сюда –идите обратно Откройте – закройте	– following simple instructions;
<b>II</b>	– Извините, я опоздал(а). Можно? – Да, пожалуйста.	– observing classroom etiquette;
<b>III</b>	– Вы говорите по–русски? – Немного (чуть–чуть). – Как по–русски 'I don't understand'? – "Я не понимаю". Понятно? – Нет, повторите, пожалуйста, медленно.	– finding out target language for unknown word; – expressing lack of understanding; – asking for clarification;
<b>IV</b>	– Скажите, пожалуйста, который час? (Сколько времени?) – Десять (часов) тридцать (минут).	– telling time;
<b>V</b>	– Какой сегодня день (недели)? – Четверг. – Какое число? – Шестое августа.	– telling date;
<b>VI</b>	О погоде.	– weather talking.

BEST COPY AVAILABLE





# I

**Встаньте – сядьте**  
**Идите сюда – идите обратно**  
**Откройте – закройте**

## 1. Listen and do:

Встаньте!  
 Сядьте!  
 Встаньте! Идите сюда!  
 Идите обратно! Сядьте!

Откройте учебник.  
 Откройте тетрадь.  
 Откройте окно.  
 Откройте глаза.

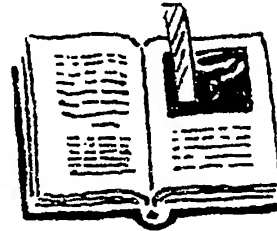
Посмотрите туда.  
 Посмотрите сюда.

Читайте: это учебник, это тетрадь, это окно.

Слушайте: один, два, три, четыре, пять.

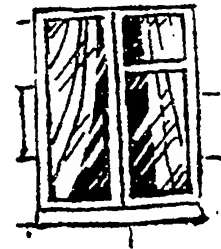
Повторите!

To make polite request in Russian don't forget about the "magic" word **пожалуйста**.  
 Now, when you know about it, follow teacher's commands only when she uses the "magic" word



Закройте учебник.  
 Закройте тетрадь.  
 Закройте окно.  
 Закройте глаза.

Пишите: А, Б, В  
 мама  
 ваше имя  
 откуда вы.



## How to ask and say what one does / is doing

Что	я	делаю?	я читаю
	ты	делаешь?	ты читаешь
	он	делает?	он читает
	мы	делаем?	мы читаем
	вы	делаете?	вы читаете
	они	делают?	они читают



## 2. Complete:

слушать

я слушаю \_\_\_\_\_  
 ты слуша \_\_\_\_\_  
 он слуша \_\_\_\_\_

мы слуша \_\_\_\_\_  
 вы слуша \_\_\_\_\_  
 они слуша \_\_\_\_\_

## 3. Listen, do and answer the questions:

- Читайте! Что вы делаете? - Я читаю.
- Что он делает?
- Что она делает?
- Что ты делаешь?
- Что мы делаем?

## II

- Извините, я опоздал(а). Можно?  
- Да, пожалуйста.

## 1. Read and complete:

Джон опоздал. Он опоздал. What does he say?

Анна опоздала. Она опоздала. What does she say?

Джон и Анна опоздали. Они опоздали. What do they say?

## 2. Complete the sentences using the verb опоздать in the correct form:

1. Я \_\_\_\_\_.
2. Мама и Таня \_\_\_\_\_.
3. Вы \_\_\_\_\_.
4. Михаил \_\_\_\_\_.
5. Ты тоже \_\_\_\_\_.

## III

- Вы говорите по-русски?  
- Немного (чуть-чуть).  
- Как по-русски 'I don't understand'?  
- "Я не понимаю". Понятно?  
- Нет, повторите, пожалуйста, медленно.

Вы говорите	по-русски? по-английски? по-японски? по-китайски? по-корейски? по-немецки? по-французски?	Да, я Нет, я не говорю по-...	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>отлично</td></tr> <tr><td>хорошо</td></tr> <tr><td>нормально</td></tr> <tr><td>немного</td></tr> </table> говорю по-...	отлично	хорошо	нормально	немного
отлично							
хорошо							
нормально							
немного							

Я говорю Ты говоришь Он, она говорят	<b>говорить</b>	Мы говорим Вы говорите Они говорят
--	-----------------	--

The verb **говорить** belongs to the II conjugation (compare: **читать** - I conjugation)

## 1. Read and say what conjugation the verbs belongs to:

**понимать**

Я понимаю,  
Ты понимаешь,  
Он, она понимает  
Мы понимаем  
Вы понимаете  
Они понимают

**писать**

Я пишу  
Ты пишешь  
Он, она пишет  
Мы пишем  
Вы пишете  
Они пишут

**повторять**

Я повторяю  
Ты повторяешь,  
Он, она повторяет  
Мы повторяем  
Вы повторяете  
Они повторяют

**(по)смотреть**

Я (по)смотрю  
Ты (по)смотришь  
Он, она (по)смотрит  
Мы (по)смотрим  
Вы (по)смотрите  
Они (по)смотрят

## 2. Ask questions to each other. If you want to be polite, say "Скажите, пожалуйста...".

Как по-русски

"hello"?  
"good day"?  
"please"?  
"name"?  
"last name"?

Как по-английски

"один"?  
"два"?  
"три"?  
"четыре"?  
"очень приятно"?

**IV** – Скажите, пожалуйста, который час?  
(Сколько времени?)  
– Десять (часов) тридцать (минут).

## 1. Listen and repeat:

час, минута, сколько времени?, который час?

## 2. Read and analyze:

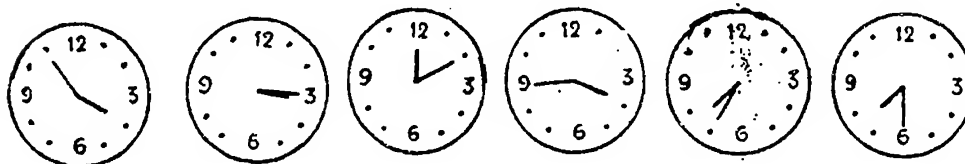
<i>Official</i>	<i>time</i>	<i>Conversational</i>
Который час?		Сколько времени?
10 часов 30 минут	10.30	десять тридцать
10 часов 5 минут	10.05	десять пять
22 часа 5 минут	22.05	двадцать два пять
9 часов 50 минут	9.50	девять пятьдесят
21 час 50 минут	21.50	двадцать один пятьдесят
10 часов 15 минут	10.15	десять пятнадцать
22 часа 15 минут	22.15	двадцать два пятнадцать
10 часов 45 минут	10.45	десять сорок пять
22 часа 45 минут	22.45	двадцать два сорок пять
час (ровно)	1.00	час

## 3. Continue:

1 час = 13 часов  
 2 часа = 14 часов  
 3 часа = 15 часов  
 4 часа =  
 5 часов =  
 6 часов =

7 часов =  
 8 часов =  
 9 часов =  
 10 часов =  
 11 часов =

## 4. What time is it now?



## 5. Work in pairs. Student A asks Который час?. Student B answers the question.

16.15, 12.05, 20.45, 11.05, 5.20, 9.10, 4.30, 4.45, 8.55, 17.30, 9.00, 13.15, 10.10.

## 6. Practice the dialogues:

- Скажите, пожалуйста, который час?
- Сейчас – десять пятнадцать.
- О-О! Мои часы спешат!
- Скажите, пожалуйста, сколько времени?
- Восемь двадцать.
- Мои часы отстают.

## 7. Learn the children's poem.

Говорят: часы стоят,  
 Говорят: часы спешат,  
 Говорят: часы идут,  
 Но <sup>немного</sup> немножко отстают.  
 Мы смотрели с Мипкой вместе,  
 А часы стоят на месте.

(В. Орлов)



V

- Какой сегодня день (недели)?
- Четверг.
- Какое число?
- Шестое августа.

		1996 ← год												← месяц	
день недели		неделя													
		январь				февраль				март					
ПН	1	8	15	22	29	5	12	19	26	4	11	18	25		
ВТ	2	9	16	23	30	6	13	20	27	5	12	19	26		
СР	3	10	17	24	31	7	14	21	28	6	13	20	27		
ЧТ	4	11	18	25		1	8	15	22	29	7	14	21	28	число
ПТ	5	12	19	26		2	9	16	23	1	8	15	22	29	
СБ	6	13	20	27		3	10	17	24	2	9	16	23	30	
ВС	7	14	21	28		4	11	18	25	3	10	17	24	31	
		апрель				май				июнь					
ПН	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24		
ВТ	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25		
СР	3	10	17	24		1	8	15	22	5	12	19	26		
ЧТ	4	11	18	25		2	9	16	23	6	13	20	27		
ПТ	5	12	19	26		3	10	17	24	7	14	21	28		
СБ	6	13	20	27		4	11	18	25	1	8	15	22	29	
ВС	7	14	21	28		5	12	19	26	2	9	16	23	30	
		июль				август				сентябрь					
ПН	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	
ВТ	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24		
СР	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25		
ЧТ	4	11	18	25		1	8	15	22	5	12	19	26		
ПТ	5	12	19	26		2	9	16	23	6	13	20	27		
СБ	6	13	20	27		3	10	17	24	7	14	21	28		
ВС	7	14	21	28		4	11	18	25	1	8	15	22	29	
		октябрь				ноябрь				декабрь					
ПН		7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	
ВТ	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	
СР	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25		
ЧТ	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26		
ПТ	4	11	18	25		1	8	15	22	6	13	20	27		
СБ	5	12	19	26		2	9	16	23	7	14	21	28		
ВС	6	13	20	27		3	10	17	24	1	8	15	22	29	

## 1. Complete the sentences:

1. Понеде́льник – пе́рвый день неде́ли.

2. Вто́рник – \_\_\_\_\_

3. Среда́ – \_\_\_\_\_

4. Четве́рг – \_\_\_\_\_

5. Пятница́ – \_\_\_\_\_

6. Суббо́та – \_\_\_\_\_

7. Воскре́сенье – \_\_\_\_\_

## Како́й день неде́ли?

сего́дня

вчера́

за́втра

–

был

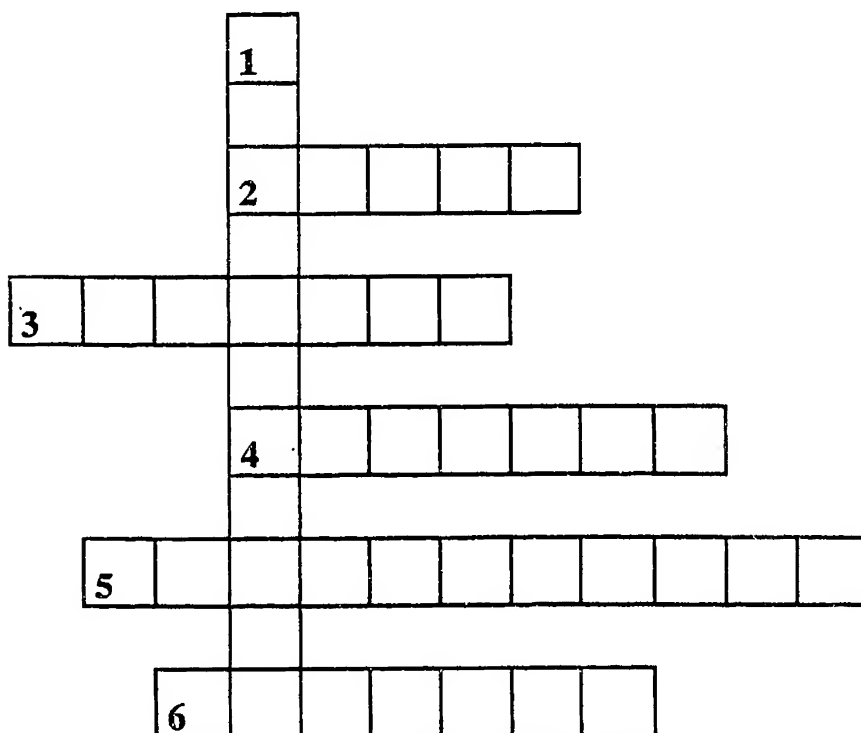
была́

было́

будет

понеде́льник (*m*)суббо́та (*f*)воскре́сенье (*n*)

## 2. Crossword:



1. Сего́дня суббо́та.

За́втра будет .....

2. Сего́дня вто́рник.

За́втра будет .....

3. Сего́дня среда́.

Вчера́ был .....

4. Сего́дня воскре́сенье.

Вчера́ была́ .....

5. Сего́дня вто́рник.

Вчера́ был .....

6. Сего́дня среда́.

За́втра будет .....

## 3. Match the words:

первый	----->	январь
второй		май
третий		июль
четвёртый		декабрь
пятый		октябрь
шестой		март
седьмой		февраль
восьмой		июнь
девятый		ноябрь
десятый		сентябрь
одиннадцатый		апрель
двенадцатый		август

## Какое число?

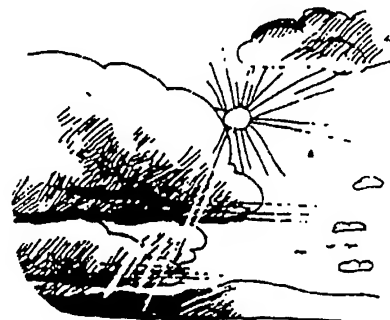
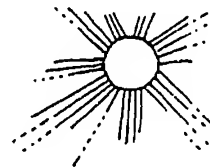
сегодня	—	<i>neuter</i>	<i>Genitive</i>
вчера	было	первое	января
завтра	будет	второе	февраля
		третье	марта
		четвёртое	апреля
		пятое	мая
		шестое	июня
		седьмое	июля
		восьмое	августа
		девятое	сентября
		десятое	октября
		.....ое	ноября
			декабря

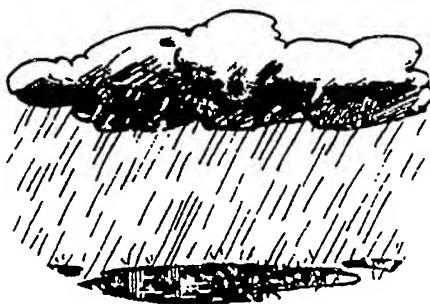
## 4. Say what date it is. Pay attention how dates are written in Russian: Day/Month/Year.

01.01, 02.02, 03.03, 07.04, 10.05, 13.06, 14.07, 25.08, 30.09, 31.10, 06.11, 17.12.

## VI О погоде.

Какая погода	—	сегодня?
	была	вчера?
	будет	позавчера?
		завтра?
		послезавтра?
Сегодня	—	жарко
Вчера	было	тепло
Завтра	будет	прохладно
		холодно





### 1. Answer the questions:

1. Какая сегодня погода?
2. Какая погода была вчера?
3. Какая погода будет завтра?

### 2. Make up questions to which the following sentences would be the answers:

1. \_\_\_\_\_ – Вчера было тепло.
2. \_\_\_\_\_ – Сегодня жарко.
3. \_\_\_\_\_ – Завтра будет холодно.



### TEMPERATURE CONVERSIONS

Fahrenheit	212°F	98.6°F	68°F	32°F	0°F	-10°F
Celsius	100°C	37°C	20°C	0°C	-17.8°C	-23.3°C

A quick method to get an approximate temperature is to take the degrees Fahrenheit, subtract 30 and divide by 2:

$$(41^{\circ}\text{F} - 30) : 2 = 5.5^{\circ}\text{C}$$

From Centigrade, multiply by 2 and add 30:

$$(10^{\circ}\text{C} \times 2) + 30 = 50^{\circ}\text{F}$$

+	(плюс)	1	градус
-	(минус)	2, 3, 4	градуса
		5, 6, 7...	градусов



## 3. Write these temperatures:

+5°C – пять градусов тепла.

-5°C – пять градусов мороза.

-10°C – \_\_\_\_\_

+2°C – \_\_\_\_\_

-15°C – \_\_\_\_\_

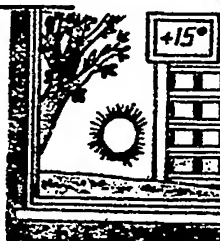
+7°C – \_\_\_\_\_

0°C – \_\_\_\_\_

зима

декабрь  
январь  
февраль

весна

март  
апрель  
май

лето

июнь  
июль  
август

осень

сентябрь  
октябрь  
ноябрь

## 4. Complete each sentence indicating the likely season of the year.

1. Очень холодно, температура -15°C, ветер, снег. Это \_\_\_\_\_.

2. Холодно, +5°C, ветер, дождь, <sup>the trees are yellow</sup> деревья жёлтые. Это \_\_\_\_\_.3. Тепло, +11°C, <sup>sometimes</sup> солнце, иногда дождь. Это \_\_\_\_\_.

4. Жарко, +28°C, солнце, ветра нет. Это \_\_\_\_\_.

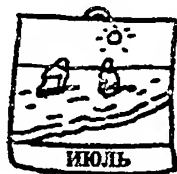
март	зима	лето
какой?	какая?	какое?
холодный	холодная	холодное
ый/ий	ая/яя	ое/ее

## 5. Open the brackets:

жаркий  
тёплый  
прохладный  
хороший  
плохой

(день, вечер, утро, погода, лето, зима, весна,  
осень, январь, февраль, воскресенье)

## 6. Can you describe the weather in the pictures below?



1. \_\_\_\_\_



2. \_\_\_\_\_



3. \_\_\_\_\_



4. \_\_\_\_\_

## 7. Read the poems:



**Январь**  
Открываем календарь,  
Начинается январь.  
В январе, в январе  
Много снега на дворе.



**Октябрь**

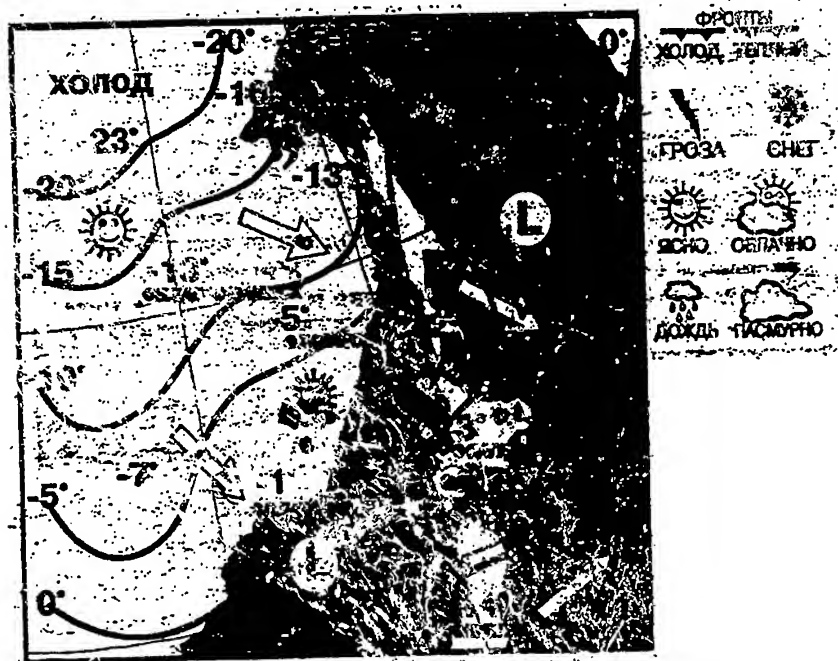
В октябре, в октябре  
Часто дождик во дворе.

**Декабрь**

В декабре, в декабре  
Все деревья в серебре.

**8. Learn the poem.**

У природы нет плохой погоды –  
Каждая погода благодать.  
Дождь и снег, любое время года  
Надо благодарно принимать.



# Memorize

идите сюда / идите обратно	come here / come back
встаньте / сядьте	stand up / sit down
Можно ...?	May I ...?
Извините, я опоздал	Sorry, I am late
Вы говорите по-ру́ски?	Do you speak Russian?
Как по-ру́ски...?	What is the Russian for ... ?
Я не   понимаю   знаю	I don't   understand   know
Понятно?	Is it clear?
Скажите   , пожалуйста, ...	Will you   tell me Повторите   repeat, please?
Какой час? (Сколько времени?)	What time is it now?
Какой сегодня день (неделя)?	What is the day today?
Какое сегодня число?	What is the date today?
К сожалению, нет.	I am sorry (you may) not
Мои часы спешат / отстают.	My watch is fast / slow.
Какая сегодня погода?	What is the weather like today?

# Vocabulary

открыва́ть  
закрыва́ть  
идти  
спроси́ть  
ответи́ть

to open (p. 242)  
to shut, to close (p. 127)  
to go (p. 490)  
to ask [a question] (p. 422)  
to answer (p. 237)

к сожалéнию, нет	I'm sorry (you may) not ( <i>lit.</i> to my regret, no)
тетрадь	notebook, copybook
книга	book
упражнéние	exercise
учебник	textbook
окно	window
дверь	door
читать	to read
делать	to do
слушать	to listen
говорить	to speak
понимать	to understand
повторять	to repeat
писать	to write
смотре́ть	to look at
извини́(те)	excuse me
опозда́ть	to be late (p. 223)
вре́мя	time
час	hour
мину́та	minute
часы́	watch, clock
спешить	to be fast (about a watch)
отстава́ть	to be slow (about a watch)
число́	date
день	day
неделя́	week
понеде́льник	Monday
вторник	Tuesday
среда́	Wednesday
четве́рг	Thursday
пятни́ца	Friday
суббо́та	Saturday
воскресе́ние	Sunday
месяц	month
январь	January
февраль	February
март	March
апрель	April
май	May
ию́нь	June
ию́ль	July
август	August
сентя́брь	September
октя́брь	October
ноя́брь	November
дека́брь	December
год	year
пого́да	weather
со́лнце	sun
снег	snow
дождь	rain
плюс	plus
минус	minus
гра́дус	degree

дуть / подуть	to blow ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 100)
тепло	It is warm
жарко	It is hot
холодно	It is cold
прохладно	It is cool
мороз	frost
ветер	wind
сегодня	today
вчера	yesterday
позавчера	day before yesterday
завтра	tomorrow
послезавтра	day after tomorrow
зима	winter
весна	spring
лето	summer
осень	fall

## Vocabulary and Grammar Notes

### Telling date

To denote a date in answer to the question **Какое сегодня число?**, an ordinal numeral in the *Nominative* neuter followed by the name of the month concerned in the *Genitive* is used: **Сегодня 28 (двадцать восьмое) июля**. Ordinal numerals are formed from the corresponding cardinal ones by adding adjective endings, with the exception of 1 (первый), 2 (второй), 3 (третий) and 4 (четвёртый):

Какое сегодня число? – Сегодня	<i>Nominative neuter</i>	<i>Genitive</i>
	первое	января
	второе	февраля
	четвёртое	марта декабря

### Past and future of the verb 'быть'

The Past and Future tenses are formed with the help of the verb **быть**:

сегодня		второе апреля
вчера	было	первое апреля
завтра	будет	третье апреля

### Telling time

To find out the time the Russians ask **Сколько времени?** or **Который час?** and get the answer:

(1)	час
2, 3, 4	часа
5, 6, 7, etc.	часов

In 'It's one o'clock' one is usually omitted, say simply **час** (in *Nominative*). With numerals 2, 3, 4 use noun in the *Genitive* singular (**часа**) and with 5, 6, etc. use a noun in the *Genitive* plural (**часов**): 10.02 is 10 часов 2 минуты (*Gen. sing.*), 10 часов 5 минут (*Gen. plur.*).

The numerals **один** and **два** are the only cardinal numerals in Russian that have genders:

один – m.	два – m., n.	(один час, два часа)
одна – f.	две – f.	(одна минута, две минуты)

Ordinal numerals have genders and cases. They are declined as adjectives. In formal Russian the 24-hour clock is used. In conversational Russian the time of the day (a.m./p.m. notion) is indicated by the words **утра, дня, вечера, ночи** respectively (all of those are in the *Genitive*). Official times are easier for beginners: 10.30 – десять тридцать also practice conversational forms.

Numerals:	Cardinal	Ordinal (masculine)	
	сто	сотый	100
	сто один	сто первый	101
	сто сорок пять	сто сорок пятый	145
	двести	двухсотый	200
	триста	трёхсотый	300
	четыре ста	четырёхсотый	400
	пятьсот	пятисотый	500
	шестьсот	шестисотый	600
	семьсот	семисотый	700
	восемьсот	восемисотый	800
	девятьсот	девятисотый	900
	тысяча	тысячный	1000

### Noun. Accusative case

In word combinations **откройте окно/книгу** the noun is in the *Accusative*.

Nouns endings: Accusative singular		
masculine	feminine	neuter
as <i>Gen.</i> (animate) as <i>Nom.</i> (inanim.)	–у –ю (if <i>Nom.</i> in я)	as <i>Nom.</i>

This Topic contains words and phrases (such as **пожалуйста, как по-русски, к сожалению**) which should be memorised (like their English counterparts).

### Verb. Past tense

The Past tense is formed by means of –л (m.), –ла (f.), –ли (pl.): **опоздать** – опоздал, опоздала, опоздали.

### Conjugation of the verbs **чита́ть**, **говори́ть** (Present)

	<b>чита́ть (I)</b>	<b>говори́ть (II)</b>
я	чита́ю	говору́
ты	читае́шь	говори́шь
он, она́	чита́ет	говори́т
мы	чита́ем	говори́м
вы	чита́ете	говори́те
они́	чита́ют	говори́ят

### Imperative

The Imperative of the verbs is formed, as a rule, by adding to the stem of the Present tense  
 -й in the singular and -йте in plural: чита́ть -> чита́ем -> чита́й/чита́йте  
 or -и in the singular and -ите in plural: говори́ть -> говори́м -> говори́/говори́те.



***THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK***

	Language	Competency
I	- Что это? Как это называется? - Это   апельсин.   капуста.   молоко.	- identifying food / local food;
II	- Вам   нравится рыба?   нравятся помидоры? - Да, очень. / Нет, не очень.	- expressing likes and dislikes;
III	- Я хочу есть! - Что будем готовить? - Суп, картошку, мясо с грибами.	- saying that one is hungry; - discussing what to cook;
IV	- Вам / тебе помочь? - Да, пожалуйста.	- offering help;
V	- Хотите винегрет? Попробуйте. - Да, спасибо. / Нет, спасибо. - (Пере)дайте, пожалуйста, хлеб. - Пожалуйста. - Спасибо.	- offering food at table; - refusing politely.

I - Что это? Как это называется?

- Это | апельсин.  
капуста.  
молоко.

1. Write food names:

---



---



---

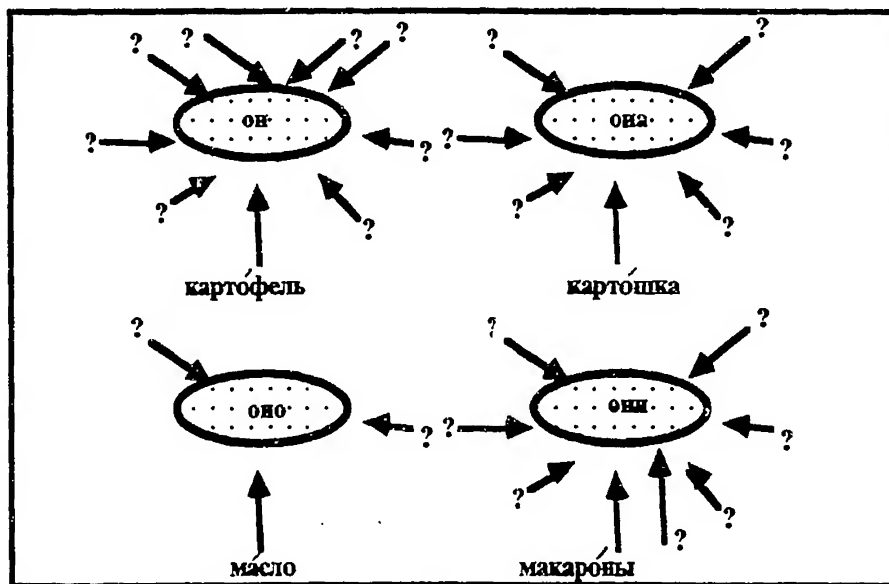


---



---

2. Complete:



**Words:** капуста, колбаса, курица, лук, макароны, молоко, морковь, мясо, овощи, фрукты, огурцы, рис, помидоры, рыба, сахар, сок, соль, сыр, хлеб, чай, шоколад, яйца, грибы.

3. Write 5 food names on cards. Keep it in secret. Work in pairs, using model:

- У вас есть помидоры?  
- Да. / Нет.  
- Дайте, пожалуйста.  
- Пожалуйста.

## II

- Вам

нравится рыба?  
нравятся помидоры?



- Да, очень./ Нет, не очень.

You already know personal pronouns in the *Dative* in the construction: Сколько **вам** лет? – Мне ... лет. Now one more construction for I (you, we, they):

Мне  
тебе  
ему  
ей  
вам  
вам  
им

нравится + *N singular*нравятся + *N plural*

## 2. Interview your classmates using the model:

- Вам нравится морковь?  
- Да, нравится. А вам?  
- Нет, не нравится.



продукты					
морковь					
картошка					
капуста					
свёкла					
лук					
огурцы					
помидоры					
яблоки					
груши					
лимоны					
апельсины					
бананы					
колбаса					
рыба					
мясо					
чай					
кофе					
шоколад					
конфеты					
молоко					
сыр					
хлеб					

Мне нравится ≈ Я люблю

Я люблю<sup>Acc.</sup> (что?)

The Acc. case denotes object to which the action passes.

Nominative – Accusative

я → я

я → ю

2. Fill in the table using the *Accusative* case:

продукты	очень люблю	люблю	не очень люблю	не люблю	очень не люблю (ненавижу)
морковь					
картошка					
капуста					
свёкла					
лук					
огурцы					
помидоры					
яблоки					
груши					
лимоны					
апельсины					
бананы					
колбаса					
рыба					
мясо					
чай					
кофе					
шоколад					
конфеты					
молоко					
сыр					
хлеб					

3. Pay attention how the verb **любить** is conjugated and complete using food names in the *Accusative*:

	любить	
Я	люблю	(помидоры)
Ты	любишь	(огурцы)
Он / она	любит	(конфеты)
Мы	любим	(шоколад)
Вы	любите	(свёкла)
Они	любят	(капуста)

Find out who **очень любит** and who **очень не любит** same food as you.

4. You know Russian борщ. What do you think you need to cook it?

## III

- Я хочу́ есть!  
 – Что бу́дем гото́вить?  
 – Суп, карто́шку, мя́со с гриба́ми.

## 1. Complete the sentences:

## хоте́ть

Я _____	есть.
Ты _____	пить.
Он _____	читать кни́гу.
Мы _____	спать.
Вы, _____	говорить по-ру́сски.
Они _____	слу́шать пе́сню.

## есть

Асс.

Imperative: ешь(те)!

Я _____	суп.
Ты _____	карто́шку.
Он _____	макаро́ны.
Мы _____	рыбу.
Вы _____	салат.
Они _____	капу́сту.

## пить

Асс.

Imperative: пей(те)!

Я _____	сок.
Ты _____	кофе.
Он _____	чай.
Мы _____	воду.
Вы _____	вино.
Они _____	шампанское.

## 2. Match the following:

salad	→ салат
meat	блины
mushrooms	макаро́ны
pancakes	краб
macaroni	котле́ты
omelette	грибы
borsch	омле́т
fish	суп
cake	рыба
beefsteak	мясо
caviar	торт
crab	бифште́кс
cutlets	икра
soup	борщ

## 3. The verb гото́вить is conjugated like the verb люблю́:

Асс. (а→у, я→ю)  
 гото́вить что?

Я	готовлю	_____	(салат)
Ты	готовишь	_____	(макароны)
Он / она	готовит	_____	(рыба)
Мы	готовим	_____	(мясо)
Вы	готовите	_____	(картошка)
Они	готовят	_____	(грибы)

4. Interview your classmates if they like something or not. Complete the table.

Тебе (вам) нравится					
каша	да	нет	нет	да	да
грибы					
суп					
салат					
блины					
курица					
макароны					
омлет					
борщ					
рыба					
мясо					

5. Cross out one word in each line:

Салат, винегрет, суп.  
 Борщ, бульон, рис.  
 Кап-тофель, бифштекс,  
 макароны.  
 Кофе, чай, пирожное.  
 Водка, вино, пиво, сок.  
 Пельмени, котлеты, конфеты.

Remember: МОЧЬ

я	могу
ты	можешь
он	может
мы	можем
вы	можете
они	могут

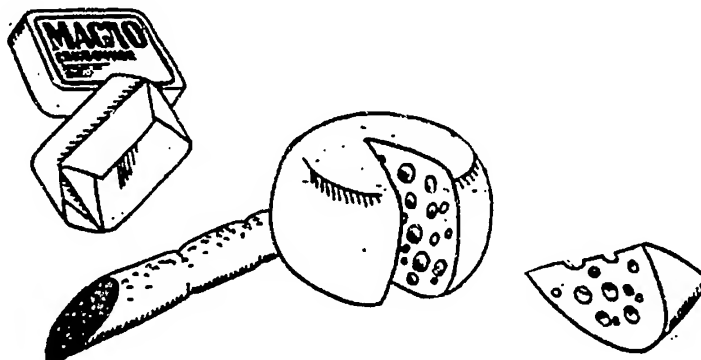
6. Interview your groupmates. Use the Accusative:

You have to find out which meals or drinks the other people in your class can prepare themselves. Each of you prepares an interview card which could look like this:

Имя	Может готовить
Джон	Омлет, бутерброд

## 7. Read the dialogue:

- Я хочу́ есть.  
 – Хочешь бутербро́д?  
 – Конечно.  
 – С сы́ром или с колбасо́й?  
 – С маслом и сы́ром.  
 – Чай с сахаром?  
 – Да.  
 – С молоко́м?  
 – Нет (без моло́ка), спасибо.



Remember to use *Instrumental* after preposition *с* (with) and *Genitive* after preposition *без* (without)

с	Instrumental
без	Genitive
с ≠ без	

8. Match the following, don't forget to use the *Instrumental*.

пирожо́к с мя́сом

- |            |   |           |
|------------|---|-----------|
| пирожо́к   | → | мя́со     |
| хле́б      |   | карто́шка |
| салат      |   | молоко́   |
| кури́ца    |   | ма́сло    |
| чай        |   | сыр       |
| сосиски    |   | рис       |
| бутербро́д |   | капу́ста  |
| рыба       |   | колбаса́  |

## 9. Put the words in brackets in the appropriate form:

- Я люблю́ ко́фе с \_\_\_\_\_ (молоко́),  
а он любит ко́фе без \_\_\_\_\_ (молоко́).
- Утром я ем хле́б с \_\_\_\_\_ (ма́сло и сыр),  
а брат с \_\_\_\_\_ (сыр) без \_\_\_\_\_ (ма́сло).
- Вы любите салат с \_\_\_\_\_ (мясо)?
- Мне нра́вится ку́рица с \_\_\_\_\_ (рис или карто́шка).
- Утром мы пьём чай с \_\_\_\_\_ (молоко́),  
а папа без \_\_\_\_\_ (молоко́).
- Я люблю́ сосиски с \_\_\_\_\_ (капу́ста).

## 10. Interview your classmates: Что вы е́ли вчера́ на за́втрак, обе́д, у́жин?

есть (to eat)– Past:

я, ты, он ел
я, ты, она́ ела
мы, вы, они́ ели

за́втрак					



обед					
ужин					

11. Make up a menu for festive **ужин**, using food and drinking guide.

### Food guide

Салат	Salad	Закуски	Appetizer
из огурцов из помидоров из капусты винегрет майонез	cucumber salad tomato salad cabbage salad vinaigrette of vegetables mayonnaise	икра сосиски колбаса бутерброд ветчина	caviar hot dogs, franks sausage, cold cuts sandwich ham
Десерт	Dessert	Хлеб	Bread and dough dishes
мороженое компот торт пирог пирожные печенье	ice cream compote cake pie small cake biscuits	хлеб булочки блины пирожки макароны каша манная рисовая гречневая	bread rolls pancakes small pies macaroni hot cereal farina rice cereal buckwheat cereal
Фрукты	Fruits	Яйца	Eggs
апельсин арбуз банан виноград груша лимон яблоко ягоды	orange watermelon banana grapes pear lemon apple berries	яйца вкрутую яичница омлет	hard-boiled eggs fried eggs omelette

Овощи	Vegetables	Супы	Soup
капуста	cabbage	борщ	borsch
картофель	potatoes	уха	fish soup
грибы	mushrooms	бульон	bouillon, clear soup
кукуруза	corn	суп	soup
лук	onions	грибной	mushroom soup
морковь	carrot	овощной	vegetable soup
перец	pepper		
петрушка	parsley		
помидоры	tomatoes		
свёкла	beets		
Рыба	Fish	Мясо	Meat
лосось	salmon	бифштекс	beefsteak
камбала	flounder	котлеты	chopped beef
краб	crab	шашлык	shashlic
		баранина	mutton
		говядина	beef
		свинина	pork
		пельмени	dumplings, pelmeni

### Drinking guide

Горячие напитки	Hot drinks	Спиртные напитки	Alcohol
чай	с лимоном с вареньем с молоком с мёдом	чай с лимоном чай с вареньем чай с молоком чай с мёдом	vodka cognak wine white red champagne beer
кофе	coffee		

Холодные напитки	Cold drinks
молоко	milk
кефир	keffir, sour milk, yoghurt
лимонад	lemonade
квас	kvas
минеральная вода	mineral water
	сок
	апельсиновый
	яблочный
	абрикосовый
	томатный
	виноградный
	juice
	orange
	apple
	apricot
	tomato
	grape

Квас is a dark non-alcoholic beverage made from yeast and black bread. It is available from street vendors.

## 12. Interview your groupmates. Use the Accusative:

You have to find out which drinks the people in your class like and dislike.  
Each of you prepares an interview card which could look like this:

Имя	Любит	Не любит
Тина	чай	сок

### IV

– Вам / тебе помочь?

– Да, пожалуйста.

Русская семья Джона.



Его́ русская ма́ма \_\_\_\_\_  
Его́ русский па́па \_\_\_\_\_  
Его́ русская сестра́ \_\_\_\_\_

Алла Серге́евна очень лю́бит гото́вить. Она́ гото́вит за́втрак, обе́д и у́жин бы́стро и вку́сно. Но сего́дня её нет до́ма. Она́ у подруги в Арсе́ньеве. Та́ня гото́вит обе́д. Это́ очень тру́дно! Она́ гото́вит пер́вый раз и не зна́ет, как это́ дела́ть. Она́ чита́ет кни́гу "Русские блю́да" и пла́чет. Джон хо́чет помо́чь.

Джон: Та́ня, не плачь! Я помо́гу тебе́. Дава́й гото́вить вме́сте.

Та́ня: Помоги́ мне, пожа́луйста.

Джон: Что мы бу́дем гото́вить?

Та́ня: Мо́жет быть, сала́т и борщ? Па́па лю́бит борщ.

Джон: Хоро́шо, а что ещё? ...



Таня готовит борщ. Ей нужны: мясо, ...  
 Джон готовит салат. Ему нужны: помидоры, ...  
 Что ещё они будут готовить на обед? Давайте поможем им!

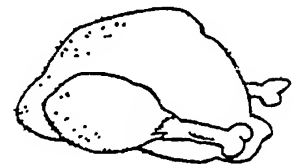
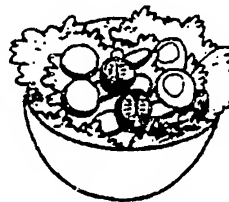
### 1. Complete: **помочь**

Я помогу  
 Ты поможешь  
 Он \_\_\_\_\_  
 Мы \_\_\_\_\_  
 Вы \_\_\_\_\_  
 Они \_\_\_\_\_

Imperative: **помог(те)!**

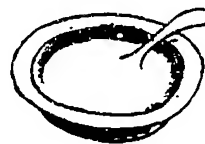
### 2. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Алла Сергеевна дома.
2. Она у подруги в Арсеньеве.
3. Таня очень любит готовить.
4. Таня готовит быстро и вкусно.
5. Таня знает, как готовить борщ.
6. Джон хочет помочь Тане.
7. Они хотят готовить суп и салат.
8. Таня готовит борщ.
9. Джон готовит борщ.
10. Папа готовит борщ.
11. Папа любит борщ.



### 3. Answer the questions:

1. Кто любит готовить?
2. Кто сегодня готовит обед?
3. Почему Таня плачет?
4. Кто хочет помочь Тане?
5. Что готовят Таня и Джон?
6. Какие продукты им нужны?



### 4. Read the dialogue:

Папа: Интересно, что сегодня на обед?  
 Таня: Борщ.  
 Папа: Хорошо, я люблю борщ. А что ещё?  
 Таня: Салат и ....  
 Папа: Отлично!  
 Таня: Приятного аппетита!  
 Таня: .....  
 Таня: Тебе чай или кофе?  
 Папа: Чай с сахаром и с лимоном.  
 Таня: А тебе, Джон?  
 Джон: Кофе. Без сахара и без лимона.



Папа: Какой вкусный чай!  
 Джон: Кофе тоже очень вкусный.

## V

- Хотите винегрét? Попрóбуйте.
- Да, спáсибо./ Нет, спáсибо.
- (Пере)дайте, пóжалуйста, хлеб.
- Пóжалуйста.
- Спáсибо.

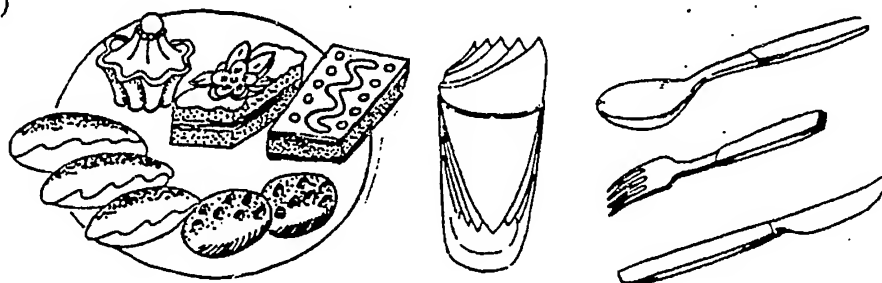
## 1. You are at table. Ask:

Дать + Accusative

## 1. Дать

а) хлеб, салат, лóжка, вилка, нож, салфетка.

б)

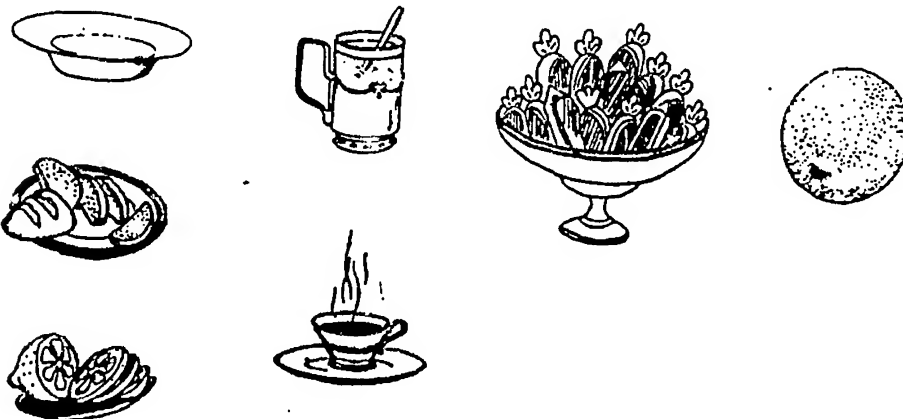


Передать + Accusative

## 2. Передать

а) тарелка, стака́н, апельси́н, я́блоко, салат.

б)



## 2. Offer your guest to taste:

торт, печенье, мороженое, салат, винегрет, рыба, яблоко, виноград.

## 3. Compose a dialogue: Таня, Джон и папа during обед.

## Memorize

Как это называется?	How is this called?
Вам   нравится рыба?   нравятся помидоры?	Do you like   fish?   tomatoes?
Я люблю ...	I love / like ...
Я хочу   есть   пить	I want to   eat   drink
Вам помочь?	Can I help you?
Помоги(те)!	Help!
Приятного аппетита!	Enjoy your meals!
Что ещё?	What else?
Интересно	It is interesting

## Vocabulary

пища	food
завтрак	breakfast
обед	lunch
ужин	dinner
завтракать	to have breakfast
обедать	to have lunch
ужинать	to have dinner
есть	to eat
пробовать	to taste
готовить	to cook
мочь	can
вкусно	delicious

бар	bar
вилка	fork
ложка	spoon
нож	knife
тарелка	plate
чашка	cup
стакан	glass
салфетка	napkin
овощи	vegetables
картофель (= картошка)	potatoes
капуста	cabbage
лук	onion
морковь	carrots
огурцы	cucumbers
помидоры	tomatoes
свёкла	beetroot
фрукты	fruit
яблоки	apples
апельсины	oranges
виноград	grapes
грибы	mushrooms
орехи	nuts
рыба	fish
мясо	meat
ветчина	bacon
колбаса	sausage
курица	chicken
(сливочное) масло	butter
растительное масло	vegetable oil
молоко	milk
сметана	sour cream
сыр	cheese
кефир	kefir (like liquid yogurt)
майонез	mayonnaise
бутерброд	sandwich
яйца	eggs
рис	rice
макароны	macaroni
мука	flour
хлеб	bread
булочка	bun
печенье	biscuits, cookies
торт	cake
сахар	sugar
соль	salt
кофе	coffee
пиво	beer
сок	juice
чай	tea
варенье	jam
шоколад	chocolate
конфеты	sweets

## Vocabulary and Grammar Notes

### Verb conjugation

#### Conjugation of the verb есть (Present)

Present	Past
я ем	я, ты, он ел
ты ешь	я, ты, она ела
он, она ест	мы, вы, они ели
мы едим	
вы едите	
они едят	

#### Conjugation of the verb любить (to love)

Present	Past
я люблю	я, ты, он любил
ты любишь	я, ты, она любила
он, она любит	мы, вы, они любили
мы любим	
вы любите	
они любят	

#### Conjugation of the verb хотеть (to want)

Present	Past
я хочу	я, ты, он хотел
ты хочешь	я, ты, она хотела
он, она хочет	мы, вы, они хотели
мы хотим	
вы хотите	
они хотят	

#### Conjugation of the verb пить (to drink)

Present	Past
я пью	я, ты, он пил
ты пьёшь	я, ты, она пила
он, она пьёт	мы, вы, они пили
мы пьём	
вы пьёте	
они пьют	



Conjugation of the verb **мочь** (can)

Present	Past
я могу	я, ты, он мог
ты можешь	я, ты, она могла
он, она может	мы, вы, они могли
мы можем	
вы можете	
они могут	

Noun in the *Accusative*

*Accusative* case (direct object) denotes object to which the action passes.

masculine	feminine	neuter
as <i>Gen.</i> (animate) as <i>Nom.</i> (inanim.)	-у -ю (if <i>Nom.</i> in я)	as <i>Nom.</i>

Noun in the *Instrumental*

Use *Instrumental* after preposition **с** (with): с молоком.

masculine	neuter	feminine
-ом, -ем (if <i>Nom.</i> in -й, -ь), -ём (if stressed);	-ом, -ем (if <i>Nom.</i> in -е);	-ой, -ёй (if <i>Nom.</i> in -ья) -ей (if <i>Nom.</i> in -ня after ж, ш, ч, щ, ц when stem is stressed) -ю (if <i>Nom.</i> in -ь)

Noun in the *Genitive*

Use *Genitive* after preposition **без** (without): без молока.

masculine	feminine	neuter
-а -я (if <i>Nom.</i> in -ь, й)	-ы -и (if <i>Nom.</i> in -ь, я and after г, к, х, ш, щ, ж, ч)	-а (if <i>Nom.</i> in -о) -я (if <i>Nom.</i> in -е)

Personal pronoun in the *Dative*

In the construction **мне нравится** (I like) the pronoun is on the *Dative*.

**Remember:** If the following noun is in the singular, we use **нравится** (Мне нравится рыба); if in the plural, we use **нравятся** (мне нравятся помидоры).



**В** магазине

**S**hopping

	Language	Competency
<b>I</b>	Магазины.	– types of shops;
<b>II</b>	Покупка продуктов.	– buying food;
<b>III</b>	Покупка одежды. обуви.	– buying clothes and shoes.

	<i>Imperfect: Процесс</i> <b>покупать</b>	<i>Perfect: Результат</i> <b>купить</b>
<b>Present</b>	я покупаю ты покупаешь он/она покупает мы покупаем вы покупаете они покупают	—
<b>Past</b>	я, ты, он покупал я, ты, она покупала мы, вы, они покупали	я, ты, он купил я, ты, она купила мы, вы, они купили
<b>Future</b>	я буду ты будешь он/она будет мы будем вы будете они будут покупать	я куплю ты купишь он/она купит мы купим вы купите они купят



## II Покупка продуктов



masculine	
1, 21, 31, ...,	рубль
2, 3, 4	рубля
5 - 20	
много	рублѐй
мало	
несколько	

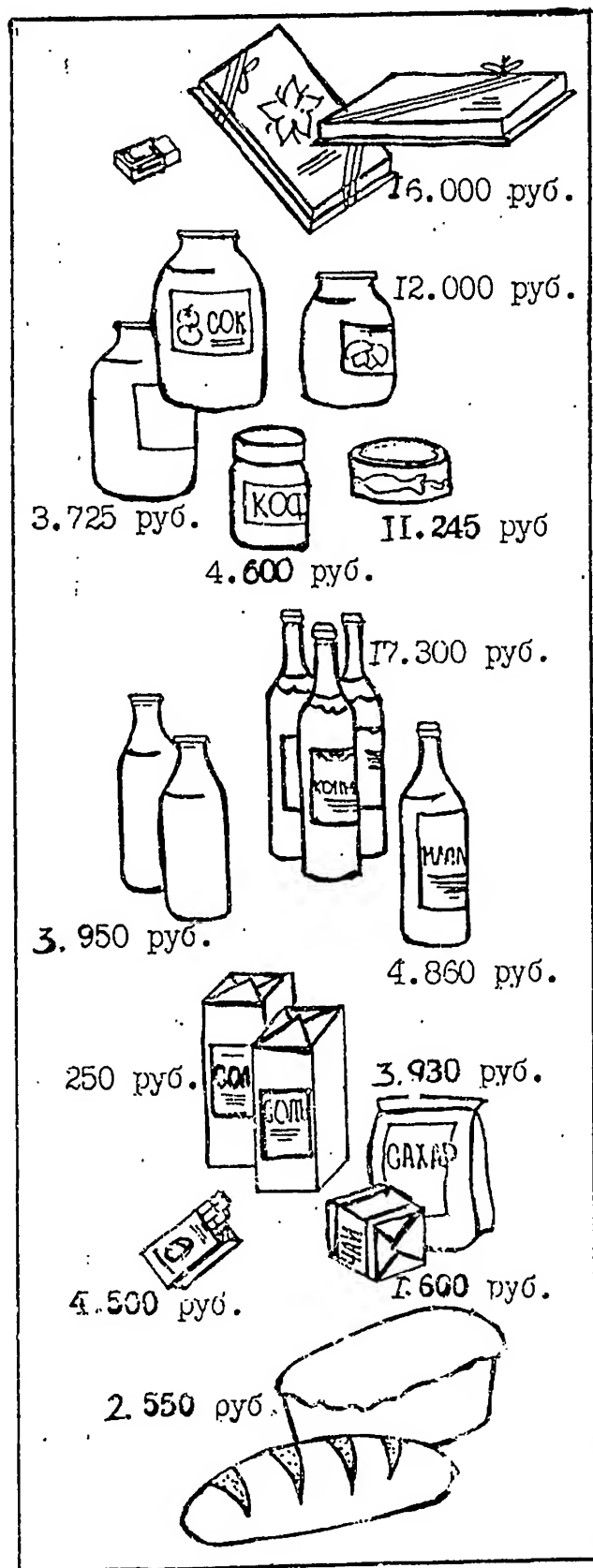
feminine	
одна	ты́сяча
две	ты́сячи
5 - 20	
много	ты́сяч
мало	
несколько	

### 1. Complete:

121	= 121 рубль.
500	= _____
750	= _____
2300	= две (ты́сячи) 300 (рублѐй)
1800	= _____
9200	= _____
15100	= _____
3645	= _____
5283	= _____
6996	= _____
4700	= _____

### 2. Answer the questions:

Ско́лько	стои́т	молоко́?
	сто́ят	конфе́ты?
		сига́реты?



Weight	
1 ounce	28 grams
1 pound	0.45 kilogram

### 3. Learn the abbreviations:

г –	грамм
кг –	килограмм (= 1000 г)
руб. –	рубль

### 4. Pay attention:



		Genitive
1	килограмм	сахара (m) капусты (f) масла (n)
2, 3, 4	килограмма	
5 – 20	килограммов	
мало		
несколько		
много		

### 5. Add the word килограмм:

1, 5, 3, 12, 8, 21, 11, 7, 4, 13, 6.

You know endings for *Genitive singular*:

	m	f	n
N	лук	рыба	масло
G	лука	рыбы	масла

You don't know endings for *Genitive plural*. They are very complicated. Try to remember those endings. This poem may be helpful.

Нет фруктов, овощей:  
 Бананов, ананасов,  
 Грибов и огурцов,  
 Лимонov тоже нет!  
 Нет помидоров, апельсинов...  
 Нет яблок, груш  
 И нет конфет!  
 Есть только пачка сигарет,  
 Но спичек нет, но спичек НЕТ!

### 6. Complete the sentences: Дайте, пожалуйста, ...

а.

килограмм | сыр, сахар, масло, мясо, рыба, конфеты, яблоки, виноград.



пачка

бутылка

банка

коробка

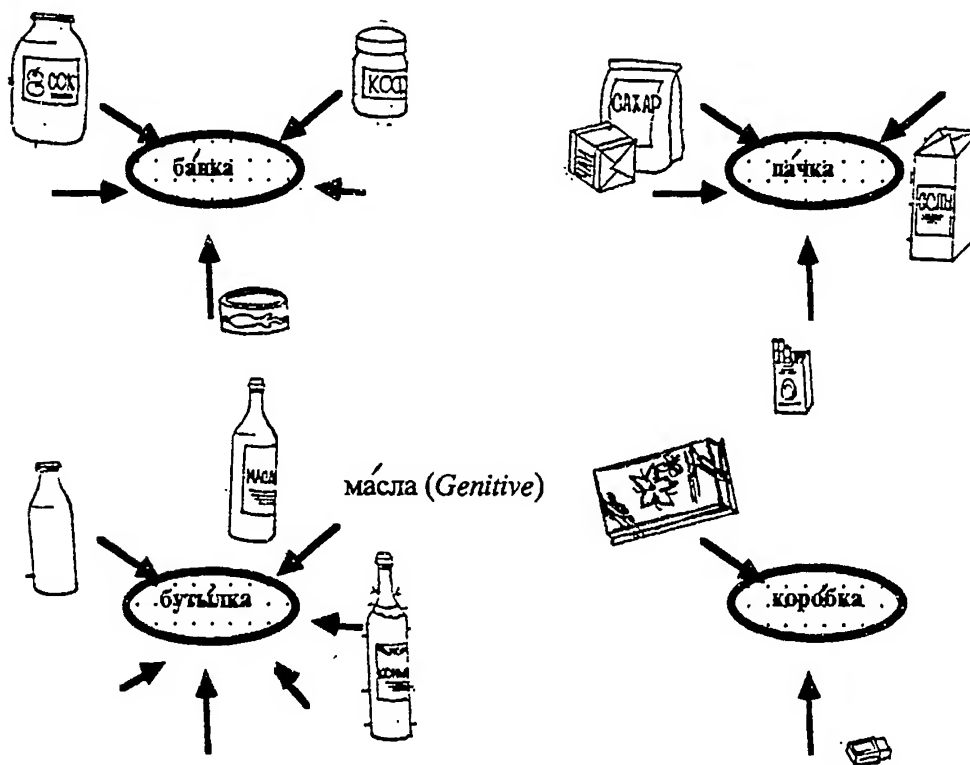
b.

одна  
две, три, четыре  
5 – 20

пачка, бутылка, банка, коробка  
пачки, бутылки, банки, коробки  
пачек, бутылок, банок, коробок

Words: молоко, чай, кофе, масло, конфеты, печенье.

7. Make the vocabulary network:

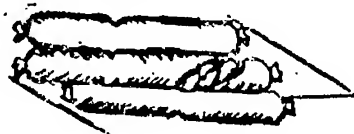


**Remember:**

	<i>Accusative</i>	<i>Genitive</i>
Да́йте	ба́нк_	поми́доров огурцо́в кофе́ вина́ пи́ва молока́ конфе́т спиче́к ма́сла пече́нья чая́ са́хара
	буты́лк_	
	коро́бок_	
	па́чку	

**Диалог I.**

- Ско́лько сто́ит шокола́д?
- 3500, 4500. 5000. Како́й вы хоте́те?
- По 4500.
- А конфе́ты есть?
- Нет, то́лько шокола́д.
- Да́йте, пожа́луйста, полкило́ колбасы́ по 30 ты́сяч  
300 г сы́ра.
- Что ещѐ?
- Па́чку пече́нья и буты́лку со́ка.
- Все́? 26500 рубле́й.
- Пожа́луйста.



8. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Джон купи́л шокола́д, полкило́ колбасы́, па́чку пече́нья и буты́лку молока́.
  2. Колбаса́ сто́ит 30 рубле́й за килогра́мм.
  3. Джон купи́л конфе́ты.
  4. Джон хо́чет купи́ть конфе́ты.
9. Answer the questions.

1. Что купи́л Джон?
2. Он купи́л все́, что хоте́л?
3. Ско́лько сто́ят все проду́кты?

100



## III

## Покупка

одежды.  
обуви.

1. Write down the names of the items of clothing and footwear:

---



---



---



---



---

2. Fill in the table:

Masculine	Feminine	Neuter	Plural

Words : га́лстук, пальто́, плащ, сапоги́, ю́бка, блу́зка, костю́м, руба́шка, пла́тье, свите́р, ко́фта, брю́ки, шо́рты, пиджа́к, ту́фли, носки́, шу́ба, ша́пка, шля́па, кроссо́вки.

3. Make up a list of things you bought from the syllables in the boxes:

Pattern:

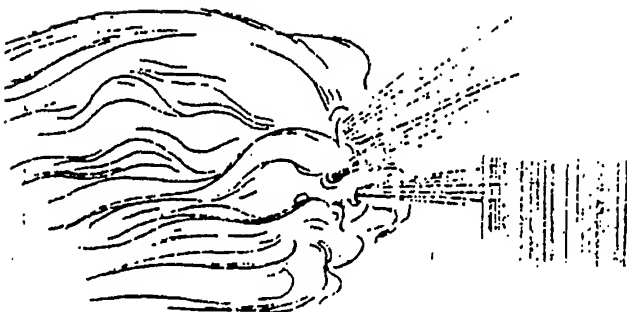
юб	ка
----	----

паль	шап	крос	жак	ру
пид	сов	жем	брю	тюм
ки	ка	баш	пер	шля
кос	то	ки	па	ка

4. Say what articles of clothing you need. Don't forget about Russian winter!

Мне	нужен	нужна́	нужно	нужны́

5. Write down: Какая одежда и обувь вам нужна, если ...



**6. Draw lines between English and Russian color words:**

чёрный	→	black
жёлтый		pink
синий		gray
серый		green
белый		pink
красный		white
зелёный		red
коричневый		orange
розовый		yellow
оранжевый		brown

**7. Draw a rainbow and write the names of rainbow color words:**

---

---

---

---

---

---

---

**8. Fill in the table:**

пиджак	какой?	красный	красивый	модный	большой	чистый
рубашка						
платье						
брюки						

**9. Name colors of the clothing you are wearing.**

У меня синяя юбка, чёрная футболка.

---

---

---

---

**10. Compliment each other:**

Какáя красивая юбка!

---

---

---

---

**11. Imagine that orange is the most popular color in Russia. What clothes of orange color will you buy?**

## 12. Practice the pronunciation:

- Расскажите про покупки!
- Про какие про покупки?
- Про покупки, про покупки,  
Про покупочки свои.

## Диалог II.

- Покупатель: Мне нужна юбка.  
Продавец: Какой размер?  
Покупатель: Сорок шестой.  
Продавец: Есть красная, коричневая и чёрная.  
Покупатель: Мне нравится красный цвет. Покажите,  
пожалуйста.  
Продавец: Вот, посмотрите.  
Покупатель: Где можно примерить?  
Продавец: Там.



## 13. If the statement is true, put +, if false put -:

1. Тане нужны брюки.
2. Тане нужна юбка.
3. Ей нравится коричневый цвет.
4. Вам тоже.
5. Таня купила юбку.

## 14. Answer the questions:

1. Что хочет купить Таня?
2. Какой у неё размер?
3. Какой цвет ей нравится?
4. Она купила юбку?

## Диалог III.

- Покупатель: Покажите, пожалуйста, чёрные туфли.  
 Продавец: Какой размер?  
 Покупатель: 37.  
 Продавец: Каблук высокий или низкий?  
 Покупатель: Высокий.  
 Продавец: Эти?  
 Покупатель: Да.  
 Продавец: Пожалуйста.  
 Покупатель: Можно примерить?  
 Продавец: Конечно. Садитесь, пожалуйста.  
 Покупатель: ... Туфли маленькие. Дайте другие.  
 Продавец: Пожалуйста.  
 Покупатель: Эти туфли мне как раз. Очень удобные.  
 Сколько стоят?  
 Продавец: 150 тысяч. Берёте?  
 Покупатель: Беру! Они мне нравятся.



## 15. Answer the questions:

1. Что хочет купить Таня?
2. Какой у неё размер?
3. Туфли чёрные или коричневые?
4. Каблук высокий или низкий?
5. Сколько стоят туфли?
6. Таня купила туфли?

# Memorize

Ско́лько сто́ит	чай? масло? рыба?	How much is	tea? butter? fish?
Ско́лько сто́ят	я́блоки? конфе́ты? огурцы́?	How much are	apples? sweets? cucumbers?
У вас есть конфёты?		Do you have sweets?	
Да́йте, пожа́луйста,	килогра́мм саха́ра. па́чку ча́я. буты́лку мо́лока. ба́нку ко́фе.	Give me, please,	kilo of sugar. tea pack. bottle of milk. jar of cofee.
Како́й краси́вый костю́м!		What a nice suit!	
Мо́жно приме́рить?		May I try it on?	
Как раз!		It is just my size.	
Како́й (у вас) разме́р?		What is your size?	
Берёте?		Will you take it?	
Беру́.		I will take it.	

# Vocabulary

проду́кты  
 ры́нок  
 универса́м  
 универса́г  
 гастроно́м  
 плати́ть/заплати́ть  
 продава́ть  
 покупа́тель  
 продаве́ц  
 доро́гой / доро́го  
 дешёвы́й / дешёво  
 сига́реты  
 спички́  
 ба́нка  
 буты́лка  
 паке́т  
 па́чка

food  
 market  
 supermarket  
 department store  
 food store  
 to pay (*Imperf./Perf.*, p. 276)  
 to sell (p. 343)  
 buyer  
 seller  
 expensive / expensively  
 cheap / cheaply  
 cigarettес  
 matches  
 jar  
 bottle  
 bag  
 box

коробка  
 килограмм  
 полкило  
 грамм  
 литр  
 одежда  
 мужская одежда  
 женская одежда  
 детская одежда  
 рубашка  
 костюм  
 платье  
 плащ  
 юбка  
 блузка  
 брюки  
 шорты  
 галстук  
 пуха  
 пальто  
 куртка  
 свитер  
 джемпер  
 пиджак  
 пижама  
 халат  
 кофта  
 футболка  
 носки  
 чулки  
 колготки  
 бельё  
 трусы  
 майка  
 бюстгальтер  
 купальник  
 шляпа  
 шапка  
 обувь  
 туфли  
 сапоги  
 кроссовки  
 ботинки  
 сандалии  
 тапочки  
 каблук  
 платок  
 носовой платок  
 перчатки  
 сумка  
 чемодан  
 зонт  
 фотоаппарат  
 очки  
 цвет  
 чёрный  
 жёлтый  
 синий

box  
 kilogram  
 half a kilo  
 gram  
 litre  
 clothing  
 men's clothing  
 women's clothing  
 children's clothing  
 shirt  
 suit  
 dress  
 raincoat  
 skirt  
 blouse  
 trousers  
 shirts  
 tie  
 furcoat  
 overcoat  
 coat  
 sweater  
 jumper  
 jacket  
 pajamas  
 bathrobe  
 woman's jacket  
 T-shirt  
 socks  
 stockings  
 tights  
 lingerie  
 underpants  
 undershirt  
 brassiere  
 swimsuit (for women)  
 hat  
 hat  
 footwear  
 shoes  
 high boots  
 sneakers  
 boots  
 sandals  
 slippers, shoes for home  
 heel  
 shawl  
 handkerchief  
 gloves  
 bag  
 suitcase  
 umbrella  
 camera  
 (sun)glasses  
 color  
 black  
 yellow  
 blue



голубой	light-blue
серый	gray
белый	white
красный	red
зелёный	green
коричневый	brown
розовый	pink
оранжевый	orange
модный	fashionable
удобный	comfortable
элегантный	elegant
повседневный	every day
нарядный	smart
размер	size
примерить	to try on
мыло	soap
зубная паста	toothpaste
зубная щётка	toothbrush
бритва	razor
расчёска	comb
полотенце	towel
сувениры	souvenirs
матрёшка	matreshka (wooden doll in peasant dress with smaller one filled)
into it)	
поднос	tray
ложка	spoon
самовар	samovar
посуда	dishes
украшение	decoration
шкатулка	box, case, casket
парфюмерия	perfumery
пудра	face powder
губная помада	lipstick
одеколон	eau de Cologne
лосьон	lotion
дезодорант	deodorant
крем для лица	face cream
лак (для ногтей)	nail polish, varnish
духи	perfume

## Vocabulary and Grammar Notes

### Verb aspects

In this topic there is a pairs of Imperfective – Perfective verbs **покупать** – **купить**. See the *Practical Russian Grammar Exercises*.

### Noun. *Genitive case*

Words **мно́го**, **ма́ло**, **не́сколько** are followed by the noun in the *Genitive plural*:

мно́го		СТОЛО́В
ма́ло		
не́сколько		

After **ба́нка**, **буты́лка**, **па́чка**, **коро́бка** nouns are also used in the *Genitive singular or plural*:

коро́бка конфе́т  
буты́лка моло́ка

*Genitive singular* is used after 2, 3, 4: **2 ба́нки**; and *Genitive plural* – after 5 – 20: **6 ба́нок**.

### Noun. *Accusative case*

The verb **да́йте** is followed by the noun in the *Accusative*, which is the direct object:  
**да́йте ба́нку ...**

### Personal pronouns. *Dative case*

Russian language construction for "I need" is **Мне ну́жен**, the personal pronoun is in the *Dative*.

Мне		ну́жен + masculine, sing.
Тебе́		ну́жна + feminine, sing.
Ему́		ну́жно + neuter, sing.
Ей		ну́жны + plural
Нам		
Вам		
Им		

### Adjectives

Russian adjectives agree in gender, number and case with the nouns they qualify:

красный костю́м  
красное пла́тье  
красная ю́бка  
красные сапо́ги

The construction **What + noun** is rendered into Russian by

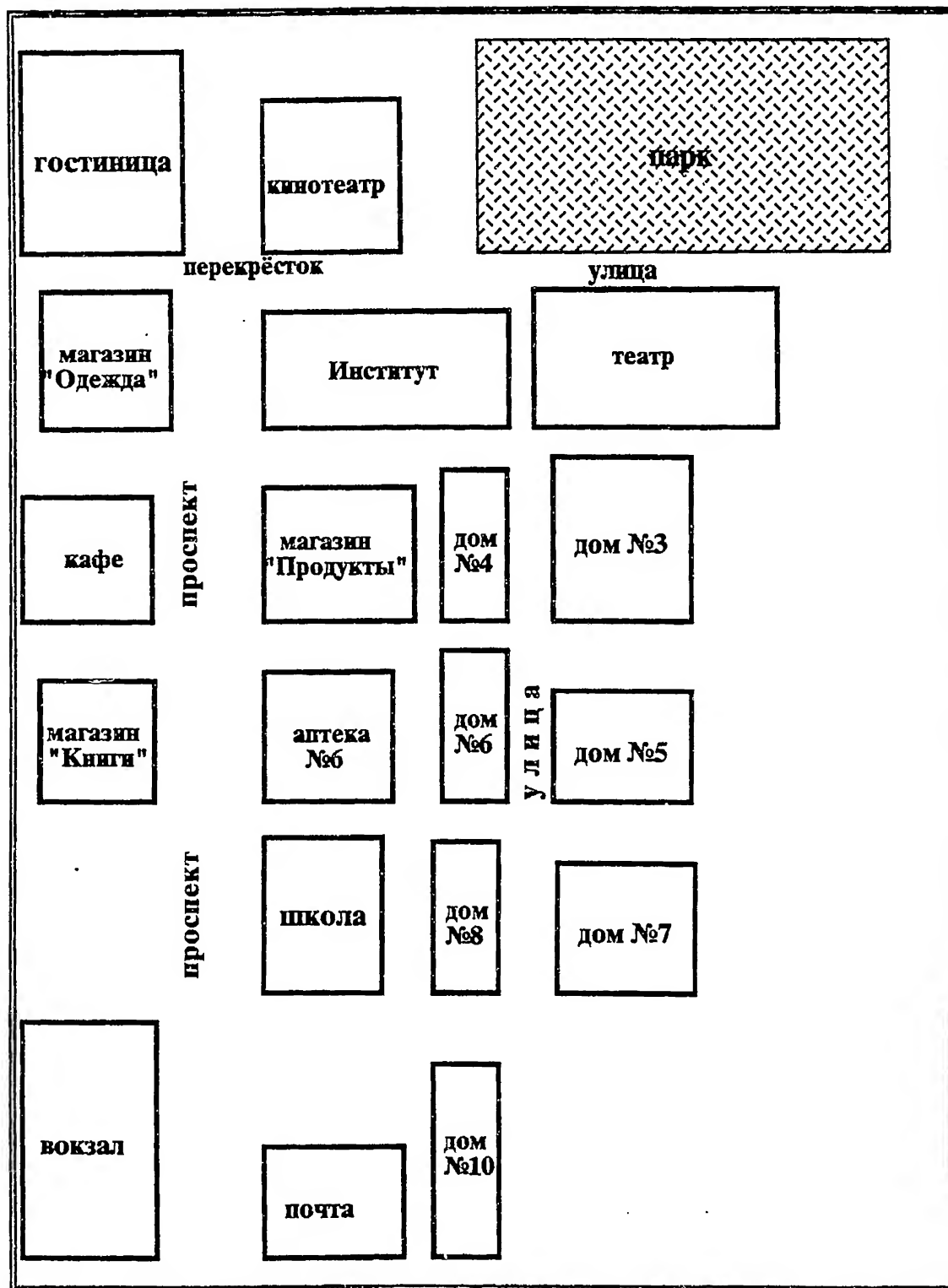
како́й + masc., sing.:	како́й костю́м?
кака́я + fem., sing.:	кака́я ю́бка?
како́е + neuter, sing.:	како́е пла́тье?
какие́ + plural:	какие́ сапо́ги?

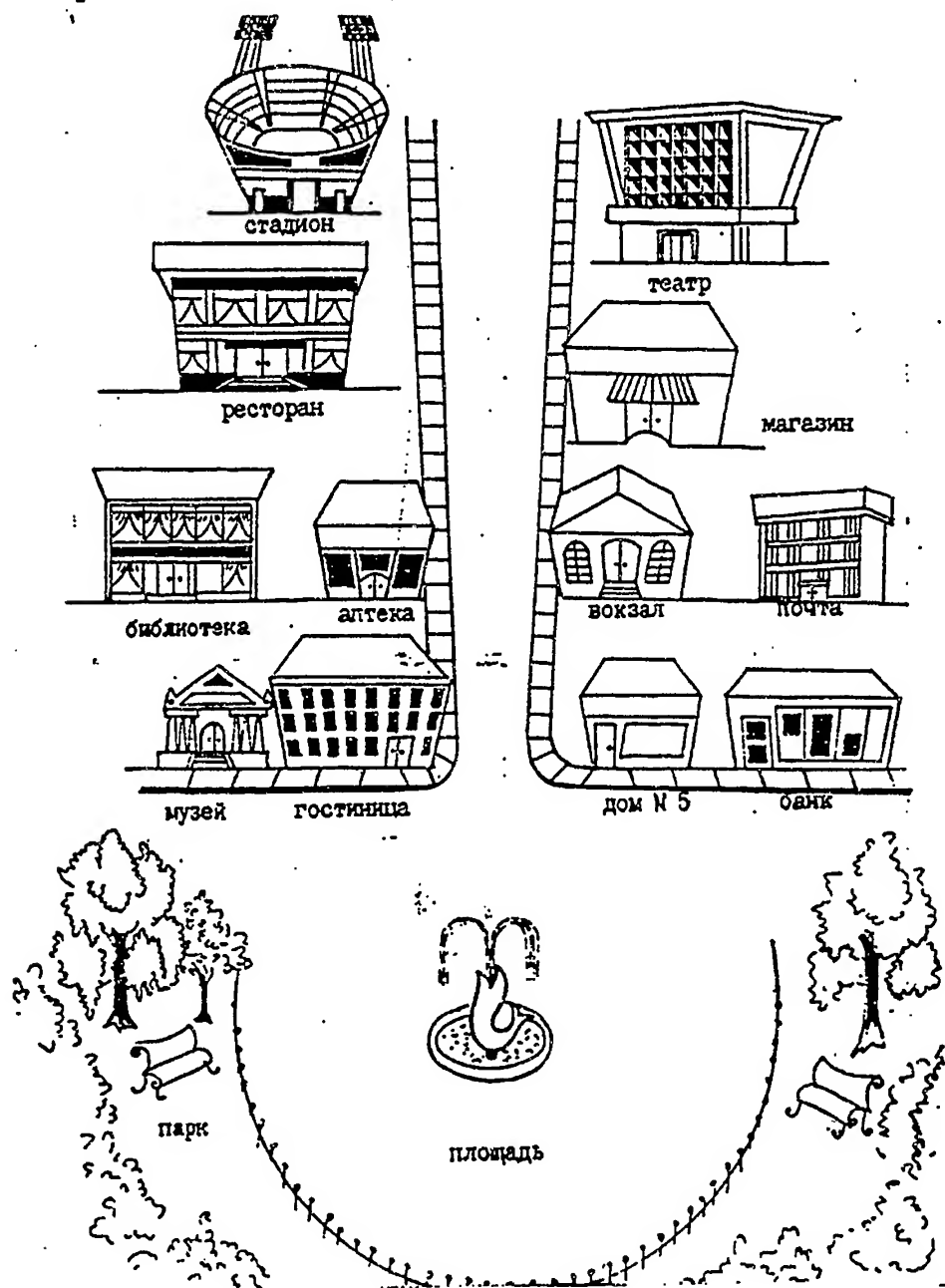
***THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK***

# На улице

# Directions

	Language	Competency
<b>I</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Как называется этот парк?</li> <li>– Покровский.</li> <li>– Где (находится) Покровский парк?</li> <li>– Около университета.</li> </ul>	– finding out about specific locations.
<b>II</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Где аптека?</li> <li>– Идите прямо.</li> <li>– Идите вверх.</li> <li>– Идите вниз.</li> <li>– Идите налево.</li> <li>– Идите направо.</li> <li>– Поверните направо.</li> <li>– Поверните налево.</li> <li>– Поверните за угол.</li> <li>– Вернитесь назад.</li> <li>– Перейдите через дорогу.</li> </ul>	– giving directions;
<b>III</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Где (сейчас) Джон?</li> <li>– Он на вокзале.</li> <li>– Он в гостинице.</li> </ul>	– finding out where the person is (now);
<b>IV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Куда вы идёте?</li> <li>– Куда вы едете?</li> <li>– В аптеку.</li> </ul>	– asking and answering where somebody goes to;
<b>V</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Откуда вы идёте?</li> <li>– Откуда вы едете?</li> <li>– Из аптеки.</li> </ul>	– asking and answering where somebody goes from;
<b>VI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Когда ты идёшь в парк?</li> <li>– Во вторник вечером.</li> </ul>	– asking and answering when somebody goes to a certain place.





## I

- Как называется этот парк?
- Покровский.
- Где (находится) Покровский парк?
- Около университета.

## 1. Read:

1. - Как называется этот город? - (Этот город называется) Владивосток.
2. - Как называется эта улица? - (Эта улица называется) Светланская.
3. - Как называется этот парк? - (Этот парк называется) Покровский.
4. - Как называется эта площадь? - (Эта площадь называется) Центральная.
5. - Как называется это кафе? (Это кафе называется) "Льдинка".

## 2. Repeat the word combinations:

Этот город, этот проспект, этот парк, этот кинотеатр, этот дом, этот институт, этот магазин.  
Эта площадь, эта улица, эта аптека, эта почта.  
Это здание, это кафе.  
Эти улицы, эти магазины, эти здания.

## 3. Ask using the pattern:

- Это парк. Как он называется?
- Этот парк называется Покровский.

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 1. Город.     | 4. Площадь.   |
| 2. Улица.     | 5. Кафе.      |
| 3. Кинотеатр. | 6. Гостиница. |

## 4. Read and analyze:

около дома (аптека, здания, кафе);  
у вокзала (почты, здания, кафе);  
напротив института (улицы, площади, здания).

5. Open brackets using the *Genitive*:

справа от (дом, аптека, здание, кафе, институт),  
слева от (вокзал, почта, улица, гостиница, театр).

## 6. Read and analyze:

за этим домом (вокзалом, зданием, кафе);  
перед этой почтой (площадью, улицей, гостиницей).

7. Put the following words in the *Instrumental* and list them in the appropriate column.

Ря́дом с

m	f	n

Words: дом, апте́ка, зда́ние, кафе́, по́чта, вокза́л, у́лица, теа́тр, институ́т, гости́ница.

8. Ask using the pattern *What is situated between?*

Ме́жду до́мом и у́лицей.

зда́ние и парк;  
по́чта и магази́н;  
площа́дь и у́лица;

кафе́ и теа́тр;  
гости́ница и кинотеа́тр.

9. Open the brackets:

1. По́чта о́коло (магази́н).
2. По́чта нахо́дится о́коло (магази́н).
3. Вокза́л нахо́дится о́коло (по́чта).
4. Дом нахо́дится напро́тив (теа́тр).
5. Дом нахо́дится напро́тив (гости́ница).
6. Гости́ница сле́ва от (парк).
7. Кафе́ ме́жду (магази́н и апте́ка).
8. Теа́тр нахо́дится за (парк).
9. Дом (нахо́дится) пе́ред (институ́т).
10. Площа́дь нахо́дится спра́ва от (вокза́л).

10. Look at the picture. Name the city, streets and all buidings. Find out where the following places are located in the picture:

– Где нахо́дится апте́ка?

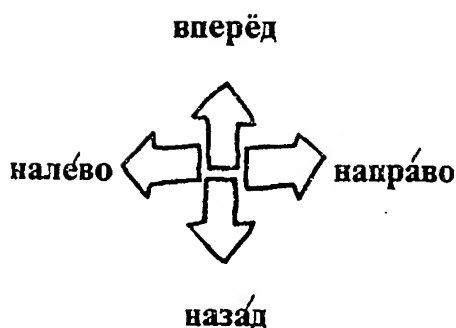
Words for substitution: гости́ница, кинотеа́тр, парк, теа́тр, магази́н "Оде́жда", институ́т, по́чта, вокза́л.

11. Describe a street. Use the following words: спра́ва от, сле́ва от, пе́ред, за, ме́жду, на углу́.



## II

- Где аптека?
- Идите прямо.  
вверх.  
вниз.  
налево.  
направо.
- Поверните направо.  
налево.  
за угол.
- Вернитесь назад.
- Перейдите через дорогу.



### 1. Say and show:

влево, вправо, вверх, вниз, вперёд, назад, налево, направо.

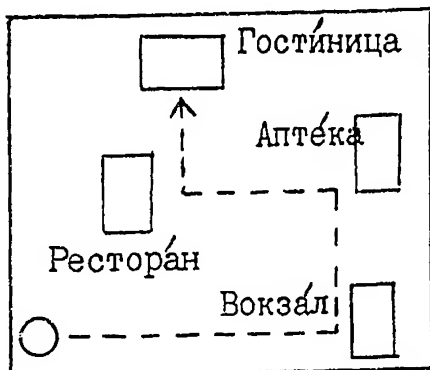
### 2. Ask the way, explain and show.

### 3. Read the dialogues and draw a map:

- Скажите, пожалуйста, где находится автовокзал?
- Идите прямо до улицы Русская, поверните направо и идите до магазина "Книги", поверните налево, автовокзал – через дорогу.
- Скажите, пожалуйста, где находится морской вокзал?
- Идите прямо, поверните налево и идите по улице до почты, перейдите через дорогу, там железнодорожный вокзал. У вокзала поверните налево, потом направо. Вы на морском вокзале.

### 4. Dramatize the dialogues. Student A asks where a particular building is situated. Student B answers. Draw maps and compare them.

## 5. Compose a dialogue.



– Скажите, пожалуйста, где находится ближайшая гостиница?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

– Спасибо.

\_\_\_\_\_

– Это	далеко? близко?
-------	--------------------

## 6. Read the dialogues:

– Скажите, пожалуйста, почта далеко?  
– Нет, близко. Вот она.



– Скажите, вокзал далеко?  
– Нет, идите прямо, потом налево.

– Скажите, магазин далеко?  
– Не очень. Идите до перекрёстка, поверните направо.



– Скажите, пожалуйста, музей далеко?  
– Да, далеко. Надо ехать на автобусе. Вот остановка.

## 7. Complete the dialogue:

– Скажите, где \_\_\_\_\_?  
– \_\_\_\_\_ до площади, \_\_\_\_\_ налево, \_\_\_\_\_ прямо,  
\_\_\_\_\_ аптеки, \_\_\_\_\_ через дорогу, \_\_\_\_\_ назад.  
– Это \_\_\_\_\_?  
– Нет, \_\_\_\_\_.  
– Больше \_\_\_\_\_.  
– \_\_\_\_\_.

III

– Где (сейчас)

Джон?

– Он

*Prepositional*  
на вокзале.  
в гостинице.

**Prepositional**

m	f	n
-е -у (small group of one-syllable exceptions)	-е -и (if <i>Nom</i> in -ия, ь)	-е -и if ( <i>Nom</i> in -ие)
доме лесу	аптеке церкви	поле здании

**1. Answer the question: Где Джон?**

В	_____	(город).
В	_____	(институт).
В	_____	(театр).
В	_____	(парк).
В	_____	(магазин).
В	_____	(гостиница).
В	_____	(аптека).
В	_____	(здание).
В	_____	(лес).
На	_____	(вокзал).
На	_____	(концерт).
На	_____	(улица).
На	_____	(почта).
На	_____	(площадь).

**2. Match the following:**

В	----->	городе		
		улице	<-----	на
		площади		
		институте		
		театре		
		аптеке		
		гостинице		
		парке		
		почте		
		вокзале		

**The verb БЫТЬ (to be)**

Present	—	
Past	я, ты, он	бы
	я, ты, она	была
	мы, вы, они	были
Future	я буду	мы будем
	ты будешь	вы будете
	он/она будет	они будут

Где ты сейчас, Та́ня? – Я до́ма.  
 Где ты была́? (Я была́) в магази́не.  
 Где ты будешь ве́чером? – (Я бу́ду) в теа́тре.

3. Work in pairs. Ask each other Где ты сейчас? Где ты был(а)?  
 Где ты будешь? Use the words from Ex. 2.

### Диалог I.



- Алло́!
- Та́ня, это ты?
- Да. Приве́т, Джон! Ты в институ́те?
- Нет, я в гости́нице, в Уссури́йске. Где ма́ма?
- Ма́ма в магази́не.
- А па́па?
- Па́па на рабо́те. А поче́му ты в Уссури́йске?
- У нас экску́рсия. Я на экску́рсии.
- Интере́сно. А где вы бы́ли?
- О! Мы бы́ли на вокза́ле, в музе́е, на вы́ставке, на  
 конце́рте, в па́рке, в рестора́не, а ве́чером бу́дем в  
 теа́тре.

– Отличная программа! А я была в институте, сейчас дома.

4. If the statement is true, put **+**, if false put **-**.

1. Джон во Владивостоке.
2. Таня в Артёме.
3. Джон на экскурсии.
4. Джон на работе.
5. Таня дома.
6. Мама в магазине.
7. Папа в аптеке.
8. Джон был на почте.
9. Джон был на концерте.
10. Джон был в музее и на выставке.
11. Таня была в театре.
12. Таня будет в театре.

5. Answer the questions.

1. Где сейчас Таня?
2. Где она была?
3. Где сейчас Джон?
4. Где он был?
5. Где он будет вечером?
6. Где сейчас мама?
7. Где папа?

6. Learn the poem:

Расскажите, где вы были,  
Если вы не забыли.  
Были мы на факультете,  
и в столовой, и в буфете,  
в магазине были, в школе,  
на реке, в лесу, и в поле,

и в картинной галерее,  
и в театре, и в музее,  
на концерте, на балете,  
в цирке, в университете,  
и в бассейне побывали.  
Очень сильно мы устали.

IV – Куда вы идёте?  
едете?  
*Accusative*  
– В аптеку.

1. Complete:

Я	иду́	еду́
Ты	идёшь	едешь
Он	идёт _____	едит _____
Мы	идём _____	едим _____

Вы	идёте _____	едете _____
Они	идут _____	едут _____

## 2. Practice answering the question Куда?

в город, в институт, в театр, в парк, в гостиницу, в аптеку;  
на улицу, на площадь, на почту, на вокзал, на концерт.

## 3. Complete:

- |                   |             |
|-------------------|-------------|
| 1. Я иду _____    | (город).    |
| 2. Ты идёшь _____ | (аптека).   |
| 3. Он идёт _____  | (институт). |
| 4. Она идёт _____ | (парк).     |
| 5. Мы идём _____  | (площадь).  |
| 6. Вы идёте _____ | (вокзал).   |
| 7. Они идут _____ | (театр).    |

## 4. Complete:

- |                   |             |
|-------------------|-------------|
| 1. Я еду _____    | (театр).    |
| 2. Ты едешь _____ | (концерт).  |
| 3. Он едет _____  | (институт). |
| 4. Она едет _____ | (почта).    |
| 5. Мы едем _____  | (город).    |
| 6. Вы едете _____ | (вокзал).   |
| 7. Они едут _____ | (работа).   |

## 5. Answer using the pattern:

- Куда вы едете? - На вокзал.
----------------------------------

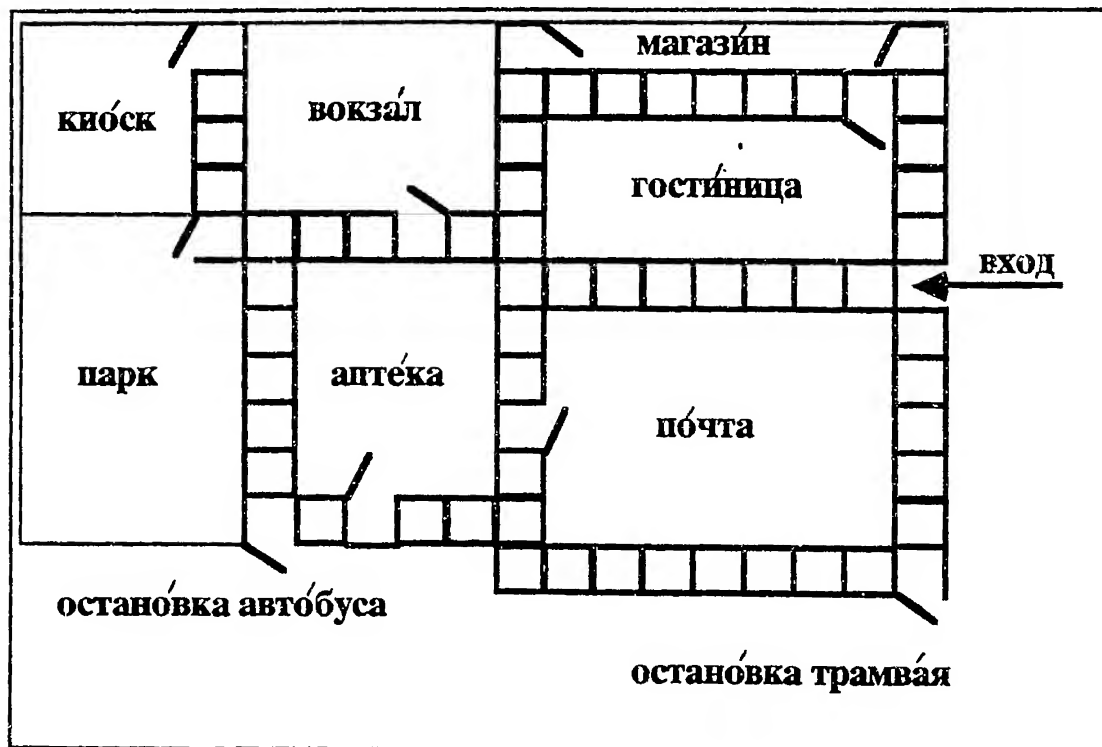
- |               |             |
|---------------|-------------|
| 1. Институт.  | 5. Кафе.    |
| 2. Почта.     | 6. Театр.   |
| 3. Город.     | 7. Магазин. |
| 4. Гостиница. |             |

## 6. Read the dialogues:

- Куда ты идёшь?  
 - Я иду в магазин. А ты?  
 - А я иду на почту.
- Куда вы едете?  
 - Я еду на вокзал. А вы?  
 - А я в театр.
- Куда ты идёшь?  
 - Я иду на лекцию. А ты?  
 - А я в библиотеку.



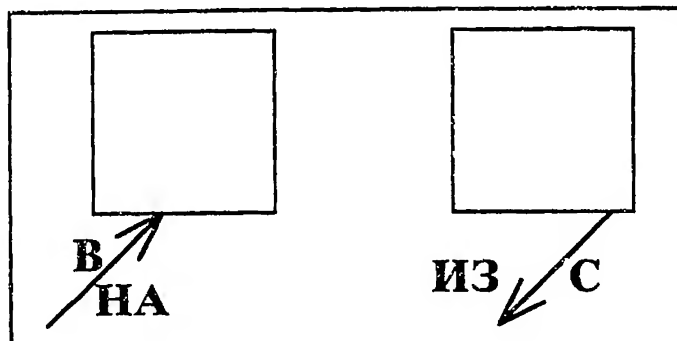
- \* 7. Look at the diagram below. You will be given directions. The numbers after the directions indicate the number of squares you have to move in that direction. You then have to say where you are in answer to the question **Где вы?** (*Where are you?*). Choose your response from those listed and place the number in the correct box. **Прямо** means *straight on*. Start at the same point – **Вход** – each time.



- а) прямо – 8, налево – 5, направо – 3. Где вы? ☐  
 б) налево – 6, направо – 8, направо – 11. Где вы? ☐  
 в) направо – 4, налево – 8, направо – 1. Где вы? ☐  
 г) прямо – 8, направо – 1, налево – 6. Где вы? ☐  
 д) налево – 6, направо – 8, направо – 3. Где вы? ☐

1. На почте.
2. В гостинице.
3. В парке.
4. В аптеке.
5. В магазине.
6. На вокзале.
7. У киоска.
8. На остановке автобуса.
9. На остановке трамвая.

IV – Откуда вы идёте?  
 – Из аптеки.  
*Genitive*



1. Write:  
 Я иду́

куда?  
*Accusative*

откуда?  
*Genitive*

**В**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ИЗ**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(аптека)  
 (город)  
 (институт)  
 (театр)  
 (парк)  
 (гостиница)  
 (библиотека)  
 (почта)

**на**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**с**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(вокзал)  
 (завод)  
 (урок)  
 (концерт)  
 (север)  
 (юг)

2. Ask the questions:

1. \_\_\_\_\_ ?  
 Я иду́ в аптеку.
2. \_\_\_\_\_ ?  
 Я был в аптеке.
3. \_\_\_\_\_ ?  
 Мы были в магазине.
4. \_\_\_\_\_ ?  
 Он идёт из магазина.
5. \_\_\_\_\_ ?  
 Она́ едет в центр.

Russian Language Competencies



## Диалог II.



- Джон: Привёт, Анна, ты откуда?  
Анна: С работы. А ты?  
Джон: Я был в кино.  
Анна: Фильм интересный?  
Джон: Очень. А куда ты сейчас (идёшь)?  
Анна: На море. А ты?  
Джон: Я тоже хочу на море, но мне надо учить русский язык.  
Анна: Русский язык можно учить везде: на море, на вокзале, в парке, в магазине.  
Джон: Ты так думаешь?  
Анна: Конечно! Здесь все говорят по-русски.  
Пойдёшь на море?  
Джон: Хорошо. Но ты мне будешь помогать!  
Анна: Конечно.

## 3. Answer the questions:

1. Где была Анна?
2. Где был Джон?
3. Куда сейчас идёт Анна?
4. Куда сейчас идёт Джон?
5. Где можно учить русский язык?
6. Где лучше учить русский язык?
7. Джон пойдёт на море?
8. А вы?

## VI

- Когда ты идёшь в цирк?  
– Во вторник вечером.



1.

Сколько времени сейчас? 2 часа	Когда? в 2 часа
Какой сегодня день?	
понедельник	в понедельник
вторник	во вторник
среда	в среду
четверг	в четверг
пятница	в пятницу
суббота	в субботу
воскресенье	в воскресенье
утро	утром
день	днём
вечер	вечером
ночь	ночью

2. This is Nick's cultural schedule:

понедельник	кино	1800
вторник	цирк	1600
среда	библиотека	1400
четверг	выставка	1000
пятница	театр	1900
суббота	футбол	1100
воскресенье	парк	1200

a) Say where and when he plans to go, as in the pattern:

В понедельник вечером Николай идёт в кино.

b) Compose dialogues using information:

1. – Куда ты идёшь в понедельник?

– В кино.

– А когда?

– В 6 часов вечера.

2. – Какой сегодня день?

– Понедельник.

– А когда мы идём в цирк?

– Во вторник.

3. Write and say:

в минуте \_\_\_\_\_ секунд;

в часе \_\_\_\_\_ минут;

в неделе \_\_\_\_\_ дней;

в месяце \_\_\_\_\_ дней;

в году \_\_\_\_\_ дней;

в августе \_\_\_\_\_ дней;

в сентябре \_\_\_\_\_ дней;

в феврале \_\_\_\_\_ дней.

**Noun. Prepositional case**

masculine	neuter	feminine
-е	-е -и (if Nom. in -ие)	-е -и (if Nom. in -ия, -ь)

**Noun. Accusative case**

masculine	neuter	feminine
as Gen., if animate; as Nom., if inanimate	as Nom.	-у -ю, if Nom. in -я as Nom., if Nom. in -ь

**Noun. Instrumental case**

masculine	neuter	feminine
-ом -ем, if Nom. in -я, -ь -ём, when stressed	-ом -ем, if Nom. in -е	-ой -ёй, if Nom. in -я -ей, if Nom. in -ия, after ж, ш, ч, щ, ц when stem is stressed - ю, if Nom. in -ь

**Demonstrative pronouns ЭТОТ, ЭТА, ЭТО, ЭТИ**

	masculine	neuter	feminine	plural
Nom.	ЭТОТ	ЭТО	ЭТА	ЭТИ
Instr.	ЭТИМ	ЭТИМ	ЭТОЙ	ЭТИМИ

**Verbs of motion**

In Russian there are two large groups of verbs of motion: moving on foot (**идти**) and riding by any means of transportation (**ехать**):

**Conjugation of the verbs идти, ехать (Present)**

я	иду	еду
ты	идёшь	едешь
он, она	идёт	едет
мы	идём	едём
вы	идёте	едете
они	идут	едут

**Verb Imperative**

In this Topic you see some more imperative forms: **идите, поверните, вернитесь, перейдите.**

### The verb **БЫТЬ**

<b>Present</b>	—	
<b>Past</b>	я, ты, он / я, ты, она / мы, вы, они	был / была / были
<b>Future</b>	я буду ты будешь он/она будет	мы будем вы будете они будут

### Answering the question **Когда?**

If we are interested in the time when an event takes place we ask the question **Когда?** The answer is **в два часа**. In this construction the numeral takes the *Accusative* with preposition **в**. The noun **час** takes the *Genitive* singular after 2, 3, 4, the *Genitive* plural after 5, 6, etc. and the *Nominative* singular after 1.

Nouns which denote the days of the week and answer the question **Когда?** also take the *Accusative* preceded by the preposition **в**: **в субботу**. Nouns preceded by **около, у, напротив, слева от** and **справа от** take the *Genitive*.

*THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK*

# Транспорт

# Transportation

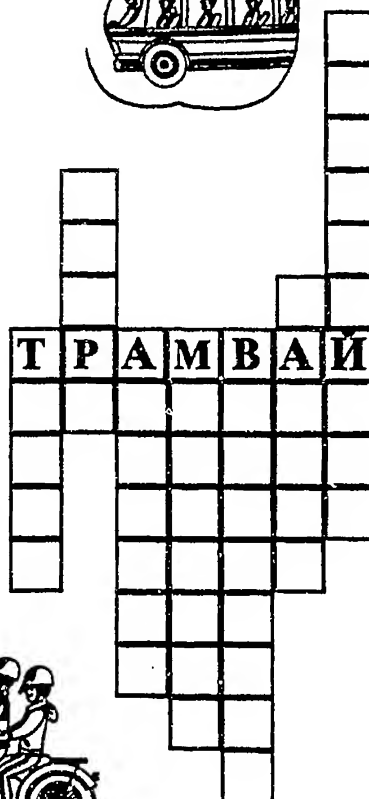
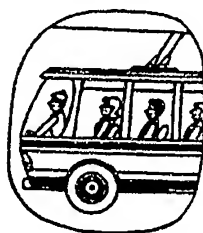
	Language	Competency
I	<p>Ехать на     автобусе.               трамвае.               троллейбусе.               такси.               поезде.</p>	<p>– identifying means of transportation.</p>
II	<p>— Как добраться до вокзала?       доехать</p> <p>– На автобусе № 7. – На трамвае № 4. – На троллейбусе № 3.</p> <p>– Где остановка?</p>	<p>– asking how to get to a certain place;</p>
III	<p>— Где                         мне выходить?</p> <p>– Когда</p> <p>– На какой остановке.</p> <p>– На остановке "Луговая".</p> <p>– На следующей остановке.</p> <p>– Через остановку.</p> <p>– Через 2 остановки.</p> <p>– Вы выходите?</p> <p>– Нет.</p> <p>– Разрешите пройти.</p>	<p>– asking where to get off.</p>

IV	<p>— Сколько времени ехать в центр? на вокзал? до вокзала? от вокзала до гостиницы?</p> <p>— На машине 20 минут.</p>	<p>— asking how long it takes to get to a certain place.</p>
V	<p>— Мне нужен билет до Хабаровска. Сколько стоит?</p>	<p>— buying tickets;</p>
VI	<p>— Когда отправляется ваш самолет? прибывает ваш поезд?</p> <p>— В 10 часов.</p>	<p>— finding out departure time and arrival time.</p>
VII	<p>— Я опоздал на поезд. электричку. поезд? электричка? Помогите! Кто-то украл мой билет! паспорт! мою сумку! мои вещи! деньги!</p>	<p>— handling emergencies.</p>

***THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK***



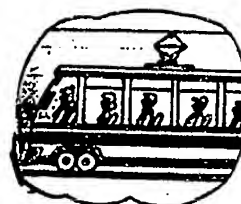
2. Complete the puzzle by writing in nouns that name forms of transportation.



3. Complete the list:

я еду на трамвае

ТЫ \_\_\_\_\_  
ОН \_\_\_\_\_  
ОНА \_\_\_\_\_  
МЫ \_\_\_\_\_  
ВЫ \_\_\_\_\_  
ОНИ \_\_\_\_\_



4. Transform the dialogue using prompts:

- Вы едете домой на автобусе?
- Да.
- Вот хорошо. Я тоже еду на автобусе.

Words for substitution: на трамвае, на троллейбусе, на метро.

5. For each sentence draw **f** for verbs, meaning motion on foot and **t** for verbs indicating motion by means of transportation:

☐

Моя дочь идёт в школу.

☐

Мы едем на стадион.

☐

Я иду в больницу.

☐

Мой папа идёт на работу.

6. Write about several places you go and how you get there:

---

---

---

---

---

---

---

---

7. Read and answer the questions:

1. Я еду́ домой на трамвае. А ты?
2. Мы едем на троллейбусе. А он?
3. Мой друг едет на автобусе. А вы?
4. Джон и Анна едут на такси. А мы?



8. Write sentences with **не** + verb:

1. Джон едет на троллейбусе, а мы идём пешком.
2. Мой друг едет на машине, а мы едем на такси.
3. Иван едет на метро, а туристы на автобусе.

9. Complete the statements by giving the correct preposition and form for the means of transportation:

1. Брат учё́тся в университе́те. Он е́дет в университе́т \_\_\_\_\_ (трамвай).
2. Моя ма́ма рабо́тает в больни́це. Она́ е́дет в больни́цу \_\_\_\_\_ (машина).
3. Сестра́ учё́тся в институ́те. Она́ е́дет в институ́т \_\_\_\_\_ (велосипед).
4. Мой сын учё́тся в шко́ле. Он е́дет в шко́лу \_\_\_\_\_ (автобус).
5. Мой друг – хоро́ший спортсме́н. Он е́дет на стадио́н \_\_\_\_\_ (троллейбус).

## 10. Compose sentences. Use your imagination.

	идти/ехать	where to?	by what?
я		школа	
ты		парк	
он		концерт	
она		офис	
мой друг		работа	
		площадь	

## 11. Read the dialogues:

- Джон сейчас на работе?
- Нет, он уже едет домой.
- Он едет на автобусе?
- Нет, на трамвае.

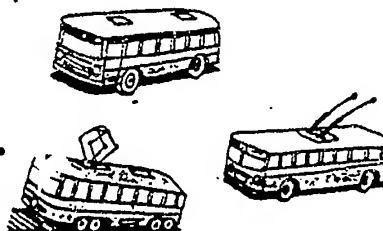
- Вы едете домой на такси?
- Нет, на автобусе. А вы?
- Я тоже на автобусе. Едем вместе.



- Это ваша машина?
- Да, я еду домой. Вы тоже едете домой? Пожалуйста!

II - Как | добраться | *Genitive*  
доехать | до вокзала?

- Prepositional*
- На автобусе № 7.
  - На трамвае № 4.
  - На троллейбусе № 3.
  - Где остановка?

1. Ask how to get to a certain place using construction **добраться до + Genitive**:

вокзал, центр, цирк, парк, институт, дом, аптека, почта, площадь, улица, станция, гостиница, школа.

## 2. Fill in the gaps:

- Скажите, пожалуйста, как добраться до \_\_\_\_\_?
- Сначала на \_\_\_\_\_, потом на \_\_\_\_\_.

**Words for substitution:** а) вокза́л, це́нтр, пло́щадь, ул. Светла́нская;  
 б) трамва́й, авто́бус, тролле́йбус.

### 3. Transform the dialogue using prompts:

- Скажи́те, пожа́луйста, где здесь остано́вка трамва́я?
- Вот.
- Спасибо.
- Пожа́луйста.

**Words for substitution:** остано́вка авто́буса, остано́вка тролле́йбуса.

### 4. Read the dialogues:

- Скажи́те, пожа́луйста, как дое́хать до Вто́рой Ре́чки?
- До Вто́рой Ре́чки? Вам нужно́ е́хать на тролле́йбусе и́ли на авто́бусе.  
 Нет, лу́чше на элеќтричке.
- На элеќтричке? А где здесь ста́нция?
- Вот она́.
- Сего́дня мы иде́м в теа́тр. Как дое́хать до це́нтра?
- На трамва́е № 4. Но лу́чше пешко́м. До це́нтра недалеко́ – мину́т два́дцать.

<b>III</b> - Где - Когда́ - На ка́кой остано́вке  - На остано́вке "Луговая́". - На сле́дующей остано́вке. - Че́рез остано́вку. - Че́рез 2 остано́вки.  - Вы выхо́дите? - Нет. - Разреши́те прой́ти.		мне выхо́дить?
---	--	----------------

### 1. Read the dialogues:

- Извини́те, как дое́хать до гости́ницы ...?
- На авто́бусе № 2.
- А когда́ выхо́дить?
- Че́рез 5 остано́вок.
- Спасибо.

- Извини́те, вы выхо́дите?
- Нет.
- Разреши́те прой́ти.

2. Work in pairs: you are to get to a certain place. Ask where to get off. Use the scheme.



# IV – Ско́лько вре́мени е́хать

в центр ?  
на вокза́л?  
до вокза́ла?  
от вокза́ла до гостини́цы?

– На маши́не 20 мину́т.



## 1. Transform this model using prompts:

театр – такси́, институ́т – трамва́й, по́чта – авто́бус, ГУМ – тролле́йбус.

## 2. Transform the sentence:

До аэропо́рта е́хать о́коло ча́са.

Words for substitution: 2 часа́, 20 мину́т, мину́т 20, полчасá.

## 3. Read the dialogue:

- Ле́на, ты до́лго е́дешь на рабо́ту?
- От дома́ до институ́та о́коло ча́са.
- Да? Так далеко́? А на че́м ты е́дешь?
- Сначала́ на авто́бусе, пото́м на трамва́е.

# V – Мне ну́жен биле́т до Хаба́ровска. Ско́лько сто́ит?

## 1. Read the dialogue:

- Мне нужны́ биле́ты до Хаба́ровска на 20 августа́.
- Пожа́луйста. Ско́лько?
- 2 биле́та.
- Шесто́й ваго́н, 21 и 22 места́.



## 2. Compose sentences, choosing the correct form of the noun биле́т:

1	_____	на за́втра
2	_____	на воскресе́нье
3	_____	на 1 августа́
5	_____	

## 3. Read the dialogue:

- Я хочу́ купи́ть биле́ты. Ско́лько сто́ит биле́т до Ча́йки?
- 600 рубле́й.
- Два биле́та, пожа́луйста.

4. Work in pairs. You want to go в | Москву́ | на | Сахали́н  
Нахо́дку | Ча́йку

Артём  
Вашингтон

Say that you need **билет** to this place and ask how much it is.

5. Read the dialogue:

- Мне нужен один билет до Москвы на 20 августа.
- Какой рейс: 2 или 8?
- Второй рейс.
- Ваш паспорт, пожалуйста.
- Вот, пожалуйста, сколько стоит билет?
- 1 миллион 200 тысяч рублей. Вот, пожалуйста, один билет на второй рейс до Москвы. Место 36.
- Спасибо.

In Russia there are 2 main types of trains. **Пригородные поезда** (suburban trains) called **электрички** provide the main transportation from suburb to the center of the city. **Междугородные поезда** travel longer distances between cities. **Скорый поезд** (fast train) moves faster and makes no intermediate stops. Some trains have **вагон-ресторан** (restaurant car) and some have **спальные вагоны** (sleeping cars). Usually there are 2 – 6 people to a compartment (**купе**). Each carriage is looked after by an attendant (**проводник** or **проводница**) who will supply you with bedding and a glass of tea. Trains are numbered in Russia, so on the railway schedule (**расписание**) you will see the number of the train, the time of departure (**время отправления**) and the time of arrival (**время прибытия**). The time in the schedule can be local (**местное время**) or Moscow (**Московское время**).

Диалог.

Роман: Мне нужен билет на завтра.

Кассир: Номер поезда?

Роман: Пять.

Кассир: Купе, плацкарт, общий?

Роман: Купе.

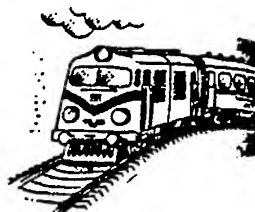
Кассир: Билет на первое сентября на "Океан",  
(поезд № 5), вагон № 3, купе, место № 5.

Роман: Это верхнее место или нижнее?

Кассир: Нижнее.

Роман: Сколько стоит?

Кассир: 120 тысяч.



6. If the statement is true, put **+**, if false put **-**.

1. Анна едет в Хабаровск.
2. Роман едет в Уссурийск.
3. Роман едет в Хабаровск завтра.
4. Роман купил билет на поезд "Океан".
5. Билет до Хабаровска (купё) стоит 70 тысяч.
6. У Романа вагон № 3, место № 5.
7. Место № 5 – верхнее место.
8. Роман едет в Хабаровск на поезде № 11.

7. Answer the questions.

1. Куда едет Роман? Откуда?
2. Он едет один?
3. Когда он едет в Хабаровск?
4. Как называется поезд № 5?
5. Сколько стоит билет до Хабаровска (купё)?

8. Change the boldface words in the dialogue.

VI – Когда | отправляется | ваш самолёт?  
прибывает | ваш поезд?  
– В 10 часов.

1. Study the schedule and answer the questions:



### Расписание

Номер поезда	Куда	Дни	Время отправления
9	Хабаровск	ежедневно	1545
5	Хабаровск	ежедневно	1850
1	Москва	чётные	1805
7	Новосибирск	нечётные	1930
53	Харьков	чётные	2015

1. Куда идёт поезд 53? 1? 5? 7? 9?
2. Откуда идут эти поезда?
3. Какой поезд идёт в Новосибирск? Когда он отправляется?
4. Какой поезд идёт в Москву? Когда он отправляется?
5. Как часто идут поезда в Харьков? Когда они отправляются?
6. Как часто идут поезда в Хабаровск? Когда они отправляются?

2. Study the schedule and answer the questions:

Расписание

140



Куда	Рейс	Время вылета	Дни недели	Время прибытия
Москва	2	1445	ежедневно	1705
Москва	3278	1040	2, 4, 6	1655
Иркутск	2882	2145	1, 3	2255
Новосибирск	3285	1010	1, 5	1115
Санкт-Петербург	3924	1710	7	2335
Хабаровск	??	2130	1, 4, 6, 7	2240
Хабаровск	501	1940	ежедневно	2115

1. Какие рейсы есть в Москву? В Хабаровск?
2. Когда вылетает самолёт в Иркутск? В Санкт-Петербург?
3. Когда прилетает самолёт в Новосибирск? В Хабаровск?
4. По каким дням вылетает самолёт в Москву? В Иркутск? В Новосибирск? В Санкт-Петербург? В Хабаровск?

3. Listen and write down the information:

Рейс №	Куда-откуда	Время

**Внимание!** Посадка на рейс № 23 Хабаровск-Владивосток начинается в 10<sup>15</sup>, выход №1.

\*\*\*

**Внимание!** Рейс № 9 Владивосток-Киев отправляется через 30 минут. Пассажиры просят пройти на посадку к выходу № 2.

\*\*\*

**Внимание!** Начинается регистрация на рейс №15 Хабаровск-Магадан. Самолёт отправляется в 16<sup>15</sup>.

4. Read the dialogues:

- Справочная.
- Скажите, пожалуйста, когда прибывает поезд из Хабаровска?
- Номер поезда?
- № 6.
- В 22<sup>00</sup>.
- Справочная?
- Слушаю вас.
- Поезд из Киева приходит по расписанию?
- Нет, опаздывает на 2 часа.

- Мне ну́жен биле́т на за́втра.
- Куда́?
- В Нахо́дку. Ско́лько сто́ит биле́т?
- 7 ты́сяч.
- Когда́ отпра́вляется авто́бус?
- В 9 часов.
- Когда́ авто́бус прибыва́ет в Нахо́дку?
- В 15 часов.
- Спасибо.
- Пожа́луйста.
- Где мо́жно купи́ть биле́т в Москвú?
- Ка́сса на́лево.
- Спасибо.



## VII

- Я опозда́л на

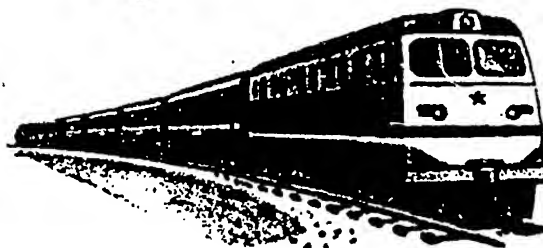
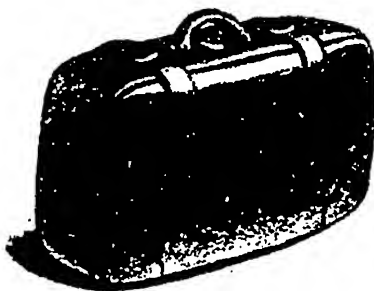
поезд.  
электри́чку.

Когда́ сле́дующий

поезд?  
электри́чка?

- Помогите́! Кто-то укра́л

мой биле́т!  
мою́ па́спорт!  
мой су́мку!  
вещи́!  
де́ньги!



## Memorize

Как добраться до вокза́ла?	How can I get to the station?
Где выходи́ть?	Where do I get off?
Вы выходи́те?	Do you get off?
Разреши́те пройти́?	Let me pass, please.
Е́хать на   авто́бусе.   трамва́е.   тролле́йбусе.   поезде.   такси́.	To go by   bus.   tram.   trolleybus.   train.   taxi.
Когда́   отпра́вляется по́езд?   прибывае́т	When does the train   depart?   arrive?
Я опозда́л на по́езд.	I missed the train.
Когда́ сле́дующий по́езд?	When is the next train?
Мне ну́жен биле́т до Хаба́ровска.	I need a ticket to Khabarovsk.
Ско́лько вре́мени е́хать на вокза́л?	How long does it take to get to the station?
Помогите! Кто-то укра́л мой па́спорт.	Help! Somebody has stolen my passport.

## Vocabulary

тра́нспорт  
 авто́бус  
 тролле́йбус  
 трамва́й  
 маши́на, автомоби́ль  
 такси́  
 мотоци́кл  
 велосипе́д  
 по́езд  
 электри́чка  
 метро́  
 вокза́л  
 авто́вокза́л  
 платфо́рма

transport  
 bus  
 trolleybus  
 tram, streetcar  
 car  
 taxi  
 motorcycle  
 bicycle  
 train  
 commuter train, suburban train  
 metro, subway  
 station, terminal  
 bus station  
 platform

билет (туда и обратно)	ticket (there and back)
справочное бюро	inquiry office
касса	booking office
расписание	schedule
по расписанию	according to the schedule
ехать	to go (by transportation)
добраться до	to get to (a place)
идти	to go (on foot)
идти пешком	to go on foot, to walk
сначала	first, at first
потом	then
там	there
вон там	over there
вход	entrance
выход	exit, gate
выходить	to exit, to go out, to get off ( <i>Imperf.</i> , p. 68)
остановка	stop
время отправления	departure time
отправляться	to depart, to start (p. 247)
время прибытия	arrival time
прибывать	to arrive
вагон	carriage, car
купе	compartment
место	place, seat ( <i>noun</i> )
верхнее (место)	upper (seat)
нижнее (место)	lower (seat)
проводник / проводница	attendant (man/woman; in a train)
рейс	flight
самолёт	plane
прилетать	to arrive (about plane)

## Vocabulary and Grammar Notes

### Verbs of motion

The irregular verb **идти** denotes movement on foot, **ехать** – in a conveyance. In sentences in which the route of a bus, tram, etc. is implied the verb **идти** is used: **Куда идёт этот автобус?** **Лететь** is one more verb of motion meaning 'to fly'.

### Noun

Don't forget to use the *Accusative* for direction and the *Prepositional* for location.

**Noun. Genitive case**

The *Genitive* case is used with prepositions **до, от** and **от ... до** (до це́нтра) and in **нет + noun** constructions (нет остано́вки).

We use the *Genitive* singular with numerals 2, 3, 4 and the *Genitive* plural with 5, 6, 7, etc. (2 биле́та – 5 биле́тов).

Nouns in the *Genitive* can be used as attributes of other nouns: остано́вка авто́буса (bus stop). Such nouns retain the *Genitive* even when their head word is declined: Здесь нет остано́вки авто́буса.

**Dative constructions**

Мне ну́жен + noun (I need + noun, masc.)

Мне ну́жна + noun (I need + noun, fem.)

Мне ну́жно + noun (I need + noun, neut.)

Мне ну́жны + noun (I need + noun, pl.)

In this topic you see the words **почти́, около́** in the meaning of 'about'.

The combination **15 мину́т** gives the exact time – 15 minutes, while **мину́т 15** means about 15 minutes.

To denote the direction of movement when going home use **я иду́/еду́ домо́й**.

**Proverb:** Тя́же е́дешь, да́льше бу́дешь.



## Дом

## Housing

	Language	Competency
I	– Где вы живёте? – Около цирка. – Какой у вас адрес? – Улица Светланская, дом 105, квартира 6.	– finding out addresses;
II	– Какая у вас квартира? – Трёхкомнатная.	– getting information about apartment;
III	– Где я могу погладить? – Можно постирать? – Можно позвонить? – Открыть окно? – Сделать звук тише? – Громче? – Как включить свет? – Выключить воду? – Душ? – Телевизор? – Стиральную машину? – Утюг? – Как закрыть дверь? – Открыть	– asking permission to do something; – asking for instructions.

- I**
- Где вы живёте?
  - Около цирка.
  - Какой у вас адрес?
  - Улица Светланская, дом 105, квартира 6.

**1. Match the following:**

Я	живёт
Ты	живёшь
Он	живёт
Они	живут
Мы	живём
Она	живёт
Вы	живёте

**2. Repeat nouns with prepositions:**

*Genitive*

У цирка, около магазина, напротив аптеки, недалеко от кинотеатра

*Instrumental*

За цирком, перед магазином, рядом с аптекой, между поликлиникой (polyclinic) и больницей, между остановками.

**3. Open the brackets using the required form:**

- Нина \_\_\_\_\_ около (цирк).  
(жить)
- Я \_\_\_\_\_ недалеко от (аптека).  
(жить)
- Бабушка и дедушка \_\_\_\_\_ рядом с (почта).  
(жить)
- Где \_\_\_\_\_ твой друг?  
(жить)
- Она \_\_\_\_\_ недалеко от (кинотеатр "Владивосток").  
(жить)
- Мы тоже там \_\_\_\_\_.  
(жить)

**4. Read and use this information to complete the dialogues:**

Цирк. Адрес: улица (ул.) Светланская, 103.  
Вокзал. Адрес: улица Алеутская, 2.  
Аптека № 33. Адрес: Океанский проспект, 10.  
Кинотеатр "Борисин". Адрес: улица Русская, 41.  
Кинотеатр "Варяг". Адрес: улица Луговая, 71.

- Какой у вас адрес?
- \_\_\_\_\_
- Где это?
- Около вокзала.



– Какой у тебя адрес?

–

– Где это?

– Недалеко от аптеки № 33.

– Какой у него адрес?

–

– Где это?

– Рядом с кинотеатром "Варяг".

– Какой у неё адрес?

–

– Где это?

– Напротив цирка.

– Где ты живёшь, Лёна?

– Рядом с аптекой № 33.

– Твой адрес?

–

– Где живут Петровы?

– Недалеко от кинотеатра "Бородино".

– Их адрес?

–

– Где живёт Марина?

– Рядом с вокзалом.

– Её адрес?

–

– Где вы живёте, Андрей Петрович?

– Около вокзала.

– Ваш адрес?

–

### 5. Read the dialogue:

– Привет, Марина!

– Привет, Андрей! Как дела?

– Отлично! У нас новая квартира.

– Где вы сейчас живёте?

– На улице Черёмуховой.

– Где это?

– Недалеко от кинотеатра "Чайка". Мой адрес: Черёмуховая, 13 – 6. Приезжай в гости.

– Это очень далеко. Как добраться до вашего дома?

– На автобусе № 6.

### 6. Find the English equivalent:

В гостях хорошо, а дома лучше.

**II** – Какая у вас кварти́ра?  
– Трёхкомнатная.

**1. Read and analyze:**

однокомнатная кварти́ра, двухкомнатная кварти́ра, трёхкомнатная кварти́ра, четырёхкомнатная кварти́ра, пятикомнатная кварти́ра, гости́нка.

**2. Read the dialogue:**

- У вас больша́я кварти́ра?
- Да, больша́я: четы́ре ко́мнаты, ку́хня, ва́нная, туале́т.
- А какие удобства́ (conveniences)?
- Газ, горя́чая вода́, телефо́н.
- А какой эта́ж?
- Шесто́й.
- Лифт есть?
- Конечно́.
  
- У вас больша́я кварти́ра?
- Нет, не очень: две ко́мнаты, ку́хня, ва́нная, туале́т.
- А какие удобства́?
- Горя́чая вода́, телефо́н.
- А газ есть?
- Нет.
- Какой у вас эта́ж?
- Второ́й.
- Лифт есть?
- Есть, но мы ходи́м пешко́м.
  
- У вас больша́я кварти́ра?
- Очень ма́ленькая. Я живу́ в гости́нке.
- Что такое гости́нка?
- Это очень ма́ленькая кварти́ра. Как но́мер в гости́нице: ко́мната, небольшо́й коридо́р, туале́т вме́сте с ва́нной.
  
- Входи́те (come in), пожа́луйста. Вот на́ша но́вая кварти́ра. Э́то гости́ная. Здесь мы отды́хаем, ве́чером смо́трим телеви́зор.
- А что здесь?
- Э́то ва́нная, а там ку́хня.
- Кака́я больша́я ку́хня! А горя́чая вода́ у вас есть?
- Да.
- Очень хоро́шая кварти́ра.

In large Russian cities, virtually everyone lives in an apartment. In villages people prefer to live in their own houses. These houses are built in a traditional decorative style. Recently other kinds of houses have appeared, among them cottages (коттеджи́).

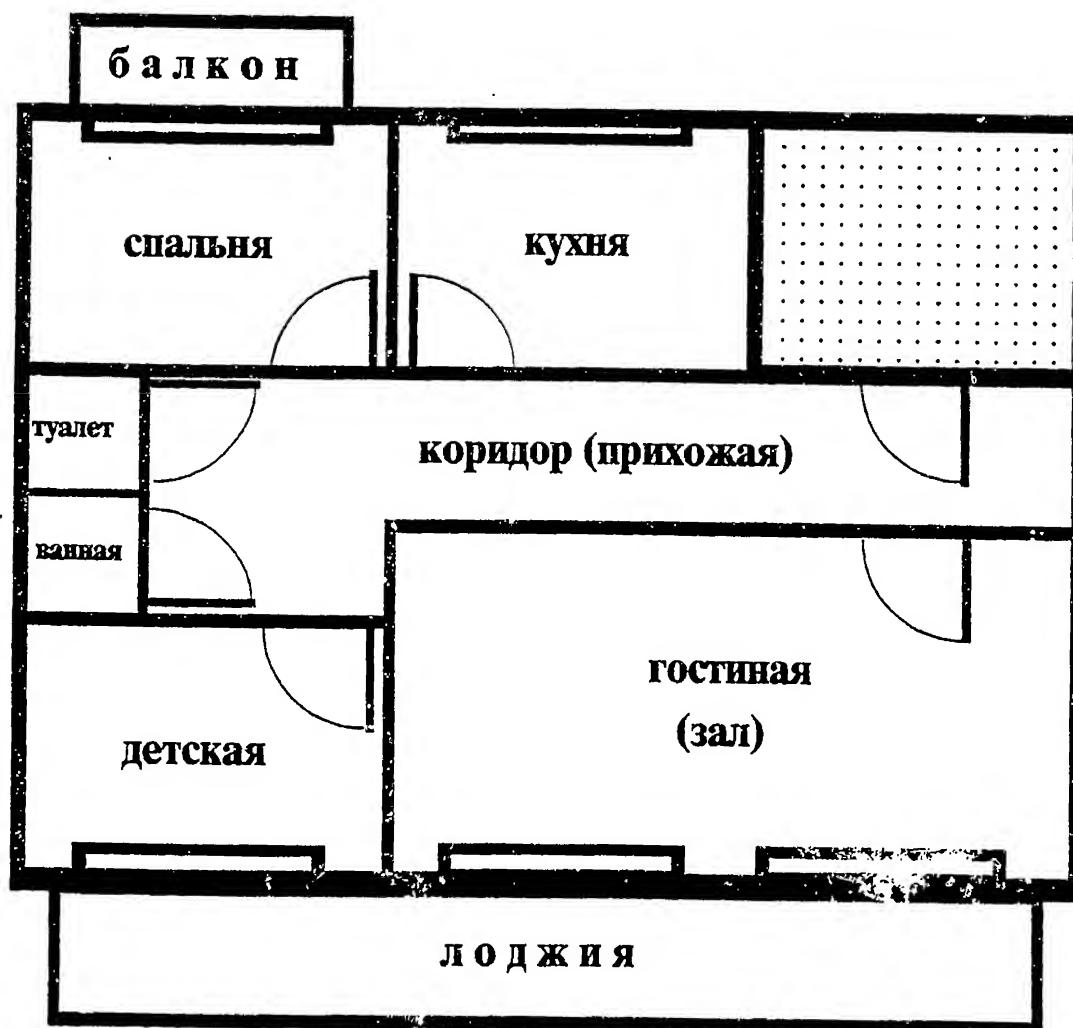
**Ва́нная** means a room to bathe in. If you need to use the toilet ask for **туале́т** and not for **ва́нная**. **Туале́т** is marked with the letter **М** for men and **Ж** or **Д** for ladies.

### 3. Listen and repeat:

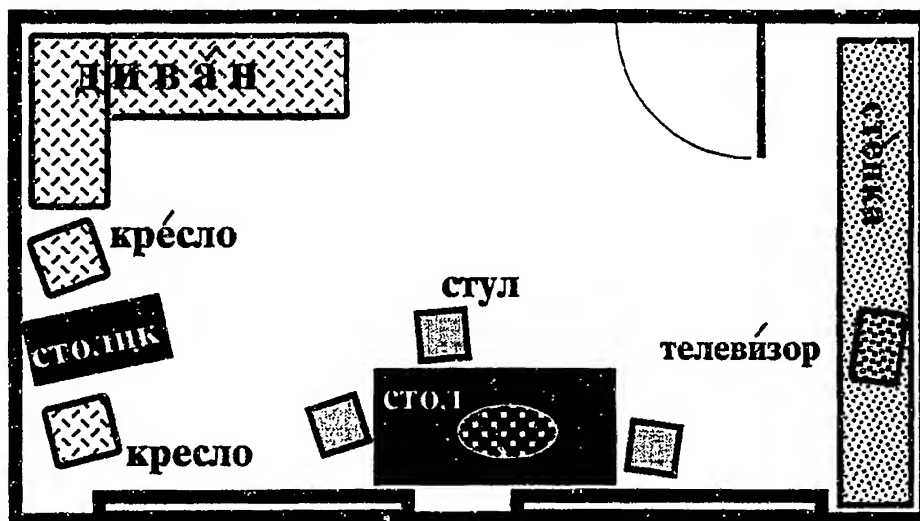
комната, гостиная, спальня, детская, кабинет, прихожая, коридор,  
кухня, ванная, туалет;  
диван, кровать, стол, столик, письменный стол, обеденный стол,  
журнальный столик, кресло, стул, стенка, шкаф, книжный шкаф,  
книжная полка, тумбочка, зеркало;  
магнитофон, телевизор, радио, холодильник, плита, стиральная  
машина, фен, утюг;  
ковёр, люстра (ceiling lamp), шторы.

### 4. Read the textes and study the pictures:

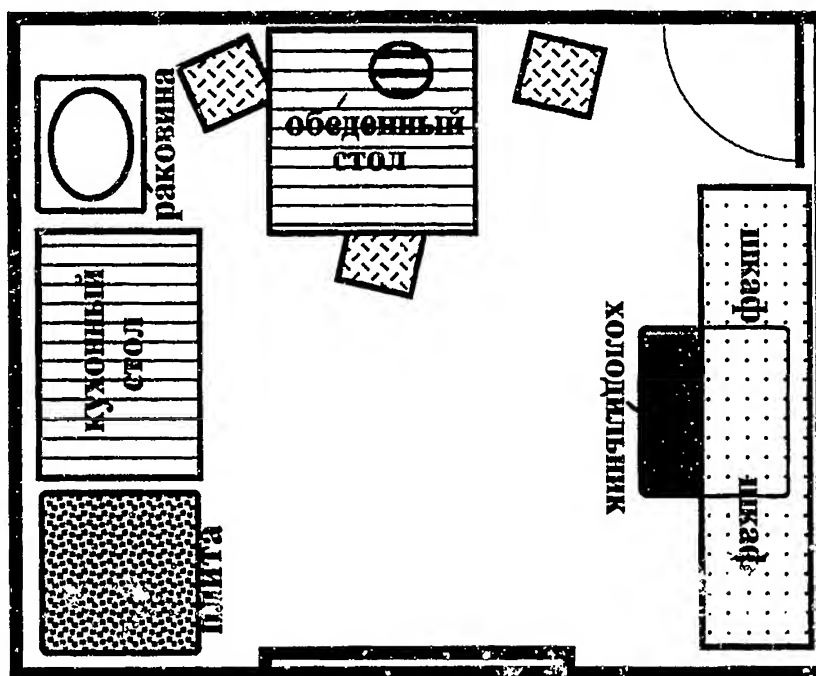
Это наша квартира. (Она большая и светлая.) Это прихожая. Направо кухня. Напротив гостиная, или зал. Рядом детская. Это комната сына. А это спальня. Здесь дверь на балкон. Вот ванная. Рядом туалет.



**Гостиная.** Здесь обычно собираются (gather) гости (guests). Иногда мы здесь обедаем. Это диван. Это стенка. Вот книжные полки. Здесь стоит телевизор. А здесь посуда. Это стол и стулья. Вот журнальный столик и два кресла. На полу – ковер. На стене – тоже.



**Кухня.** Это кухонный стол. Это шкафы для посуды и продуктов. Это плита. Это раковина. Это холодильник. Здесь обеденный стол и стулья.



## 5. Answer the questions:

1. Сколько комнат в квартире?
2. Какая комната самая большая?
3. Какая мебель есть в гостиной?
4. Какая мебель есть на кухне?
5. Как вы думаете, какая мебель есть в спальне и в детской?

## 6. Match the words and pictures:

## КВАРТИРА

холодильник

духовка

кухня

гостиная

диван



раковина

ванная

ванна

дверь

окно

спальня

стол

стул

шкаф

кровать

## НОМЕР В ГОСТИНИЦЕ

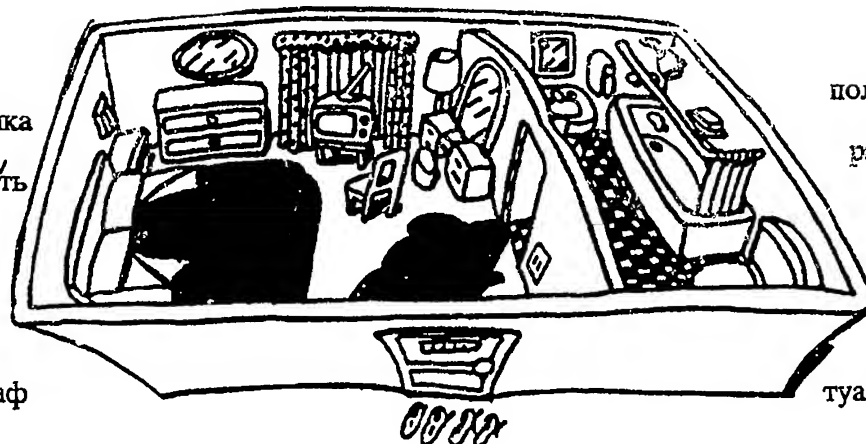
подушка

кровать

диван

дверь

шкаф



полотенце

раковина

зеркало

душ  
ванна

туалет

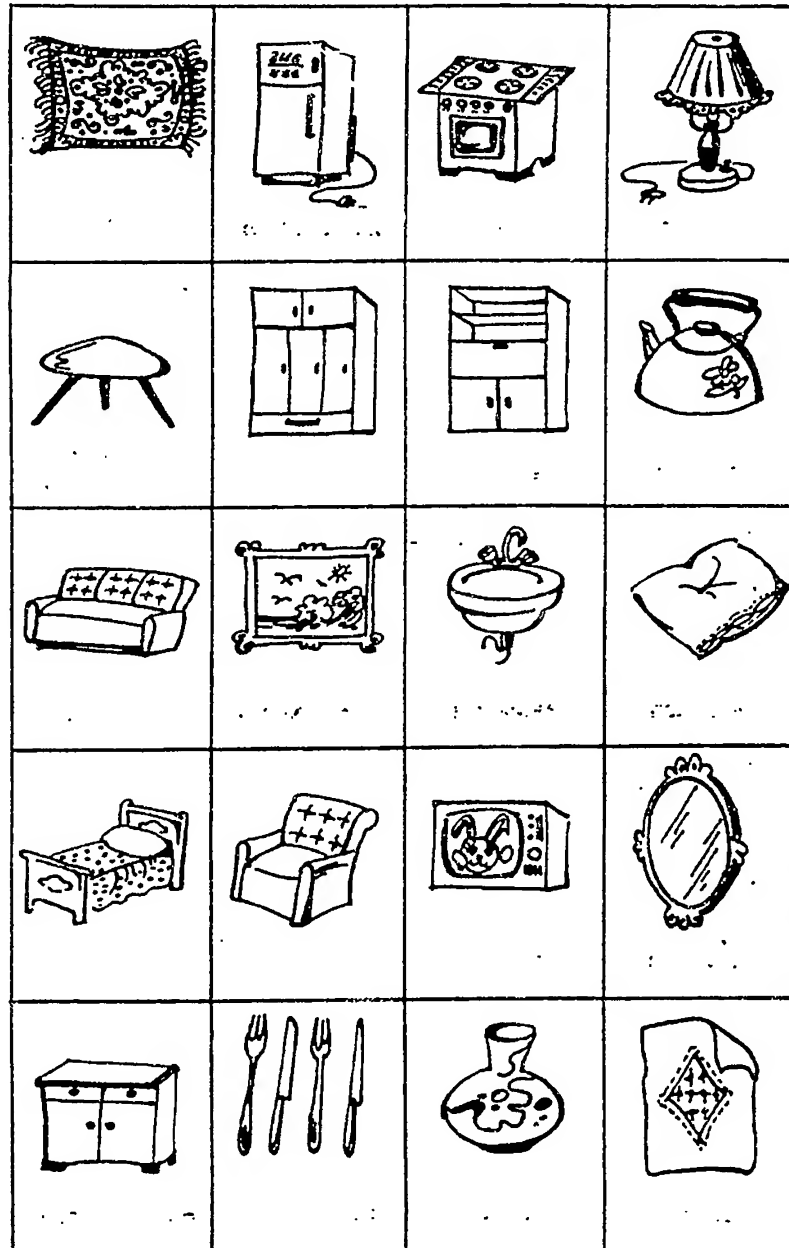
лампа

дверь

зеркало

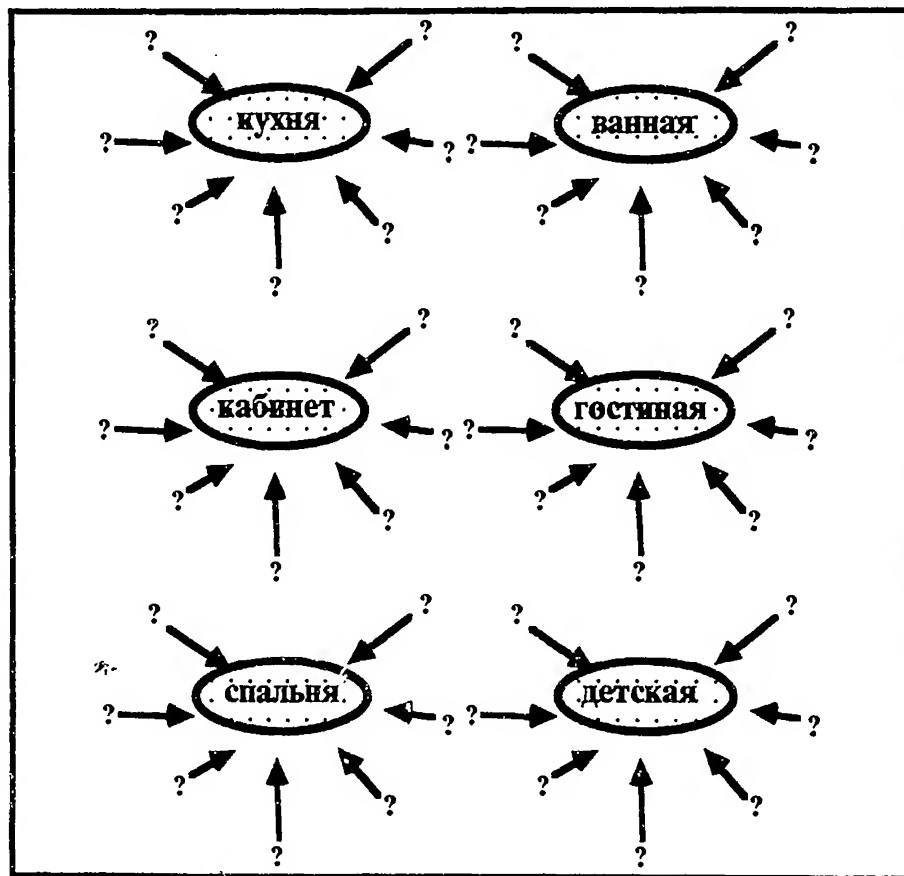
153

7. Write the names of following items:

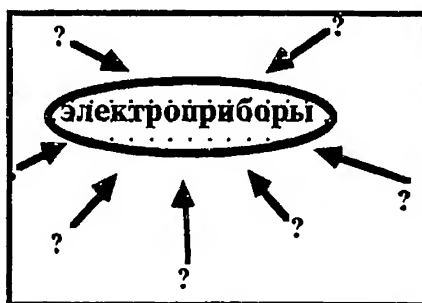


## 8. Make the vocabulary networks:

a)



b)



## 9. Review prepositions:

около  
у  
справа от  
слева от  
в центре

nouns in the *Genitive*

рядом с  
под  
над  
между

nouns in the *Instrumental*

в  
на

nouns in the *Prepositional* (location)

### 10. Read:

в столе́, в шкафу́, в холоди́льнике, в ту́мбочке;  
на столе́, на шкафу́, на телеви́зоре;  
над столе́м, над холоди́льником;  
под дива́ном, под крова́тью, под ту́мбочкой.

### 11. Open the brackets and ask the questions, as in the model:

Около кровати тумбочка.  
Где тумбочка?  
Около кровати.

1. Около (кровать) тумбочка.
2. У (стол) стулья.
3. Слева от (диван) стенка.
4. Справа от (стол) магнитофон.
5. В центре (комната) стол.
6. Рядом со (стол) стулья.
7. Под (стол) котёнок (kitten).
8. Над (стол) люстра.
9. Между (стол) и (телевизор) кресло.
10. На (стол) цветы (flowers).
11. В (шкаф) книги.

### 12. Describe your classroom.

---

---

---

---

---

13. Imagine you have a room. Name it (for example, гостиная, детская, кухня...). Let your friend find out what kind of room it is by asking questions, as in the model. Only yes/no answers are possible.

– В комнате есть диван?  
– Да/Нет.



14. Work in pairs. Draw a plan of a room and compare. Student A says and draws: В центре комнаты стол. Student B. draws and says: У окна телевизор... Go on!

15. Draw a plan and describe (You may use your imagination):

1. Your flat in America.
2. Your room in a hotel.
3. Your host family flat.
4. Your room in your host family flat.

16. You are not lucky. You are going to live in гостинка. What furniture do you need? Show it on this plan:



17. Answer the questions:

1. Где вы живёте?
2. Какая у вас квартира? Сколько комнат?
3. Какой этаж лучше – первый или последний?
4. В доме есть лифт? Вода? Электричество?
5. Ваша квартира тёплая / холодная, тёмная / светлая?
6. У вас есть стиральная машина, телевизор, утюг, плита, холодильник?

### Диалог II.

Анна: Здравствуй, Джон!

Джон: Привёт, Анна.

Анна: Как дела? Как твоё русская семья?

Джон: О́чень хоро́шо.

Анна: А у вас большо́я кварти́ра?

Джон: Не о́чень. Три ко́мнаты.

Анна: Како́й эта́ж?

Джон: Тре́тий.

Анна: Ку́хня большо́я?

Джон: О да! Большо́я и све́тлая. И все лю́бят гото́вить и есть!

Анна: Тебе́ нра́вится тво́я ко́мната?

Джон: О́чень. У меня́ краси́вый кове́р, удо́бное кресло́,  
есть дива́н, шка́ф, пи́сьменный сто́л. А у тебя́  
больша́я кварти́ра?

Анна: Нет, ма́ленькая, но ую́тная. Я живу́ одна́. Приходи́ в го́сти.

Джон: А где ты живёшь?

Анна: О́коло вокза́ла. Мой а́дрес: у́лица Посье́тская, дом 26,  
кварты́ра 5.

Ш	Где я могу́	поглади́ть? постира́ть?
	Мо́жно	позвони́ть? откры́ть окно́? сде́лать звук ти́ше? гро́мче?
	Как вклю́чить вы́ключить	свет? во́ду? душ? телеви́зор? стира́льную маши́ну? уто́г?
	Как за́крыть откры́ть	дверь?

## 1. Read the dialogues:

- Можно поглади́ть?
- Конечно.
- Где?
- Вот здесь. Вот у́гюг.
- Спасибо.
- Что э́то? Как называ́ется по-ру́сски?
- Это стиральны́й порошо́к (detergent).
- Я хочу́ постира́ть.
- Пожалуйста. Вот стиральна́я маши́на. Вот порошо́к. Вот таз (basin).
- Мне ну́жно почи́стить о́бувь.
- Пожалуйста. Вот щётка. Вот крем.
- Как вклю́чить свет?
- Вот так.
- Как это называ́ется по-ру́сски?
- Это выключате́ль.
- А э́то?
- Это кран.
- Как вклю́чить телеви́зор?
- Вот так.
- Как сде́лать звук ти́ше?
- Смотрите.

## Memorize

Где вы живёте?	Where do you live?
Како́й у вас а́дрес?	What is your address?
Ваш   а́дрес?	What is your   address?
Твой	his
Его́	
Кака́я у вас кварта́ра?	What apartme...it do you have?
Ско́лько ко́мнат?	How many rooms?
Какие́ (есть) удо́бства?	What conveniences do you have?
Приходи́(те)   в го́сти.	Come to see us.
Приезжай(те)	

## Vocabulary

дом  
квартира  
однокомнатная квартира  
двухкомнатная квартира  
этаж  
комната  
удобства  
газ  
горячая вода  
телефон  
лестница  
лифт  
балкон  
лоджия

коридор  
прихожая  
кабинет  
гостиная  
зал  
детская  
кухня  
ванная  
туалет  
потолок  
пол  
стена  
окно  
дверь  
звонок  
ключ  
глазок  
мебель  
письменный стол  
стол  
столик (журнальный)  
стул  
кресло  
полка  
книжная полка  
тумбочка  
лампа  
кровать  
телевизор  
радио  
магнитофон  
плита  
холодильник  
стиральная машина  
утюг

block of flats, house  
flat, apartment  
one-room flat  
two-room flat  
floor  
room  
conveniences  
gas  
hot water  
telephone  
staircase  
lift  
balcony  
large balcony protected by walls from two sides  
and usually glassed from the third side  
hall  
hall  
study  
sitting room  
sitting room  
children's room  
kitchen  
bathroom  
toilet  
ceiling  
floor  
wall  
window  
door  
door bell  
key  
peephole  
furniture  
desk  
table  
small table (for magazines)  
chair  
arm-chair  
shelf  
bookshelf  
bedside table  
lamp  
bed  
TV set  
radio  
tape recorder  
stove  
fridge  
washing machine  
iron (noun)

пылесос	vacuum cleaner
одеяло	blanket
подушка	pillow
наволочка	pillow case
простыня	sheet
пододеяльник	blanket sheet
ковёр	carpet
зёркало	mirror
шторы	curtains
жить	to live
погладить	to iron (p. 69)
постирать	to wash (p. 429)
почистить	to clean (p. 495)
обувь	footwear
одежда	clothing
выключатель	switch ( <i>noun</i> )
включить	to turn on (p. 28)
выключить	to turn off (p. 56)
свет	light ( <i>noun</i> )
вода	water
душ	shower
кран	tap
заккрыть	to shut (p. 127)
открыть	to open (p. 242)
позвонить	to call (p. 141)
звук	sound
тише	softer (about sound)
громче	louder (about sound)
стиральный порошок	detergent
крем для обуви	shoe cream
щётка для одежды	brush for cleaning clothing
щётка для обуви	shoe brush
номер	room (in a hotel)

## Vocabulary and Grammar Notes

### Verb conjugation

#### Conjugation of the verbs **ЖИТЬ**

Present		Past		Future	
я	живу	я, ты, он	жил	я	буду
ты	живёшь	я, ты, она	жила	ты	будешь
он/она	живёт	мы, вы, они	жили	он/она	будет
мы	живём			мы	будем
вы	живёте			вы	будете
они	живут			они	будут

### Asking permission

**Можно + Infinitive** (May I + Inf.) construction is very often used in Russian when you want to ask permission to do something: **Можно открыть окно?**

### Nouns in Accusative

After some verbs nouns can be used only in *Accusative*. In this topic these verbs are **включить, закрыть, открыть**: **включить свет** (Acc.), **закрыть дверь** (Acc.), **открыть окно** (Acc.).

masculine	neuter	feminine
as Gen., if animate; as Nom., if inanimate	as Nom.	-у -ю, if Nom.in -я as Nom., if Nom.in -ь

### Nouns in Instrumental

After prepositions **между, над, под, рядом, с** nouns are used in the *Instrumental*: **под / над столом**.

masculine	neuter	feminine
-ом -ем, if Nom. in -й, -ь -ём, when stressed	-ом -ем, if Nom.in -е	-ой -ёй, if Nom.in -я -ей, if Nom.in -ия, after Ж,Ш,Ч,Щ,Ц when stem is stressed -ю, if Nom.in -ь

### Nouns in Genitive

After **у, около, слева / справа от, в центре** nouns are used in the *Genitive*: **около стола, у окна**.

masculine	neuter	feminine
-а -я, if Nom.in -ь, -й	-а, if Nom.in -о -я, if Nom.in -е	-и -я, if Nom.in -я, -ь; after Г, К, Х, Ц, Ч, Ж, Ч

BEST COPY AVAILABLE



# На работе

# At work

	Language	Competency
I	<p>– Где вы работаете? работали в Америке? будете работать в России?</p> <p>– В банке. – В университете. – В заповеднике.</p> <p>– Кем вы работали? работаете? будете работать?</p> <p>– Менеджером. – Учителем. – Экологом.</p>	<p>– asking and answering job-related questions;</p>
II	<p>– Где вы учились? – В университете. – Что вы изучали?</p> <p>– Я изучал бизнес. экономику. право.</p> <p>литературу. английский язык. историю.</p> <p>биологию. ихтиологию. экологию.</p>	<p>– asking and answering questions about one's education;</p>
III	<p>– Чем вы интересуетесь? занимаетесь?</p> <p>– Я интересуюсь экономикой. занимаюсь бизнесом.</p>	<p>– inquiring about and reporting one's interests.</p>



I - Где вы | работаете?  
работали в Америке?  
будете работать в России?

- В банке.
- В университете.
- В заповеднике.

- Кем вы | работали?  
работаете?  
будете работать?

- Instrumental*
- Менеджером.
  - Учителем.
  - Экологом.

### 1. Answer the questions using the model:

a.

Кто вы по профессии? – Я – эколог.

**Words for substitution:** менеджер, банкир, экономист, преподаватель, учитель, врач, инженер, продавец, официант, переводчик, писатель, журналист, артист.

b.

Кем вы работаете? – Экологом.

**Words for substitution:** менеджер, банкир, экономист, преподаватель, учитель, врач, инженер, продавец, официант, переводчик, писатель, журналист, артист.

### 2. Answer using the model:

- Он врач?  
- Да, он работает врачом.

1. Он менеджер?

5. Она журналистка?

2. Она преподаватель?

6. Вы инженер?

3. Он перево́дчик?

- \_\_\_\_\_

7. Вы арти́стка?

- \_\_\_\_\_

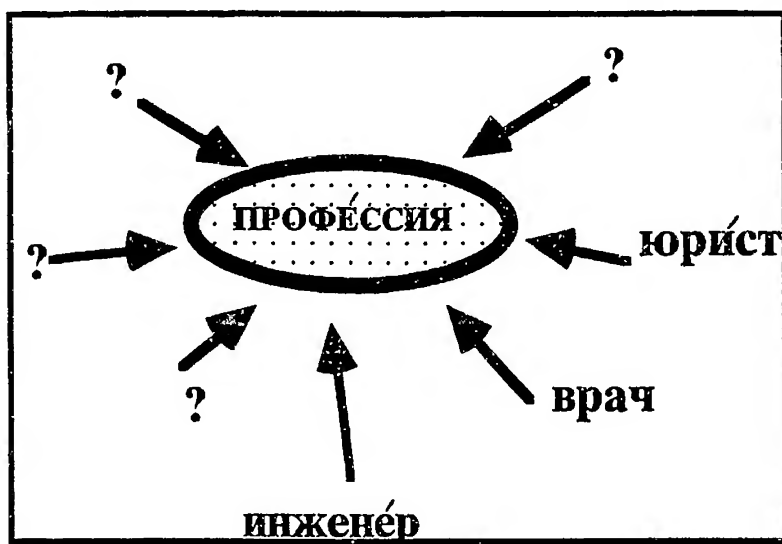
4. Он эколо́г?

- \_\_\_\_\_

8. Вы учи́тель?

- \_\_\_\_\_

3. Make up a vocabulary network:



4. Answer the question: "Где работают эти люди"?

проводни́к	театр
учи́тель	школа
актёр	магазин
продаве́ц	поезд
эколог	фирма
рабо́чий	больница
врач	завод
бизнесме́н	заповедник

## 5. Describe the picture:



Санкт-Петербург

Это Антонина Петровна и её дети. Она не работает, она на пенсии. Скажите, как зовут её детей, где они живут и кто они по профессии.



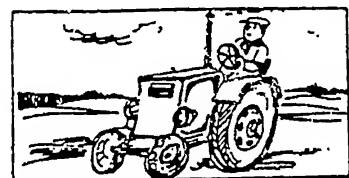
Москва



Хабаровск



Находка



Уссурийск



Владивосток

## 6. Look and find the word for a person who:

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Builds houses                    | писатель                            |
| 2. Works in a bar                   | водитель автобуса                   |
| 3. Drives a bus                     | бармен                              |
| 4. Looks after people's teeth-----> | стоматолог                          |
| 5. Flies aeroplanes                 | строитель                           |
| 6. Plays the piano                  | лётчик                              |
| 7. Writes books                     | пианист                             |
| 8. Designs houses                   | архитектор (accountant, bookkeeper) |
| 9. Works in a forest                | бухгалтер                           |
| 10. Does books                      | лесник                              |

## II

- Где вы учились?  
 – В университете.  
 – Что вы изучали?

- Я изучал | бизнес.  
 | экономику.  
 | право.  
 | литературу.  
 | английский язык.  
 | историю.  
 | биологию.  
 | ихтиологию.  
 | экологию.

## 1. Read the text:

А́нна учи́лась в университе́те. Она́ изуча́ла англи́йский язы́к. Ра́ньше она́ работа́ла в шко́ле. Сейча́с она́ работа́ет перево́дчиком в фирме́.

## 2. Answer the questions:

1. Где учи́лась А́нна?
2. Что она́ изуча́ла?
3. Где она́ работа́ла?
4. Где она́ работа́ет сейча́с?

## 3. Compose a story about your education, past and present job.

### III – Чем вы

интересуетесь?  
занимаетесь?

– Я | интересуюсь  
| занимаюсь

*Instrumental*  
ЭКОНОМИКОЙ.  
БИЗНЕСОМ.

#### 1. Write about your past and present interests:

1. What were you interested in when you were a child?
2. What did you want to do in life?
3. How much have your interests changed?
4. What are your present ambitions?

#### 2. Complete the sentences:

Я хочу работать в школе.

1. Ты \_\_\_\_\_ в институте?
2. Он \_\_\_\_\_ в гараже?
3. Она \_\_\_\_\_ в магазине?
4. Мы \_\_\_\_\_ в деревне?
5. Вы \_\_\_\_\_ в библиотеке?
6. Они \_\_\_\_\_ в университете?

#### 3. Match the following and complete:

Он хочет быть строителем,  
Джон хочет быть лесником,  
Вера хочет быть учительницей,  
Он хочет быть шофёром (водителем),  
Иван хочет быть банкиром,  
Я хочу быть волонтером,

потому что любит машины.  
потому что любит деньги.  
потому что любит строить дома.  
потому что любит школу.  
потому что любит природу.  
потому что .....

#### 4. Interview your host family:

	Имя	Возраст	Профессия	Где учится/ учился	Где работает/ работал	Чем интересуется
отец						
мать						
сын						
дочь						
бабушка						

## 5. Guess who...

1. Он говорит: курить плохо, пить пиво – плохо, много есть – плохо, спорт – хорошо.  
(врач)
2. Он приносит чай, кофе, счёт.  
(официант)
3. Он приносит письма, открытки, телеграммы.  
(почтальон)
4. Сегодня он был лётчиком, вчера – врачом, завтра – инженером.  
Сегодня ему 30 лет, вчера – 40.  
(актёр)
5. Вопросы – его профессия. Он всегда знакомится с людьми и задаёт им много вопросов.  
(журналист)
6. Если он плохой, то и борщ плохой.  
(повар)
7. Он делает город красивым и непохожим на другие, хотя сидит в комнате и работает головой и карандашом.  
(архитектор)
8. Садитесь. Ближе! Ближе! Улыбнитесь...  
(фотограф)
9. Он думает о будущем. Он очень любит природу.  
(эколог)

## 6. Answer the questions:

1. How do you spend your working day (now, in the past or in your imagination)?
2. Would you work if you didn't need the money? If not, what would you do?
4. Каким должен быть идеальный волонтер?
3. Какая самая престижная/популярная/нужная профессия в России/Америке?

## 7. Listen to the text and complete:

Десять лет назад Джон был богатым молодым человеком. Он пил, курил, играл (gamble), обедал в ресторанах с красивыми женщинами. Восемь лет назад всё изменилось. Он стал монахом (monk). Теперь его зовут брат Ансельм.

Сейчас он не \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## 8. Imagine you are being interviewed by a carrier officer. Complete the conversation:

- Пожалуйста, садитесь. Как вас зовут?
- \_\_\_\_\_
- Где вы учились?
- \_\_\_\_\_
- Вы хорошо учились?
- \_\_\_\_\_
- Ваши любимые предметы?

— Ваше хобби?

— Где вы работали?

— Что вы хотите делать?

— Почему?

— Спасибо.

9. You want to hire/fire an employee. Compose a dialogue with him/her.

10. Discuss your schedule with your sponsor:

Когда	начинается заканчивается	рабочий день? перерыв на обед?
-------	-----------------------------	-----------------------------------

Вы работаете в	субботу? воскресенье? выходные?
----------------	---------------------------------------

Когда я	должен должна	приходить на работу? уходить с работы?
---------	------------------	---

11. Check adjectives for ideal boss:

☐ трудолюбивый

☐ смелый

☐ умный

☐ серьезный

☐ решительный

☐ честный

☐ энергичный

☐ веселый

☐ общительный

☐ добрый

☐ пунктуальный

☐ внимательный

☐ талантливый

☐ остроумный

☐ открытый

☐ требовательный

☐ инициативный

**Б**изнес**B**usiness**WORD OF THE DAY SUGGESTION**

economy	экономика	grant	грант
auditor	аудитор	manager	менеджер
banking	банковское дело	trade	торговля
company	компания	representative	представитель
customs	таможня	privatization	приватизация
financial	финансовый	small business	малый бизнес
center	центр	profit	прибыль
computer	компьютер	service	обслуживание, услуга
market	рынок	forecast	прогноз
negotiation	переговоры	personnel	кадры, штат
contract	контракт	planning	планирование
private ownership	частная собственность	recession	спад
agriculture	сельское хозяйство	promotion	повышение, продвижение
income statement	декларация о доходах	economic development	экономическое развитие
accountant	бухгалтер	audit	аудит
lawyer	юрист	finance (v)	финансировать
banker	банкир	import	импорт
corporation	корпорация	tariff	тариф
fund	фонд, капитал	distributor	дистрибьютор
entrepreneur	предприниматель	capital	капитал
loss	убытки	system	система
quality control	контроль качества	sales	продажа
budgeting	составление бюджета	production	производство
plan	план	investment	инвестиции
inflation	инфляция	distribution	распределение
administration	администрация	labor	труд
position	должность	project	проект
accounting	бухгалтерский учёт	law	закон
bank	банк	registration (of a business)	регистрация
export	экспорт	firm	фирма
shipping	перевозка, отгрузка	tax	налог
management	управление	manufacturing	производство
meeting	встреча, собрание	commerce	коммерция
business person	бизнесмен	financial statement	финансовый отчёт
product	продукт	marketing	маркетинг
salary	зарплата	decision-making	принятие решений
market economy	рыночная экономика	depression	депрессия
factory	фабрика	price	цена
balance sheet	баланс		



## На работе

- Разрешите представить вам моего коллегу. Это Иван Петров. Это Роберт Грин. Он волонтер Корпуса мира.
- Очень приятно. Скажите, пожалуйста, что такое Корпус мира?
- Это американская организация. Волонтеры Корпуса мира работают в разных странах.
- Это частная или государственная организация?
- Государственная. Она финансируется из бюджета США.
- Сколько волонтеров сейчас в России?
- Сейчас на Дальнем Востоке 46 человек из Корпуса мира. Мы будем здесь два года. Мы хотим помочь России в развитии малого бизнеса.
- Вы получаете деньги за работу?
- Нет. Но Корпус мира оплачивает нам наши расходы.
- Кто вы по профессии?
- Я менеджер (банкир, бизнесмен).
- Где вы учились?
- Я окончил университет в штате Миссури по специальности "Бизнес и менеджмент". А вы?
- Я тоже окончил университет. Я работал юристом, а теперь стал бизнесменом.
- Как называется ваша фирма (ваше предприятие, ваш кооператив)?
- "Люкс".
- Чем занимается ваша фирма?
- Мы продаем компьютеры.
- У вас много клиентов?
- Да, много. Но нам нужна ваша помощь в области менеджмента.
- Надеюсь (I hope), я смогу вам помочь.
- Хорошо. До свидания. До завтра.
- До свидания. Всего хорошего.

### 1. Ask your sponsor:

1. Как называется	банк? фирма? предприятие? корпорация? организация?
-------------------	--

2. Когда создан (-а, -о)	банк? фирма? предприятие?
--------------------------	---------------------------------

3. Чем занимается	банк? фирма? предприятие?
-------------------	---------------------------------

4. Каков уставной фонд фирмы?

5. Каков годовое оборот фирмы?

6. Какова чистая прибыль?

7. Каков оборот фирмы в этом году?

8. Какова численность постоянных сотрудников?

9. Сколько специалистов работает по контракту?

10. Где находится штаб-квартира фирмы?

# Преподавание

# TEFL

## WORD OF THE DAY SUGGESTION

education	образование	program	программа
school	школа	curriculum	учебный план
director, principal	директор	deputy director of school	завуч
textbook	учебник	schedule	расписание
blackboard	доска	break	перемена
bell	звонок	examination	экзамен
credit	зачёт	pen	ручка
pencil	карандаш	rule	правило
mark, grade	отметка, оценка	academic year	учебный год
vacation	каникулы	term	семестр, четверть
test	контрольная работа	dictation	диктант
exercise	упражнение	chalk	мел
notebook	тетрадь	teacher	учитель
teacher's council	педсовет	teacher's room	учительская
register	классный журнал	certificate (school)	аттестат
behavior	поведение	primary school	начальная школа
high school	средняя школа	higher school	высшая школа
daybook	дневник	homework	домашняя работа
optional class	факультатив	lingaphone room	лингвфонный кабинет
English club	кружок английского языка	gymnasium	гимназия
lyceum	лицей	Law of Education	закон об образовании

## На работе

- Разрешите представить вам моего коллегу. Это Иван Петров. Это Роберт Грин. Он волонтер Корпуса мира.
- Очень приятно. Скажите, пожалуйста, что такое Корпус мира?
- Это американская организация. Волонтеры Корпуса мира работают в разных странах.
- Это частная или государственная организация?
- Государственная. Она финансируется из бюджета США.
- Сколько волонтеров сейчас в России?
- Сейчас на Дальнем Востоке 46 человек из Корпуса мира. Мы будем здесь два года. Мы хотим познакомиться с русскими людьми, русской культурой, русской историей, помочь вам больше узнать об Америке, американцах, американской культуре. Я хочу преподавать английский язык, хочу учить и учиться.
- Вы получаете деньги за работу?
- Нет. Но Корпус мира оплачивает нам наши расходы.
- Кто вы по профессии?
- Я учитель английского языка.
- Где вы учились?
- Я окончил университет в штате Миссури по специальности "Английский язык и литература". А вы?

- Я тоже окончил университет. Я работаю в школе, преподаю английский язык.
- У вас большая школа?
- Да, мы работаем в две смены. Половина детей учится с утра, половина с обеда.
- Это удобно?
- Нет. Но что делать?
- Когда начинается рабочий день?
- Я дам вам расписание.
- Сколько часов в неделю я буду работать?
- 16 часов.
- Какие классы?
- Девятый, десятый, одиннадцатый.
- У вас есть учебники?
- Конечно.
- Я буду работать один?
- Да, но вам будет помогать Анна Ильинична. Она опытный педагог и всегда помогает молодым учителям. Мы очень рады, что вы будете работать в нашей школе.

### 1. Ask your sponsor:

1. Сколько преподавателей английского языка в школе?
2. Сколько часов в неделю я буду работать?
3. В каких классах я буду работать?
4. Сколько учеников в группе?
5. У вас есть учебники?
6. Я смогу пользоваться компьютером, принтером, факсом, библиотекой?
7. Будет ли у меня кабинет?

### 2. Check the following, come up with your own ideas:

#### A good teacher

- ☐ поддерживает контакт с родителями.
- ☐ может поддержать дисциплину и порядок.
- ☐ может выслушать и понять.
- ☐ много работает.
- ☐ признаёт свои ошибки.
- ☐ интересуется жизнью своих студентов.
- ☐ использует разные материалы и методы, хочет сделать уроки интересными.

**3. Why go to school?**

Number these reasons in their order of importance from 1 (most important reason) to 6 (least important reason). Write numbers in boxes.

- ☐ получить знания
- ☐ встретить друзей
- ☐ тренировать память
- ☐ для родителей
- ☐ хорошо провести время
- ☐ научиться дисциплине и порядку

## Экология

## Environment

## WORD OF THE DAY SUGGESTION

environment	окружающая среда	nature	природа
nature preserve	заповедник	natural resources	природные ресурсы
environmental	охрана	bear	медведь
protection	окружающей среды	bird	птица
tiger	тигр	salmon	лосось
deer	олень	map	карта
ecological education	экологическое образование	taiga	тайга
Earth	земля	grant	грант
Siberia	Сибирь	financing	финансирование
presentation	презентация	tree	дерево
forest	лес	seedling	саженец
tree nursery	лесопитомник	botanical garden	ботанический сад
excursion	экскурсия	Institute of Marine Biology	Институт биологии моря
museum	музей	water	вода
marine preserve	морской заповедник	ocean	океан
air	воздух	sponsor	спонсор
bay	бухта	development	развитие
organization	организация	Environmental Laws	законы по охране окружающей среды
national park	национальный парк		

## На работе

- Разрешите представить вам моего коллегу. Это Иван Петров. Это Роберт Грин. Он волонтер Корпуса мира.
- Очень приятно. Скажите, пожалуйста, что такое Корпус мира?
- Это американская организация. Волонтеры Корпуса мира работают в разных странах.
- Это частная или государственная организация?
- Государственная. Она финансируется из бюджета США.
- Сколько волонтеров сейчас в России?
- Сейчас на Дальнем Востоке 46 человек из Корпуса мира. Мы будем здесь два года. Мы хотим помочь России.
- Вы получаете деньги за работу?
- Нет. Но Корпус мира оплачивает нам наши расходы.
- Кто вы по профессии?
- Я эколог.
- Где вы учились?
- Я окончил университет в штате Миссури по специальности "Биология". А вы?
- Я тоже окончил университет.
- Как называется ваша организация?
- Эколого-биологический центр "Спутник".
- Чем вы занимаетесь?
- Мы читаем лекции, организуем летние лагеря для школьников, ходим в походы. Нам нужна ваша помощь в написании грантов.

- Надеюсь (I hope), я смогу вам помочь.
- Хорошо. До свидания. До завтра.
- До свидания. Всего хорошего.

## Memorize

Где вы работали?	Where did you work?
Кем вы работали?	What was your position?
Где вы учились?	Where did you study?
Что вы изучали?	What subjects did you study?
Как называется ваша фирма?	What is the name of your company?
Чем занимается ваша фирма?	What does your company do?
Чем вы интересуетесь?	What are you interested in?
Чем вы занимаетесь?	What do you do?

## Vocabulary

организа́ция  
 предприя́тие  
 фир́ма  
 коопера́тив  
 компа́ния  
 ба́нк  
 университе́т  
 разны́й  
 частны́й  
 госуда́рственный  
 бюдже́т  
 финанси́руется  
 трудны́й  
 разви́тие  
 расхо́ды

organizátion  
 enterprise  
 firm  
 coopera\_tive (*noun*)  
 company  
 bank  
 university  
 different  
 private (*adj.*)  
 state (*adj.*)  
 budget  
 is financed  
 difficult  
 development  
 expenses

оплатить/оплачивать	to pay ( <i>Perf./Imperf.</i> )
менеджер	manager
банкир	banker
бизнесмен	businessman
артист	actor
рабочий	worker
инженер	engineer
писатель	writer
пианист	pianist
журналист	journalist
водитель	driver
строитель	builder
лётчик	pilot
архитектор	architect
лесник	forester
стоматолог	dentist
юрист	lawyer
бухгалтер	accountant, book keeper
учитель	teacher ( <i>man</i> )
учительница	teacher ( <i>woman</i> )
переводчик	translator ( <i>man</i> )
переводчица	translator ( <i>woman</i> )
бизнес	business
малый бизнес	small business
экономика	economy, economics
право	law
литература	literature
химия	chemistry
история	history
биология	biology
маркетинг	marketing
менеджмент	management
управление	management
окончить	to graduate ( <i>Perf.</i> )
специальность	speciality
стать/становиться	to become ( <i>Imperf.</i> )
клиент	client, customer
помощь	help ( <i>noun</i> )
область	sphere
коллега	colleague
компьютер	computer

## Vocabulary and Grammar Notes

### Reflexive verbs

Many Russian verbs have the particle **-ся (-сь)** added after the ending (**учиться, заниматься, интересоваться**). Verbs with the particle **-ся (-сь)** are intransitive, i.e. no direct object (a noun or pronoun in the *Accusative* without a preposition) is used after them. The particle **-ся (-сь)** is used after ending and has two forms **-ся** after a consonant and **-сь** after a vowel.

One can note that when a verb with **-ся** is used (reflexive verb) the object of an action becomes the sentence subject. The particle **-ся** impacts a passive meaning to a verb: 'Корпус мира финансируется государством.' (Peace Corps is financed by the state.)

### Noun in the *Instrumental* case

The sentence 'Джон – инженер.' contains no verb. The Past and Future of this sentence are obtained with the help of the verb **быть** and by changing the form of the noun 'инженер' which takes the *Instrumental*: Джон был/будет инженером.

The verb **работать** is also followed by a noun in the *Instrumental*: работать инженером.

masculine	neuter	feminine
<b>-ом</b> <b>-ем</b> , if Nom. in <b>-й, -ь</b> <b>-ём</b> , when stressed	<b>-ом</b> <b>-ем</b> , if Nom. in <b>-е</b>	<b>-ой</b> <b>-ёй</b> , if Nom. in <b>-я</b> <b>-ей</b> , if Nom. in <b>-ия</b> , after <b>ж, ш, ч, щ, ц</b> when stem is stressed – <b>ю</b> , if Nom. in <b>-ь</b>

### Noun in the *Genitive* case

The word **мир** in Russian means both 'peace' and 'world'. The meaning in each case is determined by the context. Note that in **Корпус мира** the second word is invariably used in the *Genitive* while the first one can take different cases.

The word **люди** is the plural of **человек** (a person). The *Genitive* plural of 'люди' is also 'человек'. This form is used after **сколько**: 'Сколько человек?' (How many people?)

### Noun in the *Dative* case

The verb **помогать/помочь** is followed by the *Dative*: помогать вам. The verb **помочь** is conjugated as the verb 'мочь'.

The word **много** means both 'much' and 'many' while the word **мало** means 'little' and 'few'.

The time of duration in Russian is expressed without using a preposition: 'Мы будем в России два года.'



*THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK*

## СВЯЗЬ

## Communication

	Language	Competency
I	– Извините, где почта? телефон? почтовый ящик?	– locating a post-office;
II	Где можно отправить письмо? Я хочу послать посылку. Я хотел(а) бы получить телеграмму Мне нужно бандероль. (денежный) перевод.  купить марки. конверты. открытки.	– expressing needs;
III	Сколько стоит конверт? открытка? марка?	– asking about the price;
IV	Адрес.	– addressing envelopes;
V	Вам нужно заполнить бланк анкету визу.	– getting instructions;
VI	Я пишу письмо другу.	– writing a letter;
VII	Я хочу позвонить Джону в Америку. Анне в Москву.	– expressing telephone needs;
VIII	– Алло! – Пригласите, пожалуйста, директора (к телефону). – Позовите менеджера – Можно Джона Анну	– making phone calls.

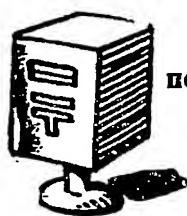
## Почта

## Post-office

I Извините, где | почта?  
 телефон?  
 почтовый ящик?

1. Find out and say: a) where the nearest post-office is;  
 b) where the nearest mail-slots are.

2. Learn the words:



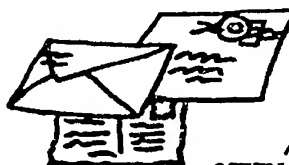
ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК



телеграмма



ма́рки

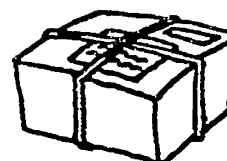


ПИСЬМО

открытка



ПОЧТАЛЬОН



ПОСЫЛКА

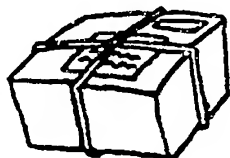
3. Write in the Russian words for the following important items in the space provided.



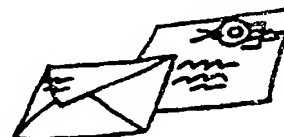
1. \_\_\_\_\_



2. \_\_\_\_\_



3. \_\_\_\_\_



4. \_\_\_\_\_

II	Где мо́жно Я хочу́ Я хоте́л(а) бы Мне ну́жно	отпрати́ть посла́ть получи́ть	<i>Accusative</i> письмо́? посылку. телегра́мму. бандеро́ль. (де́нежный) перево́д.
		купи́ть	ма́рки. конве́рты. откры́тки.

1. Read the plural forms and give the singular:

письма́, телегра́ммы, посылки́, бандеро́ли, конве́рты, ма́рки, откры́тки,  
бля́нки, кви́танции, образцы́, адре́са, декла́рации.

## 2. Transform the dialogues:

- Где мо́жно отпра́вить перево́д?
- Третье окно́, пожа́луйста.

Words for substitution: письмо́, телегра́мма.

- Где мо́жно купи́ть ма́рки и конве́рты?
- Второ́е окно́.

Words for substituton: (посла́ть перево́д – пер́вое окно́, отпра́вить телегра́мму – тре́тье окно́)

## 3. Practice the dialogues:

- Мне ну́жно отпра́вить телегра́мму.
- Пожа́луйста, 12560 рубле́й.
- Спасибо.
- У вас мо́жно получи́ть де́нежный перево́д?
- Да, ваш па́спорт, пожа́луйста.
- Скажи́те, пожа́луйста, где мо́жно отпра́вить телегра́мму?
- Рядом, второ́е окно́.
- Я хочу́ посла́ть телегра́мму.
- Срочную́?
- Нет, не срочную́.
- 13422 рубля́.
- Пожа́луйста, вот 50000 рубле́й.
- Вот сда́ча и кви́танция.
- Спасибо.
- Я хочу́ отпра́вить междунаро́дную телегра́мму.
- Пожа́луйста, вот бланк. А́дрес пи́шут по образцу́. Образе́ц на столе́.
- Большо́е спасибо. Вот телегра́мма. Ско́лько с меня́?
- 34490 рубле́й.
- Спасибо.

### III Ско́лько сто́ит

*Accusative*  
**конве́рт?**  
**откры́тка?**  
**ма́рка?**

## 1. Add up your expenses at the post-office. Make a list of items.

откры́тка	.....
	+
конве́рт	.....
	+
ма́рка	.....
	?

## 2. Arrange these words into sentences, as in the model:

a)

– Сколько стоят 2 конверта? – 5000 рублей.

Сколько	стоят	2	конверт
	стоят	5	марка
		3	открытка
		1	

b)

Дайте, пожалуйста, марку.

Дайте, пожалуйста,	конверт
	марка
	бланк
	телеграмма



## 3. Practice conversations at the Post Office based on your task:

купить 5 конвертов;  
отправить посылку в США;  
послать телеграмму другу.

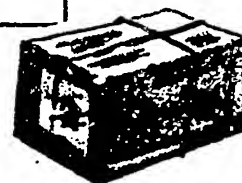
## 4. Some of the members of your group have just discovered that you can speak a little Russian. Can you help them at the Post Office?

1. Rose needs some postcards. Ask the salesgirl if she has any.
2. Rose says she'll take them. She also needs some stamps. Find out if they have any and how much they cost.

## 5. Practice the dialogues. Pay attention to the model:

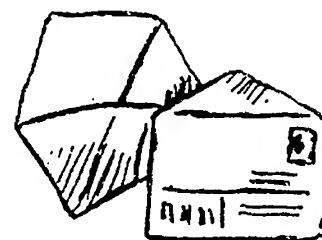
<i>masculine</i>	<i>feminine</i>
1 конверт	1 (одна) открытка, марка, посылка
2 конверта	2 (две) открытки, марки, посылки
5 конвертов	5 открыток, марок, посылок

- Сколько стоит эта марка?  
– 1250 рублей.  
– Вот, пожалуйста. А конверты у вас есть?  
– Да.



- Я хочу отправить письмо в Америку. Скажите, пожалуйста, сколько стоит конверт с маркой?  
– 2150 рублей.  
– Мне, пожалуйста, 2 конверта.  
– Пожалуйста.

- Дайте, пожалуйста, конверт, 2 открытки и 3 марки.  
– Какие вы хотите марки?  
– За 685 руб. Сколько с меня?  
– 4890 рублей.  
– Спасибо.



Стив живёт в России, во Владивостоке. Он волонтер Корпуса мира. Сейчас он на почте. Он хочет отправить посылку сыну и купить конверты и марки. На почте Стив встретил Мэри. Она тоже волонтер.

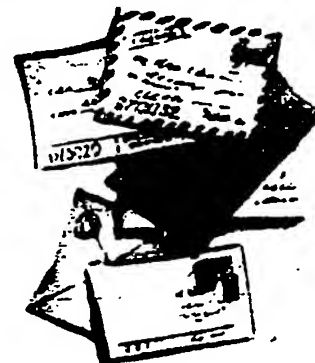
Мэри: Стив, и ты здесь?

Стив: Да, я хочу отправить посылку и купить конверты и марки.

Мэри: Мне тоже нужны марки, конверты и открытки. Сколько стоит эта открытка?

Стив: 375 рублей.

Мэри: Мне, пожалуйста, 3 конверта и 4 открытки.



## IV Адрес.

### 1. Learn the abbreviations:

г.	— город
пос.	— посёлок
ул.	— улица
пр.	— проспект
пер.	— переулок
д.	— дом
кв.	— квартира

### 2. Match the abbreviations:

г.	----->	город
кв.		улица
ул.		квартира
пер.		проспект
пр.		переулок

### 3. Practice the dialogue:

Анна: Куда ты идёшь?

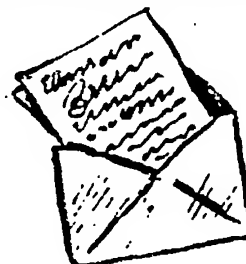
Джон: На почту. Я написал письма домой и хочу купить красивые русские марки.

Анна: Я знаю, где можно купить хорошие марки. А кому ты написал письма?

Джон: Маме, сестре и другу. Я написал, что в России не холодно, что у меня всё хорошо. Посмотри, как я написал русский адрес. Правильно?

Анна: Нет, неправильно. По-русски пишут так: сначала название страны, индекс и город, потом улица, номер дома и квартиры, а потом фамилия и имя. Понятно?

Джон: Да. У нас всё наоборот: сначала имя и фамилия, а потом дом, улица, город, индекс и страна.




## 3. Filling out Russian envelopes and cables:

690060 (Россия, г. Владивосток, ул. Светланская 109, кв. 6, Ивановой Анне
690003 г. Владивосток, ул. Посьетская 16, кв. 38, Петровой Ольге


а)

Внимание!  
Образец написания цифр индекса:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



СЕРУСОР - АВТОСАЛОН  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ФИЛАТЕЛИСТИЧЕСКАЯ ВЫСТАВКА  
«АВТОСАЛОН 92»  
МОСКВА



Куда \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Кому \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Индекс предприятия связи	Адрес отправления
--------------------------	-------------------

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Почтовый индекс предприятия связи места назначения

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



b)

Слов		Плата		МИНИСТЕРСТВО  СВЯЗИ СССР  <b>МЕЖДУНАРОДНАЯ ТЕЛЕГРАММА</b>		Передача	
		руб.	коп.			_____го _____ч _____м Номер рабочего места Автоответ пужта приема Передал _____ Служебные отметки	
Принял _____				№ _____ Место подачи и страна (в именительном падеже) _____сл. _____го _____ч _____м.			
КВИТАНЦИЯ В ПРИЕМЕ ТЕЛЕГРАММ _____ч. _____м. _____				Категория и отметки особого янда Фамилия адресата (в именительном падеже) Адрес Город, страна			
		Претензии при- нимаются в теч. 4 мес. со дня подачи		Фамилия и адрес отправителя не оплачивается и по связям не передается			

5. Write a letter to your Russian friend and address an envelope, send the letter, find out if/when the letter arrived at the friend's house.

V

Вам нужно заполнить

Accusative

 бланк.  
 анкету.  
 визу.

1. Find out how to fill in forms (for packages, money transfer, etc.).
2. Practice the dialogue:

- Я хочу отправить посылку в Америку.  
 - Вам нужно заполнить бланк.  
 - Хорошо. Вот моя посылка. Сколько это стоит?  
 - 82150 рублей.  
 - Пожалуйста.  
 - Вот вам квитанция.  
 - Спасибо.

### Диалог.

Джон: А́нна, здра́вствуй, кака́я встре́ча!

Анна: Здра́вствуй, Джон.

Джон: Куда́ ты идёшь?

Анна: На по́чту. Мне на́до посла́ть телегра́мму.

Джон: Кому́?

Анна: Рома́ну. За́втра я еду́ в Хаба́ровск.

Джон: По́чта далеко́?

Анна: Нет, бли́зко, за уго́лом.

Джон: Мне на́до купи́ть откры́тки и конве́рт.

Анна: Пойде́м вме́сте.

- Я хочу́ посла́ть телегра́мму. Дайте, пожа́луйста, бланк.
- Пожа́луйста.
- У вас есть междунаро́дные конве́рты?
- Есть.
- Дайте мне, пожа́луйста, два конве́рта, ма́рки и э́ти откры́тки.

## 3. Read John's letter to Роман:



Здравствуй, Роман!

Завтра Анна едет в Хабаровск, и моё письмо быстро будет в Хабаровске. У меня есть новости. И много. У нас была встреча со спонсорами. Сейчас я знаю, где я буду работать. К сожалению, это не Хабаровск. Очень жаль, что мы не будем работать вместе. Я буду работать в Спасске. Надеюсь, это будет интересно. Спасск небольшой город. Я люблю маленькие города. Там уже работают два волонтера Корпуса мира. Они хорошо говорят по-русски. Они будут мне помогать. У меня ещё нет квартиры, но надеюсь, что скоро будет. До свидания. Мне надо учить русский язык. Привет жене, сыну, дочери. Джон.

## VI

## Я пишу

Accusative  
письмоDative  
другу.

## 1. Write the verb писать.

- Я пишу письмо.
- Он \_\_\_\_\_ телеграмму.
- Она \_\_\_\_\_ индекс.
- Мы \_\_\_\_\_ адрес.
- Вы \_\_\_\_\_ открытку.



	masculine	neuter	feminine
Dative	-у -ю, if Nom.in -ь, -й	-у, if Nom.in -о -ю, if Nom.in -е	-е -и, if Nom.in -ия, -ь

## 2. Answer questions using words in brackets. When we answer the question 'to whom?' we use nouns in Dative.

- Кому (to whom) ты пишешь письмо? \_\_\_\_\_ (отец)
- Кому сестра написала открытку? \_\_\_\_\_ (подруга)
- Кому мама посылает бандероль? \_\_\_\_\_ (сын)
- Кому Мэри послала телеграмму? \_\_\_\_\_ (родители)
- Кому ты послала посылку? \_\_\_\_\_ (муж)
- Кому Стив отправляет телеграмму? \_\_\_\_\_ (жена)
- Кому он отправил письмо? \_\_\_\_\_ (брат)

## 3. Ask the question about boldface words.

- Линда **пишет** письмо **другу**.
- Денис **послал** телеграмму **брату**.
- Мэри **отправила** заказное письмо **мужу**.



## 4. Compose sentences using correct case.

	Что? What? <i>Accusative</i>	Кому? Whom to? <i>Dative</i>	Куда? Where to? <i>Accusative</i>
Я написа́л	письмо́	друг	Аме́рика
Учи́тель написа́л	откры́тка	я	Нахо́дка
Внук отпра́вил	посы́лка	бабу́шка	дере́вня
Мой дру́г пи́шет	письмо́	жена́	Ваши́нґтон

## 5. Say to whom you are writing letters, sending telegrams, parcels, airmail letters.

## Телефо́н

## Telephone

VI Я хочу́ позвони́ть | *Dative* Джо́ну | *Accusative* в Аме́рику.  
| А́нне | в Москву́.

1. Answer the question: **Кому́ вы хоти́те позвони́ть?**

Words: Рома́н, Серге́й, Ива́н, Андре́й, Тама́ра, А́лла, Та́ня, Мари́я, друг.

2. Answer the question: **Куда́ вы хоти́те позвони́ть?**

Words: апте́ка, магази́н, по́чта, теа́тр, Хаба́ровск, Сиэ́гл, Нахо́дка, Уссури́йск, Арте́м, Москв́а, Я́лта.

3. Answer the question: **Како́й у вас но́мер? (Ваш телефо́н?)**

4 6-65-01, 32-36-03, 51-25-87, 26-19-02, 22-16-83.

## 4. Practice the dialogues:

- Мне ну́жен но́мер телефо́на Бело́ва.
- Но́мер 25-43-96.
- Повто́рите но́мер, пожа́луйста.
- Но́мер 25-43-96.
- Большо́е спасибо́. До свидáния.
- Пожа́луйста. До свидáния.



## 5. Tell the group, whom you called yesterday, whom you are going to call today and tomorrow.

## VIII – Алло!

- Пригласите, пожалуйста,
- Позовите
- Можно

*Accusative*  
директора  
менеджера  
Джона  
Анну

*Dative*  
(к телефону).

## 1. Read the expressions:

Я слушаю.

(Одну) минутку.

Подождите, пожалуйста, сейчас | позову ...  
приглашу ...

Извините, | его нет.

он

ещё не пришёл.

занят.

вышел.

Что ему передать?

Скажите, что звонил ...

Я перезвоню через ...

Пусть он позвонит мне.

Мой телефон ...

Вы ошиблись

Вы не туда попали

Вы неправильно набрали номер

Извините, я | ошибся  
ошиблась

Speaking.

Just a minute.

Just a minute, I'll call him/her...

Sorry, he is not in.

He has not come yet.

He is busy.

He has left.

Do you want to leave a message?

Please, tell him that ... called.

I will call him back in ...

Let him call me.

My phone number is ...

You got the wrong number.

You got the wrong number.

You dialed the wrong number.

Sorry, I got the wrong number.

Sorry, I got the wrong number.

## 2. Practice the dialogues:

– Алло!

– Здравствуйте, пригласите, пожалуйста, Романа Щеглова.

– Одну минутку.

– Алло!

– Позовите, пожалуйста, Анну.

– Извините, её нет. Что ей передать?

– Спасибо, ничего. Я перезвоню.

– Алло!

– Слушаю вас.

– Пожалуйста, Белова.

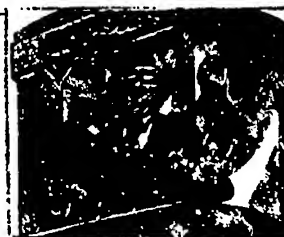
– Белова нет, он будет через час. Что-нибудь передать?

– Передайте ему, пожалуйста, что звонил Джон. Он знает мой номер телефона.  
(У него есть мой телефон).

– Хорошо.

– Аптека № 33.

– Извините, я ошибся.



- Аллю!
- Можно Таню?
- Вы не туда попали.
- Извините.



- Слушаю вас.
- Таню можно?
- Вы опять ошиблись.
- Это ..... ?  
(номер)
- Да, но здесь нет Тани.

3. Work in pairs: Student A, you want to talk to Bill; Student B, you answer that Bill is not in now. Leave a message using cues:

Джон, встреча завтра, в ресторане, в 5 часов, номер телефона 25-32-98.  
St. A leaves a message.  
St. B writes it down.

4. Listen and write down the information.

Кто звонил	Кому	Что передать

- Востокинвестбанк. Слушаю вас.
- Здравствуйте! Это Трусенков из Дальневосточного банка. Я хочу поговорить с директором.
- К сожалению, его нет. Он будет через час. Что-нибудь передать?
- Передайте, что я позвоню через 2 часа.
- Хорошо.
- Спасибо, до свидания.
- Добрый день. Это Николай? Можно Андрея?
- Извините, его сейчас нет. Что-нибудь передать?
- Нет, спасибо, ничего. До свидания.
- До свидания.



- АКФЕС. Слушаю вас.
- Я хотел бы поговорить с Борисом Петровичем.
- Извините, он занят. Кто говорит?
- Это Анна.
- Что-нибудь пер дать?
- Пожалуйста: передайте, что я приеду в 7 часов.
- Хорошо.
- Спасибо, до свидания.

## Memorize

Где можно	послать отправить	посылку? письмо?	Where can I send a	package? letter?
Я хотел(а) бы купить		открытку. конверт.	I would like to buy a	postcard. envelope.
Мне нужно получить		посылку. перевод.	I need to get a	package. money transfer.
Вам Мне	нужно заполнить	бланк. анкету. визу.	I You	need to fill in the form. questionnaire. visa.
Извините, я	ошибся. ошиблась.		Sorry, I got the wrong number.	
Вы неправильно набрали номер.			You have dialled the wrong number.	
Что-нибудь передать?			Do you want to leave a message?	
Передайте привёт Джону.			Say hello to John.	

## Vocabulary

авиа (авиапо́чта)	airmail
по́чта	post-office, mail
письмо́	letter
заказно́е письмо́	registered letter
конверт	envelope
международный конверт	international envelope
посылка	package
бандеро́ль	package (up to 1 kg)
телеграмма	telegram
срочная телеграмма	urgent telegram
международная телеграмма	international telegram
(денежный) перевод	(money) transfer
марка	stamp
открытка	postcard
почтовый ящик	mail slot
отправлять/отправить	to send ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 247)
посылать/послать	to send ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 308)
получать/получить	to get, to receive ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 295)
бланк	form
заполнять/заполнить	to fill in ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. )
писать	to write
адрес	address
посёлок	village
переулок	small street
квитанция	receipt
сда́ча	change ( <i>noun</i> )
просить/попросить	to ask ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 357)
встретить/встречать	to meet ( <i>Perf./Imperf.</i> , p. 44)
встретиться	to meet ( <i>Reflexive</i> , p. 44)
наоборот	vice versa
образец	sample
о́кно	counter, window
индекс	zip code
звонить/позвонить (по телефону)	to call (on the phone) ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 141)
телефонная книга	telephone book

## Vocabulary and Grammar Notes

### Noun. *Dative* case

Nouns in the *Dative* can denote an indirect object or the recipient of action. They answer the question **кому?** Basically, masculine nouns take the ending **-y** and feminine nouns take the ending **-e**.



After the verb **позвонить** we use *Dative* case to denote a person you want to call: **позвони́ Джо́ну.**

masculine	neuter	feminine
-у -ю, if Nom.in -ь, -й	-у, if Nom.in -о -ю, if Nom.in -е	-е -и, if Nom.in -ия, -ь

### Noun. Accusative case

After the verbs **отправить**, **получить**, **заполнить** *Accusative* case is used: **получи́ть / отпра́вить телегра́мму.**

masculine	neuter	feminine
as Gen., if animate; as Nom., if inanimate	as Nom.	-у -ю, if Nom.in -я as Nom., if Nom.in -ь

### Noun. Genitive case

Don't forget to use *Genitive* singular after the numerals 2, 3, 4 and *Genitive* plural after 5 – 20: **2 конве́рта, 6 конве́ртов.**

#### Genitive singular

masculine	neuter	feminine
-а -я, if Nom.in -ь, -й	-а, if Nom.in -о -я, if Nom.in -е	-и -и, if Nom.in -я, -ь; after Г, К, Х, Ш, Щ, Ж, Ч

#### Genitive plural

masculine	neuter	feminine
-ов -ей, if Nom. sing. in -ь, after Ш, Щ, Ж, Ч -ев, if Nom. sing.in -й -ев, when stressed -ев, after И, when stem is stressed	no ending -ей, if Nom. sing. in -е -ий, if Nom. sing. in -ие	no ending -ей, if Nom. in -ь, -я -ий, if Nom. sing. in -ия



## Здоровье

## Health

	Language	Competency
I	Части тела	- body;
II	- Что у вас болит? - У меня болит голова.	- health problems;
III	- Откройте рот. - Ложитесь. - Дышите/не дышите. - Покажите..... - Раздевайтесь.	- giving/following instructions;
IV	- У вас есть это лекарство? - Да/нет.	- inquiring if medicine is available;
V	Срочный вызов.	- calling in case of emergency.

# ЧАСТИ ТЕЛА

нога́ \_\_\_\_\_

грудь \_\_\_\_\_

рука́ \_\_\_\_\_

ло́коть \_\_\_\_\_

спина́ \_\_\_\_\_

плечо́ \_\_\_\_\_

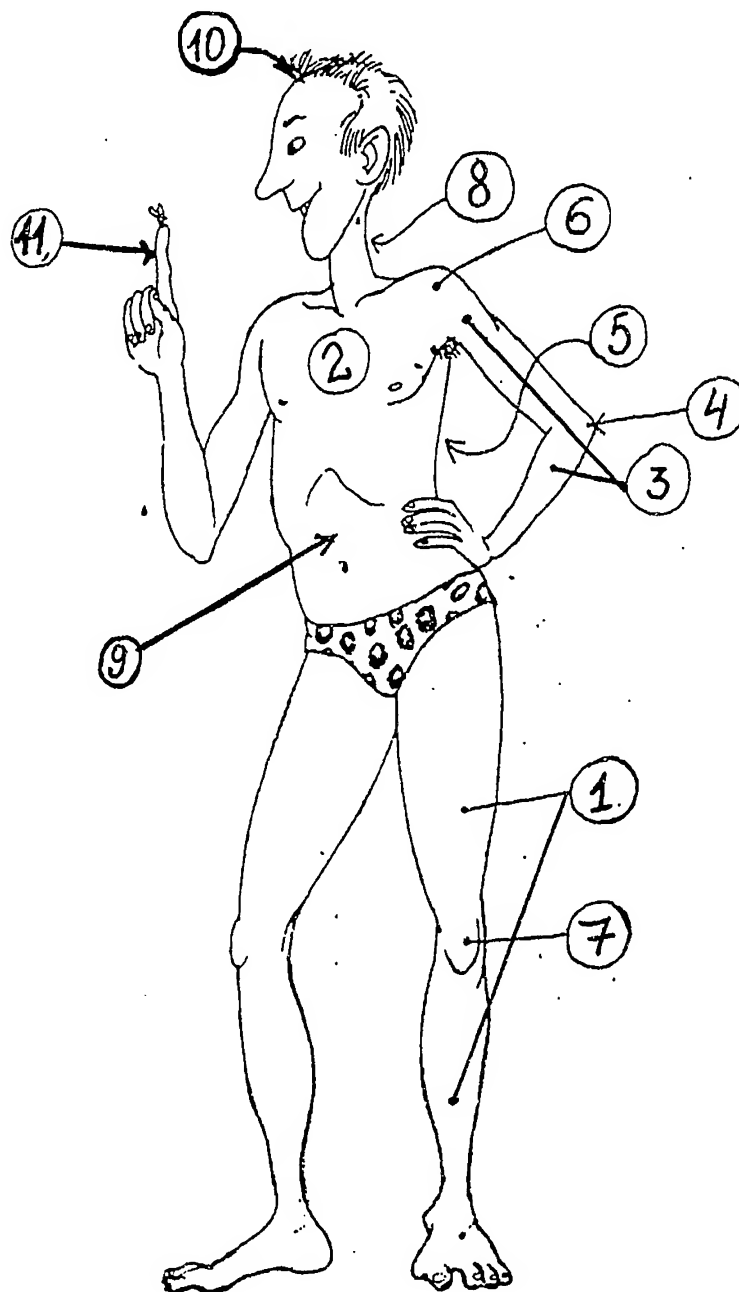
колёно \_\_\_\_\_

ше́я \_\_\_\_\_

живо́т \_\_\_\_\_

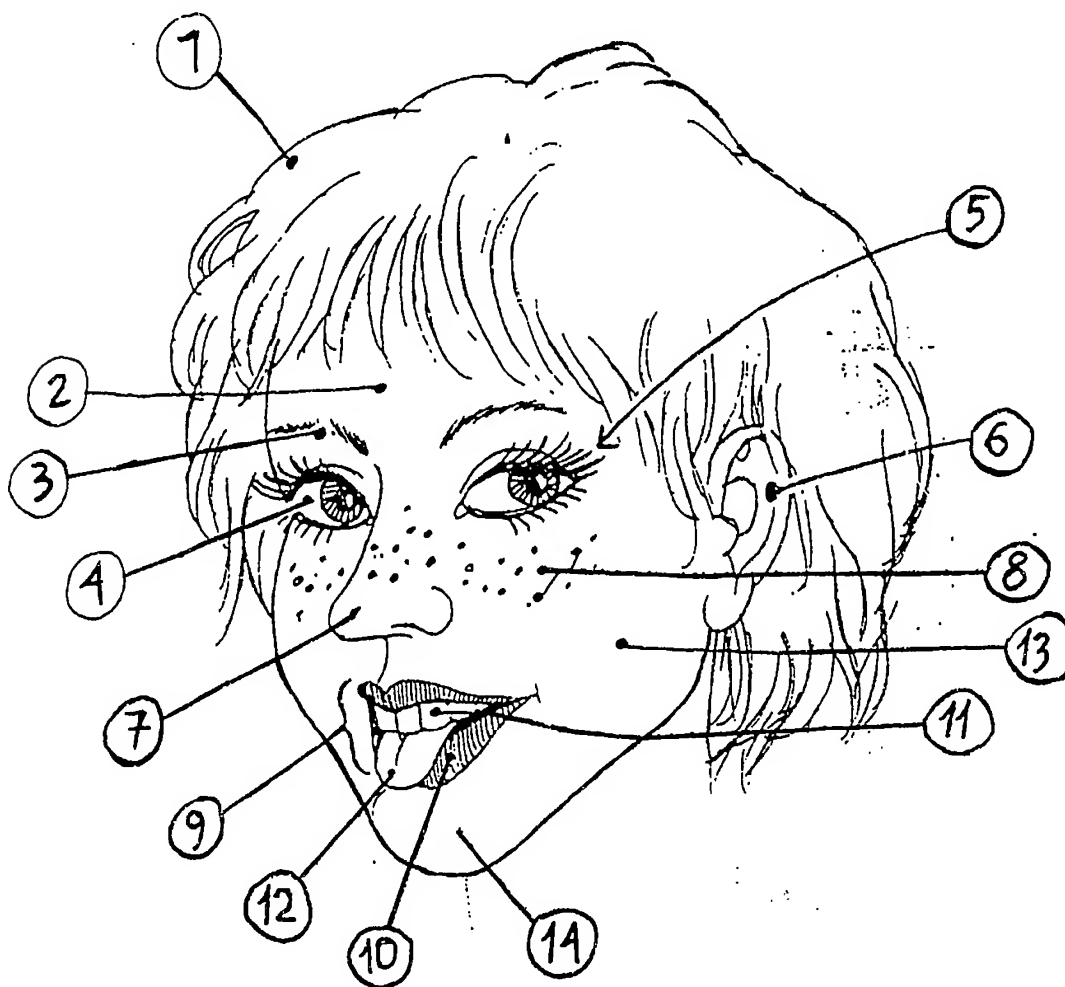
голова́ \_\_\_\_\_

па́лец \_\_\_\_\_



# ЛИЦО

щека́ _____	гу́бы _____	подборо́док _____
во́лосы _____	бро́ви _____	ро́т _____
у́хо _____	лоб _____	весну́шки _____
ресни́цы _____	зу́бы _____	но́с _____
глаз _____	язык _____	





- Г** – Что у вас болит?  
 – У меня болит голова.

**1. Listen, repeat and show:**

голова, лоб, уши, правое ухо, левое ухо, щеки, правая щека, левая щека, нос, глаза, правый глаз, левый глаз, подбородок, зуб, зубы, губы, шея, плечи, правое плечо, левое плечо, спина, грудь, руки, правая рука, левая рука, локти, правый локоть, левый локоть, живот, ноги, правая нога, левая нога, колени, правое колено, левое колено, пальцы, ладони.

**2. Complete the sentences using the name of the part of the body:**

У меня болит нога, ....  
 У меня болят ноги, .....



**3. Complete the dialogues:**

– Что у тебя болит?  
 – (Ноги).

– Что у него болит?  
 – (Рука).

– Что у неё болит?  
 – (Зуб).

– Что у Вас болит?  
 – (Живот).



**4. Read:**

– Что с вами?  
 – У меня болит горло.

– Что с ним?  
 – У него болит ухо.

– Что с тобой?  
 – У меня болит желудок.

– Что с ней?  
 – У неё болит сердце.

– Что с вами?  
 – Ничего. Всё хорошо.



**5. Work in pairs. Student A asks a groupmate: Что с тобой? and shows the answer. Student B answers using prompts.**

## 6. Work in pairs. Transform the dialogues:

- Я заболел(а).
- Что с тобой?
- У меня простуда.

Words for substitution: грипп, ангина, расстройство желудка, кашель, высокая температура, насморк.

## 7. Work in pairs. Student A shows where he/she has a pain. Student B says in Russian: У него/неё болит ... .

## 8. Complete: Что у них болит?

У него болит зуб _____	У неё болит голова _____
У него болит живот _____	У неё грипп _____
У неё температура _____	У него болит горло _____
У него болит нога _____	





## Диалог.

- Как дела?
- Нормально. А у тебя?
- Ужасно! (Очень плохо!)
- Что случилось? Что с тобой?
- Я заболел.
- Что у тебя болит?
- Мне плохо. У меня болит голова. Я кашляю, чихаю, у меня насморок.
- А горло болит?
- Да, немного.
- А температура есть?
- Наверное, есть!
- Как жаль! Надо идти к врачу.

9. Answer the question **Какая у вас температура?:**

- Какая у вас температура?	
- У меня	высокая низкая температура. нормальная

38°, 37.5°, 36.4°, 35.5°, 39°, 36.6°

## 10. Practice the dialogues:

- Как вы себя чувствуете?
- Плохо.
- Что случилось?
- У меня болит голова.
- Как вы себя чувствуете?
- Плохо.
- Что у вас болит?
- Зуб.
- Вам надо идти к врачу.



- Как вы себя чувствуете?
- Плохо.
- Что случилось?
- Ничего. Просто устал.
- Вам надо отдохнуть.

- Как вы себя чувствуете?
- Плохо.
- Что с вами?
- У меня жар.
- Какая у вас температура?
- Не знаю.
- Вам надо померить температуру.



- Что с вами?
- Я только что упал и, кажется, сломал руку.
- Вам надо идти к врачу.

## У врача

## At the doctor

### III

- Откройте рот.
- Ложитесь.
- Дышите/не дышите.
- Покажите ...
- Раздевайтесь.

1. Work in pairs. Compose and dramatize dialogues. Student A is a doctor and Student B is a patient.

2. Practice the dialogues:

- Что с вами?
- У меня болит горло.
- Откройте рот, покажите горло... Да, горло красное. Температура есть?
- 37.5°.
- Это ангина. Вот рецепт. Купите лекарство. Принимайте его три раза в день до еды. Вам надо лежать.
- Спасибо, доктор.
- Приходите во вторник.
- До свидания.
- До свидания.



- Я заболел.
- Ты был у врача?
- Да.
- Что он сказал?
- У меня ангина.
- Дай рецепт, я куплю лекарство.
- Я уже купил.
- Пожалуйста, выйди лекарство и ложись. Тебе нужно лежать.



- Как вы себя чувствуете?
- Уже лучше.
- Температура есть?
- Нет, температура нормальная.
- Покажите горло.
- А-а-а.
- Отлично. Вы здоровы! Не болейте!



## В аптеке

## At the pharmacy

- IV
- У вас есть это лекарство?
  - Да / нет.

1. Work in pairs: Student A is a pharmacist and Student B is a patient. Use the model:

У вас есть лекарство от	насморка? кашля? головной боли? боли в сердце? расстройства желудка? зубной боли? простуды?
-------------------------	---

2. Imagine you are in a pharmacy. Buy the following things:

бинт  
пластырь  
термометр  
шприц  
йод  
вата

## 3. Practice the dialogues:

- Дайте мне, пожалуйста, лекарство. Вот рецепт.
- Пожалуйста. Платите в кассу 25000 рублей....
- Возьмите чек.
- Вот ваше лекарство. Принимайте его три раза в день после еды.

- Дайте, пожалуйста, лекарство. Вот рецепт.
- Пожалуйста,
- Как принимать?
- Один раз в день.
- Сколько с меня?

- Дайте, пожалуйста, что-нибудь от насморка.
- Есть санорин.
- Это хорошее лекарство?
- Другого нет.
- Сколько с меня?

- У меня болит голова. Дайте что-нибудь.
- Температура есть?
- Нет.
- Возьмите аспирин.



## Срочный вызов

## In case of emergency call

## V

## Срочный вызов.

01 - при пожаре

02 - милиция

03 - скорая медицинская помощь

fire brigade

militia

ambulance

## 1. Practice the dialogues:

## 01

- Алло! Пожар!
- Адрес?
- Карбышева 12, кв. 43.
- Выежаем.

## 01

- Слушаю вас.
- У соседей (neighbors) пожар!
- Адрес?
- Улица \_\_\_\_\_, дом \_\_\_\_\_, квартира \_\_\_\_\_.

## 02

- Слушаем вас.
- Здесь авария (accident).
- Где вы находитесь?
- Около кинотеатра "Искра".

## 02

- Полиция?
- Да.
- Авария. Столкнулись машины.
- Где?
- Остановка трамвая "Лазо".
- Выезжаем.

## 03

- "Скорая" слушает.
- Запишите вызов.
- Ваш адрес?
- Улица \_\_\_\_\_, дом \_\_\_\_\_, квартира \_\_\_\_\_,  
фамилия \_\_\_\_\_, имя \_\_\_\_\_, год рождения \_\_\_\_\_.
- Что случилось?

## 03

- Алло, "Скорая".
- Пришлите машину. Жене плохо.
- Где вы?
- Светлана, 43.
- Ваша фамилия?
- Смит.

## 09 – городская телефонная сеть, справочная (telephone numbers' inquiry office)

- Справочная.
- Скажите, пожалуйста, телефон аптеки № 33.
- 26-52-25.
- Спасибо.

## Memorize

Что у вас бо́лит?	What is hurting you?
Что с ва́ми?	What is the matter with you?
Что случи́лось?	What has happened?
У меня́ бо́лит голова́.	I have a headache.
У меня́   анги́на.   насморк.	I have   a sore throat   a cold in the head
Я заболел.	I feel ill.
Кака́я у вас температу́ра?	What is your temperature?
У меня́ температу́ра.	I am running a temperature.
Как вы себя́ чу́вствуете?	How do you feel?
лека́рство от головно́й бо́ли	medicine for headache

## Vocabulary

человек  
 тело  
 голова  
 лоб  
 бровь, брови  
 ресницы  
 нос  
 рот  
 губы  
 зуб, зубы  
 щека  
 подбородок  
 ухо, уши  
 волосы  
 шея  
 глаз, глаза  
 грудь

a man  
 body  
 head  
 forehead  
 eyebrow(s)  
 eyelashes  
 nose  
 mouth  
 lips  
 tooth, teeth  
 cheek  
 chin  
 ear(s)  
 hair  
 neck  
 eye(s)  
 breast

живот	stomach
спина	back
рука, руки	hand(s), arm(s)
горло	throat
плечо, плечи	shoulder(s)
локоть, локти	elbow(s)
палец, пальцы	finger(s)
нога, ноги	leg(s)
колени	knees
ступня, ступни	foot, feet
боль	pain
заболеть	to fall ill (p. 9)
простуда	cold, chill ( <i>noun</i> )
насморк	cold (in the head), running nose
кашель	cough
жар	fever
температура	temperature
здоров (а, ы)	healthy ( <i>m, f, pl.</i> )
три раза в день	3 times per day
головная боль	headache
зубная боль	toothache
боль в животе	stomachache
высокий	high
низкий	low
слабость	weakness
грипп	flu, gripe
ангина	quinsy
отравление	poisoning
расстройство желудка	stomach upset, indigestion
сердце	heart
врач	doctor
больной	patient
помощь	help
скорая помощь	ambulance
больница	hospital
поликлиника	polyclinic
аптека	pharmacy
чувствовать	to feel (p. 497)
рецепт	prescription
лекарство	medicine
принимать (лекарство)	to take (about medicine) (p. 334)
бинт	bandage
пластырь	plaster
йод	iodine
вата	cotton wool
термометр	thermometer
шприц	syringe
мерить/померить температуру	to take (about temperature) ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 187)
ломать/сломать	to break ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 183)
дышать	to breathe (p. 101)
ложитесь	lie down ( <i>Imper.</i> p. 182)
раздевайтесь	take off your clothes (p. 369)
лежать	to lie (p. 177)
нормальная температура	36.6°C

пожар  
пришли(те)  
столкнуться  
авария

fire  
send (*Imper.*, p. 336)  
to collide  
accident

## Vocabulary and Grammar Notes

### 1. Болеть – заболеть

У + *Gen.* (кого) – to hurt, to ache.

It exists in the 3rd person only, singular and plural.

(за)болит; (за)болят; (за)боле́л, -а, -о, -и; бу́дет (бу́дут) боле́ть

Что у вас бо́лит? – What is hurting you?

У меня́ бо́лят у́ши – I have an ear-ache.

It is used with names of parts of the body: у́ши, голова́, го́рло, зу́бы, живо́т, нога́, рука, се́рдце, спина́.

### 2. Болеть – заболеть + *Instr.* (чем) – to be ill

Я болею  
Ты боле́ешь  
Он боле́ет  
Мы боле́ем  
Вы боле́ете  
Они́ боле́ют

Чем вы боле́ете? – What disease do you have?

Я болею гри́ппом. – I have a flu.

This verb is used when naming various illnesses. When talking of symptoms of illness – температура, на́сморк, ка́шель – the construction У меня́ + *Nominative* is used: У меня́ на́сморк. – I have a cold in the head.

The construction У меня́ (тебя́, него́) + *Nominative* is also possible with names of illness: У него́ гри́пп. – He has a flu.





# Общение

# Social situations

	Language	Competency
I	– Поздравляю (вас) с праздником!	– congratulation;
II	– Желаю Вам счастья. здоровья. успехов. хорошего настроения. всего хорошего (доброго). счастливого пути. удачи. Будь счастлив(а)! Будьте счастливы!	– wishes and toasts;
III	– Приходите в гости на обед. ужин. к нам. – Спасибо. / С удовольствием. – К сожалению, я не могу. занят.	– inviting; – accepting the invitation and refusing politely;
IV	– Настроение.	– inquiring / reporting about one's emotional state;
V	– Это (подарок) вам. – Спасибо за подарок.	– offering and accepting gifts;
VI	Хобби. – Чем вы увлекаетесь? интересуетесь?	– talking about hobbies.

I – Поздравляю <sup>Accusative</sup> (вас) <sup>Instrumental</sup> с праздником!

## 1. Read about Russian holidays:

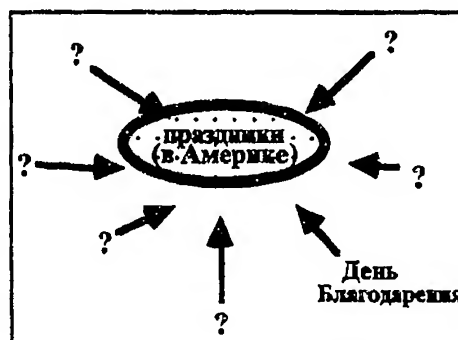
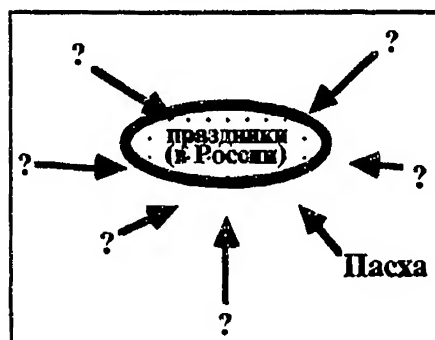
Праздники		
Новый год	1 января	New Year Day
Рождество	7 января	Christmas Day
Старый Новый год	14 января	Old New Year
Международный женский день	8 марта	International women's Day
Пасха	конец апреля	Easter Day
День солидарности трудящихся	1 мая	International Labor Day
День Победы	9 мая	Victory Day
День Независимости (first free elections and the first Russian president was elected)	12 июня	Independence Day
День Великой Октябрьской революции	7 ноября	Revolution Day
День конституции	12 декабря	Constitution Day

In Russia there are many professional holidays, some are celebrated on a certain week day, some – on a certain Sunday.

День печати – 5 мая

День милиции – 10 ноября

## 2. Make the vocabulary networks:



## 3. Use the verb поздравлять in the required form:

## Present:

Я	_____	тебя с праздником.
Ты	_____	нас с Новым годом.
Он	_____	его с Рождеством.
Мы	_____	ее с Женским днём.
Вы	_____	их с Днём Победы.
Они	_____	вас с Пасхой.

**Past:**

Он \_\_\_\_\_ Таню с Днём студента.  
 Она \_\_\_\_\_ Джо́на с днём Благодарения.  
 Они́ \_\_\_\_\_ вас с Па́ской.

**Future:**

Я \_\_\_\_\_ Рома́на с Днём Побе́ды.  
 Ты \_\_\_\_\_ Серге́я с Днём мили́ции.  
 Он \_\_\_\_\_ Ири́ну с днём рожде́ния.  
 Мы \_\_\_\_\_ Ната́лью с Днём печа́ти.  
 Вы \_\_\_\_\_ Никола́я с Днём строите́ля.  
 Они́ \_\_\_\_\_ Линду́ с рождество́м.

**4. Compose sentences using the verb поздравлять:****Future:**

Я \_\_\_\_\_  
 Ты \_\_\_\_\_  
 Он \_\_\_\_\_  
 Мы \_\_\_\_\_  
 Вы \_\_\_\_\_  
 Они́ \_\_\_\_\_

**Past:**

Он \_\_\_\_\_  
 Она́ \_\_\_\_\_  
 Они́ \_\_\_\_\_

**5. Complete:**

Новый год. – Поздравляю вас с Новым годом!

1. День рожде́ния – \_\_\_\_\_
2. Рожде́ство – \_\_\_\_\_
3. День Побе́ды – \_\_\_\_\_
4. День учителя́ – \_\_\_\_\_
5. День Незави́симости – \_\_\_\_\_



## 3. Match the following:

1. Поздравляю Вас с наступающим праздником! Счастья Вам в Новом году!



2. Поздравляю Вас с праздником 8 марта! Желаю Вам хорошего настроения!



3. С праздником весны и труда! Желаю Вам успехов в учёбе и работе!



4. С праздником Вас! С днём Победы! Желаю Вам всего хорошего!



5. Поздравляю тебя с днём рождения! Желаю тебе здоровья и счастья!



II	– Желáю Вам	<i>Dative</i>	<i>Genitive</i>
		сча́стья. здоровья. успехов. хоро́шего настро́ения. всего́ хоро́шего (дóброго). счастливого пути. удáчи.	

Будь сча́стлив(а)!  
Будьте счастливы!

1. Compose sentences, as in the model:

Друг. Серге́й жела́ет сча́стья дру́гу.

1. Ма́ма. Я жела́ю здоро́вья \_\_\_\_\_ .
2. Подру́га. Она́ жела́ет успе́хов \_\_\_\_\_ .
3. Брат. Он жела́ет хоро́шего настро́ения \_\_\_\_\_ .
4. Дэвид. Мы жела́ем счастливого пу́ти \_\_\_\_\_ .
5. Ка́тя. Мы жела́ем всего́ хоро́шего \_\_\_\_\_ .

2. Complete the sentences:

1. Поздравля́ю Вас с днём рожде́ния! Желáю Вам \_\_\_\_\_ .
2. Поздравля́ю Вас с Но́вым го́дом! Желáю Вам \_\_\_\_\_ .
3. Поздравля́ю Вас с праздни́ком! Желáю Вам \_\_\_\_\_ .

3. Write postcard to give season's or birstday greetings and to wish health, happiness and success:

своему́ дру́гу или подру́ге, роди́телям, учи́телю или учи́тельнице.

4. Practice the toasts and make a list of your own in your host family:

За	Вас! Ва́ше здоро́вье! успе́х! уда́чу! ми́р! дру́жбу!
----	---

5. Say a toast, as in the model:

Дружба. – За дружбу!

1. Любо́вь – \_\_\_\_\_
2. Ми́р. – \_\_\_\_\_
3. Успе́х. – \_\_\_\_\_
4. Уда́ча. – \_\_\_\_\_
5. Здо́ровье. – \_\_\_\_\_
6. Семья́. – \_\_\_\_\_
7. Хозя́йка. – \_\_\_\_\_
8. Андре́й. – \_\_\_\_\_
9. Ни́на. – \_\_\_\_\_
10. Со́трудничество. – \_\_\_\_\_
11. Но́вый год. – \_\_\_\_\_
12. Росси́я. – \_\_\_\_\_
13. Аме́рика. – \_\_\_\_\_



III – Приходи́те

в го́сти.  
на обе́д.  
ужин.  
к нам (Dative).

– Спа́сибо. / С удо́вольствием.

– К сожа́лению, я | не могу́.  
за́нят.

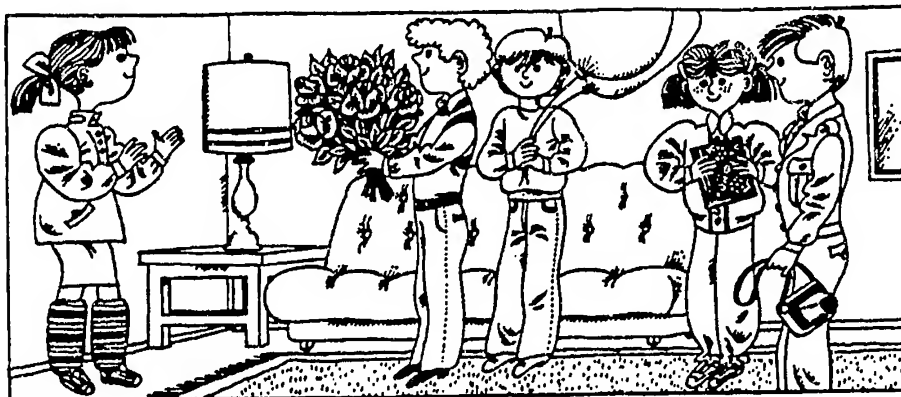
1. Read the poem:

В воскресе́нье, в воскресе́нье  
Все – ко мне на день ро́жденья!  
Приходи́те в го́сти к нам  
По утра́м и вечера́м.  
У́тром, ве́чером и днём  
Мы всегда́ вас в го́сти ждём.



## Диалог.

- Алло́.
- А́нна, приве́т! Э́то Та́ня.
- Приве́т, приве́т!
- Приходи́ к нам за́втра в го́сти.
- Про́сто так?
- Нет, у меня́ день рожде́ния.
- Поздравляю́. Что тебе́ подарить?
- Хоро́шее настрое́ние.
- О! Э́то о́чень доро́гой подаро́к!
- Да, но о́чень хоро́ший. А́дрес по́мнишь?
- Конече́но.
- Рома́н во Влади́восто́ке?
- Да, но он о́чень за́нят. Бою́сь, что он не приде́т.
- Жаль. Передава́й ему́ приве́т.
- Хорошо́.
- Жду тебя́ за́втра в 6.
- До за́втра.
- До встре́чи.





2. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Аня позвони́ла Та́не.
2. Та́ня позвони́ла А́не.
3. Та́ня пригласи́ла А́ню в го́сти.
4. А́ня пригласи́ла Та́ню.
5. У Та́ни день ро́ждения.
6. У А́ни ве́черинка.
7. А́нна заня́та и не приде́т.
8. А́нна иде́т в го́сти се́годня ве́чером.
9. А́нна мла́дше Та́ни.
10. Та́ня мла́дше А́нны.
11. А́ня хо́чет подари́ть Та́не ша́рф.
12. Рома́н в Ха́баровске.
13. Рома́н приде́т к Та́не на день ро́ждения.

3. Answer the questions:

1. Кто ко́му звони́т?
2. По́чему?
3. У ко́го день ро́ждения? Ко́гда?
4. Ко́го пригласи́ли в го́сти?
5. Кто пригласи́л в го́сти?
6. Та́ня звони́ла Рома́ну?

4. Work in pairs:

- a. Student A invites Student B to his place. Student B accepts the invitation.
- b. You are invited to somebody's place. Refuse politely. Explain, why you can't come. Use the model and the schedule given below.

St. A:	Я хо́чу пригласи́ть вас в го́сти в по́недельник ве́чером.
St. B:	Извини́те, но в по́недельник я не мо́гу. У меня́ ле́кция в 17:00.
St. A:	Мо́жет бы́ть, во вто́рник?

#### Schedule

по́недельник	за́нятия – 16:00
вто́рник	дело́вая встре́ча – 16:30
сре́да	де́нь ро́ждения Ири́ны – 18:00
че́тве́рг	кино́ – 19:15
пя́тница	Ру́сский клуб – 17:00
суббо́та	аэро́бика – 17:30
воскре́сенье	к ба́бушке в го́сти – 15:00

5. Read the text:

У Та́ни де́нь ро́ждения. Пришли́ её дру́зья. Де́душка и ба́бушка позвони́ли из Москвы́, поздра́вили вну́чку. Сейча́с го́сти слуша́ют му́зыку. По́том они́ бу́дут петь и игра́ть на гита́ре. У Та́ни краси́вый го́лос (voice).

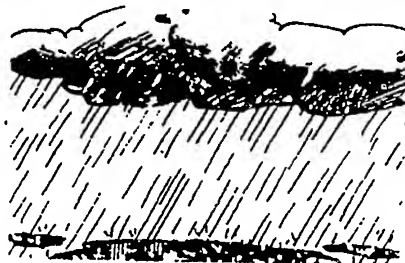
1. У кого́ день рождéния?
2. Кто позвони́л из Москвы́?
3. Что делают гости́?
4. Кто будет петь и играть на гита́ре?
5. У кого́ хоро́ший го́лос?



#### IV Настроéние.

##### 1. Read the text:

У́тром.



Сего́дня о́чень плоха́я пого́да. Не́бо се́рое. Идёт дождь. Холо́дно. Мне скучно́. Чита́ть не хочу́. Сижу́, смотрю́ в окно́ на се́рое не́бо, на дождь, на пустую́ ули́цу. Всё у́тро думаю́ о нём. Почему́ он не позвони́л? Может быть, он забы́л меня́? Нет, не мо́жет быть!

Днём.

Ура́! Он позвони́л! Нет, он не забы́л меня́. Он ничего́ не говорит, но я знаю́, что он меня́ люби́т. Пого́да тепе́рь о́чень хоро́шая. Краси́вое се́рое не́бо, тёплый дождь, пуста́я ули́ца.

1. Чей э́то дне́вник?
2. Ско́лько ему́ / ей лет?
3. Како́е вре́мя го́да?
4. Кака́я пого́да?
5. Что он / она́ де́лает?
6. Он её́ люби́т?
7. Она́ его́ люби́т?
8. Почему́ он до́лго не звони́л?

#### СЛОВА́

Мне скучно́	I'm bored
(Я скучаю́	I miss smb. / smth.)
пустой	empty
забы́ть	to forget
не мо́жет быть	it's impossible

##### 2. Read the expressions and use them in natural contexts:



Мне	ску́чно
	гру́стно
	оди́ноко
	пло́хо
	хоро́шо

Present

Мне бы́ло	ску́чно
	весе́ло

Past

Мне бу́дет	ску́чно
	весе́ло

Future



2. Write to Дед Мороз and ask for presents for yourself, Peace Corps, for Russia and America.

---



---



---



---



---



3. Complete the dialogues, as in the model:

– Эти цветы вам. – Спасибо за цветы.



1. – Эта ваза тебе. – \_\_\_\_\_
2. – Этот шарф тебе. – \_\_\_\_\_
3. – Эта картина тебе. – \_\_\_\_\_

4. Complete the list:

Этот подарок ему.

---

 (она)  


---

 (вы)  


---

 (ты)  


---

 (они)  


---

 (я)

5. Read the dialogue:

- Здравствуйте!
- Здравствуйте. Проходите, пожалуйста. Мы рады вас видеть.
- Катя, поздравляем тебя с днём рождения. Желаем тебе всего хорошего. Это тебе наш подарок.
- Спасибо. Какие красивые розы!

6. Use the verb дарить in the required form:

Я дарю другу интересную книгу.

1. Ты \_\_\_\_\_ подруге красивую ручку.
2. Она \_\_\_\_\_ брату большой альбом.
3. Он \_\_\_\_\_ сестре новые марки.
4. Мы \_\_\_\_\_ Тане новые фотографии.
5. Они \_\_\_\_\_ маме красивые цветы.
6. Вы \_\_\_\_\_ мне интересную книгу.



## 7. Use the verb подарить in the required form:

## Past:

Он \_\_\_\_\_ цветы.

Она \_\_\_\_\_ духи.

Они \_\_\_\_\_ книги.

## Future:

Я \_\_\_\_\_ шарф.

Ты \_\_\_\_\_ картину.

Он \_\_\_\_\_ вазу.

Мы \_\_\_\_\_ куклу.

Вы \_\_\_\_\_ конфеты.

Они \_\_\_\_\_ песню.

## 8. Answer the question using prompts and your imagination:

Что вы хотите подарить другу (подруге)?

Words: красивая сумка, белые и красные цветы, большой англо-русский словарь,  
красивая открытка.

## 9. Fill in the table:

Имя	праздник	подарок	пожелание	комплимент	тост

## VI Хóбби.

– Чем вы увлекаетесь?  
интересуетесь?

1. Read the following expressions:

увлекáться интересовáться		<i>Instrumental</i>
		спортом театром литературой физикой музыкой туризмом фотографией



игрáть	в	<i>Accusative</i> хоккей футбол теннис
	на	<i>Prepositional</i> пианино гитаре



собирáть		<i>Accusative</i>
		марки значки монеты



катáться	на	<i>Prepositional</i>
		лыжах коньках



<i>Accusative</i> спорт театр туризм музыку литературу книги		любить
		<i>Infinitive</i>
		путешествовать
		игрáть на пианино
		в хоккей
		танцевáть
петь		
рисовáть		



## 2. Interview your groupmates:

		Student 1	Student 2	Student 3
Вы любите Какой? Вы любите Вы любите	спорт?			
	театр?			
	читать?			
	рисовать?			
	путешествовать?			
	слушать музыку?			
	петь?			
	танцевать?			
	играть в			
	шахматы?			
	папки?			
	хоккей?			
	кататься на			
	льжах?			
	коньках?			

## 3. Guided interviews.

<b>HOLIDAYS</b> <b>A</b>  Ask your partner questions about his or her last holiday. Use the following notes to help you.  Где? Как долго? С кем? Понравилось? Почему?	<b>HOLIDAYS</b> <b>B</b>  You can either answer your partner's questions by asking the following notes or by talking about a holiday you really had.  Во Владивостоке. 2 недели. С друзьями. Да, хорошая погода, тёплое море.
<b>HOBBIES</b> <b>A</b>  You can either answer your partner's questions by using the following notes or by talking about your real hobbies.  Фотография. Туризм. Люблю путешествовать.	<b>HOBBIES</b> <b>B</b>  Ask your partner about his or her hobbies. Use the following notes to help you, but you can ask other questions as well.  Какое хобби? А ещё? Почему?

**4. You are at a party. Talk to some people there. You may use the phrases:**

Как дела? Как семья? Вам здесь нравится? Что вы любите делать в свободное время? Вы играете в теннис? Что вы будете делать в выходные? Приходите завтра на обед, пожалуйста.

**5. Speak and draw pictures about any Russian/American holiday. Answer the questions:**

1. Как называется праздник?
2. Когда отмечают этот праздник?
3. Какие традиции?
4. Что люди дарят друг другу?
5. Что люди желают друг другу?



**6. Answer the questions:**

- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Сколько часов в день вы работаете? | 2. Какой у вас отпуск?         |
| а) меньше 8                           | а) 4 недели                    |
| б) 8                                  | б) 2-4 недели                  |
| в) больше 8                           | в) нет отпуска                 |
| 3. У вас есть время для спорта?       | 4. Вам всегда хватает времени? |
| а) каждый день                        | а) всегда                      |
| б) раз в неделю                       | б) иногда                      |
| в) нет                                | в) никогда                     |
| 5. Как вы проводите свободное время?  | 6. Вы                          |
| а) с семьей или с друзьями            | а) курите?                     |
| б) один / одна                        | б) пьёте много кофе?           |
| в) на работе                          | в) хотите поменять работу?     |
|                                       | г) волнуетесь часто?           |
|                                       | д) легко раздражаетесь?        |





# Memorize

Поздравляю!	Congratulations!
Желаю (вам) счастья!	I wish you happiness!
За удачу!	For good luck ! ( <i>toast</i> )
Приходите в гости.	Come to our place.
Спасибо, с удовольствием.	Thank you, with pleasure.
К сожалению, я занят.	To my regret, I am busy.
Я скучаю.	I miss smb / smth. I am bored.
Мне   скучно.   одиноко.   грустно.	I am   bored.   lonely.   sad.
Не может быть!	It is impossible.
Чем вы увлекаетесь?	What are you fond of?
Чем вы интересуетесь?	What are you interested in?
Я увлекаюсь спортом.	I am fond of sports.
Я интересуюсь музыкой.	I am interested in music.
Я играю в теннис.	I play tennis.
Я играю на гитаре.	I play the guitar.
Я собираю монеты.	I collect coins.
Я катаюсь на коньках.	I skate.
Я люблю путешествовать.	I like to travel.

## Vocabulary

поздравлять/поздравить	to congratulate ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 290)
желать/пожелать	to wish ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 110)
дарить/подарить	to present ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 79)
праздник	holiday
Новый год	New Year
Рождество	Christmas
Пасха	Easter
день рождения	birthday
счастье	happiness
здоровье	health
успех	success
удача	luck
настроение	mood
подарок	gift, present
тост	toast
предлагать/предложить тост	to propose a toast ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 312)
пригласить/приглашать	to invite ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 324)
гость	guest
звать/позвать	to call, to invite ( <i>Imperf./Perf.</i> , p. 140)

## Vocabulary and Grammar Notes

### Noun / pronoun. *Accusative* case

The person you congratulate is always used in the *Accusative*: **поздравляю тебя / Анну / Джона.**

After preposition **за** *Accusative* is used: **за дружбу** (toast).

Note that the phrase **в гости** answers the question **Куда?**; it is the *Accusative* plural of **гость** (masc.) – Я **иду в гости**.

### Noun

masculine	neuter	feminine
as <i>Gen.</i> , if <i>animate</i> ; as <i>Nom.</i> , if <i>inanimate</i>	as <i>Nom.</i>	– <b>у</b> – <b>ю</b> , if <i>Nom.in</i> – <b>я</b> as <i>Nom.</i> , if <i>Nom.in</i> – <b>ь</b>

## Pronoun

<i>Nom.</i>	я	ты	он	она	мы	вы	они
<i>Acc.</i>	меня	тебя	его	её	нас	вас	их

Noun. *Instrumental case*

Note that Russians say **С праздником!** That is, they use the word **праздник** in the *Instrumental* after preposition **с**. Note the formula used by the Russians to wish one another a Happy New Year: **С НОВЫМ ГОДОМ!**

masculine	neuter	feminine
<b>-ом</b> <b>-ем, if Nom. in -й, -ь</b> <b>-ём, when stressed</b>	<b>-ом</b> <b>-ем, if Nom. in -е</b>	<b>-ой</b> <b>-ёй, if Nom. in -я</b> <b>-ей, if Nom. in -ия,</b> <b>after Ж,Ш,Ч,Щ,Ц</b> <b>when stem is stressed - ю,</b> <b>if Nom. in -ь</b>

Noun. *Dative case*

Words which denote the person towards whom the movement is directed take the *Dative* with the preposition **к** and they answer the question **К кому?**: **Я иду к другу.**

(to wish)                      what?                      to whom?  
*Gen./*                      *Dat.*  
**желать**                      счастья / другу.  
*Dative*

masculine	neuter	feminine
<b>-у</b> <b>-ю, if Nom. in -ь, -й</b>	<b>-у, if Nom. in -о</b> <b>-ю, if Nom. in -е</b>	<b>-е</b> <b>-и, if Nom. in -ия, -ь</b>

## Verb conjugation

The verbs **поздравлять** and **желать** belong to the 1st conjugation, while **дарить** belongs to the 2nd conjugation.

	поздравлять / желать	дарить
я	поздравляю, желаю	дарю
ты	поздравляешь, желаешь	даришь
он/она	поздравляет, желает	дарит
мы	поздравляем, желаем	дарим
вы	поздравляете, желаете	дарите
они	поздравляют, желают	дарят



# Служба быта

# Community Services

	Language	Competency
I	– Где я могу поменять валюту? доллары? открыть счёт? – В банке. – Где (находится) банк? обменный пункт? – На улице...	– locating a bank;
II	– Когда работает банк? обменный пункт? – С 10 до 19.	– finding out working hours;
III	– Какой сейчас курс доллара? рублей.	– inquiring about exchange rate;
IV	Вот мой паспорт. наш адрес и телефон. моя квитанция. справка. ваши деньги.	– showing documents when asked;
V	Заполните бланк. Распишите, пожалуйста, здесь.	– filling in the forms, following instructions;
VI	– Где находится мужская парикмахерская? женская – На третьем этаже.	– locating;
VII	– Когда открыта парикмахерская? – С 8 утра до 8 вечера.	– finding out working hours;

VIII	- Что вы хотите? - Я хотел(а) бы подстричься. побриться. уложить волосы. сделать массаж. химическую завивку. короткую стрижку. маникюр.	- expressing needs;
IX	Мне надо почистить вещи. Я хочу постирать свитер. Я хотел бы отремонтировать ботинки. починить пальто. сдать в ремонт плащ. туфли. сапоги.	- expressing needs;
X	- Где я могу почистить вещи? сдать в ремонт обувь? постирать вещи? - В химчистке / в обувной мастерской / в прачечной. - Где находится ближайшая химчистка? обувная мастерская? прачечная? - На улице... - Когда химчистка / обувная мастерская / прачечная открыта? - С 10 до 19. Перерыв на обед с 12 до 13.	- locating, finding out working hours;
XI	- Вы принимаете срочные заказы? - Да. / Нет. - Когда это будет готово? - Завтра. / Послезавтра. / Через неделю.	- inquiring about the time of fulfilling the order.

# В банке

# At the bank



валюта



директор



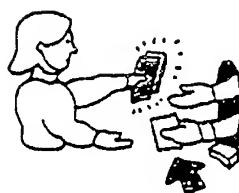
касса



счёт



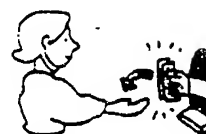
заём



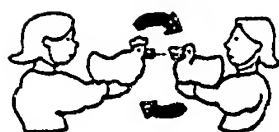
приходный ордер



кредитная карточка



расходный ордер

обменн<sup>й</sup> курсобмен<sup>я</sup>тьплат<sup>и</sup>тьоткры<sup>т</sup>ь счётприн<sup>я</sup>ть вкладраспис<sup>а</sup>тьсявыда<sup>т</sup>ь вклад



I	- Где я могу поменять	валюту?
	открыть	доллары?
	- В банке.	счёт?
	- Где (находится)	банк?
	- На улице...	обменный пункт?

**1. Answer the questions using prompts:**

1. Где находится "Востокинвестбанк"? (ул. Алеутская)
2. Где находится "Далькомбанк"? (Океанский проспект)
3. Где находится "Эвробанк"? (ул. Тигровая)

**2. Find out where the nearest bank is situated.**

II	- Когда работает	банк?
		обменный пункт?
	- С 10 до 19.	

**1. Go to the nearest bank, find out (on the door, inside or by asking) and record hours. Report to the class.**

**2. Practice the dialogue:**

- Когда работает банк?
- Вот расписание.
- Вы работаете в воскресенье?
- Мы работаем каждый день с 9 до 19, перерыв с 13 до 14.

### III – Какой сейчас курс доллара? – ..... рублей.

1. Count: You've got \$23 (\$51, \$68). How much is it in roubles?

2. Practice the dialogue:

- |                                     |  |                  |
|-------------------------------------|--|------------------|
| – Здесь можно                       |  | обменять валюту? |
|                                     |  | открыть счёт?    |
| – Да.                               |  |                  |
| – Я хочу                            |  | обменять валюту. |
| хотел бы                            |  |                  |
| Мне нужно                           |  |                  |
| – Сколько?                          |  |                  |
| – 20 долларов. А какой сейчас курс? |  |                  |
| – ..... рублей.                     |  |                  |

3. Make questions to find out the following information:

1. Where you can exchange dollars.
2. Where the nearest bank is situated.
3. When it is open.
4. What the current rate of the exchange is.

### IV      Вот      мой      паспорт.                                   наш      адрес и телефон.                                   моя      квитанция.   справка.                                   ваши    деньги.

1. Have you got these things?

Паспорт, телефон, деньги, квитанция, справка, таможенная декларация.

Write 5 sentences. Begin with **У меня есть + Nominative** or  
**У меня нет + Genitive:**

---



---



---

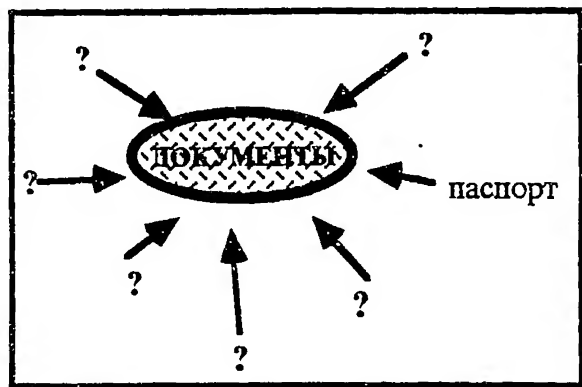


---



---

## 2. Make a vocabulary network:



## V

Заполните бланк.

Распишитесь, пожалуйста, здесь.

## 1. Practice the dialogue:

- Я хочу получить деньги по чеку.
- Ваш паспорт, пожалуйста. Заполните этот бланк. Распишитесь здесь. Вот ваши деньги.
- Спасибо.

имя	название банка	адрес	№ счёта	дата

## 2. Make up a dialogue between a bank manager and a customer.

3. Translate this dialogue from Russian into English covering the right-hand column.  
Check it up:

Служащий в банке:	Clerk:
Что вы хотите?	How can I help you?
П.: Я хотел бы получить деньги по этому чеку.	P.: I'd like to cash this cheque, please.
Сл.: У вас с собой паспорт?	S.: Have you got your passport, please?
П.: Да, вот, пожалуйста.	P.: Yes, here it is.
Сл.: Хорошо, распишитесь, пожалуйста, здесь.	S.: Fine. Would you sign here, please?
П.: Спасибо.	P.: Thank you.
Сл.: Пожалуйста.	S.: You are welcome.

4. Read the dialogue: В банке

- Здравствуйте.
- Здравствуйте.
- Я хочу открыть счёт.
- Вы иностранец?
- Да, я из Америки. Я волонтер Корпуса мира.
- Какой счёт вы будете открывать? Рублёвый или долларовый?
- Рублёвый. Корпус мира оплачивает мне расходы в рублях.
- У вас есть паспорт?
- Да, конечно.
- Заполните, пожалуйста, бланк.
- Вот, пожалуйста.
- Хорошо. Вот ваш счёт.
- Скажите, пожалуйста, можно поменять доллары?
- Да, конечно. Курс доллара - ...
- Очень хорошо. Кстати, как называется ваш банк?
- "Дальрыббанк".
- Это коммерческий банк?
- Да, это акционерный коммерческий банк.
- Большое спасибо. До свидания.
- До свидания.

**В** мужской парикмахерской  
**В** женской парикмахерской

**A**t the barber's  
**A**t the hairdresser's

## МУЖСКОЙ ЗАЛ



побрить



парикмахер



бритва



побриться

борода



усы



причёсывать



стрижка



причёсываться

# ЖЕНСКИЙ ЗАЛ



волосы

длинно

коротко

брюнетка

блондинка

мытье



щетка



прическа



стрижка

укладка

причёсывать



маникюр



массаж лица



лак для волос

бигуди



фен



ножницы



- VI – Где находится | мужская парикмахерская?  
женская
- На третьем этаже.

1. Find out where the nearest barber shop/hairdresser's is situated.

**VII** – Когда́ откры́та парикма́херская?  
– С 8 утра́ до 8 ве́чера.

1. Go to the nearest barber shop or hairdresser's, find out and record hour.  
Report to the class.

**VIII** – Что вы хоти́те?  
– Я хоте́л(а) бы | подстри́чься.  
| побри́ться.  
| уложи́ть во́лосы.  
| сде́лать ма́ссаж.  
| | хими́ческую зави́вку.  
| | ко́роткую стри́жку.  
| | мани́кюр.

1. Practice the dialogues:

– До́брое у́тро! Что вы хоти́те?  
– Я бы хоте́л постри́чься, Покоро́че, пожа́луйста.  
– Хоро́шо. Думаю, вам также на́до побри́ться.  
– Да, я побре́юсь. И ма́ссаж, пожа́луйста.  
– Хоро́шо.

– До́брый де́нь! Что вы хоти́те?  
– Я хочу́ сде́лать мани́кюр.  
– Хоро́шо. Покры́ть ла́ком?  
– Да, мне нра́вится ро́зовый.  
– Хоро́шо.

– До́брое у́тро! Что вы хоти́те?  
– Я бы хоте́ла постри́чь и уложи́ть во́лосы.  
– Вы хоти́те ко́роткую стри́жку?  
– Да, я обы́чно ношу́ ко́роткую стри́жку. Она́ мне и́дёт.  
– Как вы укла́дываете во́лосы? С про́бором или без?  
– С про́бором.  
– Вам нра́вится че́лка?  
– Не́т.  
– Бигуди́ или фе́н?  
– Бигуди́.

**В** химчистке  
В обувной мастерской

**At** the dry cleaners'  
At the shoe makers'



постирáть

почистить

посушить

поглади́ть

прачечная самообслуживания

химчи́стка



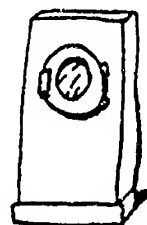
порошо́к для стирки



глади́льная доска́



утю́г



стира́льная маши́на



IX	Мне надо Я хочу Я хотел бы	почи́стить постира́ть	вёщи . сви́тер. брю́ки. пальто. плащ. платье.
		отремонти́ровать почини́ть сдать в ремо́нт	о́бувь. ту́фли. сапоги.

1. Say what you want to have cleaned/repaired.

- X
- Где я могу́
 

почи́тить вёщи? сдать в ремо́нт о́бувь? постира́ть вёщи?	почи́стка? обувна́я масте́рская? пра́чечная?
--	--
  - В хими́стке / в обувно́й масте́рско́й / в пра́чечной.
  - Где нахо́дится бли́жайшая
 

хими́стка? обувна́я масте́рская? пра́чечная?	
--	--
  - На у́лице...
  - Когда́ хими́стка / обувна́я масте́рская / пра́чечная  
откры́та?
  - С 10 до 19. Переры́в на обе́д с 12 до 13.

1. Find out where the nearest dry cleaners'/shoe makers' is situated and when they work.

- XI
- Вы принима́ете срóчные зака́зы?
  - Да. / Нет.
  - Когда́ это бу́дет гото́во?
  - За́втра. / Послезавтра. / Че́рез неде́лю.

**1. Find out:**

1. If they take (urgent) orders.
2. How much is it to clean the coat, sweater and trousers, when they will clean your things.
3. How much you have to pay for a pair of boots and when they will repair your boots.

**2. Read the dialogues:**

- Уже осень. Холодно. Мне надо срочно почистить шубу. Где я могу это сделать?
- В химчистке. Ближайшая химчистка находится на улице Русской.
- А когда работает эта химчистка?
- С 8 до 20, без перерыва на обед.
- Здравствуйте. Вы принимаете заказы?
- Да. Что вы хотите почистить?
- Шубу и брюки. Когда всё это будет готово?
- Через неделю.
- Хорошо. Сколько с меня?
- 130000 рублей.

**3. Read the dialogue:**

- Мне надо срочно починить сапоги. Где ближайшая мастерская по ремонту обуви?
- На улице Фокина, она называется "Бапмачок". Эта мастерская работает с 9 до 19.
- А там принимают срочные заказы?
- Конечно. Обувь будет готова через час. Но это дорого.

**3. Read the signs.**

Ремонт  
обуви

Ремонт часов

Ремонт  
телевизоров

Ремонт,  
холодильников

## Vocabulary

счёт	account
рублёвый счёт	rouble account
долларовый счёт	dollar account
открыть/открывать счёт	to open an account ( <i>Perf./Imperf.</i> )
расходы	expenses
банк	bank
коммерческий банк	commercial bank
акционерный банк	joint stock bank
оплачивать/оплатить	to pay ( <i>Perf./Imperf.</i> )
паспорт	passport
заполнить/заполнять	to fill in ( <i>Perf./Imperf.</i> )
переводить/перевести деньги	to transfer money ( <i>Perf./Imperf.</i> )
обменный пункт	exchange office
валюта	currency
(обменный) курс	exchange rate
распечатайте	sign ( <i>Imperative.</i> )
справка	certificate
квитанция	receipt
таможенная декларация	customs form (declaration)

(мужская) парикмахерская	barber shop
(женская) парикмахерская	hairdresser's
массаж	massage
стрижка	haircut
сделать маникюр	to have one's nails done ( <i>Perf.</i> )
покрыть ногти лаком	to have the nails varnished ( <i>Perf.</i> )
побриться	to shave ( <i>Perf.</i> )
подстричься	to have one's hair cut ( <i>Perf.</i> )
подравнять волосы	to trim one's hair
уложить волосы	to have one's hair set ( <i>Perf.</i> )
химическая завивка	cold perm
пробор	parting ( <i>noun</i> )
чёлка	bangs
бигуди	curlers
фен	fan, hair dryer
лак (для ногтей)	nail polish
лосьон для бритья	shave lotion
компресс	hot towel
косметический кабинет	beauty parlor
раздражение кожи	skin irritation
борода	beard
усы	moustache
сзади	at the back
с боков	at the sides

почистить / чистить	to clean (dry; <i>Perf. / Imperf.</i> )
химчистка	dry cleaners'
перерыв на обед	lunch break
заказ	order
срочный	urgent
принимать / принять	to take ( <i>Perf. / Imperf.</i> )
готов (-а, -о, -ы)	ready
удалить пятна	to remove stains
ремонт обуви,	shoe makers'
мастерская по ремонту обуви	
отремонтировать / ремонтировать,	to repair ( <i>Perf. / Imperf.</i> )
починить / чинить	
набойка	tap
подошва	sole
кожаный	leather
резиновый	rubber

# Practical Russian Grammar in Exercises

Russian belongs to the *inflectional* languages, i.e. those in which words have endings. A Russian word can have many different forms and, therefore, it is entered in dictionaries in a *definite form* – *the nominative singular* for nouns, *the nominative singular masculine* for adjectives, *the infinitive* for verbs.

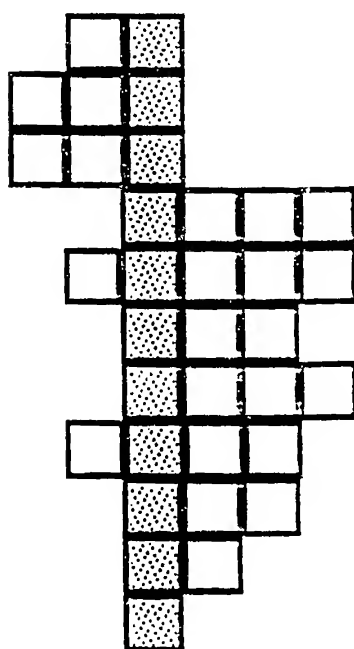
## PRONOUNS

There are two pronouns in Russian corresponding to the English pronoun you. **ТЫ** is informal, singular only, **ВЫ** is used for polite singular and both informal and polite plural. All personal, demonstrative, possessive and interrogative pronouns are declined.

### Personal Pronouns

	Singular					Plural		
	I	you	he	she	it	we	you	they
<b>Nominative</b>	я	ты	он	она	оно он она оно	мы	вы	они
<b>Genitive</b>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их
<b>Dative</b>	мне	тебе	ему	ей	ему	нам	вам	им
<b>Accusative</b>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их
<b>Instrumental</b>	мною	тобой	им	ей	им	нами	вами	ими
<b>Prepositional</b>	мне	тебе	нём	ней	нём	нас	вас	о них

### 1. Write the pronouns:



- он (Instrumental)
- я (Dative)
- вы (Accusative)
- ты (Accusative)
- ты (Instrumental)
- они (Instrumental)
- я (Instrumental)
- я (Accusative)
- мы (Genitive)
- они (Genitive)
- я (Nominative)

**2. Use the correct forms of ТЫ :**

1. Мы говорим о \_\_\_\_\_.
2. Кто играет с \_\_\_\_\_ в теннис?
3. Разве у \_\_\_\_\_ не болит горло?
4. Что с \_\_\_\_\_?
5. Джон идёт к \_\_\_\_\_.
6. Я должен говорить с \_\_\_\_\_.
7. У \_\_\_\_\_ сегодня температура ?

**3. Use the correct forms of МЫ :**

1. Учительница довольна \_\_\_\_\_.
2. Она с \_\_\_\_\_ говорит по-русски.
3. Учитель говорит о \_\_\_\_\_.
4. Он объясняет \_\_\_\_\_ новый урок.
5. Он спрашивает \_\_\_\_\_ долго.

**4. Use the correct forms of ВЫ :**

1. Я знаю \_\_\_\_\_.
2. Я хочу говорить с \_\_\_\_\_ по-русски.
3. Сегодня я доволен \_\_\_\_\_.
4. Врач идёт к \_\_\_\_\_.
5. Он говорит о \_\_\_\_\_ с учителем.
6. У \_\_\_\_\_ есть сестра?
7. Он пишет \_\_\_\_\_ письмо.
8. Почему \_\_\_\_\_ не отвечаете по-русски?

**5. Change I-forms into we -forms:**

1. У меня болит горло. \_\_\_\_\_
2. Мама пишет мне письмо. \_\_\_\_\_
3. Он смотрит на меня. \_\_\_\_\_
4. Они разговаривают обо мне. \_\_\_\_\_
5. Учитель доволен мной. \_\_\_\_\_

**6. Change ТЫ-forms into ВЫ -forms:**

1. У тебя сегодня урок русского языка? \_\_\_\_\_
2. Как тебя зовут? \_\_\_\_\_
3. Я иду к тебе. \_\_\_\_\_
4. Я пойду гулять с тобой. \_\_\_\_\_
5. Дети говорят о тебе. \_\_\_\_\_

**7. Use the correct forms of он :**

1. Джон болен, \_\_\_\_\_ нет в классе.
2. Я пишу \_\_\_\_\_ письмо.
3. Учитель доволен \_\_\_\_\_.
4. Ты знаешь \_\_\_\_\_.
5. Она звонит \_\_\_\_\_ по телефону.
6. \_\_\_\_\_ зовут Джон.

**8. Choose the correct form:**

1. Я \_\_\_\_\_ (его, него) вижу.
2. Мы не можем играть без \_\_\_\_\_ (его, него).
3. Учитель очень доволен \_\_\_\_\_ (им, ним).
4. Он разговаривает с \_\_\_\_\_ (им, ним).
5. Я пишу \_\_\_\_\_ (ему, нему) письмо.
6. Мама часто смотрит на \_\_\_\_\_ (его, него).
7. У \_\_\_\_\_ (его, него) нет никого дома.
8. Мы говорим с \_\_\_\_\_ (им, ним) по-русски.
9. Он болен. Я иду к \_\_\_\_\_ (ему, нему).
10. Нужно идти за \_\_\_\_\_ (им, ним).

**9. Transform sentences using he-forms:**

**Model:** Учителя здесь нет. – Его здесь нет.

1. Я не могу писать дедушке. – \_\_\_\_\_.
2. Кто разговаривает с отцом? – \_\_\_\_\_.
3. Ты звонишь Джону? – \_\_\_\_\_.
4. Ученик пишет о враче. – \_\_\_\_\_.

**10. Use the correct forms of она :**

1. Я \_\_\_\_\_ не вижу здесь.
2. Я отвечаю \_\_\_\_\_.
3. Он очень доволен \_\_\_\_\_.
4. Скажи, как \_\_\_\_\_ зовут.
5. Бабушка пишет \_\_\_\_\_ письмо.

**11. Choose the correct form:**

1. Сестра очень любит \_\_\_\_\_ (её, неё).
2. Пойдём к \_\_\_\_\_ (ней, ей).
3. Мы идём с \_\_\_\_\_ (ей, ней) на теннис.
4. Учитель спрашивает (\_\_\_\_\_ её, неё).
5. Джон смотрит на \_\_\_\_\_ (её, неё).



**12. Use они in the correct forms:**

1. Где \_\_\_\_\_?
2. На балконе \_\_\_\_\_ нет.
3. Учитель доволен \_\_\_\_\_.
4. Он часто спрашивает о \_\_\_\_\_.
5. Мы пишем \_\_\_\_\_ письмо.
6. Я \_\_\_\_\_ здесь не вижу.
7. Я сижу около \_\_\_\_\_ и разговариваю с \_\_\_\_\_.
8. Сын идёт к \_\_\_\_\_.
9. Брат и сестра часто разговаривают о \_\_\_\_\_.
10. Я смотрю на \_\_\_\_\_.
11. Я покупаю книгу для \_\_\_\_\_.
12. Она не может идти туда без \_\_\_\_\_.

**13. Choose the correct form:**

1. Она приезжает с \_\_\_\_\_ (ими, ними).
2. Как \_\_\_\_\_ (их, них) зовут?
3. \_\_\_\_\_ (Их, них) нет в комнате.
4. Дедушка пишет \_\_\_\_\_ (им, ним) письмо.
5. Вот телеграмма для \_\_\_\_\_ (их, них).
6. Кто видит \_\_\_\_\_ (их, них)?
7. Кто смотрит на \_\_\_\_\_ (их, них)?

**14. Use the pronoun in brackets in the correct case:**

1. У \_\_\_\_\_ (вы) есть машина.
2. У \_\_\_\_\_ (ты) есть дочь.
3. У \_\_\_\_\_ (она) есть пальто.
4. У \_\_\_\_\_ (они) есть телевизор.
5. У \_\_\_\_\_ (он) есть новый журнал.

**Reflexive Pronoun себя****1. Define the case:**

1. Он всегда доволен собой.
2. Мать думает не о себе, а о детях.
3. Она больше любит детей, чем себя.
4. Ты разговариваешь сам с собой?
5. Что ты думаешь о себе?
6. Говори всегда правду и другим, и себе.

*Possessive Pronouns*

my, mine				
	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
<b>Nominative</b>	мой	моё	моя	мои
<b>Genitive</b>	-----моего-----		моей	моих
<b>Dative</b>	-----моему-----		моей	моим
<b>Accusative</b>	as Nom. or Gen.	моё	мою	as Nom. or Gen.
<b>Instrumental</b>	-----моим-----		моей	моими
<b>Prepositional</b>	-----моём-----		моей	моих

The pronouns **твой** (your(s)) and **свой** (one's own) are declined in the same way as **моё** (my, mine).

our, ours				
	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
<b>Nominative</b>	наш	наше	наша	наши
<b>Genitive</b>	-----нашего-----		нашей	наших
<b>Dative</b>	-----нашему-----		нашей	нашим
<b>Accusative</b>	as Nom. or Gen.	наше	нашу	as Nom. or Gen.
<b>Instrumental</b>	-----нашим-----		нашей	нашими
<b>Prepositional</b>	-----нашем-----		нашей	наших

The pronoun **ваш** (your(s)) is declined in the same way as **наш** (our(s)).  
The pronouns **его** (his, it's), **её** (her, her's), and **их** (their, their's) do not change for gender, number, and case.

**1. Open the brackets:**

- Я разговаривал о \_\_\_\_\_ (твой) брате.
- Я давно не встречался с \_\_\_\_\_ (твой) братом.
- Я решил написать письмо \_\_\_\_\_ (твой) брату.
- Я хочу поздравить \_\_\_\_\_ (твой) брата с днём рождения.
- Недавно я от \_\_\_\_\_ (твой) брата получил открытку.

**2. Form the Plural:**

твоя книга	_____
моё письмо	_____
наш отец	_____
мой костюм	_____
ваша учительница	_____
наша школа	_____
твое платье	_____
ваша дочь	_____
наш учебник	_____
твой словарь	_____
твой журнал	_____
моя конфета	_____
ваш апельсин	_____

**3. Open the brackets:**

Без \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

(твоя книга, твои книги, моя учительница, мои учительницы, ваш словарь, ваши словари)

Для \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (наша бабушка, наши бабушки, наш автобус, наши автобусы)

С \_\_\_\_\_ (мой брат, ваш друг, ваша учительница)

О \_\_\_\_\_ (ваша газета, ваши газеты, твоё дело, твои дела)

К \_\_\_\_\_ (наш гость, наши гости, ваша дверь, ваши двери)

**4. Insert the possessive pronoun:**

1. Я был очень рад \_\_\_\_\_ письму.
2. Он не знает \_\_\_\_\_ брата.
3. Это туристы из \_\_\_\_\_ группы.
4. Я об этом прочитал в \_\_\_\_\_ книге.
5. Вы получили \_\_\_\_\_ открытку?

**5. Insert the correct form of СВОЙ:**

1. Я очень люблю \_\_\_\_\_ родителей.
2. Я пишу \_\_\_\_\_ друзьям.
3. Я часто думаю о \_\_\_\_\_ друге.
4. Ты любишь \_\_\_\_\_ сестру?

**6. Change мой—forms:****a. into его—form**

1. Пришёл мой старьй друг.
2. Ты знаешь мою сестру.
3. Она училась в моём классе.

**b. into её—form**

1. Это моя новая кофта.
2. Моя сестра написала письмо.
3. Ты говорил о моих книгах?
4. Посмотри на мои книги.

**7. Change ваш—forms into их—forms:**

1. Мы видели вашего врача.
2. Что с вашим учителем?
3. Мы говорим о ваших словарях.
4. Я написала письмо вашей подруге.

**8. Choose the correct form:**

1. Это для меня и для \_\_\_\_\_ (его, него).
2. Это для моего и для \_\_\_\_\_ (его, него) брат.
3. Я получил письмо от \_\_\_\_\_ (его, него).
4. Мы пришли без \_\_\_\_\_ (их, них) книги.
5. Мы пришли без \_\_\_\_\_ (их, них).

*Interrogative pronouns*

	who	what
Nominative	кто	что
Genitive	кого	чего
Dative	кому	чему
Accusative	кого	что
Instrumental	кем	чем
Prepositional	ком	чём

## 1. Open the brackets:

1. О \_\_\_\_\_ (что) ты думаешь?
2. \_\_\_\_\_ (Кто) она написала письмо?
3. С \_\_\_\_\_ (кто) ты идёшь в кино?
4. \_\_\_\_\_ (Что) ты пишешь: карандашом или ручкой?
5. На \_\_\_\_\_ (кто) он смотрит?
6. \_\_\_\_\_ (Кто) она боится?

*Demonstrative pronouns***this**

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
<b>Nominative</b>	этот	это	эта	эти
<b>Genitive</b>	-----этого-----			этих
<b>Dative</b>	-----этому-----			этим
<b>Accusative</b>	as Nom., if inanimate, or Gen., if animate	это	эту	as Nom., if inanimate, or Gen., if animate
<b>Instrumental</b>	-----этим-----			этим
<b>Prepositional</b>	-----этом-----			этих

**that**

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
<b>Nominative</b>	тот	то	та	те
<b>Genitive</b>	-----того-----			тех
<b>Dative</b>	-----тому-----			тем
<b>Accusative</b>	as Nom., if inanimate, or Gen., if animate	то	ту	as Nom., if inanimate, or Gen., if animate
<b>Instrumental</b>	-----тем-----			тем
<b>Prepositional</b>	-----том-----			тех

## 1. Use the correct form of:

## а. ЭТОТ

1. Сестра купила мне \_\_\_\_\_ журнал.
2. В \_\_\_\_\_ журнале много интересного.
3. Ты видел \_\_\_\_\_ книгу?
4. Мы много разговаривали об \_\_\_\_\_ книге.
5. Без \_\_\_\_\_ книги я не могу работать.

## б. ТОТ

1. Этот стол маленький, а \_\_\_\_\_ большой.
2. Я не об этой книге говорил, а о \_\_\_\_\_.
3. Я сидел не за этим столом, а за \_\_\_\_\_.
4. Мне показывали не эти журналы, а \_\_\_\_\_.

*Interrogative – possessive pronouns*

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
<b>Nominative</b>	чей	чьё	чей	чьих
<b>Genitive</b>	чьего	чьего	чей	чьих
<b>Dative</b>	чему	чему	чей	чьим
<b>Accusative</b>	as Nom. or Gen.	чьё	чью	as Nom. or Gen.
<b>Instrumental</b>	чьим	чьим	чей	чьими
<b>Prepositional</b>	чьём	чьём	чей	чьих

*Generalizing*

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
<b>Nominative</b>	весь	всё	вся	все
<b>Genitive</b>	всего	всего	всей	всех
<b>Dative</b>	всему	всему	всей	всем
<b>Accusative</b>	as Nom. or Gen.	всё	всю	as Nom. or Gen.
<b>Instrumental</b>	всем	всем	всей	всеми
<b>Prepositional</b>	всём	всём	всей	всех

## NUMERALS

## а. один

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
<b>Nominative</b>	один	одно	одна	одни
<b>Genitive</b>	одного	одного	одной	одних
<b>Dative</b>	одному	одному	одной	одним
<b>Accusative</b>	as Nom. or Gen.	одно	одну	as Nom. or Gen.
<b>Instrumental</b>	одним	одним	одной	одними
<b>Prepositional</b>	одном	одном	одной	одних

## б. два, три and четыре

	masculine	neuter	feminine	all genders
<b>Nominative</b>	два		две	три четыре
<b>Genitive</b>	двух		трёх	четырёх
<b>Dative</b>	двум		трём	четырёх
<b>Accusative</b>	as Nom. or Gen.	as Nom.	as Nom. or Gen.	as Nom. or Gen.
<b>Instrumental</b>	двумя		тремя	четырьмя
<b>Prepositional</b>	двух		трёх	четырёх

## в. from пять to тридцать

	all genders	
<b>Nominative</b>	пять	восемь
<b>Genitive</b>	пяти	восьми
<b>Dative</b>	пяти	восьми
<b>Accusative</b>	пять	восемь
<b>Instrumental</b>	пятью	восемью
<b>Prepositional</b>	пяти	восьми

## d. сорок, девяносто, сто

all genders			
Nominative	сорок	девяносто	сто
Other Cases	сорока	девяноста	ста

## e. from пятьдесят to восемьдесят

all genders		
Nominative	пятьдесят	восемьдесят
Instrumental	пятьюдесятью	восемьюдесятью
Other Cases	пятидесяти	восемидесяти

## f. from двести to девятьсот

all genders				
Nominative	двести	триста	четырёхсот	пятьсот
Genitive	двухсот	трёхсот	четырёхсот	пятист
Dative	двумстам	тремстам	четыремстам	пятистам
Accusative	двести	триста	четырёхста	пятьсот
Instrumental	двумстами	тремстами	четырьмястами	пятьстами
Prepositional	двухстах	трёхстах	четырёхстах	пятистах

## 1. Write numerals:

		Я		Ь
		Е		Ь
О		Е		Ь
Е		Я		Ь
Е		Я		Ь

BEST COPY AVAILABLE



## 2. Write numerals in words:

a.

1. У меня 1 \_\_\_\_\_ сестра и 2 \_\_\_\_\_ брата.
2. У нас 1 \_\_\_\_\_ балкон, у вас 2 \_\_\_\_\_ балкона.
3. Дайте, пожалуйста, 2 \_\_\_\_\_ булочки.
4. 1 \_\_\_\_\_ письмо здесь, а 2 \_\_\_\_\_ – там.
5. Вот 2 \_\_\_\_\_ девочки.
6. У нас 2 \_\_\_\_\_ учителя и 2 \_\_\_\_\_ учительницы.

b.

	1	2	5
вилка			
письмо			
окно			
марка			

## 3. Read aloud:

43 78 125 281 813 563 1542 2767 23156 48322 1,250111

## 4. Use ordinal numerals:

январь –	_____	месяц года
июнь –	_____	
сентябрь –	_____	
август –	_____	
февраль –	_____	
декабрь –	_____	
июль –	_____	
март –	_____	
октябрь –	_____	
апрель –	_____	
ноябрь –	_____	
май –	_____	

## 5. Write in words:

Сегодня 28 марта. \_\_\_\_\_

Вчера было 27 марта. \_\_\_\_\_

Завтра – 29 марта. \_\_\_\_\_

Неделю назад было 21 марта. \_\_\_\_\_

Две недели тому назад было 14 марта. \_\_\_\_\_

Месяц тому назад было 28 февраля. \_\_\_\_\_

Два месяца тому назад было 28 января. \_\_\_\_\_

## NOUN

### *Gender*

Every noun belongs to one of three grammatical *genders*: *masculine*, *feminine*, or *neuter*. The gender of nouns denoting living beings conveys their sex. The gender of inanimate nouns can be determined by their endings in the *Nominative Singular*:

- nouns ending in consonant are *masculine*;
- nouns ending in **-а** or **-я** are *feminine*;
- nouns ending in **-о** or **-е** are *neuter*;
- nouns ending in **-ь** are *masculine* or *feminine*.

### *Number*

All the nouns with very few exceptions have two numbers – *singular* and *plural*. Some nouns are used only in *the singular*, some – only in *the plural*. For the formation of the plural see Topic 3 Grammar Notes.

### *Case*

There are 6 cases in Russian: *Nominative*, *Genitive*, *Dative*, *Accusative*, *Instrumental* and *Prepositional*. Nouns in the *Nominative* case cannot be used with a preposition. With nouns in the *Prepositional* case a preposition is indispensable. In the four remaining cases nouns can be with or without prepositions. The basic meaning of the cases are as follows.

#### **The Nominative case**

denotes the subject of the sentence and represents the form in which the nouns are entered in the dictionaries:

**Мальчик** (Nom.) читает. (The boy is reading.)

#### **The Genitive case**

a. denotes possession:

дом **мальчика** (Gen.) (the boy's house);

b. is used in the constructions:

У **мальчика** (Gen.) есть друг. (The boy has got a friend.)

У **мальчика** (Gen.) нет друга (Gen.) (The boy hasn't got a friend.)

c. is used with **около, у, напротив, слева от, справа от, для, до, из, кроме, далеко от, недалеко от, без, вместо, вокруг, кроме, от, после, среди, с** (from).

#### **The Dative case**

a. denotes the person for whom the action is performed:

Я пишу **мальчику** (to whom?, Dat.) (I write to the boy.):

b. is used with preposition **к, по**;

c. is used after some verbs.

*The Accusative case*

- a. denotes the object to which the action passes:  
Я вижу мальчика (whom?, Accus.) (I see a boy.)  
Я читаю газету (what?, Accus.) (I read a newspaper.);
- b. denotes direction while used with prepositions **в, на, за, под**:  
Я иду в аптеку (Accus.) (I go to the pharmacy.);
- c. is used with preposition **через**;
- d. is used with the days of the week:  
в понедельник (Accus.) (on Monday);
- e. is used after some verbs.

*The Instrumental case*

- a. denotes the instrument of action:  
Он пишет ручкой (Instr.) (He writes with a pen.);
- b. is used with **перед, рядом с, между, за** (location), **с** (with), **вместе с, под** (location), **над**;
- c. is used after some verbs.

*The Prepositional case*

- a. denotes location and is used with prepositions **в, на**:  
Я живу в Москве (Prep.) (I live in Moscow.);
- b. is used with the preposition **о**.

In Russian some grammar constructions require a particular case.

*The Dative constructions:*

Мальчику (Dat.) нравится (интересно) ...  
Мальчику (Dat.) 10 лет.  
Мальчику (Dat.) нужно (можно, нельзя) ...

*The Genitive construction:*

У мальчика (Gen.) болит ...

*The Accusative construction:*

Мальчика (Accus.) зовут ...

BEST COPY AVAILABLE

### Noun endings in the Singular

This table is detailed, but still there are some exceptions which do not follow the general rules, especially formation of *Nom. plural* and *Gen. plural*.

	masculine	neuter	feminine
<b>Nominative</b>	—consonant —ь —й	—о —е	—а —я —ь
<b>Genitive</b>	—а —я, if <i>Nom. in</i> —ь, —й	—а, if <i>Nom. in</i> —о —я, if <i>Nom. in</i> —е	—и —я, if <i>Nom. in</i> —я, —ь; after Г, К, Х, Ш, Щ, Ж, Ч
<b>Dative</b>	—у —ю, if <i>Nom. in</i> —ь, —й	—у, if <i>Nom. in</i> —о —ю, if <i>Nom. in</i> —е	—е —и, if <i>Nom. in</i> —ня, —ь
<b>Accusative</b>	as <i>Gen.</i> , if animate; as <i>Nom.</i> , if inanimate	as <i>Nom.</i>	—у —ю, if <i>Nom. in</i> —я as <i>Nom.</i> , if <i>Nom. in</i> —ь
<b>Instrumental</b>	—ом —ем, if <i>Nom. in</i> —и, —ь —ем, when stressed	—ом —ем, if <i>Nom. in</i> —е	—ой —ей, if <i>Nom. in</i> —я —ей, if <i>Nom. in</i> —ня; after Ж, Ш, Ч, Щ, Ц when stem is stressed —ю, if <i>Nom. in</i> —ь
<b>Prepositional</b>	—е	—е —и, if <i>Nom. in</i> —ие	—е —и, if <i>Nom. in</i> —ня, —ь

#### Notes:

1. Nouns *берег, год, лес, мост, пол, сад, угол, шкаф* in *Prep. sing.* after *в, на* (location), end in —у: *в лесу*;
2. masc. nouns *берег, вечер, глаз, голос, город, дом, поезд, цвет* in *Nom. plural* end in —а: *глаза*;
3. for the nouns *глаз, раз* *Gen. plural* has no ending: *пять раз*;
4. masc. nouns in —а, —я (*мужчина*) change like feminine nouns with the same endings;
5. in the noun *день* (*Nom.*) —е is dropped in all other forms;
6. *plural* for *колено* is *колени*, for *ухо* — *уши*.

## 1. Open the brackets:

Мы ждём \_\_\_\_\_ (дядя, мама, учитель, трамвай).  
 Кто идёт к \_\_\_\_\_ (бабушка, врач, Иван).  
 Мама у \_\_\_\_\_ (телефон, бабушка, врач).  
 Мы слушаем \_\_\_\_\_ (учитель, отец, радио).  
 Миша читает \_\_\_\_\_ (роман, газета, журнал).  
 Отец разговаривает с \_\_\_\_\_ (дедушка, ученик, Джон).  
 В этом магазине продают \_\_\_\_\_ (колбаса, сыр, мука, сахар).  
 Здесь нет \_\_\_\_\_ (колбаса, хлеб, сахар, мука).  
 Он смотрит на \_\_\_\_\_ (касса, женщина, Анна, витрина, Джон).  
 В этом магазине нет \_\_\_\_\_ (картофель, капуста).  
 Мы говорим о \_\_\_\_\_ (теннис, ты, магазин).  
 Они играют без \_\_\_\_\_ (я, ты, Джон).  
 Учитель смотрит на \_\_\_\_\_ (витрина, я, ученик, ты).  
 Я покупаю \_\_\_\_\_ (капуста, сахар, газета, колбаса).  
 Врач идёт к \_\_\_\_\_ (ты, учитель, бабушка, я).  
 Что с \_\_\_\_\_ (Иван, Анна, ты)?

## 2. Use 2 + noun:

Model: Вот билет. – Вот 2 билета.

Words: журнал, стул, балкон

## 3. Compose sentences:

Model: Хлеб есть. – Хлеба нет.

Words: Мука, картофель, колбаса, сыр, сахар

4. Change *negative* into *affirmative*:

1. В магазине нет капусты. \_\_\_\_\_
2. У нас дома нет картофеля. \_\_\_\_\_
3. Здесь нет магазина. \_\_\_\_\_
4. В магазине нет хлеба. \_\_\_\_\_

## 5. Open the brackets:

1. В квартире 3 \_\_\_\_\_ (балкон).
2. У нас 4 \_\_\_\_\_ (учительница).
3. На балконе 2 \_\_\_\_\_ (стол).
4. На нашей улице 3 \_\_\_\_\_ (магазин).
5. Я вижу только 2 \_\_\_\_\_ (магазин).

## 6. Use the correct form:

1. Она здесь с \_\_\_\_\_ (четверг).
2. Джон там с \_\_\_\_\_ (суббота).
3. Отец занят до \_\_\_\_\_ (пятница).
4. У него с \_\_\_\_\_ (воскресенье) болит горло.
5. Я читаю эту книгу с \_\_\_\_\_ (понедельник).
6. Мы свободны до \_\_\_\_\_ (вторник).

**7. Open the brackets:**

1. Я пишу письмо \_\_\_\_\_ (мать).
2. Анна приезжает со своей \_\_\_\_\_ (дочь).
3. Мы все довольны этой \_\_\_\_\_ (новость).
4. Почтальон стоит у \_\_\_\_\_ (дверь).

**8. Answer the question: Откуда он едет?**

Words: магазин, работа, больница, Москва, кинотеатр

**9. Answer using words in brackets:**

1. Когда вы поедете отдыхать? \_\_\_\_\_ (июнь или август)
2. Когда приедет Ваша сестра? \_\_\_\_\_ (март или октябрь)
3. Когда дети не учатся в школе? \_\_\_\_\_ (июнь, июль, август)

**10. Learn the poem for prepositional.**

Расскажите, где вы были,  
Если вы не позабыли.  
Были мы на факультете,  
и в столовой, и в буфете,  
в магазине были, в школе,  
на реке, в лесу, и в поле,  
и в картинной галерее,  
и в театре, и в музее,  
на концерте, на балете,  
в цирке, в университете,  
и в бассейне побывали.  
Очень сильно мы устали.

Noun endings in the Plural

	masculine	neuter	feminine
<b>Nominative</b>	-Ы -И, if Nom. sing. in -Ь, -Й after Г, К, Х, Ц, Ш, Ж, Ч	-А, if Nom. sing. in -О -Я, if Nom. sing. in -Е	-Ы -И, after Г, К, Х, Ц, Ш, Ж, Ч, Ъ
<b>Genitive</b>	-ОВ -ЕЙ, if Nom. sing. in -Ь, after Ш, Ц, Ж, Ч -ЕВ, if Nom. sing. in -Й -ЕВ, when stressed -ЕВ, after Ц, when stem is stressed	no ending -ЕЙ, if Nom. sing. in -Е -ИЙ, if Nom. sing. in -НЕ	no ending -ЕЙ, if Nom. in -Ь, -Я -ИЙ, if Nom. sing. in -НЯ
<b>Dative</b>	-АМ -ЯМ, if Nom. sing. in -Ь, -Й	-АМ -ЯМ, if Nom. sing. in -Е	-АМ, as a rule; and after Ж, Ш, Ч, Ц -ЯМ, if Nom. sing. in -Я, -Ь
<b>Accusative</b>	as Gen., if animate as Nom., if inanimate	as Nom.	as Gen., if animate as Nom., if inanimate
<b>Instrumental</b>	-АМИ -ЯМИ, if Nom. sing. in -Ь, -Й	-АМИ -ЯМИ, if Nom. sing. in -Е	-АМИ, as a rule; and after Ж, Ш, Ч, Ц -ЯМИ, if Nom. sing. in -Я, -Ь
<b>Prepositional</b>	-АХ -ЯХ, if Nom. sing. in -Ь, -Й	-АХ -ЯХ, if Nom. sing. in -Е	-АХ, as a rule; and after Ж, Ш, Ч, Ц -ЯХ, if Nom. sing. in -Я, -Ь

**1. Write the plural form of the nouns:**

билет \_\_\_\_\_  
 деревня \_\_\_\_\_  
 банан \_\_\_\_\_  
 балкон \_\_\_\_\_  
 врач \_\_\_\_\_  
 самолёт \_\_\_\_\_  
 учительница \_\_\_\_\_  
 двор \_\_\_\_\_  
 магазин \_\_\_\_\_  
 язык \_\_\_\_\_  
 трамвай \_\_\_\_\_

бутерброд \_\_\_\_\_  
 новость \_\_\_\_\_  
 конфета \_\_\_\_\_  
 зуб \_\_\_\_\_  
 женщина \_\_\_\_\_  
 море \_\_\_\_\_  
 поле \_\_\_\_\_  
 лицо \_\_\_\_\_  
 занятие \_\_\_\_\_

**2. Change into the plural:**

1. Я купил \_\_\_\_\_ (апельсин).
2. Мы ходили в \_\_\_\_\_ (магазин).
3. Я люблю есть \_\_\_\_\_ (бутерброд).
4. Ты ешь \_\_\_\_\_ (котлету).
5. Девочка ела \_\_\_\_\_ (конфету).
6. Кто видит \_\_\_\_\_ (самолёт)?
7. Мы покупали \_\_\_\_\_ (билет).
8. Ты видишь \_\_\_\_\_ (карту)?

**3. Change into the singular:**

1. В \_\_\_\_\_ (магазинах) продают фрукты.
2. Мы гуляли по \_\_\_\_\_ (улицам).
3. На \_\_\_\_\_ (балконах) были цветы.
4. Учительница разговаривала с \_\_\_\_\_ (девочками).

**4. Write:****a. the Dative plural:**

билет \_\_\_\_\_  
 магазин \_\_\_\_\_  
 понедельник \_\_\_\_\_

утро \_\_\_\_\_  
 вечер \_\_\_\_\_  
 занятие \_\_\_\_\_

**b. the Instrumental plural:**

школа \_\_\_\_\_  
 карандаш \_\_\_\_\_  
 яблоко \_\_\_\_\_

сумка \_\_\_\_\_  
 море \_\_\_\_\_

**c. the Prepositional plural:**

женщина \_\_\_\_\_  
 витрина \_\_\_\_\_  
 лицо \_\_\_\_\_

платье \_\_\_\_\_  
 письмо \_\_\_\_\_  
 ужин \_\_\_\_\_

**5. Use the correct case (both in singular and plural):**

- С \_\_\_\_\_ (бабушка, дедушка, дочка, письмо, сумка, платье)  
 К \_\_\_\_\_ (мальчик, учитель, врач)  
 ЗА \_\_\_\_\_ (автобус, трамвай, дом, стол)  
 О \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ (билет, конфета, банан, журнал, лицо, лекарство)  
 В \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ (класс, сумка, комната, дом, поле, поезд, магазин, газета, коридор, поликлиника)  
 ПОД \_\_\_\_\_ (балкон, стол, газета)  
 НА \_\_\_\_\_ (самолёт, пароход, балкон, одеяло)



6. Write *Genitive plural*:

а

ученик \_\_\_\_\_  
 учитель \_\_\_\_\_  
 перевод \_\_\_\_\_  
 словарь \_\_\_\_\_  
 магазин \_\_\_\_\_  
 блин \_\_\_\_\_  
 мальчик \_\_\_\_\_

писатель \_\_\_\_\_  
 учебник \_\_\_\_\_  
 факультет \_\_\_\_\_  
 врач \_\_\_\_\_  
 автобус \_\_\_\_\_  
 гость \_\_\_\_\_

б

конфета \_\_\_\_\_  
 котлета \_\_\_\_\_  
 неделя \_\_\_\_\_  
 колбаса \_\_\_\_\_  
 улица \_\_\_\_\_  
 ночь \_\_\_\_\_  
 витрина \_\_\_\_\_

комната \_\_\_\_\_  
 новость \_\_\_\_\_  
 площадь \_\_\_\_\_  
 республика \_\_\_\_\_  
 вилка \_\_\_\_\_  
 ложка \_\_\_\_\_  
 марка \_\_\_\_\_  
 девушка \_\_\_\_\_

с

лекарство \_\_\_\_\_  
 лицо \_\_\_\_\_  
 море \_\_\_\_\_

одеяло \_\_\_\_\_  
 поле \_\_\_\_\_  
 слово \_\_\_\_\_

7. Answer the questions, using constructions *есть+ Nominative* or *нет + Genitive*:

В этом магазине есть

апельсины  
 бананы  
 фрукты  
 романы  
 учебники  
 словари ?  
 вилки  
 ложки  
 марки  
 открытки

У вас есть

одеяла  
 тарелки  
 чашки  
 новости ?  
 конфеты  
 лекарства

8. Use the *Genitive plural*. Read aloud:

Много \_\_\_\_\_

(книга, учебник, вещь, магазин, лекарство, апельсин, автобус, блин, вилка, ложка, тарелка, письмо)

Несколько \_\_\_\_\_

(неделя, слово, конфета, новость, писатель, орех, площадь, марка, девочка, девушка)

9. Open the brackets. Use *Genitive plural*:

5 \_\_\_\_\_ (слово)

6 \_\_\_\_\_ (книга)

9 \_\_\_\_\_ (мальчик)

7 \_\_\_\_\_ (машина)

10 \_\_\_\_\_ (автобус)

30 \_\_\_\_\_ (магазин)

25 \_\_\_\_\_ (конфета)

20 \_\_\_\_\_ (тетрадь)

10. Write the *Accusative plural* and compose your own sentences with these words:

врач \_\_\_\_\_

мальчик \_\_\_\_\_

вилка \_\_\_\_\_

стол \_\_\_\_\_

билет \_\_\_\_\_

книга \_\_\_\_\_

трамвай \_\_\_\_\_

автобус \_\_\_\_\_

окно \_\_\_\_\_

комната \_\_\_\_\_

вещь \_\_\_\_\_

балкон \_\_\_\_\_

магазин \_\_\_\_\_

письмо \_\_\_\_\_

мука \_\_\_\_\_

орех \_\_\_\_\_

дверь \_\_\_\_\_

11. Use *год, года or лет* :

1. Мальчику 5 \_\_\_\_\_.

2. Моему сыну 2 \_\_\_\_\_.

3. Сколько тебе \_\_\_\_\_?

4. Сколько \_\_\_\_\_ маме?

5. Бабушке 70 \_\_\_\_\_.

6. Папе 47 \_\_\_\_\_.

7. Маме 37 \_\_\_\_\_.

## 12. Answer the questions :

1. Сколько вам лет? \_\_\_\_\_

2. Сколько вам было лет в прошлом году? \_\_\_\_\_

3. Сколько лет твоей маме? \_\_\_\_\_

4. Сколько ей было лет 4 года тому назад? \_\_\_\_\_

5. Сколько лет твоему отцу? \_\_\_\_\_

13. Use *Dative Plural* and compose your own sentences with these words :

ПО	понеделник
	вторник
	среда
	четверг
	пятница
	суббота
	воскресенье

14. Compose sentences :

a.

Он	читать	о	спорт
я			жизнь
ты			

b.

мама	ужинать	с	бабушка
врач	разговаривать		учитель
я			папа
дети			друг
ты			
вы			

## VERB

There are 3 *tenses* in Russian: the present, the past and the future. In the present and future tenses verbs are conjugated, i.e. they change for person and number. There are 2 *types of conjugation* in Russian.

	1-st	2-nd
	<b>работать</b>	<b>говорить</b>
<b>Я</b>	работаю	говорю
<b>ТЫ</b>	работаешь	говоришь
<b>ОН, ОНА</b>	работает	говорит
<b>МЫ</b>	работаем	говорим
<b>ВЫ</b>	работаете	говорите
<b>ОНИ</b>	работают	говорят

In the past tense, verbs do not change for person, they change for number and gender.

Russian verbs have three *moods*: indicative, subjunctive and imperative. For the formation of the *imperative* see *Topic 2. Vocabulary and Grammar Notes*.

Russian verbs have *aspects*: perfective or imperfective.

You already know that the simple Russian form **читаю** may be the equivalent of 'I read, am reading, do read, have been reading'. The past tense form **я читал(а)** can be the equivalent of 'I read, was reading, did read, used to read, would read'. What can be expressed by the one-word form in Russian may require a verb phrase or may require the use of other words such as adverbs to express the same thing in English. Some of the different forms of the English past tense represent different ways of viewing the action: 'was reading' – the action is viewed as in progress (progressive meaning); 'used to read, would read' – habitual meaning. These different meanings are expressed by what we call 'aspects' – the *attitude* or *view* which the speaker takes of the action being described. The Russian system of aspects is more developed as in English, and as you have seen, aspect is expressed more within one-word form itself, without the help of other words. Compare now **я читал(а)** ('I read, was reading, did read, used to read, would read') with **я прочитал(а)** ('I finished reading, read completely').

Fortunately in learning the system of aspects you will not need to learn any new endings or new types of conjugation – you already know most of what there is to learn about conjugation verbs in Russian! You will need instead to become used to paying attention to the *type* of action involved and to the *view* of it being taken by the speaker. Beyond that it is a simple matter of learning vocabulary items. (Usually the forms of two aspects are closely related. The two members of an aspect pair usually differ only in the presence or absence of a prefix or suffix.)

The Russian aspects, *Imperfective* and *Perfective*, should *not* be viewed as opposites. Instead we will define the Perfective aspect very precisely, and everything which does not fit this definition will automatically be Imperfective.

The use of *Perfective* aspect indicates that the speaker views the action as a *complete* act of limited nature, a total event. Such an action has definable result or consequence, produces a new state of affairs, and this result or new state of affair is felt to be still in effect or relevant of the time of speech. A Perfective verb views an action as *accomplishment*, rather than as process. Now examine the examples above with this definition in mind. In **Виктор читал книгу два часа** the action is in the Past, but it is *not complete*; it is viewed as a process (in its duration) rather than as a result or accomplishment. In **сейчас он прочитал книгу** that action is viewed as a *single, total, complete* event. It has a product (a book finished), which has resulted in a new situation making further reading impossible or meaningless.

It should be obvious that for a verb to have a Perfective aspect it must represent a type of action which is capable of being viewed as a total event, a complete action whose conclusion represents an *accomplishment* and not just an *interruption* of the action. Verbs which indicate a continuing state of being or an action which does not lead to a definable result or change of state will *not* normally have Perfective forms with this *resultative* meaning.

*Imperfective* verbs in the Past tense do not necessarily mean that the action is not complete, though this may be true; they simply *make no statement concerning the completeness* of the act. They indicate that it is not completeness which is being stressed by the speaker: **Вы читали эту книгу?** (Have you ever read this book?). Here it is simply a question of whether or not the action ever took place, whether or not the person addressed is acquainted with the book. If, however, I knew that you had been reading the book and wanted to know whether you had finished it, the question would be: **Вы прочитали эту книгу?** (Have you finished read that book?).

In addition to this "general factual" meaning, the Imperfective can refer to actions viewed as *process* or in their *duration* (progressive meaning):

**Когда Джон писал письмо, Таня смотрела телевизор**  
(While John wrote/ was writing a letter, Tanya watched/ was watching TV).  
**Анна два часа читала эту книгу.**  
(Anne read the book for two hours.)

It may also express repeated or habitual actions: **Каждый день я читаю газеты.**  
(Every day I read newspapers.).

Since Perfective verbs indicate a complete action, it is logical that Perfective verbs have no Present tense – an action being viewed as in progress cannot at the same time be viewed as a result, as a total event.

There is one very firm rule of aspect usage: following verbs meaning 'to begin, to continue, to end', *always* use an *Imperfective* infinitive: **Когда начали писать этот учебник?**

The *imperfective verbs* denote either a process, a state, an action, without indication of its completion or result, or a repeated action. They have present, past and future. *Imperfective verbs* are formed from perfective by means of the suffixes: **-а (-я), -ва-, -ыва-(-ва-)**. The *perfective verbs* denote either a complete action, or an action which took place only once, or else the beginning of an action. They can be used only in the past and in the future. Perfective verbs are formed from imperfective by means of the prefixes: **за-, вь-, по-, при-, про-, с-, у-**, suffix **-ну-**, by alteration of sounds. Aspect pairs of a number of verbs consist of verbs formed from different roots:

брать – взять  
говорить – сказать

The *past tense* of verbs is formed from the stem of the infinitive by means of the suffix **-л-** (masc.), **-ла-** (femin.), **-ло-** (neuter) or **-ли-** (plural). The past tense of a number of verbs is formed irregularly:

идти – шёл  
мочь – мог

Imperfective verbs have a *compound future* which is formed from the future tense of the verb **быть** plus the infinitive:

читать	я буду ты будешь он, она будет мы будем вы будете они будут	читать
--------	--	--------

The *simple future* is obtained from perfective verbs and its form coincides with that of the present tense:

я прочитаю  
ты прочитаешь  
он, она прочтает  
мы прочитаем  
вы прочтаете  
они прочитают.

Verbs ending in **-ся** (reflexive verbs) are conjugated in the same way as verbs without **-ся**. The particle **-ся** is added after the personal or gender endings:

начинается – начинался

Note that after a vowel the particle **-ся** shortens to **-сь**.

### 1. Use the verbs in the *Present Tense*:

- Я утром \_\_\_\_\_ (любить) спать.
- Я \_\_\_\_\_ (хотеть) пойти в магазин.
- Они \_\_\_\_\_ (пить) чай.
- Я \_\_\_\_\_ (готовить) завтрак.
- Они \_\_\_\_\_ (не любить) кофе.

**2. Use the verbs in the *Past Tense*:**

1. Дедушка и бабушка \_\_\_\_\_ (приехать) осенью, а \_\_\_\_\_ (уехать) зимой.
2. Папа \_\_\_\_\_ (разговаривать) с сыном.
3. Мама \_\_\_\_\_ (приготовить) на ужин котлеты.
4. Джон за ужином \_\_\_\_\_ (молчать).

**3. Change the *Present Tense* into the *Past*:**

1. За столом все разговаривают. \_\_\_\_\_
2. Брат спрашивает. \_\_\_\_\_
3. Сестра отвечает. \_\_\_\_\_
4. Мать слушает. \_\_\_\_\_
5. О чём они говорят? \_\_\_\_\_
6. Я ем. \_\_\_\_\_
7. Я люблю фрукты. \_\_\_\_\_

**4. Write sentences in the *Past*. Pay attention to the verb **быть** which is omitted in the *Present*:**

1. Отец здесь. \_\_\_\_\_
2. Билет на столе. \_\_\_\_\_
3. Учитель в классе. \_\_\_\_\_
4. Анна на балконе. \_\_\_\_\_
5. Они вместе. \_\_\_\_\_

**5. Change the *Past* into the *Present*:**

1. Она была в деревне. \_\_\_\_\_
2. Бабушка была здесь. \_\_\_\_\_
3. Журнал был на столе. \_\_\_\_\_
4. Где был билет? \_\_\_\_\_
5. Кто был дома? \_\_\_\_\_
6. Анна была в магазине. \_\_\_\_\_

**6. Change into the *Imperative*:**

Model: Ты должен читать книгу. – Читай книгу.

1. Вы должны гулять в парке. \_\_\_\_\_
2. Ты должен ждать нас у магазина. \_\_\_\_\_
3. Ты должна приготовить обед. \_\_\_\_\_
4. Вы должны поздравить учителя с праздником. \_\_\_\_\_

**7. Mark the *Perfective* verbs with + , *Imperfective* with - :**

1. Я долго читал эту книгу.
2. Я её ещё не прочитал до конца.
3. Вчера я писал письмо другу.
4. Я быстро написал его.
5. Я всегда вставал в 7 часов.
6. Сегодня я встал в 6 часов.
7. Раньше мы часто встречались на улице.
8. Вчера мы встретились на вокзале.

**8. Choose the correct verb :**

1. Я \_\_\_\_\_ (читал, прочитал) эту книгу два месяца.
2. Я \_\_\_\_\_ (читал, прочитал) эту книгу за два дня.
3. Я начал \_\_\_\_\_ (читать, прочитать) письмо вчера.
4. Сегодня мы долго \_\_\_\_\_ (учили, выучили) русские слова.
5. Мы наконец \_\_\_\_\_ (учили, выучили) все слова.

**9. Use the *Future Tense* :**

**a.**

1. Завтра вечером Джон \_\_\_\_\_ (смотреть) телевизор, а я \_\_\_\_\_ (читать).
2. Что ты \_\_\_\_\_ (делать)?
3. Я не знаю, что я \_\_\_\_\_ (делать), но думаю, я \_\_\_\_\_ (готовить) ужин.
4. Где вы \_\_\_\_\_ (жить) летом?
5. Мы \_\_\_\_\_ (жить) в городе.

**b.**

1. Я немножко \_\_\_\_\_ (погулять) вечером.
2. Он \_\_\_\_\_ (прочитать) книгу до конца.
3. Я быстро \_\_\_\_\_ (выучить) все слова.
4. Мы \_\_\_\_\_ (купить) книгу.

**10. Fill in the Table:**

<i>Infinitive</i>	<i>Present</i>	<i>Future</i>	<i>Past</i>
прочитать	–	прочитаю	прочитал
гулять	гуляю	буду гулять	гулял
завтракать			
написать			
находить			



приезжать			
пойти			
делать			
послушать			
заниматься			

### 11. Use the *Perfective* or *Imperfective* verb:

- Город \_\_\_\_\_ долго, но сейчас уже \_\_\_\_\_ дома, школы, театр, институт. (строить, построить)
- Весь вечер брат \_\_\_\_\_, а мы смотрели телевизор. Он \_\_\_\_\_ все газеты и журналы. (читать, прочитать).
- Сегодня весь вечер Анна \_\_\_\_\_ об Америке. Она всё \_\_\_\_\_ и начала показывать фотографии. (рассказывать, рассказать)

### 12. Use the *Future Tense*:

а.

- Вечером я \_\_\_\_\_ (читать) новый журнал. Когда ты \_\_\_\_\_ (готовить) обед, я \_\_\_\_\_ (смотреть) телевизор. Вечером мы \_\_\_\_\_ (играть) в шахматы. Она не пойдёт сейчас гулять, она \_\_\_\_\_ (готовить) уроки.
- Когда Анна \_\_\_\_\_ (почистить) рыбу, она будет готовить обед. Когда мы \_\_\_\_\_ (посмотреть) телевизор, мы будем обедать. Когда я \_\_\_\_\_ (купить) эту книгу, я сразу \_\_\_\_\_ (сказать) тебе.

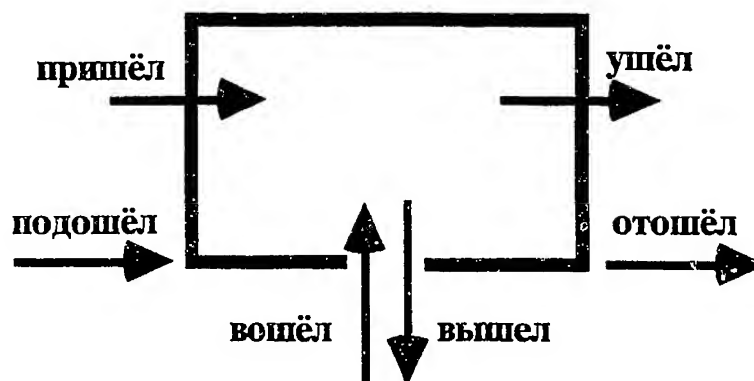
### Verbs of motion

The verbs **идти / ехать** convey a movement in a definite direction and at a definite time:

Утром я иду в школу. Сегодня она едет в центр.

The verbs **ходить / ездить** convey:

- A movement without definite direction or proceeding in different directions:  
Он ходит по комнате. (He is walking about the room.)
- A repeated, habitual, regular movement:  
Каждый день я хожу на работу. (Every day I go to work.)
- A movement there and back:  
– Где ты был? (Where were you?)  
– Я ходил в магазин. (I went to the store.)

*Prefixes Used with Verbs of Motion*

Verbs of indefinite motion (of the **ходить**–group) and any of the prefixes denoting movement in space form imperative verbs.

Verbs of definite motion (of the **идти**–group) and any of the prefixes denoting movement in space form perfective verbs.

	Imperfective	Imperfective
	идти	ходить
Present	я иду	я хожу
	ты идёшь	ты ходишь
	он идёт	он ходит
	мы идём	мы ходим
	вы идёте	вы ходите
	они идут	они ходят
Past	шёл, шла, шли	ходил, ходила, ходили
Future	я буду идти	я буду ходить
	ты будешь идти	ты будешь ходить
	он будет идти	он будет ходить
	мы будем идти	мы будем ходить
	вы будете идти	вы будете ходить
	они будут идти	они будут ходить

Perfective	Imperfective
выйти /из/ <i>to go out</i>	выходить <i>to go out</i>
войти /в/ <i>to go into, to enter</i>	входить <i>to go into, to enter</i>
уйти /из/ /с/ <i>to go away, to leave</i>	уходить <i>to go away, to leave</i>
прийти /в/ /к/ <i>to come</i>	приходить <i>to come</i>
перейти /через/ <i>to go across</i>	переходить <i>to go across</i>
зайти /в/ /к/ <i>to call on, drop in</i>	заходить <i>to call on, drop in</i>
подойти /к/ <i>to approach</i>	подходить <i>to approach</i>
отойти от <i>to go away from</i>	отходить <i>to go away from</i>
пройти /мимо/ <i>to walk past</i>	проходить <i>to walk past</i>
пойти <i>to start going</i> (beginning of an action)	походить <i>to walk for a while</i>

## Phrases

1. Время **идёт**. (Time passes (by)).
2. Дождь | **идёт**.  
снего
3. Тебе **идёт** этот костюм.
4. Новый фильм **идёт** в кинотеатре.
5. Как (**идут**) дела?
6. Автобус **идёт** в центр.
7. **Идёт** урок. (The lesson is in progress, taking place).

## 13. Read and translate.

1. Они **идут** сюда.
2. Почтальон **идёт** к вам.
3. Когда отец думает, он всегда **ходит** по комнате.
4. Почтальон **ходит** по городу.
5. Уже поздно, надо **идти** домой.
6. Сегодня мы **идём** в театр.
7. Мы часто **ходим** в театр.

## 14. Read and translate.

1. Вчера мы **ходили** в кино.
2. Куда вы **ходили** вчера? Где вы были вчера?
3. Я **шёл** по улице и встретил Джона.

## 15. Read and translate.

1. Кто-то **вошёл** в комнату.
2. К тебе **пришёл** друг.
3. Мы **вышли** из комнаты.
4. Сестра **ушла** рано.
5. Учитель **подошёл** к окну, потом он **отошёл** от окна.
6. После урока мы **пошли** в кафе.
7. Мы **походили** полчаса и вернулись домой.

	Perfective	Imperfective
	прийти	приходить
Present		я прихожу
		ты приходишь
		он приходит
		мы приходим
		вы приходите
		они приходят
Past	пришёл, пришла, пришли	приходил, приходила, приходили
Future	я приду	я буду приходить
	ты придёшь	ты будешь приходить
	он придёт	он будет приходить
	мы придём	мы будем приходить
	вы придёте	вы будете приходить
	они придут	они будут приходить

### 16. Read and translate.

1. Каждый день я **прихожу** с работы в 6 часов.
2. Когда ты **приходишь** на работу?
3. Кто **приходит** рано/поздно?
4. Кто **пришёл** рано вчера?
5. Обычно мы **приходим** домой в 7 часов, а вчера мы **пришли** в 8 часов.
6. Я **приду** к тебе завтра.
7. Кто **придёт** к вам в субботу?
8. Кто **приходит** к вам в субботу?
9. Я буду **приходить** к тебе каждый день.

	Imperfective	Imperfective
	ехать	ездить
Present	я еду	я езжу
	ты едешь	ты ездешь
	он едет	он ездит
	мы едем	мы ездим
	вы едете	вы ездите
	они едут	они ездят
Past	ехал, ехала, ехали	ездил, ездила, ездили
Future	я буду ехать	я буду ездить
	ты будешь ехать	ты будешь ездить
	мы будем ехать	мы будем ездить
	они будут ехать	они будут ездить

### 17. Read and translate.

1. Мы едем на работу.
2. Я всегда езжу на работу на автобусе.
3. Летом мы едем отдыхать в санаторий.
4. Мы будем ехать в Хабаровск 14 часов.
5. Каждый год мы будем ездить в Москву.

Perfective		Imperfective
<b>въехать</b>	<i>to drive into</i>	<b>въезжать</b>
<b>выехать (из)</b>	<i>to drive out, to leave</i>	<b>выезжать</b>
<b>приехать (в / к)</b>	<i>to come</i>	<b>приезжать</b>
<b>уехать (из / с / от)</b>	<i>to leave</i>	<b>уезжать</b>
<b>подъехать (к)</b>	<i>to drive up to</i>	<b>подъезжать</b>
<b>отъехать (от)</b>	<i>to drive off from</i>	<b>отъезжать</b>
<b>доехать (до)</b>	<i>to reach, (drive as far as)</i>	<b>доезжать</b>
<b>переехать (на новую квартиру)</b>	<i>to move to a new flat</i>	<b>переезжать</b>
<b>проехать (мимо)</b>	<i>to drive past</i>	<b>проезжать</b>
<b>объехать (вокруг)</b>	<i>drive round</i>	<b>объезжать</b>
<b>поехать</b>	<i>to start driving</i>	

### 18. Read and translate.

1. Ко мне приехал брат.
2. Брат приезжает ко мне каждый год.

### 19. Change (мне) нужно into (я) должен :

1. Мне нужно выучить новые слова. \_\_\_\_\_
2. Тебе нужно помогать ему. \_\_\_\_\_
3. Ей нужно почистить овощи и рыбу. \_\_\_\_\_
4. Сегодня нам нужно пойти в библиотеку. \_\_\_\_\_
5. Сегодня им надо пообедать в 2 часа. \_\_\_\_\_
6. Ему надо прочитать эту статью. \_\_\_\_\_
7. Вам надо хорошо отдохнуть в воскресенье. \_\_\_\_\_

**20. Use the verbs идти or ехать:**

1. До города далеко, поэтому мы \_\_\_\_\_.
2. До стадиона недалеко, поэтому он \_\_\_\_\_.
3. До моего дома 5 минут ходьбы, поэтому я \_\_\_\_\_.
4. До театра 20 минут ходьбы, но у меня нет времени, поэтому я \_\_\_\_\_.
5. Моему другу нужно в аэропорт, поэтому он \_\_\_\_\_.
6. Наш поезд \_\_\_\_\_ в Иркутск.
7. Пассажиры этого поезда \_\_\_\_\_ до Иркутска.
8. Вы хотите \_\_\_\_\_ пешком?
9. Мы \_\_\_\_\_ в Новосибирск учиться.
10. До центра города далеко, нужно \_\_\_\_\_ полчаса.

**21. Use the correct verb of motion in the Present Tense:****а) бежать – бегать:**

1. На набережной я встретил товарища.  
– Ты куда? – спросил я.  
– \_\_\_\_\_ на лекцию. – ответил он на ходу.
2. – Что ты здесь делаешь? – спросил я его.  
– \_\_\_\_\_, тренируюсь, скоро соревнования.

**б) идти – ходить:**

1. Сергея не было дома. Мы решили не ждать его, а пошли к автобусной остановке. Вдруг навстречу \_\_\_\_\_ Сергей.  
– Откуда вы? – обрадовался он.  
– Да вот, \_\_\_\_\_ от тебя, нам сказали, что ты придёшь поздно.
2. Сергея не было дома. Мы решили подождать его и начали медленно \_\_\_\_\_ около его дома.

**22. Open the brackets:**

1. Мы долго \_\_\_\_\_ по музею и осматривали его. (идти – ходить)
2. Навстречу нам \_\_\_\_\_ машина. Она \_\_\_\_\_ овощи. (ехать – ездить, везти – возить)
3. Дети \_\_\_\_\_ к реке. (бежать – бегать)
4. Над полем \_\_\_\_\_ птицы. (лететь – летать).
5. Смотрите! К нам \_\_\_\_\_ лодка! (плыть – плавать)

**23. Complete the dialogue using verbs of motion:**

- Здравствуйте, куда вы сейчас \_\_\_\_\_ ?  
 – Я \_\_\_\_\_ в кино.  
 – Вы часто \_\_\_\_\_ в кино?  
 – Я \_\_\_\_\_ туда довольно часто.  
 – Какой фильм \_\_\_\_\_ сегодня?  
 – Сегодня \_\_\_\_\_ фильм Э. Рязанова "Служебный роман". Я очень люблю этот фильм.



**24. Read the dialogue and analyze verbs of motion:**

- Куда вы едете?
- Я еду в Новосибирск.
- Куда вы ездите отдыхать?
- Обычно я езжу отдыхать на море.
- Куда вы сейчас идёте?
- Я иду на концерт в консерваторию.
- Куда вы ведёте ребёнка?
- Я веду его на приём к врачу.
- Куда вы едете?
- Мы едем на экскурсию.
- Куда вы ходили вчера?
- Я ходила в театр на премьеру.
- Я звонила вам вчера в 5 часов. Но никто не ответил.
- Я в это время ходила в магазин.
- Как ты хорошо загорела!
- Мы ездили отдыхать на море.

**25. Form verbs with prefixes В– and ВЫ– :**

ехать		
ездить		
бежать		
бегать		
летать		
лететь		

**26. Use the correct verb :**

1. Машина \_\_\_\_\_ из города.
2. Кто-то \_\_\_\_\_ в подъезд.
3. Мы купили в кассе билет и \_\_\_\_\_ в фойе театра.
4. Вы \_\_\_\_\_ на следующей остановке?

**27. Complete the sentence :**

Я открыл дверь и	вышел	улица
	вошёл	квартира
		подъезд
		врач
		кабинет врача
		почтальон

28. Form verbs with prefixes **при-** and **у-**:

ехать		
ездить		
бежать		
бегать		
летать		
лететь		
плавать		
плыть		

29. Form verbs with prefixes **под-** and **от-**:

бежать		
бегать		
ехать		
ездить		
везти		
возить		
плавать		
плыть		

\*

## 30. Answer the questions:

1. – Где Василий Дмитриевич?  
– Он \_\_\_\_\_ на минутку покурить.
2. – Где вы были, Василий Дмитриевич?  
– Я \_\_\_\_\_ из зала покурить. И, к сожалению, не слышал вашего доклада.
3. – Где же картина Айвазовского? Она висела здесь.  
– Её \_\_\_\_\_ в Казань, на выставку.
4. – Где же была картина Айвазовского? Я не видел её.  
– Её \_\_\_\_\_ в Казань, на выставку.
5. – Почему Нина не подходит к телефону?  
– Наверное, она \_\_\_\_\_ в библиотеку.
6. – Нина, почему ты не подходила к телефону?  
– Я \_\_\_\_\_, всё утро работала в библиотеке.
7. – Почему ты \_\_\_\_\_ из зала?  
– Там очень жарко.
8. – Ты слышала по радио, какая завтра будет погода?  
– Нет, я в это время \_\_\_\_\_ из комнаты.

**Words:**        выходить / выйти  
                  увозить / увезти  
                  уходить / уйти  
                  выходить / выйти

## ADJECTIVE

Russian adjectives agree in gender, number and case with the nouns they qualify.

### Adjective endings

Case	masculine	neuter	feminine	plural
<b>Nominative</b>	<b>-ый</b> <b>-ой</b> , if the stress on the ending <b>-ий</b> , if stem in <b>-н</b> , after <b>г,к,х,ж,ш,щ,ч</b> , when the stress is on the stem.	<b>-ое</b> <b>-ее</b> , if stem in <b>-н</b> , after <b>г,к,х,ж,ш,щ,ч</b> when the stress is on the stem.	<b>-ая</b> <b>-яя</b> , if stem in <b>-н</b>	<b>-ые</b> <b>-ие</b> , if stem in <b>-н</b> , after <b>г,к,х,ж,ш,щ,ч</b>
<b>Genitive</b>	<b>-ого</b> <b>-его</b> , if Nom. sing. in <b>-ий</b> after <b>ж,ш,щ,ч</b> when the stress is on the stem	<b>-ого</b> <b>-его</b> , if Nom. sing. in <b>-ее</b>	<b>-ой</b> <b>-ей</b> , if Nom. sing. in <b>-ия</b>	<b>-ых</b> <b>-их</b> , if Nom. sing. in <b>-ие</b> after <b>г,к,х,ж,ш,щ,ч</b>
<b>Dative</b>	<b>-ому</b> <b>-ему</b> , if Nom. sing. in <b>-ий</b> after <b>ж,ш,щ,ч</b> when the stress is on the stem	<b>-ому</b> <b>-ему</b> , if Nom. sing. in <b>-ее</b>	<b>-ой</b> <b>-ей</b> , if Nom. sing. in <b>-ия</b>	<b>-им</b> <b>-им</b> , if Nom. sing. in <b>-ие</b> after <b>г,к,х,ж,ш,щ,ч</b>
<b>Accusative</b>	as Nom., if inanimate as Gen., if animate	as Nom.	<b>-ую</b> <b>-юю</b> , if Nom. sing. in <b>-ия</b>	as Nom., if inanimate as Gen., if animate
<b>Instrumental</b>	<b>-им</b> <b>-им</b> , if Nom. sing. in <b>-ий</b> after <b>г,к,х,ж,ш,щ,ч</b>	<b>-им</b> <b>-им</b> , if Nom. sing. in <b>-ее</b>	<b>-ой</b> <b>-ей</b> , if Nom. sing. in <b>-ия</b> after <b>ч,ж,ш,щ</b> when the stress is on the stem	<b>-ими</b> <b>-ими</b> , if Nom. sing. in <b>-ие</b> after <b>г,к,х,ж,ш,щ,ч</b>
<b>Prepositional</b>	<b>-ом</b> <b>-ем</b> , if Nom. sing. in <b>-ий</b> after <b>ч,ж,ш,щ</b> when the stress is on the stem	<b>-ом</b> <b>-ем</b> , if Nom. sing. in <b>-ее</b>	<b>-ой</b> <b>-ей</b> , if Nom. sing. in <b>-ия</b>	<b>-ых</b> <b>-их</b> , if Nom. sing. in <b>-ие</b> after <b>г,к,х,ж,ш,щ,ч</b>

BEST COPY AVAILABLE

a. Qualitative adjectives have the comparative degree:

Книга **интересная**. – Книга **интереснее** фильма.

The word denoting the object or person with which or whom another object or person is compared takes the *Genitive*:

Он **младше** (кого?) **Нины**.

The comparative degree of adjectives is invariable:

Книга **интереснее** фильма. – Фильм **интереснее** книги.

b. Adverbs also have the comparative degree:

Олег рассказывает **интересно**. – Олег рассказывает **интереснее**

Зины.

After the comparative degree of an adverb the *Genitive* of a noun or personal pronoun is used (just as after the comparative degree of an adjective):

Он **читает больше** (кого?) **меня**.

c. Adverbs denoting the weather and filling the function of the principal part of the sentence can also be used in the comparative degree:

Зимой в Москве **холодно**. – Зимой в Москве **холоднее**, чем в

Петербурге.

In such cases the comparative degree of the adverb is invariably followed by the conjugation **чем**. The comparative construction with the conjugation **чем**, followed by the *Nominative* of the word denoting the person or object with whom/which somebody or something is compared can be used after any comparative degree.

The comparative of adjectives coincides with that of adverbs; it is formed from an adjective stem by means of the suffix **-ее** or **-е**:

интересн-ый	интересн-ее
интересн-о	

In the formation of the comparative degree alternation of consonants frequently occurs:

дорог-ой	дорож-е
дорог-о	
молод-ой	молож-е
молод-о	
жарк-ий	жарч-е
жарк-о	
редк-ий	реж-е
редк-о	

The comparative degree of the following adjectives and adverbs should be memorized:

большой	больше
много	
маленький	меньше
мало	
плохой	хуже
плохо	
хороший	лучше
хорошо	

Note that when the ages of people are compared a construction incorporating the preposition **на** is used:

Нине 12 лет. Максиму 6 лет. Нина старше Максима **на 6 лет..**

Adjectives can form the superlative degree by adding the adjective **самый** (most) before them. **Самый** agrees in gender, number and case with the noun:

**самый** лёгкий язык  
**самая** красивая девушка  
**самое** большое пальто  
**самые** высокие дома.

There is one more way (but not the easiest for beginners) of forming the superlative degree: by means of the suffixes **-айш** or **-ейш**:

новый – нов**ейш**ий  
 свежий – свеж**айш**ий.

### Singular

#### 1. Decline (write all the cases) adjective+noun combination:

a.

русский язык  
 маленький брат  
 красный карандаш

интересный рассказ  
 большой торт  
 свежий огурец

b.

новая книга  
 старая машина  
 весёлая девочка

лёгкая сумка  
 свежая капуста

c.

синее море  
 зелёное поле  
 сливочное масло

кислое яблоко  
 сладкое варенье

#### 2. Open the brackets:

1. Анна купила \_\_\_\_\_ (красная) кофту и \_\_\_\_\_ (белая) блузку.
2. Мы купили \_\_\_\_\_ (белая) бумагу для писем.
3. Мы ели \_\_\_\_\_ (вкусный) колбасу.
4. У них \_\_\_\_\_ (новый) квартира.
5. Вы не видели \_\_\_\_\_ (маленький) девочка?

#### 3. Transform the sentence:

В этом магазине нет русских книг.

Words: тёплые пальто, свежие газеты, красивые галстуки, мои любимые сигареты.

#### 4. Open the brackets:

1. Он видит \_\_\_\_\_ (молодая женщина).
2. Дети видят \_\_\_\_\_ (большая собака).
3. Я покупаю \_\_\_\_\_ (красивая рубашка).
4. Сестра слушает \_\_\_\_\_ (интересная передача).
5. Мой брат слушает \_\_\_\_\_ (серьёзная музыка).

**5. Answer the questions:**

1. С кем вы гуляете вечером? \_\_\_\_\_ (маленький брат).
2. С кем вы ходите в кино? \_\_\_\_\_ (старый друг).
3. С кем разговаривает твоя сестра? \_\_\_\_\_ (новый сосед).
4. С кем танцует Джон? \_\_\_\_\_ (симпатичная девушка).

**6. Complete the sentences using comparative degree of adjectives:**

Анна не такая красивая, как Мери. Мери красивее.

1. Билет до Москвы не такой дорогой, как билет до Владивостока.  
Билет до Москвы \_\_\_\_\_  
Билет до Владивостока \_\_\_\_\_
2. Эта фотография не такая красивая, как та.  
Эта фотография \_\_\_\_\_  
Та фотография \_\_\_\_\_
3. Виктор не такой молодой, как Антон.  
Виктор \_\_\_\_\_  
Антон \_\_\_\_\_
4. Вчера был не такой жаркий день, как сегодня.  
Сегодня \_\_\_\_\_  
Вчера было \_\_\_\_\_

**7. Read the proverbs, note the use of the comparative degree:**

1. Лучше меньше друзей, да лучше.
2. Дом друга – лучший дом.
3. Старый друг лучше новых двух.
4. Меньше говори, а больше делай.
5. Ум – хорошо, а два – лучше.
6. Лучше поздно, чем никогда.

**8. Change the words, as in the model:****a. красивый – красивее – самый красивый**

Words: интересный, правильный, свободный, сильный, слабый, весёлый, трудный, удобный.

**b. чистый – чище – самый чистый**

Words: молодой, старый, хороший, плохой, большой, маленький, простой, лёгкий.

**9. Change the sentences, as in the model:**

Олег старше, чем Таня? – Олег старше Тани.

1. Сестра моложе, чем брат? – \_\_\_\_\_
2. Ваша квартира больше, чем их квартира? – \_\_\_\_\_
3. Твоя комната меньше, чем её комната? – \_\_\_\_\_
4. Наш дом выше, чем ваш? – \_\_\_\_\_
5. Это лето теплее, чем прошлое? – \_\_\_\_\_
6. Этот журнал интереснее, чем тот? – \_\_\_\_\_

**Plural****1. Decline in the *Plural* :**

серый  
молодой  
свежий  
хороший

жёлтый  
зимний  
громкий

**2. Form the *Plural* :**

1. У меня **красный** карандаш. \_\_\_\_\_
2. Где **русская** книга? \_\_\_\_\_
3. Они купили **новый синий** плащ. \_\_\_\_\_
4. Он приехал без **белой** рубашки. \_\_\_\_\_
5. Кто купил **носовой** платок? \_\_\_\_\_

# Vocabulary

BEST COPY AVAILABLE



## А

ава́рия	accident
а́вгуст	August
авиа́ (авиапо́чта, авиапо́чтой)	airmail
авто́бус	bus
автовокза́л	bus station
а́дрес	address
акцио́нерный банк	joint stock bank
Аме́рика	America
а́нгина	quinsy
апельси́ны	oranges
а́прель	April
а́птека	pharmacy
а́ртист	actor
а́рхитектор	architect

## Б

бабу́шка	grandmother
балко́н	balcony
банде́роль	package (up to 1 kg)
ба́нк	bank
ба́нка	jar
ба́нка́р	banker
ба́р	bar
бе́лый	white
бе́лье	lingerie
би́блиотека	library
би́гуди	curlers
бизне́с	business
бизне́сме́н	businessman
би́лет (туда́ и о́брáтно)	ticket (there and back)
би́нт	bandage
бла́нк	form
близко́	near
блу́зка	blouse
блю́дце	saucer
бо́ль	pain
бо́ль в жи́воте	stomachache
бо́льни́ца	hospital
бо́льной	patient
боро́да	beard
боти́нки	boots
бра́т	brother
бри́тва	razor
бро́вь, бро́ви	eyebrow(s)
брю́ки	trousers
бу́лочка	bun

бутерброд  
бутылка  
бухгалтер  
бюджет  
бюстгальтер

sandwich  
bottle  
accountant, book keeper  
budget  
brassiere

## В

вагон  
вагон-ресторан  
валюта  
ванная  
варенье  
вата  
вверх  
велосипед  
вернитесь  
верхнее (место)  
весной  
ветер  
ветчина  
виноград  
взрослый  
вилка  
включить  
вкусно  
внести/вносить  
вниз  
внук  
внучка  
вода  
водитель  
возраст  
вокзал  
волосы  
вон там  
воскресенье  
врач  
время  
время отправления  
время прибытия  
вторник  
всего хорошего, всего доброго  
всё  
всё в порядке  
всё хорошо  
вставать/встать  
встать  
встретить/встречать  
встретиться  
в порядке

carriage, car  
restaurant (on a train)  
currency  
bathroom  
jam  
cotton wool  
up  
bicycle  
come back (*Imperative*)  
upper  
in spring  
wind  
bacon  
grapes  
adult (*noun*)  
fork  
to turn on  
delicious  
to invest (*Perf./Imperf.*)  
down  
grandson  
granddaughter  
water  
driver  
age  
station, terminal  
hair  
over there  
Sunday  
doctor  
time  
departure time  
arrival time  
Tuesday  
all the best (*lit.* all good to you)  
everything, all  
everything is O.K., well  
everything is O.K., well  
to get up (*Imperf./Perf.*)  
to stand up  
to meet (*Perf./Imperf.*)  
to meet (*Reflexive*)  
in order

вход  
 вы  
 выключатель  
 выключить  
 выписать газету  
 высокий  
 выставка  
 выход  
 выходить  
 выходить замуж

entrance  
 you (polite)  
 switch (*noun*)  
 to turn off  
 to subscribe to a newspaper  
 high  
 exhibition  
 exit, gate  
 to exit, to go out, to get off (*Imperf.*)  
 to marry (about a woman)

## Г

газ  
 галстук  
 гараж  
 гастром  
 Где находится?  
 глаз, глаза  
 глазок  
 гжель  
 год  
 голова  
 головная боль  
 голубой  
 горло  
 город  
 горячая вода  
 гостинная  
 гостиница  
 гость  
 государственный  
 готов (-а, -о, -ы)  
 градус  
 грамм  
 грибы  
 грипп  
 грудь  
 губная помада  
 губы

gas  
 tie  
 garage  
 food store  
 where ... is situated?  
 eye(s)  
 peephole  
 gzhel  
 year  
 head  
 headache  
 light-blue  
 throat  
 city, town  
 hot water  
 hall  
 hotel  
 guest  
 state (*adj.*)  
 ready  
 degree  
 gram  
 mushrooms  
 flu, grippе  
 breast  
 lipstick  
 lips

## Д

далеко  
 дарить/подарить  
 дверь  
 двоюродный брат  
 двоюродная сестра

far  
 to present (*Imperf./Perf.*)  
 door  
 cousin (m.)  
 cousin (f.)

двухкомнатная кварти́ра	two-room flat
двухме́стный	double-room
де́вочка	girl
деду́шка	grandfather
дезодора́нт	deodorant
дека́брь	December
де́нь	day
де́нь рожде́ния	birthday
де́ти	children, kids
де́тская	children's room
де́тская оде́жда	children's clothing
дешё́вый / дешёво	cheap / cheaply
дже́мпер	jumper
добра́ться до	to get to (a place)
до́брый де́нь	good afternoon
до́брое у́тро	good morning
до́брый ве́чер	good evening
до встре́чи	see you later (till our meeting)
дое́хать	to get to (a place by transportation)
дождь	rain
до за́втра	see you tomorrow
долла́ровый счёт	dollar account
дол́жен	must
до́м	block of flats, house
дорого́й / доро́го	expensive / expensively
до изгнания	good-bye
до́чь	daughter
друг	friend
ду́ть / по, у́ть	to blow ( <i>Imperf./Perf.</i> )
ду́хи	perfume
душ	shower
ды́шать	to breeze

## Е

е́сть	to eat
е́хать	to go (by means of transport)

## Ж

жа́р	fever
жа́рко	It is hot
жда́ть	to wait
жела́ть / пожела́ть	to wish ( <i>Imperf./Perf.</i> )
же́на	wife
же́ниться	to marry (about a man)
же́нская оде́жда	women's clothing
же́нщина	woman

жёлтый  
живот  
жить  
журналист

yellow  
stomach  
to live  
journalist

### З

за  
заболеть  
завтрак  
завтракать  
заказ  
заказное письмо  
заказывать/заказать  
закрывать  
закрывать  
зал  
замужем  
заниматься языком  
заполнять/заполнить  
звать/позвать  
звонить/позвонить (по телефону)  
звонок  
звук  
здание  
здоров (а, ы)  
здоровье  
здравствуйте  
зеркало  
зелёный  
зимой  
зонтик  
зуб, зубы  
зубная боль  
зубная паста  
зубная щётка  
зять

behind  
to fall ill  
breakfast  
to have breakfast  
order (*noun*)  
registered letter  
to order (*Imperf./Perf.*)  
to shut, to close  
to shut  
hall  
married (about women)  
to study language (*Instrum.*)  
to fill in (*Imperf./Perf.*)  
to call, to invite (*Imperf./Perf.*)  
to call (on the phone) (*Imperf./Perf.*)  
door bell  
sound  
building  
healthy (*m, f, pl.*)  
health  
hello (*lit. be well, lit. be healthy*)  
mirror  
green  
in winter  
umbrella  
tooth, teeth  
toothache  
toothpaste  
toothbrush  
son-in-law, brother-in-law

### И

идти  
идти пешком  
идти/ехать домой  
идти/ехать на работу  
идите сюда  
идите обратно  
извини(те)  
имя

to go (on foot)  
to go on foot, to walk  
to go home  
to go to work  
come here (*Imperative*)  
come back (*Imperative*)  
excuse me  
name

индекс  
инженер  
иностранец  
институт  
интересоваться  
июл  
июнь  
июль

zip code  
engineer  
foreigner  
institute  
to be interested in  
iodine  
June  
July

## К

кабина  
кабинет  
каблук  
как  
Как вас зовут?  
Как выживаете?  
Как дела?  
Как по-русски ...  
Как по-английски ...  
капуста  
картинная галерея  
картофель (= картошка)  
касса  
кастрюля  
кафе  
капель  
квартира  
квитанция  
кефир  
килограмм  
кинотеатр  
клиент  
ключ  
книга  
ковёр  
колготки  
коллега  
комиссия  
коммерческий банк  
комната  
компресс  
компьютер  
конверт  
концерт  
коридор  
коричневый  
короткая стрижка  
косметический кабинет  
костюм  
Который час?

booth  
study  
heel  
how  
What is your name?  
How are you getting on?  
How are you? (*lit.* How are things, affairs?)  
what is the Russian for ...  
what is the English for ...  
cabbage  
picture gallery  
potatoes  
booking office  
saucepan  
cafe  
cough  
flat, apartment  
receipt  
kefir (like liquid yogurt)  
kilogram  
cinema  
client, customer  
key  
book  
carpet  
tights  
colleague  
confession  
commercial bank  
room  
hot towel  
computer  
envelope  
concert  
hall  
brown  
short haircut  
beauty parlor  
suit  
What's the time?

К сожалéнию, нет  
 Когда вы родились?  
 ко́жаный  
 коленó  
 компани́я  
 конфéты  
 ко́нцерт  
 кооперати́в  
 ко́робка  
 ко́фе  
 ко́фта  
 кран  
 краси́ый  
 крем для лица́  
 крем для обуви  
 кроссо́вки  
 Кто вы (по профе́ссии)?  
 Куда вы идёте?  
 Куда вы едете?  
 купальник  
 купé  
 купи́ть  
 ку́ртка  
 ку́хня

I'm sorry (you may) not (*lit.* to my regret, no)  
 When were you born?  
 leather  
 knee  
 company  
 sweets  
 concert  
 cooperative (*noun*)  
 box  
 coffee  
 woman's jacket  
 tab  
 red  
 face cream  
 shoe cream  
 sportswear  
 What do you do?  
 Where do you go? (on foot)  
 Where do you go? (by means of transport)  
 swimsuit (for women)  
 compartment  
 to buy  
 coat  
 kitchen

## Л

лак (для ногте́й)  
 ла́мпа  
 лесник  
 ле́стница  
 лежа́ть  
 лека́рство  
 лета́ть  
 ле́том  
 ле́тчик  
 литр  
 ли́фт  
 лоб  
 ло́джия  
 ложи́ться спать  
 ло́жка  
 ло́коть, ло́кти  
 лома́ть/слома́ть  
 ложи́тесь  
 лосьо́н  
 лук

nail posish, varnish  
 lamp  
 forester  
 staircase protected by walls from two sides  
 to lie  
 medicine  
 to fly  
 in summer  
 pilot  
 litre  
 lift  
 forehead  
 large balcony  
 to go to bed  
 spoon  
 elbow(s)  
 to break (*Imperf./Perf.*)  
 lie down (*Imper.*)  
 lotion  
 onion

# M

магазин  
магнитофон  
март  
май  
майка  
майонез  
макароны  
мальчик  
малый бизнес  
маркетинг  
мама  
маргарин  
марка  
массаж  
мастерская по ремонту обуви  
матрёшка

мать  
машина, автомобиль  
мебель  
между  
международный конверт  
международная телеграмма  
(денежный) перевод  
менеджер  
менеджмент  
меню  
мерить/померить температуру  
месяц  
место  
метро  
минус  
мороз  
минута  
младший (брат)  
мне  
мне грустно  
мне одиноко  
мне скучно  
модный  
Мои часы спешат/отстают  
Можно ... ?  
молодой человек  
молоко  
морковь  
мотоцикл  
муж  
мужчина  
мужская одежда  
музей

store  
tape recorder  
March  
May  
undershirt  
mayonnaise  
macaroni  
boy  
small business  
marketing  
mother  
margarin  
stamp  
massage  
shoe makers'  
matryoshka (wooden doll in peasant dress  
with smaller one filled into it)

mother  
car  
furniture  
between  
international envelope  
international telegram  
(money) transfer  
manager  
management  
menu  
to take (about temperature) (*Imperf/Perf.*)  
month  
place, seat (*noun*)  
metro, subway  
minus  
frost  
minute  
younger (brother)  
to me  
I'm sad  
I feel lonely  
I'm bored  
fashionable  
My watch is fast/slow  
may I ... ?  
young man  
milk  
carrots  
motorcycle  
husband  
man  
men's clothing  
museum



мука́  
мы́ло  
мясо́

flour  
soap  
meat

## Н

на (у́лице)  
набойка́  
наволочка́  
надевать  
назад  
называется  
налево́  
на низком каблукé  
на высоком каблукé  
наоборот  
направо́  
напротив  
нарядный  
насморк  
низкий  
настроение  
находиться  
невестка  
неделя́  
не за́мужем  
немного́  
нижнее (ме́сто)  
ничего́  
новый́  
Новый год  
нога, но́ги  
нож  
номер  
нормальная температу́ра  
нормально́  
нос  
носить  
носки́  
носовой плато́к  
ноябрь

on (the street)  
tap  
pillow case  
to put on  
back  
is called, is named  
to the left  
low-heelled  
high-heelled  
vice versa  
to the right  
opposite  
smart  
cold (in the head), running nose  
low  
mood  
to be situated, located  
daughter-in-law, sister-in-law  
week  
single (about women)  
a little  
lower  
not so bad  
new  
New Year  
leg(s)  
knife  
room (in a hotel)  
36.6°  
O.K.  
nose  
to wear  
socks  
handkerchief  
November

## О

обе́дать  
область  
(обме́нный) курс

to have lunch  
sphere  
exchange rate

обменн <sup>ый</sup> пункт	exchange office
образец	sample
обувь	footwear
обычно	usually
овощи	vegetables
огурцы	cucumbers
одевать	to dress somebody
одежда	clothing
одеколон	eau de Cologne
одеяло	blanket
однокомнатная кварти <sup>ра</sup>	one-room flat
одноместный	single-room
окно	window
октябрь	October
окончить	to graduate ( <i>Perf.</i> )
он	he
она	she
оплатить/оплачива <sup>ть</sup>	to pay ( <i>Perf./Imperf.</i> )
опоздать	to be late
опоздал	was late
оранжевый	orange
организация	organization
орехи	nuts
осенью	in fall
останавливаться/останови <sup>ться</sup>	to stay in a hotel
в гостинице	( <i>Imperf./Perf.</i> )
остановите здесь	stop ( <i>Imperative</i> ) here
остановка	stop
остановка автобуса	bus stop
ответить	to answer
отдел	department (in a store)
мясной	meat
рыбный	fish
молочный	milk
кондитерский	confectionary
отдельный	separate room
отдыхать	to have a rest
отец	father
открывать	to open
открытка	postcard
открыть/открыва <sup>ть</sup> счёт	to open an account ( <i>Perf./Imperf.</i> )
Откуда вы?	Where are you from?
отлично	excellent
отправлять/отправл <sup>ить</sup>	to send ( <i>Imperf./Perf.</i> )
отправляться	to depart, to start
отравление	poisoning
отремонтировать /	
ремонтировать	to repair ( <i>Perf. / Imperf.</i> )
отставать	to be slow (about a watch)
отчество	patronymic
официант	waiter
официантка	waitress
очень	very
очень приятно	it's very pleasant

очки

(sun)glasses

# П

пальто

overcoat

пакет

bag

палец, пальцы

finger(s)

памятник

monument

папа

father

(мужская) парикмахерская

barber shop

(женская) парикмахерская

hairdresser's

парк

park

парфюмерия

perfumery

паспорт

passport

Пасха

Easter

пачка

box

переводить/перевести деньги

to transfer money (*Perf./Imperf.*)

переводчик

translator (*man*)

переводчица

translator (*woman*)

перед

in front of

перерыв

break, interval

перерыв на обед

lunch break

перейдите

cross on foot (*Imperative*)

перекрёсток

crossing

переписать

to rewrite

пересадка

change, transfer

переулок

small street

перчатки

gloves

печенье

biscuits, cookies

пианист

pianist

пиво

beer

пиджак

jacket

пижама

pajamas

писатель

writer

писать

to write

письменный стол

desk

письмо

letter

пицца

food

пластырь

plaster

платить/заплатить

to pay (*Imperf./Perf.*)

платок

shawl

платформа

platform

платье

dress

плащ

raincoat

племянник

nephew

племянница

niece

плечо, плечи

shoulder(s)

плита

stove

плохо

pretty bad

площадь

square

плюс

plus

по́риться	to shave ( <i>Perf.</i> )
поверните	turn ( <i>Imperative</i> )
повсе́днeвный	every day
повторя́ть	to repeat
пого́да	weather
поглади́ть	to iron
погро́мче	louder (about sound)
подаро́к	gift, present
подборо́док	chin
подва́л	basement
подно́с	tray
подо́шва	sole
подписа́ться на газе́ту	to subscribe to a newspaper
подравня́ть во́лосы	to trim one's hair
подру́га	girl-friend
подстри́чься	to have one's hair cut ( <i>Perf.</i> )
позвони́ть	to call
познако́мьтесь	get acquainted
пол	floor
полоте́ще	towel
помидо́ры	tomatoes
пожа́р	fire
пожива́ть	to get on
поздравля́ть/поздравить	to congratulate ( <i>Imperf./Perf.</i> )
пскры́ть но́гги ла́ком	to have the nails varnished ( <i>Perf.</i> )
полкли́ника	polyclinic
полка	shelf
полкило	half a kilo
получа́ть/получи́ть	to get, to receive ( <i>Imperf./Perf.</i> )
по́мощь	help
понима́ть	to understand
понеде́льник	Monday
поня́тно, я́сно	It's clear, understood
пора́	it is time
посёлок	village
посоветова́ть/советова́ть	to advise
посыла́ть/посла́ть	to send ( <i>Imperf./Perf.</i> )
посы́лка	package
посу́да	dishes
поти́ше	softer (about sound)
потоло́к	ceiling
почини́ть / чини́ть	repair ( <i>Perf./Imperf.</i> )
почисти́ть / чи́стить	to clean (dry; <i>Perf. / Imperf.</i> )
право́	law
праздник	holiday
предлага́ть/предложи́ть	to propose a toast ( <i>Imperf./Perf.</i> )
приве́т!	hi!
пригласи́те ... к телефо́ну	ask to the phone ( <i>Imperative</i> )
пригласи́ть/приглаша́ть	to invite ( <i>Imperf./Perf.</i> )
приме́рять/приме́рить	to try on ( <i>Imperf./Perf.</i> )
принима́ть / приня́ть	to take ( <i>Perf. / Imperf.</i> )
принима́ть (лекарство)	to take (about medicine)
прие́хать	to arrive, to come
приходи́ть домо́й	to come home

прихо́жая  
пришли́(те)  
прибыва́ть  
пробова́ть  
пробо́р  
прово́дник/прово́дница  
продава́ть/продать  
продукты  
проси́ть/попроси́ть  
простуда  
прохла́дно  
поезд  
пододея́льник  
поду́шка  
покупа́тель  
постира́ть  
почисти́ть  
потом  
почта  
почто́вый ящи́к  
предприя́тие  
приятно  
продава́ть  
продаве́ц  
просты́ня  
прямо  
пылесос  
пудра  
пятница

hall  
send (*Imper.*)  
to arrive  
to taste  
parting (*noun*)  
attendant (man/woman; in a train)  
to sell (*Perf./Imperf.*)  
food  
to ask (*Imperf./Perf.*)  
cold, chill (*noun*)  
It is cool  
train  
blanket sheet  
pillow  
buyer  
to wash  
to clean  
then  
post office  
mail slot  
enterprise  
it's pleasant  
to sell  
seller  
sheet  
straight on  
vacuum cleaner  
face powder  
Friday

## Р

рабо́тать  
рабо́чий  
ра́дио  
разви́тие  
раздева́йтесь  
раздра́жение ко́жи  
разме́р  
разны́й  
Разреши́те предста́вить Вам ....  
Разреши́те пройти  
 расписа́ние  
распи́шитесь  
расстро́йство желу́дка  
расти́тельное масло  
расхо́ды  
расче́ска  
ребёнок  
рези́новый  
рейс

to work  
worker  
radio  
development  
take off your clothes  
skin irritation  
size  
different  
Let me introduce ..... to you  
let me pass  
schedule  
sign (*Imperative.*)  
stomach upset, indigestion  
vegetable oil  
expenses  
comb  
child  
rubber  
flight

ремонт обуви  
ресницы  
ресторан  
рецепт  
рис  
ровесник  
Ровно 5 (about time)  
родители  
родиться  
родственник  
Рождество  
розовый  
рот  
Россия  
рубашка  
рублёвый счёт  
рука, руки  
рыба  
рынок  
рядом с

shoe makers'  
eyelashes  
restaurant  
prescription  
rice  
person of the same age  
It is 5 sharp.  
parents  
to be born  
relative  
Christmas  
pink  
mouth  
Russia  
shirt  
rouble account  
hand(s), arm(s)  
fish  
market  
near, at

## С

салфетка  
самовар  
самолёт  
самый (-ая) старший (-ий)  
сандалии  
сапоги  
сардины  
сахар  
свёкла  
свежий (-ая, -ее, -ие)  
свекровь  
свет  
свитер  
свёкор  
сдать / сдавать в чистку  
сдача  
сделать маникюр  
сентябрь  
семья  
сестра  
сесть  
сесть на поезд  
сердце  
серый  
сзади  
сигареты  
синий  
синтетика

napkin  
samovar  
plane  
the eldest  
sandals  
high boots  
sardins  
sugar  
beetroot  
fresh  
mother-in-law  
light (*noun*)  
sweater  
father-in-law  
to hand over into cleaners' (*Perf. / Imperf.*)  
change (*noun*)  
to have one's nails done (*Perf.*)  
September  
family  
sister  
to sit down  
to take the train (*Perf.*)  
heart  
gray  
at the back  
cigarettes  
blue  
synthetics

сколько?	how many/much
сковорода	frying pan
Сколько вам лет?	How old are you?
Сколько времени?	What's the time?
скорая помощь	ambulance
скорый поезд	fast train
скучать	to miss, to be bored
слабость	weakness
слева	on the left
следующая остановка	next stop
(сливочное) масло	butter
слушать	to listen to
сметана	sour cream
смотреть	to look, to see
сначала	first, at first
снег	snow
советовать	to advise ( <i>Imperf.</i> )
совет	advice
современный	modern
сок	juice
соль	salt
спальный вагон	sleeping car
спасибо	thank you
специальность	speciality
спешить	to be fast (about a watch)
спина	back
свечи	matches
справа	on the right
справка	certificate
спросить	to ask [a question]
среда	Wednesday
срочная телеграмма	urgent telegram
срочный	urgent
стакан	glass
старший (брат)	older, elder (brother)
стать/становиться	to become ( <i>Imperf.</i> )
стена	wall
стиральная машина	washing machine
стиральный порошок	detergent
стол	table
столик (журнальный)	small table (for magazines)
столкнуться	to collide
столовая	canteen, cafeteria
стоматолог	dentist
стоптаться (об обуви)	to be down at the heel
строитель	builder
студент	student
стул	chair
ступня, ступни	foot, feet
суббота	Saturday
сувениры	souvenirs
сумка	bag
сумма	amount ( <i>noun</i> )

счастье  
счёт  
сын  
сыр

happiness  
bill  
son  
cheese

# Т

такси  
там  
таможенная декларация  
тапочки  
тарелка  
театр  
телевизор  
телеграмма  
телефон  
телефонная книга  
тело  
температура  
тепло  
термометр  
тетрадь  
тесть  
тёща  
ткань  
тоже  
торт  
тост  
трамвай  
транспорт  
три раза в день  
троллейбус  
трудный  
трусы  
туалет  
тумбочка  
туфли  
ты

taxi  
there  
customs form (declaration)  
slippers, shoes for home  
plate  
theatre  
TV set  
telegram  
telephone  
telephone book  
body  
temperature  
It is warm  
thermometer  
notebook, copybook  
father-in-law  
mother-in-law  
fabric  
too, also  
cake  
toast  
tram, streetcar  
transport  
3 times per day  
trolleybus  
difficult  
underpants  
toilet  
bedside table  
shoes  
you

# У

у  
удача  
удобный  
ужин  
ужинать  
умываться/умыться  
угол

near, at  
luck  
comfortable  
dinner  
to have dinner  
to wash one's face (*Imperf./Perf.*)  
corner



удалить пятна	to remove stains
удобства	conveniences
украшение	decoration
улица	street
уложить волосы	to have one's hair set ( <i>Perf.</i> )
У меня болит	... hurts, ... aches
универмаг	deparment store
универсам	supermarket
университет	university
управление	management
упражнение	exercise
успеть на поезд	to catch the train
успех	success
усы	moustache
утюг	iron ( <i>noun</i> )
ухо, уши	ear(s)
учебник	textbook
учитель	teacher
учительница	teacher ( <i>woman</i> )
учиться	to study, to learn

## Ф

фамилия	February
февраль	fan, hair dryer
фен	is financed
финансируется	firm
фирма	camera
фотоаппарат	fruit
фрукты	T-shirt
футболка	

## Х

халат	bathrobe
химическая завивка	cold perm
химчистка	dry cleaners'
хлеб	bread
хлопок	cotton
холодильник	fridge
холодно	It is cold
хблост, не женат	single (about men)
хорошо	well
хохлома	khokhloma

## Ц

цвет  
це́на  
це́нтр  
це́рковь  
це́рк

color  
price  
center  
church  
circus

## Ч

чай  
ча́йник  
час  
ча́стный  
часы́  
ча́шкa  
челове́к  
че́модан  
че́тве́рг  
ча́лка  
че́рный  
чи́сло  
чи́стить/почи́стить зу́бы  
чи́тать  
Что-нибу́дь пе́редать?  
чу́ствовать  
чу́лки

tea  
teapot  
hour  
private (*adj.*)  
watch, clock  
cup  
man, person  
suitcase  
Thursday  
bangs  
black  
date  
to clean one's teeth (*Imperf./Perf.*)  
to read  
Do you want to leave a message?  
to feel  
stockings

## Ш

ша́пка  
ше́рсть  
ше́я  
ше́лк  
шка́тулка  
шко́ла  
шля́па  
шокола́д  
шо́рты  
ши́приц  
шторы́  
шта́т  
шуба́

hat  
wool  
neck  
silk  
box, case, casket  
school  
hat  
chocolate  
shirts  
syringe  
curtains  
state  
furcoat

## Щ

щека́  
щётка для обуви  
щётка для одежды

cheek  
shoe brush  
brush for cleaning clothing

## Э

элегантнѳый  
электричка, пригородный поезд  
экономика  
экономист  
этаж

elegant  
commuter train, suburban  
economy, economics  
economist  
floor

## Ю

юбка  
юрист

skirt  
lawyer

## Я

я  
яблоки  
я голоден (голодна́)  
я заблудился  
яйца  
январь  
я сыт(а)

I, me  
apples  
I'm hungry  
I'm lost (*Past*)  
eggs  
January  
I'm full

**Functional**

**Russian**

**ASKING FOR SUGGESTIONS AND OFFERING SUGGESTIONS**

Any suggestions?	У ВАС ЕСТЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ?
You should...	ВАМ СЛЕДУЕТ...
Why don't you (go) ?	ПОЧЕМУ БЫ ВАМ НЕ ПОЙТИ?
How about (go)ing?	ЧТО ЕСЛИ ПОЙТИ?
Let's (go).	ПОЙДЕМ
We could (go).	МЫ МОГЛИ БЫ ПОЙТИ
Would you be interested in ...?	ВЫ БЫ ХОТЕЛИ...?
Maybe we should (go).	МОЖЕТ БЫТЬ НАМ СЛЕДУЕТ...?
Maybe we shouldn't ...	МОЖЕТ БЫТЬ НАМ НЕ СЛЕДУЕТ...?
They say that ... is very good.	ГОВОРЯТ,... ОЧЕНЬ ХОРОШ(А)
One of my favorite SUBJECTS(...) is .....	ОДИН(ОДНА)(ОДНО) ИЗ МОИХ ЛЮБИМЫХ ПРЕДМЕТОВ...
Is it OK if I...?	НИЧЕГО, ЕСЛИ Я...?

**AGREEMENT AND DISAGREEMENT**

I agree with you.	Я С ВАМИ СОГЛАСЕН
You are right.	ВЫ ПРАВЫ
I do not agree with you.	Я С ВАМИ НЕ СОГЛАСЕН

**APOLOGIZING**

I'm sorry.	ИЗВИНИТЕ
Excuse me.	ИЗВИНИТЕ МЕНЯ
I'm very sorry.	ПРОСТИТЕ МЕНЯ
I didn't mean to ...	Я НЕ ХОТЕЛ ...

**APPRECIATION**

I appreciate your help.	СПАСИБО ЗА ПОМОЩЬ
It's nice of you to ...	ОЧЕНЬ ЛЮБЕЗНО С ВАШЕЙ СТОРОНЫ...
Thanks for offering.	СПАСИБО ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЕ
That would be nice.	ЭТО БЫЛО БЫ ПРЕКРАСНО
It was very nice of you.	БЫЛО ОЧЕНЬ ЛЮБЕЗНО С ВАШЕЙ СТОРОНЫ...

## ASKING FOR AND REPORTING INFORMATION

Where are you from?  
What do you do?  
- I am a teacher.  
Which apartment do you live in?

How long have you been here?  
Who is your doctor?  
What kind of music do like?  
When will you start?

How about you?

Have you (seen him) lately?  
How is he doing?  
Fine.  
Not too well

Have you heard anything about ...?  
Do you know anything about ...?

Tell me a little about yourself.  
What do you want to know?  
What can I tell you?  
Do you happen to know ...?  
Could you tell me ...?

(Where) did you hear that?  
How do you know that?  
Who told you that?

What happened?

Can you tell me what it's like?

People say...  
Everybody says ...  
I heard it on the radio - TV.

I saw it in the paper.

ОТКУДА ВЫ?  
ЧЕМ ВЫ ЗАНИМАЕТЕСЬ?  
- Я УЧИТЕЛЬ  
КАКОЙ У ВАС НОМЕР  
КВАРТИРЫ?  
КАК ДАВНО ВЫ ЗДЕСЬ?  
КТО ВАШ ВРАЧ?  
КАКУЮ МУЗЫКУ ВЫ ЛЮБИТЕ?  
КОГДА ВЫ НАЧНЕТЕ?

А ВЫ?

ВЫ (ВИДЕЛИ ЕГО) НЕДАВНО?  
КАК ОН ПОЖИВАЕТ?  
ПРЕКРАСНО  
ТАК СЕБЕ

ВЫ СЛЫШАЛИ ЧТО-НИБУДЬ О...  
ВЫ ЗНАЕТЕ ЧТО-НИБУДЬ О...

РАССКАЖИТЕ НЕМНОГО О СЕБЕ  
ЧТО ВЫ ХОТИТЕ УЗНАТЬ?  
ЧТО ВАМ РАССКАЗАТЬ?  
ВЫ СЛУЧАЙНО НЕ ЗНАЕТЕ...?  
НЕ МОГЛИ БЫ ВЫ МНЕ  
СКАЗАТЬ...  
(ГДЕ) ВЫ ЭТО СЛЫШАЛИ?  
КАК ВЫ УЗНАЛИ ОБ ЭТОМ?  
КТО ВАМ ЭТО СКАЗАЛ?

ЧТО СЛУЧИЛОСЬ?

ВЫ МОГЛИ БЫ МНЕ  
РАССКАЗАТЬ, КАК ЭТО  
ВЫГЛЯДИТ?

ГОВОРЯТ...  
ВСЕ ГОВОРЯТ...  
Я СЛЫШАЛ ЭТО ПО РАДИО -  
ТЕЛЕВИДЕНИЮ  
Я ВИДЕЛ ЭТО В ГАЗЕТЕ

**ASKING FOR AND REPORTING ADDITIONAL INFORMATION**

What else have you heard?  
Have you heard anything else?

Do you know anything else?

What did you do next?

What else would you like to know?

As a matter of fact ....

ЧТО ЕЩЕ ВЫ СЛЫШАЛИ?  
ВЫ СЛЫШАЛИ ЕЩЕ ЧТО-  
НИБУДЬ?  
ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ ЕЩЕ ЧТО-  
НИБУДЬ?

ЧТО ВЫ ДЕЛАЛИ ПОТОМ?

ЧТО БЫ ВЫ ЕЩЕ ХОТЕЛИ  
УЗНАТЬ?

В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ...

**ATTRACTING ATTENTION**

Excuse me ...  
Pardon me ...

ИЗВИНИТЕ...  
ИЗВИНИТЕ...

**CERTAINTY – UNCERTAINTY**

Are you sure about that?  
I'm sure.  
I'm absolutely sure about that.  
I'm a hundred percent sure.  
There is no doubt (about that).

ВЫ УВЕРЕНЫ В ЭТОМ?  
Я УВЕРЕН  
Я АБСОЛЮТНО УВЕРЕН В ЭТОМ  
Я СОВЕРШЕННО УВЕРЕН В ЭТОМ  
НЕСОМНЕННО

I do not know for sure.  
I'm not sure.  
I do not know yet.  
I don't think so.  
Not as far as I know.  
I doubt it.

Я ТОЧНО НЕ ЗНАЮ  
Я НЕ УВЕРЕН  
Я ЕЩЕ НЕ ЗНАЮ  
ДУМАЮ, НЕТ  
НАСКОЛЬКО Я ЗНАЮ, НЕТ  
Я СОМНЕВАЮСЬ В ЭТОМ

**COMPLAINING**

It is too ...  
I was a little disappointed.  
I was not very pleased with it.

It was a little disappointing.  
I am annoyed with ...  
I am angry with ...  
I am tired of ...

ЭТО СЛИШКОМ...  
Я БЫЛ НЕМНОГО РАЗОЧАРОВАН  
Я БЫЛ НЕ ОЧЕНЬ ДОВОЛЕН  
ЭТИМ  
ЭТО МЕНЯ НЕМНОГО ОГОРЧИЛО  
МЕНЯ РАЗДРАЖАЕТ...  
Я СЕРДИТ НА...  
Я УСТАЛ ОТ...

**COMPLIMENTS**

That was very good ...  
I thought it was excellent

It is one of the ....est ... I've ever (seen).

Thanks for saying so.  
It is nice of you to say so.

I am glad you like it.  
Oh, come on.  
You are just saying that.

**CONGRATULATIONS**

That is fantastic.  
                    great.  
                    wonderful.  
Congratulations.  
I am very happy to hear that.

**DEDUCTION**

You must be ...

**DENYING AND ADMITTING**

You see ...

The reason is ...

**DESCRIBING**

He is about your (height).  
He is very ..  
It is very ...  
It is one of the ....est I know.

**DIRECTIONS AND LOCATION**

Could you tell me how to get to .....

Go to ...  
Turn left (right)  
It is the second street on the left.

ЭТО БЫЛО ОЧЕНЬ ХОРОШО...  
Я ДУМАЛ, ЧТО ЭТО  
ЗАМЕЧАТЕЛЬНО  
ЭТО САМОЕ ЛУЧШЕЕ ИЗ ТОГО,  
ЧТО Я ВИДЕЛ

СПАСИБО ЗА ЭТИ СЛОВА  
ОЧЕНЬ МИЛО С ВАШЕЙ  
СТОРОНЫ СКАЗАТЬ ЭТО  
РАД, ЧТО ВАМ ПОНРАВИЛОСЬ  
ПЕРЕСТАНЬ!  
ВЫ КАК РАЗ ЭТО И ГОВОРИТЕ

УДИВИТЕЛЬНО  
ЗАМЕЧАТЕЛЬНО  
ПРЕКРАСНО  
ПОЗДРАВЛЯЮ!  
СЧАСТЛИВ СЛЫШАТЬ ЭТО

ВЫ ДОЛЖНО БЫТЬ...

ПОНИМАЕШЬ,...

ДЕЛО В ТОМ, ЧТО...

ОН ПОЧТИ ВАШЕГО (РОСТА)  
ОН ОЧЕНЬ...  
ЭТО ОЧЕНЬ...  
ЭТО ОДИН ИЗ САМЫХ..., КОГО Я  
ЗНАЮ

СКАЖИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, КАК  
ДОБРАТЬСЯ..  
ИДИТЕ..  
ПОВЕРНИТЕ НАЛЕВО (НАПРАВО)  
ВТОРАЯ УЛИЦА НАЛЕВО



**GRATITUDE**

Thanks (very much)  
 Thanks for telling me.  
 It is nice of you to say so.

СПАСИБО (БОЛЬШОЕ)  
 СПАСИБО, ЧТО СКАЗАЛИ  
 ОЧЕНЬ МИЛО С ВАШЕЙ  
 СТОРОНЫ СКАЗАТЬ ЭТО

I am very grateful.  
 I want to thank ...  
 I want to express my gratitude to ..  
 I keep forgetting to thank you for ...

Я ОЧЕНЬ БЛАГОДАРЕН  
 Я ХОТЕЛ БЫ ПОБЛАГОДАРИТЬ...  
 Я ХОЧУ ВЫРАЗИТЬ  
 БЛАГОДАРНОСТЬ...  
 Я ВСЕ ВРЕМЯ ЗАБЫВАЮ  
 ПОБЛАГОДАРИТЬ ВАС ЗА...

You are welcome.  
 Don't mention it.  
 No problem.  
 Glad to be of help.  
 Any time.

ПОЖАЛУЙСТА  
 НЕ СТОИТ БЛАГОДАРНОСТИ  
 НЕТ ПРОБЛЕМ  
 РАД, ЧТО СМОГ ПОМОЧЬ  
 ПОЖАЛУЙСТА

**GREETING PEOPLE**

Hello. Hi.  
 It is nice to meet you

ЗДРАВСТВУЙТЕ! ПРИВЕТ!  
 ОЧЕНЬ ПРИЯТНО С ВАМИ  
 ПОЗНАКОМИТЬСЯ  
 КАК ДЕЛА?  
 КАК ДЕЛА?

How are you?  
 How are things?

Fine. Good. All right.

ПРЕКРАСНО; ХОРОШО; ВСЕ В  
 ПОРЯДКЕ

**INDIFFERENCE**

Whenever ... is fine with me.  
 Whoever  
 Whatever  
 However  
 Whichever  
 Wherever

Я МОГУ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ  
 КТО УДОДНО  
 ЧТО УДОДНО  
 КАК УДОДНО; ОДНАКО  
 КАКОЙ УДОДНО; ЧТО УДОДНО  
 ГДЕ УДОДНО

It doesn't make any difference to me.  
 I do not care.  
 It does not matter to me whether you or  
 not....

МНЕ ВСЕ РАВНО  
 МНЕ ВСЕ РАВНО  
 МНЕ НЕ ВАЖНО, ВЫ ИЛИ НЕТ...

It is entirely up to you.  
 It is your decision.

ВАМ РЕШАТЬ  
 ВАМ РЕШАТЬ

**INSTRUCTING**

First..., then ....  
 And finally, ...

СНАЧАЛА..., ЗАТЕМ...  
 И НАКОНЕЦ,...

**INTENTION**

What are you doing this afternoon?

ЧТО ВЫ ДЕЛАЕТЕ СЕГОДНЯ  
ДНЕМ?

Have you decided ...?

ВЫ РЕШИЛИ...?

I am going to (work).

Я СОБИРАЮСЬ (РАБОТАТЬ)

I plan to (stay at home).

Я ПЛАНИРУЮ ОСТАТЬСЯ ДОМА

I intend to ...

Я НАМЕРЕВАЮСЬ...

I've decided to ...

Я РЕШИЛ...

I've been meaning to...

Я СОБИРАЛСЯ ...

I haven't made up my mind yet.

Я ЕЩЕ НЕ РЕШИЛ

I was going to...

Я СОБИРАЛСЯ...

I intended ...

Я НАМЕРЕВАЛСЯ...

I thought I would ...

Я ДУМАЛ, ЧТО...

I will ... right now

Я БУДУ... ПРЯМО СЕЙЧАС

**INTRODUCTIONS**

My name is ...

МЕНЯ ЗОВУТ...

I am ...

Я...

Let me introduce .... to you.

РАЗРЕШИТЕ ПРЕДСТАВИТЬ

ВАМ...

I would like to introduce ...

Я ХОТЕЛ БЫ ПРЕДСТАВИТЬ...

This is ...

ЭТО...

**INVITATIONS**

Would you like to join me?

НЕ ХОТИТЕ ПРИСОЕДИНИТЬСЯ  
КО МНЕ?

I'd like to.

С УДОВОЛЬСТВИЕМ

**LIKES - DISLIKES**

How do you like ...?

ВАМ НРАВИТСЯ...?

What do you think of ...?

ЧТО ВЫ ДУМАЕТЕ О...?

(How) do you like ...?

ВАМ НРАВИТСЯ...?

I like this (town).

МНЕ НРАВИТСЯ ЭТОТ (ГОРОД)

I like (chicken).

МНЕ НРАВИТСЯ (КУРИЦА)

I do not really like ...

МНЕ НЕ НРАВИТСЯ...

I do not really care for ...

МНЕ ВСЕ РАВНО...

I hate ...

ТЕРПЕТЬ НЕ МОГУ...

I hate to ...

ТЕРПЕТЬ НЕ МОГУ...

**OFFERING TO DO SOMETHING**

Do you want me to ( help you)?

ВАМ ПОМОЧЬ?

I will (help) you if you like.

Я ПОМОГУ, ЕСЛИ ХОТИТЕ

I'd be glad to (help).

Я БУДУ РАД (ПОМОЧЬ)

Let me (help).

РАЗРЕШИТЕ (ПОМОЧЬ)

## OFFERING HELP

Do you need any help?  
 Can I help?  
 Do you want me to help to ...?  
 Is there anything I can do to help?

Let me know (call me) if there

is anything I can do.

If it is no trouble.  
 I do not want to bother you.  
 Do not worry about it.  
 That's okay.

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ?  
 Я МОГУ ПОМОЧЬ?  
 ВАМ ПОМОЧЬ...?  
 ЧТО Я МОГУ СДЕЛАТЬ, ЧТОБЫ  
 ПОМОЧЬ?  
 СООБЩИТЕ МНЕ (ПОЗВОНИТЕ  
 МНЕ), ЕСЛИ Я ЧЕМ-НИБУДЬ  
 МОГУ ПОМОЧЬ

ЭТО НЕ ТРУДНО  
 Я НЕ ХОЧУ БЕСПОКОИТЬ ВАС  
 НЕ БЕСПОКОЙТЕСЬ  
 ВСЕ В ПОРЯДКЕ

## PERMISSION

Can I (use the phone)?  
 I would like to ... if that's okay with you.

Would it bother you if I ... ed?

Certainly. Sure. Of course.  
 It is all right with me.  
 Of course not.  
 Go ahead.

I guess so.  
 I don't see any reason why not.  
 If you want to ...

I'd rather you didn't.

You mustn't ...  
 We don't permit anyone to ...  
 You may not ... without permission.

Is (smok)ing permitted?  
 Is it okay to ... ?

I don't think ... is permitted.

I think so.  
 Yes, as far as I know.  
 I don't think so.  
 I don't believe so.

МОЖНО (ПОЗВОНИТЬ)?  
 Я ХОТЕЛ БЫ..., ЕСЛИ ВЫ НЕ  
 ПРОТИВ  
 Я НЕ ПОМЕШАЮ, ЕСЛИ Я...?

КОНЕЧНО  
 Я НЕ ПРОТИВ  
 КОНЕЧНО, НЕТ  
 ПРОДОЛЖАЙТЕ

ДУМАЮ, ДА  
 ПОЧЕМУ БЫ И НЕТ  
 ЕСЛИ ХОТИТЕ...

Я БЫ ПРЕДПОЧЕЛ, ЧТОБЫ ВЫ  
 НЕ...  
 ВЫ НЕ ДОЛЖНЫ..  
 МЫ НИКОМУ НЕ РАЗРЕШАЕМ..  
 ВЫ НЕ МОЖЕТЕ... БЕЗ  
 РАЗРЕШЕНИЯ

МОЖНО (КУРИТЬ)?  
 НИЧЕГО, ЕСЛИ Я...?

Я ДУМАЮ, ЧТО... ЗАПРЕЩЕНО

ДУМАЮ, ДА  
 НАСКОЛЬКО Я ЗНАЮ, ДА  
 ДУМАЮ, НЕТ  
 ПОЛАГАЮ, ЧТО НЕТ

**PERSUADING AND INSISTING**

I mean it.

Я ИМЕЮ ЭТО В ВИДУ

Honestly.

ЧЕСТНО

Listen. Look.

ПОСЛУШАЙ!

Come on!

ДАВАЙ!

I insist.

Я НАСТАИВАЮ

**POSSIBILITY AND IMPOSSIBILITY**

I may ...

ВОЗМОЖНО Я...

I thought I might ..

Я ДУМАЛ, ЧТО Я...

I'll probably ...

ВЕРОЯТНО, Я...

**PREFERENCE**

Would you rather (go)?

А НЕ ЛУЧШЕ ЛИ ВАМ (ПОЙТИ)?

Would you like to ... or ...?

ВЫ ХОТЕЛИ БЫ... ИЛИ...?

I'd prefer to ...

Я БЫ ПРЕДПОЧЕЛ...

I'd like to ...

Я ХОТЕЛ БЫ...

I'd much rather ...

Я БЫ ЛУЧШЕ...

I'd prefer not to ...

Я БЫ ПРЕДПОЧЕЛ НЕ...

**PROMISING**

Can I count on you to (come)?

МОГУ Я РАССЧИТЫВАТЬ, ЧТО ВЫ  
(ПРИДЕТЕ)?

Can I be sure of that?

МОГУ Я БЫТЬ УВЕРЕН В ЭТОМ?

Promise?

ОБЕЩАЕТЕ?

Promise.

ОБЕЩАЮ

I promise I'll ...

ОБЕЩАЮ, ЧТО Я...

I give you my word.

ДАЮ СЛОВО

Definitely.

КОНЕЧНО

You can rely on me.

МОЖЕТЕ ПОЛОЖИТЬСЯ НА  
МЕНЯ

I won't let you down.

Я ВАС НЕ ПОДВЕДУ

**REMEMBERING AND FORGETTING**

Did you remember to (lock the door)?

ВЫ НЕ ЗАБЫЛИ (ЗАКРЫТЬ  
ДВЕРЬ)?

I forgot all about it.

Я СОВСЕМ ЗАБЫЛ ОБ ЭТОМ

It slipped my mind.

СОВСЕМ ВЫЛЕТЕЛО ИЗ ГОЛОВЫ

**REQUESTS**

Could I ask you a favor?

МОЖНО ПОПРОСИТЬ ВАС ОБ  
УСЛУГЕ?

Could I ask you to (help)?

МОЖНО ПОПРОСИТЬ ВАС  
(ПОМОЧЬ)?

**SATISFACTION AND DISSATISFACTION**

How do you like ...?

ВАМ НРАВИТСЯ...?

What do you think about ...?

ЧТО ВЫ ДУМАЕТЕ О...?

Did you really like it?

ВАМ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЭТО  
НРАВИТСЯ?

Are you satisfied with it?

ВЫ ДОВОЛЬНЫ?

Is it (hot) enough?

ДОСТАТОЧНО (ТЕПЛО)?

It wasn't as ... as I thought it would be.

ЭТО БЫЛО НЕ ТАК..., КАК Я  
ПРЕДСТАВЛЯЛ

**SURPRISE AND DISBELIEF**

You are kidding!

ШУТИШЬ?

No kidding!

Я СЕРЬЕЗНО

I can't believe it.

НЕ МОГУ ПОВЕРИТЬ В ЭТО

Oh, come on.

ПЕРЕСТАНЬТЕ!

That can't be.

НЕ МОЖЕТ БЫТЬ!

Isn't that something.

ЭТО ЧТО-ТО

**SYMPATHIZING**

That's a pity.

ЖАЛЬ

What a pity.

КАК ЖАЛЬ

I'm very sorry.

МНЕ ОЧЕНЬ ЖАЛЬ

**WANT AND DESIRE**

When, Where do you want to ... ?

КОГДА И КУДА ВЫ ХОТИТЕ...?

What would you like to do ?

ЧТО БЫ ВЫ ХОТЕЛИ ДЕЛАТЬ?

I want to ...

Я ХОЧУ...

I don't feel like ...ing.

Я НЕ ХОЧУ...

I prefer not to ...

Я БЫ ПРЕДПОЧЕЛ НЕ...

**CONVERSATION STRATEGIES****ASKING FOR REPETITION**

Sorry, I didn't hear you.  
 I'm not following you.  
 What did you say?  
 Could you please repeat that?  
 Could you say that again?  
 When did you tell me to go?  
  
 Could you repeat the last sentence?  
 I forgot the last part.

ИЗВИНИТЕ, Я НЕ РАССЛЫШАЛ  
 Я НЕ СЛУШАЮ ВАС  
 ЧТО ВЫ СКАЗАЛИ?  
 ПОВТОРИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА  
 ПОВТОРИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА  
 КОГДА ВЫ СКАЗАЛИ МНЕ  
 ПРИЙТИ?  
 ПОВТОРИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА,  
 ПОСЛЕДНЕЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
 Я ЗАБЫЛ ПОСЛЕДнюю ЧАСТЬ

**CHECKING AND INDICATING UNDERSTANDING**

Do you follow me?  
 Let me see if I understand.  
  
 Now I've got it.  
 Um— hmmm.

ВЫ СЛУШАЕТЕ?  
 ДАВАЙТЕ Я ПОСМОТРУ, ВСЕ ЛИ  
 МНЕ ПОНЯТНО  
 ТЕПЕРЬ Я ПОНЯЛ  
 М-ДА

**FOCUSING ATTENTION**

As a matter of fact, ...  
 In fact, ...  
 If you ask me, ...  
 In my opinion, ...  
  
 As far as I'm concerned ...

В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ,...  
 В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ,...  
 ЕСЛИ ВЫ СПРОСИТЕ МЕНЯ,...  
 ПО-МОЕМУ МНЕНИЮ,...  
  
 ЧТО КАСАЕТСЯ МЕНЯ,...

**HESITATING**

Well, ...  
 Let me see.  
 Let me think for a minute.  
  
 I think, ...  
 I don't know where to begin.  
 I don't know what to say.

НУ...  
 ДАЙТЕ ПОДУМАТЬ  
 ДАЙТЕ ПОДУМАТЬ ОДНУ  
 МИНУТУ  
 Я ДУМАЮ,...  
 Я НЕ ЗНАЮ, С ЧЕГО НАЧАТЬ  
 Я НЕ ЗНАЮ, ЧТО СКАЗАТЬ

**INITIATING CONVERSATIONS**

Excuse me, but ..  
  
 I don't think we've met.  
 Don't I know you from somewhere?

ИЗВИНИТЕ, НО...  
  
 Я ДУМАЮ, МЫ НЕ ЗНАКОМЫ  
 МЫ С ВАМИ ГДЕ-ТО  
 ВСТРЕЧАЛИСЬ?

I have some news.  
 - - You won't believe this.

У МЕНЯ НОВОСТИ  
 ВЫ НЕ ПОВЕРИТЕ

## References

1. **Peace Corps Language Training Curriculum.** – Washington, D.C.: Peace Corps Information Collection and Exchange. – 1990.
2. Yelena Krichevskaya. **Russian Language Competencies for Peace Corps Volunteers in Russia.** – 1992.
- ! 3. Nicholas Maltzoff. **Essentials of Russian Grammar.** – Illinois, USA: NTC Publishing Group. – 1984.
- ! 4. Thomas R. Beyer, Jr. **501 Russian Verbs.** – Middlebury, Vermont: Barron's Educational Series. – 1992.
- ! 5. Y.Y. Ovsienko. **Russian for Beginners.** – Moscow: Russky Yazyk Publishers. – 1993.
- ! 6. G. Biteckhtina, D. Davidson, T. Dorofeyeva, N. Fedyanina. **Russian. Stage one.** – Moscow: Russky Yazyk Publishers. – 1988.
7. I. Pulkina. **Russian. A practical Grammar with Exercises.** – Moscow: Russky Yazyk Publishers. – 1994.
8. G. Morris, N. Vyatyutnev, L. Vokhmina. **Russian. Face to Face.** – Illinois, USA: NTC Publishing Group. – 1993.
- ! 9. Леонова Э. Н., Мотина Е. И. **Грамматика. Диалоги. Упражнения. Словарь.** – Москва: Издательство ПА ИМС. – 1993.
- ! 10. Kristine Kershul. **Russian in 10 minutes a day.** – USA: Sunset Publishing Corporation. – 1991.
- ! 11. Е. М. Степанова, З. Н. Иевлева и др. **Русский язык для всех.** – Москва: Издательство "Русский язык". – 1987.
12. Е. Бульгина, Т. Стекова. **Мистер Крэнк изучает русский язык.** – Новосибирск: "ЭКОР". – 1993.
13. S. Khavronina. **Russian as we speak it.** – Moscow: Russky Yazyk Publishers. – 1989.